



p. Cal  
168



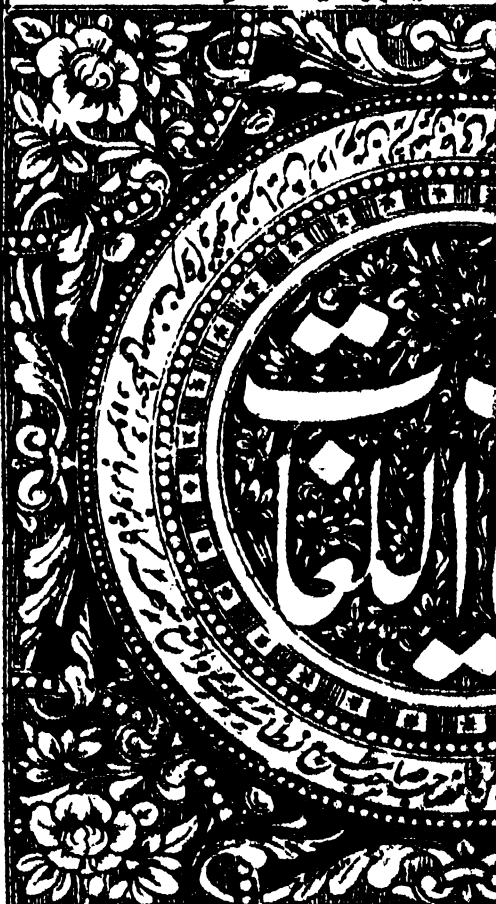






فوق عطا نیا من فریاد

ج التوحید من لا یوحی الما والیرن ارفندت اول بحمد



محمود و عطا نیا من فریاد

در طبع من فریاد



[illegible]





فصل موهوم آیینیه سکندره چون سکندره اسکندریه سرحد فرنگ معمر کرد و در آن شهر برکناره دریا بر آبی گاه بی رشورش اهل فرنگشانه بنا کرده آیینیه از  
عالم ساخته بران داده دید بانی معین که تا تهنه آمدن ایشان آن مینه دیده فوج سکندره آگاه گردانند و باریک شیکشت اندام بار سوم میان غفلت کرد اهل فرنگ که در شهر سکندره  
را یک دزدان مینه در میان با نه خفته چون یک نر خفته باز آن مینه را از دیار آورده بر سر نه نصیب از تو قشایان بران تصرف یافتند از کشفت بران در تواریخ  
سجتم سلطو کشت شهر سکندریه بلیناس موهوم سکندره عظیم ساخته بود بلند سی صد گز بر سر آن مینه نصیب که قطران جهت گزود آن نصیب گزود تصرف نمود  
و آن گزوستی در آن مینه ظاهر شد که مینه را از خاک که مینه پیش و گذارد و بنی قابل در روز و بنی ظاهر کنند عیاضی فی اهل لیسنا موهوم سکندره و چون مینه  
از خاک و بنی بایست که ماغز مایس باشد که مینه سیل آبی هائی می صقل و بر لکه و لکه با بالا بر گشتوان پلج اهل کنند تا نغم بر این اند شرح سکندره از خاک و موهوم سکندره

[illegible]



[illegible]



[illegible]



[illegible]



















این جمع خلیل است که یعنی است باشد از تنجی اختصار بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
اختصار بفتح اول بر روی درستی که معنی را از اجزای خودی اختصار یا از هر دو کرد و از تنجی اختصار بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
و خوب بفتح اول اگر چه در لغت نمی آید و معنی را از اجزای خودی اختصار یا از هر دو کرد و از تنجی اختصار بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
نمی آید و معنی را از اجزای خودی اختصار یا از هر دو کرد و از تنجی اختصار بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
و سکون بی رنج و از تنجی اختصار یا از هر دو کرد و از تنجی اختصار بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
معنی ترکیه از کمان می آید و از تنجی اختصار یا از هر دو کرد و از تنجی اختصار بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
اختصار و بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
بیابان یا بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
و نامشده که در عالم آید و از تنجی اختصار یا از هر دو کرد و از تنجی اختصار بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
اختصار یا بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
خبر گرفتن و معنی امتحان از مومن اختیار برگزیدن و از تنجی اختصار یا از هر دو کرد و از تنجی اختصار بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
ضد است و آن است اختصار شمس منجم از زبان خرس بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
تراز و تنجی و معنی که احققش با فتح و فاشین معجزه در اصل لغت معنی ضعیف چشم که از روشنی آفتاب محاب طلب شد و نامشده و از تنجی اختصار یا از هر دو کرد و از تنجی اختصار بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
احصا بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
از تنجی اختصار یا بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
از خرع بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
مانده باشد و معنی خاف که بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
شروع نصاب احتطاف بر بدن مجزئ بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
احاک بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
باشد که بر اندام بود آخر هم بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
برید و بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
که لفظ مستعمل سجای می آید و از تنجی اختصار یا از هر دو کرد و از تنجی اختصار بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
نیکند از عطار و بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
تجان جمع غزال و بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار  
اندر برین معنی که در لغت آمده و از تنجی اختصار یا از هر دو کرد و از تنجی اختصار بفتح اول و اگر خامی مجزئ شد بدین معنی جمع خلیل خسر حو را که یا از عطار و چو که از خانه عطار

آن است اول لغت  
و دوم در لغت  
تا آخر گوید  
چشم بر آن  
فکرم کلام  
که در اصطلاح  
فاخته باشد  
بکاف نازی  
دفعه بیای  
لفظ افاد  
القاب اعلام  
شاید بر  
و اندر لغت  
در اصل  
گرم کند  
نصاب احتطاف  
احاک بفتح اول  
بفتح اول  
باشد که بر  
برید و بفتح  
که لفظ مستعمل  
نیکند از عطار  
تجان جمع غزال  
اندر برین معنی























[illegible][illegible]















چون رسد و چون  
باز از چله پیدار شود  
پس بود از دب ساس  
فارسه در اسباب  
و در دایره ساس موده در  
نقطه لطیف است چون در ساس  
بیزدود و بگردد از چله پیدار گشت  
این را می گویند که در کتب  
در لایت باشد  
از دل مانند





























































و تیر کی حکیم اجماع گیر یی ملاقی بلکه منسوب بایق که ملکیت انشا شت قریب تبرک المصنوع کبر لعل و یابی تماشای غیر ملفوظ سکون لاله که طعنی معروضه می شود

اسپان دین فطرت کیت باب بای عمر نے

فصل بابی عربی مع الف + بار خدا یعنی نزد تعالی بزرگ و بزرگوار چه لفظ نیکو کار و بزرگ است از روی کشف بعضی نوشته حق تعالی از ان بار خدا گویند که هر کسی را بارید یعنی هر کس به وقت از عرض حاجت خود میتوان کرد با لا یعنی فوق یعنی در مقام و بلند و دارای بوی کمال که از آنکس خراسان و ایران بهانیم با و یا یعنی تیر فتا یا کشف است چاق شود از برون با سا بسین مصله یعنی سختی از تنگ و کمزور با لب لسان کشتن از عتاف با و سپروا یعنی باری که حرف چهارم است و ششم و او دیگر را گویند که برای آمدن با کشته باشد از شرح غافانی با و عربی مرکب از کج و دو فارسی مخفف باز است که طائر شکاری باشد و بدان که لفظ با که حرفیت مرکب از بابی می و الف سلمی و فارسی برای چند معنی آمده اول یعنی مع چنانچه گویند باین شکل خیم دوم یعنی با و چونکه با کده او بسیار فلهیم که نصیب دوم به عطف آید بیت فوق است میان آنکه بارش در بر + بالکد و ششم تظارش بر و چهارم یعنی با و چونکه بیت بر از وی پیام چند با و از انبار با و پنجم با و چونکه معصره سحاب مع با کوه یعنی کوه آتش برای تقابل چنانکه بیت بار تو آفتاب و دهم خوب است و یک آن ندارد بهتر برای معاصر ع و از کوه نم را با جان نیز فرود آمد به ششم برای استعانت عقی گوید بیت با معقل ضمیر تو چون عکس آینه مرئی شود و ظن معنویت جوهری با سلمی یعنی فقط بابی سلمی پس الف آن نیز و فارسی برای چند معنی آمده اول یعنی مع چنانکه بخیر و صافیت و چهارم دوم یعنی با و چونکه معصره بعد میان از برق کرس بیت سوم یعنی حوت و چنانکه ع بگوی از و نیز مفضل اشک از صحت معصره کبر بلکه غم غمت شادناست چهارم یعنی مقدار چنانکه بیت بگو میانه از و دهان هر بهمن نیز و بر برون میر و پنجم یعنی برای چنانکه معصره بیدار مرشدن عیب نیست ع دیگر بطواف که بدو نم مجبور نم ماند و ششم برای تقابل بیت بیداری اهل بیت کی نخواهد بود و هفتم نیز ع عشق بین شود بیدار به ششم برای توافق چنانکه ع عین مباحث چوکاری به دعای تو نیست ع معطر بگو که کار جهان شد بکام ما به ششم برای قرب چنانکه ع طبع بر و شوقی بصاحبی معصره دیگر که فرود آمد و بر و خسروی ع او را بر من مرا با و باز رسان دهم برای جنب چنانکه ع معجزه شوق تو را می کنند و غوغا بیت تو نیز لب با که خوش تر شایسته + دهم برای تشبیه چنانکه بیت لطفش به شایسته است و هفتم مگر نیست ع بحسب صورت او بخیر نخواهد بود و معصره بصورت نوعی کمتر فرزند + یازدهم یعنی عوض ع به رسم روضه مضون بگویند مبعوضت بیت نه بر نیز کار و نه و نه و نه بهین پس که در یابین بخزند ع که علم و آو میفر و نه بنان + دوازدهم برای قسم چنانکه ع زاب و ان توبی اختیار میترسم بهر نفسی که ازین نذ الفقار میترسم + سیزدهم برای همین توسل چنانکه رباعی بار ب لسان رسول اشعلین + یازدهم کننده بدر زمین عصیان او حصین ع و رسالت نهی سخن سخن نهی سخن چنانکه ع چوگان حدت تون بگوی ع بشکرت تو که این کار ع تازه میسازم با خن با نوافع خوش + یازدهم برای صله اتصال جوان نگ بنگ دوم دوم شانزدهم یعنی نیز چنانکه ع تیغ یعنی از بر تیغ بیت چنین نام بتقارن نهاد و به تیغ امد از و میان او بر ع کر ایای خاطر و آید بنگ + هفدهم برای آغاز چنانکه ع بنام جاندار جان فرین اگر چه حقیقت این به استعانت لیکن چنانکه ع جله متعلقه خود که آید میگویم است و ابتدای کلام واقع شده اند اما با یابتدائیه و بای آغاز گویند نیز و دهم یعنی ع است چنانکه ع بگویند سرکش تند و نو و هم بای خانی و آن معنی صافیت و دهم ع و زردای از بر محتاج نه به ششم یعنی لائق چنانکه صائب گوید بیت صائب کنون که در و بولن نماند است آن به که را چار و تدبیر سپهر یعنی دو کار بلا کت ساینده لائق معاوجه نماند و بیت یکم یعنی از چنانکه بیت تیغ یا که نگلهای تصویر نمایی + یازدهم ساز و خشتگان نقش عالی + هجدهم حافظ بخود و بنوشید این خرقه می آلود + ششیم پاکدامن معذور دارد + یعنی از خود و بنوشید بیت دوم یعنی و چنانکه معصره و ششم من و شکر بدان تو + بیست و دوم یعنی چنانکه بیت آتش رگ ز بغبارم قاده است + پروانه چون حسن بزارم قاده است ع مشت آبی بری غفلت زن + بیست و سوم یعنی از چنانکه ع بارانما و نچه وادی نخست ع بر لطف چون هم ای آرزو دل + بیست و پنجم زانده آن سلول اما حرف منقطع می آید و ابتدای افعال اکثر بنا

[illegible]



































































































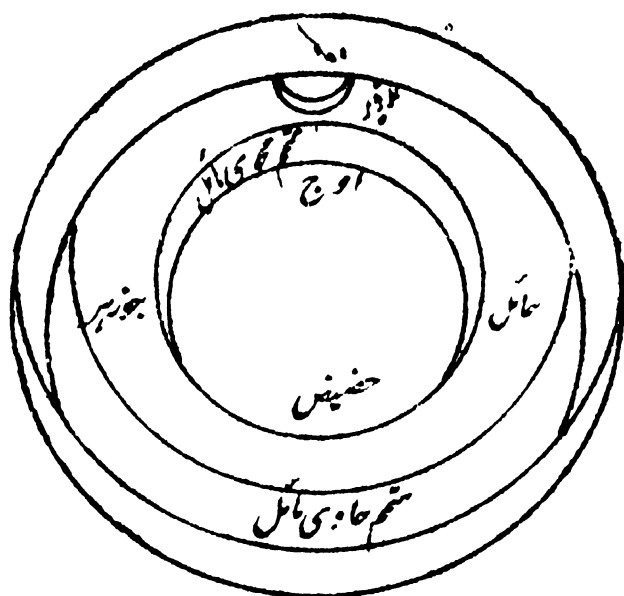










[illegible][illegible][illegible]





























































































































فصل خامی مع الف به ح اسم کی باز حروف تنجی و این حرف بحیم عربی بدل شود چون سفاح و سپانج تره مود و بشین مع ج چون فرافخ و افشمن و  
بمعن چون سنج و شنیج بمعنی خمر است مانند نیره و سون لغاف چون چخاخ و خحاق و بکاف شعر چون کمان خمند و کند و خرا و کرا و سا هوز چون خاک پاک  
و خامی مصدر و ماضی هر اکثر مصداق و تره عربی بدل شود چنانکه در و دختن و ریختن و سوختن و باختن و ساختن و آفرختن و آسختن و آفرختن و  
اندوختن و بختن و پرختن و گرختن مگر خن در لغت و در شاختن بسین مبدل و در و دختن بمعنی بیع بشین مع ج بدل شود و اسختن و کسختن شاد است از جوهر و خوردن  
سنگ سخت نام ذاتی باز موسیقی نوعی از جانه ابریشمی که مانند صفت موجود باشد از رشیدی و کشف و بر باد و بهار و عجم و مصطلح خاتون مع کالایه آفتاب بر باد و سراج  
خاتون عربی از بر باد و خاتب بجزیره که حرف سوم است و بعد با سیم و معنی آسید یا یوس بی بهره از تخب مؤنث و در لغت مخاطب مؤنث خوانند

[illegible]





















[illegible]



















بها و معروف که در یافت آن پندار میکنند و صاحب شیدی نوشته که پیش بالکسرهای مجهول جانه طبرکان که تارهای آن گنده باشند و نیک خاص یافته باشند و صاحب  
در الا فاضل نوشته که پیش بالکسرهای مجهول جانه باشد و نگنده ماین پندار در یافت آن غل کند چنانکه چشم در غایب و صاحب لکیری نوشته که پیش بالکسرهای مجهول نوی  
از یافته که در بلاد و گجرات و سند اکثر میافند و در برهان نیز بالکسرست فقیر مولف گوید که چون از پنج کتاب من لغات عرب معلوم شد که بالفق و از پنج کتاب دیگر دریافت گردید که بالکسر  
بیای مجهول است پس موضوع پیوست که نزد فارسیان بالکسرهای مجهولست و در محاوره عرب بالفق از غلامه تعاریب صاحبان فقیر را به ثبوت میرسد که خویش همین است که در آثار  
کمیست گویند و این تفاوت از تغییر لفظ پدید نیامده است بلکه بعضی صاحبان قدیم آن آورده اند شاید که بعضی بلاد از تارهای کتان میافته باشند و بعضی از پنبه می آمیخته باشند  
و چون قید تارهای گنده و منطبر کرده اند این سبب است که ریسان آنرا و تار کرده میافند و برای تحقیق قول صاحب جهانگیری از انساجی که در بافتن کپس ماریت نام داشت  
پرسیدم که اصل کپس از کدام ملک است گفت از ملک هند و پنجاب پس اولی آنست که لفظ خویش را بالفق خوانند مطابق قافوس و صحاح و غیره اگر چه بالکسر نیز محسوس است البتة  
بلطف خویش که در ملک ما یعنی دما و ملکست و لفظ کپس چنانکه مشهورست ظاهر غلغله تحقیق از زبان بلغا نازبا باشد و اما قلم الفصواب خیلماش بالفق دو کلمه کپس و کپس  
غلامان نوکران که از یک ساله باشند و بعضی صاحبان نیز آورده اند شیدی و در سراج اللغات نوشته که جامه سپاه که شریک باشند در قوم و طایفه و فقیر مولف گوید که تاسیر لفظ  
مبدل داشت که بدال محله و ترکی کلمه استراک است چنانکه در فارسی هم در مفهوم و مکرره پس خیلماش معنی هم خیل باشد یعنی خید کس که در خیل یک صاحب فخر باشد حیاط  
بکسر اول معنی سوزن بالفق و تشدید یا بعضی وزی او منتخب شروح و تفاوت که در دو معنی بالکسر اول معنی رشته نیز آمده خطی بالفق معنی رشته خط اسود سیاه شب و خط  
ابن معنی و ششانی صبح از منتخب کفر خیک بالکسر و یای معروف کاف عربی معنی مشک که در آب پر کرده می آرد از شیشه و در خیارک بالکسر اول معنی از ورم و زبل  
که در بن آن پیدا آید خطی بالفق و طای معنی گربه که حیوان معروفست از شرح نصاب خیل بالفق سواران کرده مردم و غیره و کله اسبان معنی سیاه و بعضی کم از کشف  
و سراج و در ارفاق قول از شرف نامه و در بهار هم نوشته که خیل بالفق سواران و سپاهیان و جمعست که و اما در دو معنی جمع آن خیل گفته اند فارسیان معنی مطلق جامه و کرم و مستعمل  
کنند خواه ملا که پری و انسان و میلو و وحوش و حشرات خیال بقسط تبار و صورت که خوب بینند یا در بیدار تصور کرده شود و بعضی صورت که در آب آینه نماید از کشف و صاحب  
و صاحب فی الاطلا نوشته که بکسر و صفا بحر الجواهر گفته که لفظ نام قومیت که گاه بیدار و خیر را که قبول کرده است از اخس شکر از صورتها محسوس اگر چه غایب شود از تصور  
محسوسه و معانی نوشته که بالکسر معنی تصور پندار و در فرنگی نوشته که آنچه در باغ و کشت برار ماندن طبع و کتب مد و در بهار هم نوشته که خیال کبیر پندار و کمان بلطف بستن و بافتن  
و خیزیدن کشیدن و دیدن خاصست معنی و بلطف خیزیدن کنایه از طبع و قیاس خیر حیوان یعنی سپاهیان سواران و لکن خیارم کسر اول جمع خیر از منتخب کشف و کفر و بالفق و تشدید یا  
تحمالی معنی خیره و زار که در خلوص شکر هم کسر اول و فتح یای تحانی جمع خیره از منتخب بالکسر و یای معروف فارسی معنی خود و عادت از برهان و در سراج اللغات نوشته که اگر چه  
بعضی نوی و عادتست مگر از کلام فردوسی معنی نوی بد ظاهر میشود و محسوم بالفق و شین معنی پستی و استخوان پستی از کفر خیارم شیم بالفق اول پرده های پستی و پستی  
خیر مقدم بفتح میم کلمه است که دوستی در وقت آمدن دوستی می گوید بجهت قول نیک و تفسار و جاد آن معنی خیرست آمدن و خیزیدن و خیزانیدن بالکسر  
اول و یای مجهول معنی تر کردن از شیشه خیر ران بالفق و زای جمعه مضموم که حرف سوم است درخت بید که بنده نیست گویند و این معرب نیز هست که بکسر اول و یای  
مجهول و وقف و کسر باشد یعنی کسب و خیر را بعد خود ساکن است از ساله معرب است و منتخب و تبار و کشف و قینه و برهان و در کتابی دیده ام که این لفظ کبیرست و در امری خیر  
و کفر لفظ ران چنانکه اکثر از پیش بسته چاکم سپاه میازند و آن آند خیزانیدن و راندن است لفظ این نام سسی گشت خیر و ان بالفق نام وضعیت گویند کلمه  
مندی آخر الزمان آنجا خواهد شد خیر باو گفتن رخصت و دواع نمودن رخصت شدن از سراج اللغات خیر بفتح اول و ضم تحانی و دوا و معروف آب و بران تبار  
و جهانگیری و در برهان نوشته که بالکسر و یای معروفست بفتح اول و ضم تحانی نیز صحیح باشد و در سراج اللغات نوشته که خیر بفتح اول و قبل بکسر اول و ضم دوم آب و بران  
مد برهان کسر اول و سکون و ضم نوشته خیر و بالکسر خطی سراج خیره بالکسر و معروف فارسیست و معرب و تبار و اشکال و شوح است و تبار یک

بها و معروف که در یافت آن پندار میکنند و صاحب شیدی نوشته که پیش بالکسرهای مجهول جانه طبرکان که تارهای آن گنده باشند و نیک خاص یافته باشند و صاحب  
در الا فاضل نوشته که پیش بالکسرهای مجهول جانه باشد و نگنده ماین پندار در یافت آن غل کند چنانکه چشم در غایب و صاحب لکیری نوشته که پیش بالکسرهای مجهول نوی  
از یافته که در بلاد و گجرات و سند اکثر میافند و در برهان نیز بالکسرست فقیر مولف گوید که چون از پنج کتاب من لغات عرب معلوم شد که بالفق و از پنج کتاب دیگر دریافت گردید که بالکسر  
بیای مجهول است پس موضوع پیوست که نزد فارسیان بالکسرهای مجهولست و در محاوره عرب بالفق از غلامه تعاریب صاحبان فقیر را به ثبوت میرسد که خویش همین است که در آثار  
کمیست گویند و این تفاوت از تغییر لفظ پدید نیامده است بلکه بعضی صاحبان قدیم آن آورده اند شاید که بعضی بلاد از تارهای کتان میافته باشند و بعضی از پنبه می آمیخته باشند  
و چون قید تارهای گنده و منطبر کرده اند این سبب است که ریسان آنرا و تار کرده میافند و برای تحقیق قول صاحب جهانگیری از انساجی که در بافتن کپس ماریت نام داشت  
پرسیدم که اصل کپس از کدام ملک است گفت از ملک هند و پنجاب پس اولی آنست که لفظ خویش را بالفق خوانند مطابق قافوس و صحاح و غیره اگر چه بالکسر نیز محسوس است البتة  
بلطف خویش که در ملک ما یعنی دما و ملکست و لفظ کپس چنانکه مشهورست ظاهر غلغله تحقیق از زبان بلغا نازبا باشد و اما قلم الفصواب خیلماش بالفق دو کلمه کپس و کپس  
غلامان نوکران که از یک ساله باشند و بعضی صاحبان نیز آورده اند شیدی و در سراج اللغات نوشته که جامه سپاه که شریک باشند در قوم و طایفه و فقیر مولف گوید که تاسیر لفظ  
مبدل داشت که بدال محله و ترکی کلمه استراک است چنانکه در فارسی هم در مفهوم و مکرره پس خیلماش معنی هم خیل باشد یعنی خید کس که در خیل یک صاحب فخر باشد حیاط  
بکسر اول معنی سوزن بالفق و تشدید یا بعضی وزی او منتخب شروح و تفاوت که در دو معنی بالکسر اول معنی رشته نیز آمده خطی بالفق معنی رشته خط اسود سیاه شب و خط  
ابن معنی و ششانی صبح از منتخب کفر خیک بالکسر و یای معروف کاف عربی معنی مشک که در آب پر کرده می آرد از شیشه و در خیارک بالکسر اول معنی از ورم و زبل  
که در بن آن پیدا آید خطی بالفق و طای معنی گربه که حیوان معروفست از شرح نصاب خیل بالفق سواران کرده مردم و غیره و کله اسبان معنی سیاه و بعضی کم از کشف  
و سراج و در ارفاق قول از شرف نامه و در بهار هم نوشته که خیل بالفق سواران و سپاهیان و جمعست که و اما در دو معنی جمع آن خیل گفته اند فارسیان معنی مطلق جامه و کرم و مستعمل  
کنند خواه ملا که پری و انسان و میلو و وحوش و حشرات خیال بقسط تبار و صورت که خوب بینند یا در بیدار تصور کرده شود و بعضی صورت که در آب آینه نماید از کشف و صاحب  
و صاحب فی الاطلا نوشته که بکسر و صفا بحر الجواهر گفته که لفظ نام قومیت که گاه بیدار و خیر را که قبول کرده است از اخس شکر از صورتها محسوس اگر چه غایب شود از تصور  
محسوسه و معانی نوشته که بالکسر معنی تصور پندار و در فرنگی نوشته که آنچه در باغ و کشت برار ماندن طبع و کتب مد و در بهار هم نوشته که خیال کبیر پندار و کمان بلطف بستن و بافتن  
و خیزیدن کشیدن و دیدن خاصست معنی و بلطف خیزیدن کنایه از طبع و قیاس خیر حیوان یعنی سپاهیان سواران و لکن خیارم کسر اول جمع خیر از منتخب کشف و کفر و بالفق و تشدید یا  
تحمالی معنی خیره و زار که در خلوص شکر هم کسر اول و فتح یای تحانی جمع خیره از منتخب بالکسر و یای معروف فارسی معنی خود و عادت از برهان و در سراج اللغات نوشته که اگر چه  
بعضی نوی و عادتست مگر از کلام فردوسی معنی نوی بد ظاهر میشود و محسوم بالفق و شین معنی پستی و استخوان پستی از کفر خیارم شیم بالفق اول پرده های پستی و پستی  
خیر مقدم بفتح میم کلمه است که دوستی در وقت آمدن دوستی می گوید بجهت قول نیک و تفسار و جاد آن معنی خیرست آمدن و خیزیدن و خیزانیدن بالکسر  
اول و یای مجهول معنی تر کردن از شیشه خیر ران بالفق و زای جمعه مضموم که حرف سوم است درخت بید که بنده نیست گویند و این معرب نیز هست که بکسر اول و یای  
مجهول و وقف و کسر باشد یعنی کسب و خیر را بعد خود ساکن است از ساله معرب است و منتخب و تبار و کشف و قینه و برهان و در کتابی دیده ام که این لفظ کبیرست و در امری خیر  
و کفر لفظ ران چنانکه اکثر از پیش بسته چاکم سپاه میازند و آن آند خیزانیدن و راندن است لفظ این نام سسی گشت خیر و ان بالفق نام وضعیت گویند کلمه  
مندی آخر الزمان آنجا خواهد شد خیر باو گفتن رخصت و دواع نمودن رخصت شدن از سراج اللغات خیر بفتح اول و ضم تحانی و دوا و معروف آب و بران تبار  
و جهانگیری و در برهان نوشته که بالکسر و یای معروفست بفتح اول و ضم تحانی نیز صحیح باشد و در سراج اللغات نوشته که خیر بفتح اول و قبل بکسر اول و ضم دوم آب و بران  
مد برهان کسر اول و سکون و ضم نوشته خیر و بالکسر خطی سراج خیره بالکسر و معروف فارسیست و معرب و تبار و اشکال و شوح است و تبار یک











[illegible]



1000

1975







۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

[illegible]



در همه کلمات بسیار یافته میشود و انسانی می خواند و یونانی بهی گمانی و درین لفظ کلمه کی زانندست چنانکه در حکلی چرا که لفظ دیون بهی گمانی است که قبل و غیر  
مرفوع گوید که چون اهل دیون دست و دهنه زیادت با معنی سائل و سائل هر دو آمده پس دیون معنی سائل گرفته بای مصدری بآن ملحق کردند و بصورت  
نامی مخفی موافق قاصد بکاف فارسی سبیل گشته در یونانی شد و شتی بهیستین سختی و بد طبعی و تنادری و فربهی از مصطلحات و زیر گیری مربوط کردن  
کمال وصل کردن و چیز با هم فصل ال مهمل مع زامی عربی و فارسی و زو خوا باضم سفیدی در دست و پا بعد سبب چنانکه از چراغ هدایت بهایم  
قرص سخت بکسر ال سکون ای قاصد ضم باد سکون غای عجمه قای فوقانی بهیست المقدس از بران در کمال اول و سکون ای فارسی معنی طوطی و حصار و معنی  
زشت و بد از جایگیری بران در سراج نوشته که در مالک فارسی عربی معنی قلعو بعضی کد زامی فارسی نوشته اند درست بنا شد پس زامی عربی صحبت در طمش معنی  
اول لام کسریم در ترک معنی آراسته در خیم کمال و سکون ای فارسی کسر خای عجمه و بای معنی خصلت و زشت خوانند و در موی و رشیدی بران چنانکه  
در سراج در هم تحقیق زامی فارسی معنی افزوده و اند و بکسر ای جایگیری در بران بکسر اول و فتح ثانی و بعضی تحقیق نموده که در هم بکسر اول و فتح ثانی آشفته و بد و باغ و این اصل  
در آن بود معنی آشفته و خشک شدن بضم اول و فتح ثانی هر چه که نزه آن تیر باشد از بران در و زمین نام قلعو که دختر گشت سببی محبوس بودند سفند و آن  
قلعه را فتح کرد و خواهر خان در بر آورد و در زمین گاهی مراد باشد از آسمان فصل ال مهمل مع سین معنی دست و پا بهیست معنی تلاش از مصطلحات دست بالا  
غالب سوز دست موسی کاف از آفتاب دست چوب امداد امانت از مصطلحات و سموت بهیستین معنی چیز که بهندی چکانی گویند خواه از رخ کنده و غیره باشد خواه  
از رخ گاه خواه از پیوسته بالفتح معنی دار و اقل معنی که عربی آرازد گویند دوم مائه و دفع سوم حضرت و ظفر و غلبه چهارم صدر و سنگه آرا جبار بالش نیز گویند پنجم قوت و  
قد و توانایی ششم طرز و روش قاصد هفتم یک چیز تمام چون یک دست جامه یک دست سلاح هفتم کرم و مرتبه چون یک دست باز می یک دست سفر معنی یک کرم باز می یک دست  
سفر هم دستور و در از جایگیری رشیدی لطائف کشف و در بران سوادها که در معنی حضرت و معنی مرغان شکاری نیز نوشته و صاحب بهایم نوشته که دست معنی حضرت نیز  
آمده بهیستین سند و چار بالش معنی لکن فارسیان نیز استعمال کرده اند باصطلاح اطباء اجابت طبیعت را نیز گویند که دفع فضل نیست دست بر روی دست بیکار و معطل  
بودن از مصطلحات دست بخت بخت دست و پرورده دست از بهایم دست ریح کسب پیشه و صنعت و محنت و شقت و اجرت و مردی که در کار پدید آید و از  
بران منقول از مجمع الفهرست و سکنری مصطلحات دست پیچ معنی دست آویز و زینچه از چراغ هدایت بهایم دست بر و بضم با معنی غلبه و یونانی بران  
دست بنده عقده برین که زنان بر دست بندند از مصطلحات و در بهایم نوعی از دفع که رفاصان است یکدیگر با هم گرفته فصل کنند دست مزو اجرت و در و از مصطلحات  
و بران دستور بالفتح قانون قاصد و طرز آئین معنی حضرت و امانت و معنی وزیر و امیر صاحب سند این لفظ مرکب است از لفظ دست که معنی سند است باشد و لفظ  
و که معنی صاحب یا بجهت مخفی قایل و اداسا کنی که در چنانکه در مجرور و مجرور دستور باضم سوب این است چرا که در آن فعلی بالفتح عربی نیامده از بران بهایم دست  
و سراج و رساله معربات و ستیاری و دگر و معنی سلاح تیر آمده و سائر پیچ جمع دستور و ستکار بهیستین صنعت و بعضی صانع و استاد هنرند از مصطلحات دست بهیستین  
و بعضی معنی سلامی نیز گفته از بهایم دست پر و پرورش یافته از دست از مصطلحات دست حرکات که در کمال و کلام قد با معنی و شنام مخلفه آمده از بهایم دست  
چراغ هدایت و سراج لغات و شکیله گزیده دست بر مساوت و مدگانی معنی دست گرفته شده نیز آمده معنی گرفتار و قیدی عرض که معنی اسم فاعل اسم مفعول هر دو  
از بران بهایم دست شمشیر نام التبت که بدان تیر است کتد و معنی گفته که آنرا بهندی بانگ گویند بدان تیر تیر باشد از شرح قرآن السعید و دست قرار معنی  
کار پیشه و در آن کاسان که بهندی بهیاری گویند مثل تیر درنده و درفش و امثال آن از لطائف دست آموز پرورش یافته بر دست از شرح و سن بالفتح و سن  
مهمل معنی مانند از بران در سراج لغات نوشته که در سن بالفتح معنی مانند یا آنکه مخفف پس باشد در مصوت بالکسر شرح دست خوش معنی چیزیکه بالش دست نوشته و در  
باشد و معنی عاجز و یونان زبردست و مغلوب معنی شکست خور باشد از بران چهار شربت و رشیدی لطائف و بهایم و در شرح سکنده معنی قدرت و استعمال و شوق نیز

چنانکه در مصطلحات دست بهیستین معنی چیز که بهندی چکانی گویند خواه از رخ کنده و غیره باشد خواه از رخ گاه خواه از پیوسته بالفتح معنی دار و اقل معنی که عربی آرازد گویند دوم مائه و دفع سوم حضرت و ظفر و غلبه چهارم صدر و سنگه آرا جبار بالش نیز گویند پنجم قوت و قد و توانایی ششم طرز و روش قاصد هفتم یک چیز تمام چون یک دست جامه یک دست سلاح هفتم کرم و مرتبه چون یک دست باز می یک دست سفر معنی یک کرم باز می یک دست سفر هم دستور و در از جایگیری رشیدی لطائف کشف و در بران سوادها که در معنی حضرت و معنی مرغان شکاری نیز نوشته و صاحب بهایم نوشته که دست معنی حضرت نیز آمده بهیستین سند و چار بالش معنی لکن فارسیان نیز استعمال کرده اند باصطلاح اطباء اجابت طبیعت را نیز گویند که دفع فضل نیست دست بر روی دست بیکار و معطل بودن از مصطلحات دست بخت بخت دست و پرورده دست از بهایم دست ریح کسب پیشه و صنعت و محنت و شقت و اجرت و مردی که در کار پدید آید و از بران منقول از مجمع الفهرست و سکنری مصطلحات دست پیچ معنی دست آویز و زینچه از چراغ هدایت بهایم دست بر و بضم با معنی غلبه و یونانی بران دست بنده عقده برین که زنان بر دست بندند از مصطلحات و در بهایم نوعی از دفع که رفاصان است یکدیگر با هم گرفته فصل کنند دست مزو اجرت و در و از مصطلحات و بران دستور بالفتح قانون قاصد و طرز آئین معنی حضرت و امانت و معنی وزیر و امیر صاحب سند این لفظ مرکب است از لفظ دست که معنی سند است باشد و لفظ و که معنی صاحب یا بجهت مخفی قایل و اداسا کنی که در چنانکه در مجرور و مجرور دستور باضم سوب این است چرا که در آن فعلی بالفتح عربی نیامده از بران بهایم دست و سراج و رساله معربات و ستیاری و دگر و معنی سلاح تیر آمده و سائر پیچ جمع دستور و ستکار بهیستین صنعت و بعضی صانع و استاد هنرند از مصطلحات دست بهیستین و بعضی معنی سلامی نیز گفته از بهایم دست پر و پرورش یافته از دست از مصطلحات دست حرکات که در کمال و کلام قد با معنی و شنام مخلفه آمده از بهایم دست چراغ هدایت و سراج لغات و شکیله گزیده دست بر مساوت و مدگانی معنی دست گرفته شده نیز آمده معنی گرفتار و قیدی عرض که معنی اسم فاعل اسم مفعول هر دو از بران بهایم دست شمشیر نام التبت که بدان تیر است کتد و معنی گفته که آنرا بهندی بانگ گویند بدان تیر تیر باشد از شرح قرآن السعید و دست قرار معنی کار پیشه و در آن کاسان که بهندی بهیاری گویند مثل تیر درنده و درفش و امثال آن از لطائف دست آموز پرورش یافته بر دست از شرح و سن بالفتح و سن مهمل معنی مانند از بران در سراج لغات نوشته که در سن بالفتح معنی مانند یا آنکه مخفف پس باشد در مصوت بالکسر شرح دست خوش معنی چیزیکه بالش دست نوشته و در باشد و معنی عاجز و یونان زبردست و مغلوب معنی شکست خور باشد از بران چهار شربت و رشیدی لطائف و بهایم و در شرح سکنده معنی قدرت و استعمال و شوق نیز























ویر با زبانی موحده یعنی در آن می مان و مدت و زمان و از نو قدیم خطاست صحیح با معنی دیر با زبانی تخانی است بجای موحده و لفظ یا مشتق از بارند  
که معنی حرکت کردن از سراج اللغات و جواب هر نحو و نیز بالکسر و بای مجهول زامی معبر معنی رنگ لون از بران لفظ و بیام شب اندر و زوئی راویا  
که رنگ سیه و سفید باشد از چراغ هدایت و پس بای مجهول و سید و این لفظ براسی تشبیه یعنی همانا مثل و مانند از سراج بران لفظ و یک بالکسر و بای مجهول  
و کاف معنی خردن بران ویر هر قل در بست بنا ساخته هر قل مکرر و قاف لقب بادشاه دم و دیو مردم نوعی از حیوان که بهندی از این ماضی گویند و معنی  
آدمیان شیر و مفسد نیز آن از بران شروح و میهمم بالغ و بای دم معنی تاج از موی و سر کرد و مدار کشف و چهارگی می سراج اللغات و بران میهمم  
دال ملام طائفه معنی و سختی و ملا و دشمنان گرده و در سراج از رخت و معنی یک ماضی از جث و پیش از ترک باشد یا برکن از موی و مکرر و در سراج اللغات نوشته  
که دیلم بای مجهول ملام مفتوح نام ملکیت که موی مردم آنجا مجده باشد و یکم بالکسر و بای معنی رودی چهره و نوعی از چرم بود از چهارگی می بایان بالغ و تشدید یا پادشاه  
دینده و قهر کننده و حساب کننده و این اسمیت از اسمای معنی حق تعالی از رخت و مکرر و لفظ و دیدن لفظ هر دو دال در عربی معنی خود عادت از کثر و بکار اول در کتاب  
معنی ملاقات کردن و این محاوره اهل ایران شایع است و بیادین لفظ دال در عربی سوم بای موحده و کسر ال میبدین بالغ بر وزن سرزمین هر دو نام  
رزدست و سوم از هر ماه شمسی از بران سراج در شیدی می بالکسر و بای مجهول در فارسی نام در دست و چهارم از هر ماه شمسی در عربی معنی مذمت معنی پادشاه  
و ادن معنی حساب چنانکه مالک یوم الدین یعنی مالک روز حساب بالغ و در عربی و امی در تعیین وقت مقرر باشد که در طایف فراد اگرده خواهد شد اگر وقت او بکین  
معین نباشد آنرا فرض گویند معنی فارسی از بران معنی عربی از رخت و دید بان شخصیکه برجا بلند نشسته نظردر اطراف نگار دارد آمدن فرج و شمن طعن نشان از خبر میدهد  
باشد و معنی جاسوس نیز آمده از چهارم ویر مان بالکسر معنی بقا و پایداری معنی باقی و پایداری دیده سرخ کردن طعن و معنی گویند که معنی غش و فتنه  
ست و دیدان بالکسر و بای مجهول جمع دوده که معنی گرم است که بالکسر باشد از کثر و صراح و دیوان تن مخفف دیوان نخواه و یکم پرباد کردن و دیدان  
نهادن یک برای طبع طعام از معطلات ویر شدن معنی تمام شدن خراب شدن است بعد از آن معنی قوت شدن متصل شده از سراج و چهارم و دیوان بالکسر  
دیوان که بای مجهول است معنی جای جمع شدن دم و محاربا معنی فقر محاربه که می و معنی دار العتد و مکان شش بلوک و امراد صاحب الرتاد صاحبند و معنی ده  
و فریاد و ماجرا معنی کتاب غزلها جمع آن مادی و بدو است نه و داین و دیوان از رخت و چهارم کشف و غیر آن در شری شارح مقامات حریری نوشته که دیوان  
اصل و دیوان بود بکار اول تشدید و او پس بل که دند و او اول او را یا تخانی سبب کفر قبل آن برین معنی لیل است لفظ و اوین که جمع است و لفظ و دیوان اصل  
معنی جمع شدن است مجازا معنی فقر متصل شده چه معنی اصل و ده ای لفظ جمع و تالیف است و اینهاست که تدوین معنی جمع کردن فراهم آورد آن و نیز گفته که این لفظ  
عجمی است و در تفسیرش آنکه رندی نوشیروان بابل محاسبه کرد که متفق شده در روز خدان حساب برود درست کند پس برایشان گذرد تا بیکدی که چه میبازند پس یک  
بجمله می تر حساب می کردند و می نوشتند و شیروان بجله ای ایشان تعجب گشت گفت که ایشان دیوان هستند پس آنوقت اسم اهل محاسبه اسم بایشان مقرر گشت چون  
بای مجهول در عربی نیاید بار امرو کرده و سبب افتد و دیوان کسی که ماه و دیدن کنایه از غرور و زبونیدن و معطلات و نیمه بالکسر و بای مجهول و نون معنی در روز  
رنگدشته منتقل از مجمع الفرس و سراج و در چهارم نوشته که دینه منسوب بدی یعنی منسوب بر رنگدشته ویرینه معنی کهنه و دیوچه که میست آبی دراز و سیاه که بهندی از  
جوانک گویند و معنی که یک از زمین آید اگر خوب دیگر ایشان را تابه خاک گل کند و بهندی و یک گویند از لفظ و سراج و می معنی قریه که در کلام اهل لسان نظریا مه از موی و سراج  
نوشته افلیک صحیح باشد زیرا که کلام اسانده یافته نشده و در شرح سکند نامه خان آن نوشته که و دیه هر دو معنی قریه آمده مثال دم موی و لفظ می میست  
ندیم چو در باه چان دگر تزدیک آن دیکر گزید و ما را هم توام در فرنگ نوشته که دیه معنی قریه و دین نشده و در چهارم نوشته که دیه شجاع ده است  
و دیوانه در اصل بای مجهول بوده معنی یک منسوب مشابه دیوان باشد در صورت کسرت نا ملایم و در آخر این لفظ که بای معنی است برانست مشابهت باشد

ویر با زبانی موحده یعنی در آن می مان و مدت و زمان و از نو قدیم خطاست صحیح با معنی دیر با زبانی تخانی است بجای موحده و لفظ یا مشتق از بارند  
که معنی حرکت کردن از سراج اللغات و جواب هر نحو و نیز بالکسر و بای مجهول زامی معبر معنی رنگ لون از بران لفظ و بیام شب اندر و زوئی راویا  
که رنگ سیه و سفید باشد از چراغ هدایت و پس بای مجهول و سید و این لفظ براسی تشبیه یعنی همانا مثل و مانند از سراج بران لفظ و یک بالکسر و بای مجهول  
و کاف معنی خردن بران ویر هر قل در بست بنا ساخته هر قل مکرر و قاف لقب بادشاه دم و دیو مردم نوعی از حیوان که بهندی از این ماضی گویند و معنی  
آدمیان شیر و مفسد نیز آن از بران شروح و میهمم بالغ و بای دم معنی تاج از موی و سر کرد و مدار کشف و چهارگی می سراج اللغات و بران میهمم  
دال ملام طائفه معنی و سختی و ملا و دشمنان گرده و در سراج از رخت و معنی یک ماضی از جث و پیش از ترک باشد یا برکن از موی و مکرر و در سراج اللغات نوشته  
که دیلم بای مجهول ملام مفتوح نام ملکیت که موی مردم آنجا مجده باشد و یکم بالکسر و بای معنی رودی چهره و نوعی از چرم بود از چهارگی می بایان بالغ و تشدید یا پادشاه  
دینده و قهر کننده و حساب کننده و این اسمیت از اسمای معنی حق تعالی از رخت و مکرر و لفظ و دیدن لفظ هر دو دال در عربی معنی خود عادت از کثر و بکار اول در کتاب  
معنی ملاقات کردن و این محاوره اهل ایران شایع است و بیادین لفظ دال در عربی سوم بای موحده و کسر ال میبدین بالغ بر وزن سرزمین هر دو نام  
رزدست و سوم از هر ماه شمسی از بران سراج در شیدی می بالکسر و بای مجهول در فارسی نام در دست و چهارم از هر ماه شمسی در عربی معنی مذمت معنی پادشاه  
و ادن معنی حساب چنانکه مالک یوم الدین یعنی مالک روز حساب بالغ و در عربی و امی در تعیین وقت مقرر باشد که در طایف فراد اگرده خواهد شد اگر وقت او بکین  
معین نباشد آنرا فرض گویند معنی فارسی از بران معنی عربی از رخت و دید بان شخصیکه برجا بلند نشسته نظردر اطراف نگار دارد آمدن فرج و شمن طعن نشان از خبر میدهد  
باشد و معنی جاسوس نیز آمده از چهارم ویر مان بالکسر معنی بقا و پایداری معنی باقی و پایداری دیده سرخ کردن طعن و معنی گویند که معنی غش و فتنه  
ست و دیدان بالکسر و بای مجهول جمع دوده که معنی گرم است که بالکسر باشد از کثر و صراح و دیوان تن مخفف دیوان نخواه و یکم پرباد کردن و دیدان  
نهادن یک برای طبع طعام از معطلات ویر شدن معنی تمام شدن خراب شدن است بعد از آن معنی قوت شدن متصل شده از سراج و چهارم و دیوان بالکسر  
دیوان که بای مجهول است معنی جای جمع شدن دم و محاربا معنی فقر محاربه که می و معنی دار العتد و مکان شش بلوک و امراد صاحب الرتاد صاحبند و معنی ده  
و فریاد و ماجرا معنی کتاب غزلها جمع آن مادی و بدو است نه و داین و دیوان از رخت و چهارم کشف و غیر آن در شری شارح مقامات حریری نوشته که دیوان  
اصل و دیوان بود بکار اول تشدید و او پس بل که دند و او اول او را یا تخانی سبب کفر قبل آن برین معنی لیل است لفظ و اوین که جمع است و لفظ و دیوان اصل  
معنی جمع شدن است مجازا معنی فقر متصل شده چه معنی اصل و ده ای لفظ جمع و تالیف است و اینهاست که تدوین معنی جمع کردن فراهم آورد آن و نیز گفته که این لفظ  
عجمی است و در تفسیرش آنکه رندی نوشیروان بابل محاسبه کرد که متفق شده در روز خدان حساب برود درست کند پس برایشان گذرد تا بیکدی که چه میبازند پس یک  
بجمله می تر حساب می کردند و می نوشتند و شیروان بجله ای ایشان تعجب گشت گفت که ایشان دیوان هستند پس آنوقت اسم اهل محاسبه اسم بایشان مقرر گشت چون  
بای مجهول در عربی نیاید بار امرو کرده و سبب افتد و دیوان کسی که ماه و دیدن کنایه از غرور و زبونیدن و معطلات و نیمه بالکسر و بای مجهول و نون معنی در روز  
رنگدشته منتقل از مجمع الفرس و سراج و در چهارم نوشته که دینه منسوب بدی یعنی منسوب بر رنگدشته ویرینه معنی کهنه و دیوچه که میست آبی دراز و سیاه که بهندی از  
جوانک گویند و معنی که یک از زمین آید اگر خوب دیگر ایشان را تابه خاک گل کند و بهندی و یک گویند از لفظ و سراج و می معنی قریه که در کلام اهل لسان نظریا مه از موی و سراج  
نوشته افلیک صحیح باشد زیرا که کلام اسانده یافته نشده و در شرح سکند نامه خان آن نوشته که و دیه هر دو معنی قریه آمده مثال دم موی و لفظ می میست  
ندیم چو در باه چان دگر تزدیک آن دیکر گزید و ما را هم توام در فرنگ نوشته که دیه معنی قریه و دین نشده و در چهارم نوشته که دیه شجاع ده است  
و دیوانه در اصل بای مجهول بوده معنی یک منسوب مشابه دیوان باشد در صورت کسرت نا ملایم و در آخر این لفظ که بای معنی است برانست مشابهت باشد













جاری و صفت و هر چه صاف و لطیف باشد را جل بکسبیم یا در انتخاب راس المال هر بایه تجارت از منتخب راس هم مطیع و لغت گرفته و فرمایند از راس  
از برهه ششمی و یک نوع درخت است از بویید و کشف و سراج و بریان را می بیند و از عاقل و دانا و خبی و زیر را یکسان بجان فارسی معنی معفت و بن در س  
چیز که در راه یافته شود از بریان نوشته اند که رایگان اصل رایگان بود بمعنی لائق راه و در سراج اللغات نوشته که رایگان چیزیکه در راه یا بنده مشتت در اصل  
رایگان بود و بار ایمنه ملینه بدل کردند رایگان شد راسی العین بضم تخانی دین بضم راسی نام عاشق و دین بضم نام جنگی که جنگ خوب چیت و بن نام و اشکست  
و بعضی نوشته که نام جنگ نواز از نظر رانین بکسب و بن که حرف سوم شلوار از بریان و مؤید راسن بفتح و سبب بهر دو لون گیاه و دوست که بوی خوش دارد  
از بریان را از زمین بافتن سبزه و گلها از مؤید را پیش گذشتن بهمانی کردن از مصطلی راه کوه رفتن عمل ولت کردن از مصطلی را سبزه  
مطلق بود بمعنی بوی خوش مستعمل از نظر را بطله بکسب و بن صحیح است و بایه معنی موقوف خواندن خطا آنچه بان چیز را بجزی بنده از منتخب لهذا بمعنی علامت  
را بیه بکسب بایه معده و تخانی بمعنی بن بلند از منتخب رسته بر وزن خاسته صفت دکانهای بازار از بریان را حله بکسب و بن عای بهر سوارش و شتر سواری  
مرکب خواه نر باشد خواه ماده و نادره برای سلبه است از صراح و منتخب و لقا و غیره راه بمعنی پوشش انچه انگیزی و در بعضی رنگ بمعنی پرده سرد و معنی  
انتظار و بمعنی کت و با چنانکه صفت بمعنی حد بار است مره شیرین را و بیه بکسب و بن بعد از تخانی شتر بکسب و بن ظرف آب جرم از نظر را بیه بکسب و بن  
و فتح عین بهر چیز چهارم و نام زن آمده که او پدر خود را دختر چهارم بود در سبزه رسته خانه بمعنی یکدست و درست باشد از مصطلی را بهر سبزه را افتا  
را بیکه سبب هنری قطع الطریق غیر مسلک باشد از مصطلی را تته حرف سوم فوقانی و چهارم موصوع معنی ثابت و یکجا تاده قرار گرفته مشتق از روت  
بضم تین بمعنی ثابت و ساکن شدن اومی بدل بهر سخاوت و جواز می حکمت و شجاعت از لطائف را فاضی منسوب برافنده و افنده که بوی لشکری که در  
خود را بگذارد و فرقه اشبع که بریدین بن حسین بیت کرد و بعد از آن گفت که از تخین تر کن تا بومر ای کیم زید انکار نمود و گفت که چگونه تر کنم از ایشان که در  
و معاون جدم بود و در پیش ایشان او را رخص کردند بمعنی گذاشتند تا آنکه حجاج او را شهید کرد از منتخب احمی هر رنگ اندازن و نهیت گفته از منتخب و نظر را احمی  
گلبیان والی حاکم و نشان معنی چو انده چهار پایان از منتخب و شرح نصاب خیابان راجی بکسب و بن امیدوار از منتخب و نظر را احمی بایه گفتن بیه بکسب و بن  
کسیکه مقیده شاعر را باحان خوش آوازی پیش ملوک خواند از منتخب و شرح خاقانی را فی بکسب و بن افشور و غنیت خوان کسیکه بر ریضای فنون و عابد از  
و غیر آن و معنی بالا رون و نیز آن است را هموی بضم با و کسر و نام تعایت از دوازده مقام موسیقی از بریان بجهت نوشته که وقت آن بعد از طلعت و غروب  
نوشته اند که وقتش از صبح تا طلوع و بپندی از املت نامند را می بجهت عقل و فکر بمعنی راجه بپندی از آن بمعنی اول و دوم عربیت بمعنی سوم حبیبیت را معنی  
مطرب بریان غیره را زمی منسوب به زیادت را می بجهت و برنی نام شهرت را عا گوی کمال از منافق و معنی را غایت که مراعات کن را اصحاب بمعنی قصد  
بحضرت رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم خطاب میکرد و میمود اندک تغذیه ایها میخواند بمعنی نشان حق تعالی را منع کرد که کلام را عباد بگو خطایان  
حضرت نکند بلکه نظر ناگه کنی که فی الغیب ظاهر آن بود منافق باشد و کلام را عا بگو میگفت باشند که موان را اینها مفهوم میشد و را عا گوی جان اعانت کرد  
لفظ آن اینها متلفظ و مراد باشد را خسروانی نام نویست از موسیقی از مصنفات بار بازار بریان را بکسب و بن بفتح و بایه معنی بهر دو فتح سین زاید بدون  
که بار بپزد و بجهت علامت دارند و چلی بار بپزد و را گویند بدون برای امتیاز بر دوش جان خود و زنگذانی البرهان از منتخب چنین برد یافته شد که معنی لفظی را بکسب  
آنست که راسب خوش آینه و معنی خلق چه معنی خوش آینه ساختن حق تعالی کسی بسوی خلق آشی شوت و بپند و فصل را می معنی مع  
بایه موصوع را با بکسر اول زیاده شدن نشو و نما کردن زیاده گرفتن و دمام و مع از منتخب را بکسب و بن کسی که از آن از شوهر سابق آورد  
باشد پس آن کودک این شوهر حال را بکسب باشد را بفتح و تشدید با خداوند و پروردگار و بصلاح آرنج و با بضم و تشدید با بکسر

رایگان چیزیکه در راه یا بنده مشتت در اصل رایگان بود و بار ایمنه ملینه بدل کردند رایگان شد راسی العین بضم تخانی دین بضم راسی نام عاشق و دین بضم نام جنگی که جنگ خوب چیت و بن نام و اشکست و بعضی نوشته که نام جنگ نواز از نظر رانین بکسب و بن که حرف سوم شلوار از بریان و مؤید راسن بفتح و سبب بهر دو لون گیاه و دوست که بوی خوش دارد از بریان را از زمین بافتن سبزه و گلها از مؤید را پیش گذشتن بهمانی کردن از مصطلی راه کوه رفتن عمل ولت کردن از مصطلی را سبزه مطلق بود بمعنی بوی خوش مستعمل از نظر را بطله بکسب و بن صحیح است و بایه معنی موقوف خواندن خطا آنچه بان چیز را بجزی بنده از منتخب لهذا بمعنی علامت را بیه بکسب بایه معده و تخانی بمعنی بن بلند از منتخب رسته بر وزن خاسته صفت دکانهای بازار از بریان را حله بکسب و بن عای بهر سوارش و شتر سواری مرکب خواه نر باشد خواه ماده و نادره برای سلبه است از صراح و منتخب و لقا و غیره راه بمعنی پوشش انچه انگیزی و در بعضی رنگ بمعنی پرده سرد و معنی انتظار و بمعنی کت و با چنانکه صفت بمعنی حد بار است مره شیرین را و بیه بکسب و بن بعد از تخانی شتر بکسب و بن ظرف آب جرم از نظر را بیه بکسب و بن و فتح عین بهر چیز چهارم و نام زن آمده که او پدر خود را دختر چهارم بود در سبزه رسته خانه بمعنی یکدست و درست باشد از مصطلی را بهر سبزه را افتا را بیکه سبب هنری قطع الطریق غیر مسلک باشد از مصطلی را تته حرف سوم فوقانی و چهارم موصوع معنی ثابت و یکجا تاده قرار گرفته مشتق از روت بضم تین بمعنی ثابت و ساکن شدن اومی بدل بهر سخاوت و جواز می حکمت و شجاعت از لطائف را فاضی منسوب برافنده و افنده که بوی لشکری که در خود را بگذارد و فرقه اشبع که بریدین بن حسین بیت کرد و بعد از آن گفت که از تخین تر کن تا بومر ای کیم زید انکار نمود و گفت که چگونه تر کنم از ایشان که در و معاون جدم بود و در پیش ایشان او را رخص کردند بمعنی گذاشتند تا آنکه حجاج او را شهید کرد از منتخب احمی هر رنگ اندازن و نهیت گفته از منتخب و نظر را احمی گلبیان والی حاکم و نشان معنی چو انده چهار پایان از منتخب و شرح نصاب خیابان راجی بکسب و بن امیدوار از منتخب و نظر را احمی بایه گفتن بیه بکسب و بن کسیکه مقیده شاعر را باحان خوش آوازی پیش ملوک خواند از منتخب و شرح خاقانی را فی بکسب و بن افشور و غنیت خوان کسیکه بر ریضای فنون و عابد از و غیر آن و معنی بالا رون و نیز آن است را هموی بضم با و کسر و نام تعایت از دوازده مقام موسیقی از بریان بجهت نوشته که وقت آن بعد از طلعت و غروب نوشته اند که وقتش از صبح تا طلوع و بپندی از املت نامند را می بجهت عقل و فکر بمعنی راجه بپندی از آن بمعنی اول و دوم عربیت بمعنی سوم حبیبیت را معنی مطرب بریان غیره را زمی منسوب به زیادت را می بجهت و برنی نام شهرت را عا گوی کمال از منافق و معنی را غایت که مراعات کن را اصحاب بمعنی قصد بحضرت رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم خطاب میکرد و میمود اندک تغذیه ایها میخواند بمعنی نشان حق تعالی را منع کرد که کلام را عباد بگو خطایان حضرت نکند بلکه نظر ناگه کنی که فی الغیب ظاهر آن بود منافق باشد و کلام را عا بگو میگفت باشند که موان را اینها مفهوم میشد و را عا گوی جان اعانت کرد لفظ آن اینها متلفظ و مراد باشد را خسروانی نام نویست از موسیقی از مصنفات بار بازار بریان را بکسب و بن بفتح و بایه معنی بهر دو فتح سین زاید بدون که بار بپزد و بجهت علامت دارند و چلی بار بپزد و را گویند بدون برای امتیاز بر دوش جان خود و زنگذانی البرهان از منتخب چنین برد یافته شد که معنی لفظی را بکسب آنست که راسب خوش آینه و معنی خلق چه معنی خوش آینه ساختن حق تعالی کسی بسوی خلق آشی شوت و بپند و فصل را می معنی مع بایه موصوع را با بکسر اول زیاده شدن نشو و نما کردن زیاده گرفتن و دمام و مع از منتخب را بکسب و بن کسی که از آن از شوهر سابق آورد باشد پس آن کودک این شوهر حال را بکسب باشد را بفتح و تشدید با خداوند و پروردگار و بصلاح آرنج و با بضم و تشدید با بکسر

















































حالی بود و در شدن از جامی نیست شدن از مخب زور و از بطن و از اسان با من برات و شاپور از لب لباب رشیدی و در  
برایان بالفتح و در سراج نیز بالفتح ز و معان بالفتح اول و کسره و سکون تخیانی و معین معنی شیطان شیران از نظر او و ز قاسوس و محمل تعلق کرده ز و بالضم مخف ز و که  
معنی جلد شباب است ز و الی که کوه آرد خمیر کرده را گویند که برای آن بختن تیار کرده باشند از برای آن ز و به ضم زای می دل و فتح زای می مجرانی بر وزن کون در ترکی  
معنی گریه و نوحه و شور و شعله سی غوغا از برای آن شرح نصاب در سراج بود و مجهول فصل زای می مجمع ما چه ز هر گویا گاه ز هر دار از نظر ز هر بابا  
موصح طعنا می که ز هر در آن آینه ز برای ملاک دشمن از نظر ز هر امر بالفتح اول و سکون دم لقب حضرت فاطمه رضی الله عنها از آنکه آنحضرت سفید پوست  
بودند ما خود از هر بهر بالضم که معنی باض و حسن است از موی و مخب ز ما ب بالفتح ترا ویدن آب بود از کجای چشمه و دو خانه و تالاب امثال آن از نظر  
ز ما و ت بالفتح پر بر کار می رغبت کردن بدین از مخب ز محبت بالکسر با گنج و گوشت و بوی ماهی صراح ز هر خند خند که بحالت قهر و محبت  
کنند از برای آن ز هر بهر بالضم خلاف رغبت کردن خواست نمودن لذات دنیا از صراح مخب ز ما و بالضم و تشدید ما در آخر دال معنی بر سر کاران و این جمع  
زاید است ز و ز و بالفتح اول و د و عاطفه معنی بچه و فرزند و مراد ازین بل و عبال و بعضی عوام ز هر و ت گویند و این خطاست از جهل گیری و رشیدی می  
بکسر اول فرج زن فکرم و از برای آن سورا در سنگ و غیره که آب از آن بر آید ز هر گویا کسر جوی باشد که از شاخ حیوان و استخوان غیره سازد بوقت تیر انداز  
و در گشت کنند از برای آن بهر ضم اول و فتح زای جمع زهره است که بالفتح و بالضم معنی شگوفه باشد از صراح مخب ز هر ضم اول و کسره زای شگوفه دارد و درخت پر شگوفه  
بالفتح سبک شدن شاییدن از مخب و نظر ز هر حق تعالی زین با موی کبریا تیر رفتار و بالفتح نیست از مخب و نظر ز هر حق تعالی نیست شدن ملاک شدن  
و باطل شدن که نشن تیر از نشانه و فتح اول نیست شونم از مخب و صراح و نظر ز هر میدان جوشیدن بیرون آمدن از طاعت زهره بافتن نامردی از  
چهار شربت ز هر دال بالفتح معنی رحم که قرارگاه نطفه باشد از موی و کشف و بران زهره بر وزن بیک کردن چیزی شیران بستن ز هر دال و معنی بیک  
برای آن ز ما ز و بهر ضم اول و فرین معنی کج از برای آن زهره بالکسر کله تحسین از برای آن زهره بالکسر کله تحسین از برای آن زهره بالکسر کله تحسین از برای آن  
زهره گریان زهره و بالفتح نطفه و بچه و فرزند و معنی زهره از موی و کشف و بران سراج و جهل گیری زهره معنی ستاره معنی زهره معنی ستاره معنی زهره معنی ستاره  
و ثلث شخصیت لیکن فای رسیان سکون ثانی استعمال کنند از شب و زایل کشف و در نظر موقوف است که زهره و دو خانه دارد یکی نور دوم میزان جامی و بطلک سوم است  
و زکله سپید و اعظم و اول اله و اول است و نیز نام که ماروت و تار و شفته او بودند و بالفتح اول سکون ثانی معنی خوبی و آرایش و تازگی و دنیا و بالضم معنی سپید حسن  
نام قبیل از فریش و شگوفه زرد یا مطلق شگوفه و ضم اول و فتح ما ستاره نامید شگوفه زرد یا مطلق شگوفه و سکون ثانی از مخب زهره بالفتح در فارسی معنی کوه  
باشد مانند که در آن آب و تلخ بر باشد و آن بگرم جویان حسین شای و معنی میر می شجاعت و قوت و قدرت از برای آن بهر ضم کشف و موی و مار و زهره که معنی شگوفه  
باشد در آن اختلافت و مخب و در ضم اول و فتح ثانی و نیز و مخب و کتابی دیگر بالضم و شرح نصاب بهر ضم کشف و مخب و نیز و در مار و بهر ضم و بران موی و بالفتح و صاحب  
قاسوس شته است که زهره بالفتح و مخب معنی شگوفه زنده و بهجت و نصارت دینا و بالضم معنی باض و حسن ز هر می کسرتین کله تحسین فصل زای می مجمع ما چه  
تختانی و زهره بالکسر حرف چهارم با موصح کوا از آنش و طعام زهره بالفتح نام دختر تحسین که در سراج آنحضرت صلی الله علیه و آله و سلم بودند و دختر آنحضرت صلی  
علیه و آله و سلم و نیز نام دختر حضرت فاطمه رضی الله عنها که خواهر حضرت امام حسین رضی الله عنه بودند ز ما و ت مستعد معنی افزون لازم و مستعدی هر دو آن در یکجا می  
رانده محاوره و عام است و زاید و بجز آن نیز متعلق فارسیان صاحب بهر ضم چند شعر حافظ و صاحب شفیع برین اند آورده است زیت بالفتح و در آخر نام می  
روغن تخم خرت زیتون بعضی طرا و از بهر آن معنی زهره و در گزین زهره از نام و در از مخب و دیگر کتب شریح زیت معنی خلط معنی شایب یا و ت  
نام کتاب فقه حنفی از امام محمد رحمة الله علیه لطافت ریافت بکسر اول و فتح حرف چهارم که است معنی ناسرگی و ناسره شدن و نظر ز هر می کسرتین کله تحسین فصل زای می مجمع ما چه

معنی جلد شباب است ز و الی که کوه آرد خمیر کرده را گویند که برای آن بختن تیار کرده باشند از برای آن ز و به ضم زای می دل و فتح زای می مجرانی بر وزن کون در ترکی  
معنی گریه و نوحه و شور و شعله سی غوغا از برای آن شرح نصاب در سراج بود و مجهول فصل زای می مجمع ما چه ز هر گویا گاه ز هر دار از نظر ز هر بابا  
موصح طعنا می که ز هر در آن آینه ز برای ملاک دشمن از نظر ز هر امر بالفتح اول و سکون دم لقب حضرت فاطمه رضی الله عنها از آنکه آنحضرت سفید پوست  
بودند ما خود از هر بهر بالضم که معنی باض و حسن است از موی و مخب ز ما ب بالفتح ترا ویدن آب بود از کجای چشمه و دو خانه و تالاب امثال آن از نظر  
ز ما و ت بالفتح پر بر کار می رغبت کردن بدین از مخب ز محبت بالکسر با گنج و گوشت و بوی ماهی صراح ز هر خند خند که بحالت قهر و محبت  
کنند از برای آن ز هر بهر بالضم خلاف رغبت کردن خواست نمودن لذات دنیا از صراح مخب ز ما و بالضم و تشدید ما در آخر دال معنی بر سر کاران و این جمع  
زاید است ز و ز و بالفتح اول و د و عاطفه معنی بچه و فرزند و مراد ازین بل و عبال و بعضی عوام ز هر و ت گویند و این خطاست از جهل گیری و رشیدی می  
بکسر اول فرج زن فکرم و از برای آن سورا در سنگ و غیره که آب از آن بر آید ز هر گویا کسر جوی باشد که از شاخ حیوان و استخوان غیره سازد بوقت تیر انداز  
و در گشت کنند از برای آن بهر ضم اول و فتح زای جمع زهره است که بالفتح و بالضم معنی شگوفه باشد از صراح مخب ز هر ضم اول و کسره زای شگوفه دارد و درخت پر شگوفه  
بالفتح سبک شدن شاییدن از مخب و نظر ز هر حق تعالی زین با موی کبریا تیر رفتار و بالفتح نیست از مخب و نظر ز هر حق تعالی نیست شدن ملاک شدن  
و باطل شدن که نشن تیر از نشانه و فتح اول نیست شونم از مخب و صراح و نظر ز هر میدان جوشیدن بیرون آمدن از طاعت زهره بافتن نامردی از  
چهار شربت ز هر دال بالفتح معنی رحم که قرارگاه نطفه باشد از موی و کشف و بران زهره بر وزن بیک کردن چیزی شیران بستن ز هر دال و معنی بیک  
برای آن ز ما ز و بهر ضم اول و فرین معنی کج از برای آن زهره بالکسر کله تحسین از برای آن زهره بالکسر کله تحسین از برای آن زهره بالکسر کله تحسین از برای آن  
زهره گریان زهره و بالفتح نطفه و بچه و فرزند و معنی زهره از موی و کشف و بران سراج و جهل گیری زهره معنی ستاره معنی زهره معنی ستاره معنی زهره معنی ستاره  
و ثلث شخصیت لیکن فای رسیان سکون ثانی استعمال کنند از شب و زایل کشف و در نظر موقوف است که زهره و دو خانه دارد یکی نور دوم میزان جامی و بطلک سوم است  
و زکله سپید و اعظم و اول اله و اول است و نیز نام که ماروت و تار و شفته او بودند و بالفتح اول سکون ثانی معنی خوبی و آرایش و تازگی و دنیا و بالضم معنی سپید حسن  
نام قبیل از فریش و شگوفه زرد یا مطلق شگوفه و ضم اول و فتح ما ستاره نامید شگوفه زرد یا مطلق شگوفه و سکون ثانی از مخب زهره بالفتح در فارسی معنی کوه  
باشد مانند که در آن آب و تلخ بر باشد و آن بگرم جویان حسین شای و معنی میر می شجاعت و قوت و قدرت از برای آن بهر ضم کشف و موی و مار و زهره که معنی شگوفه  
باشد در آن اختلافت و مخب و در ضم اول و فتح ثانی و نیز و مخب و کتابی دیگر بالضم و شرح نصاب بهر ضم کشف و مخب و نیز و در مار و بهر ضم و بران موی و بالفتح و صاحب  
قاسوس شته است که زهره بالفتح و مخب معنی شگوفه زنده و بهجت و نصارت دینا و بالضم معنی باض و حسن ز هر می کسرتین کله تحسین فصل زای می مجمع ما چه  
تختانی و زهره بالکسر حرف چهارم با موصح کوا از آنش و طعام زهره بالفتح نام دختر تحسین که در سراج آنحضرت صلی الله علیه و آله و سلم بودند و دختر آنحضرت صلی  
علیه و آله و سلم و نیز نام دختر حضرت فاطمه رضی الله عنها که خواهر حضرت امام حسین رضی الله عنه بودند ز ما و ت مستعد معنی افزون لازم و مستعدی هر دو آن در یکجا می  
رانده محاوره و عام است و زاید و بجز آن نیز متعلق فارسیان صاحب بهر ضم چند شعر حافظ و صاحب شفیع برین اند آورده است زیت بالفتح و در آخر نام می  
روغن تخم خرت زیتون بعضی طرا و از بهر آن معنی زهره و در گزین زهره از نام و در از مخب و دیگر کتب شریح زیت معنی خلط معنی شایب یا و ت  
نام کتاب فقه حنفی از امام محمد رحمة الله علیه لطافت ریافت بکسر اول و فتح حرف چهارم که است معنی ناسرگی و ناسره شدن و نظر ز هر می کسرتین کله تحسین فصل زای می مجمع ما چه















عباسی گویند و طاعنای هشتاد آن از ستمهای فرعون است از برهان و غیر آن سبعین بفتح اول و کسر عین عدد هفتاد و پنج و اول و فتح نای موحده آذرب  
که معروف است از بهار جم و کشف و کما البغیتین **سبعه** بضم و انهای مرسته کشید که بعرف آن تا سبعه گویند و بالغه خواندن خط از صرح و بهار جم و فتح و کشف سبعا  
بفتح و تشدید گشتی که قریب نرگشت است چون در عوی است بالغه یعنی دشتام باشد و ما یلم جالیت در عرب رسم بود که چون کسی را دشتام و او در جهانب  
باین انگشت اشاره میکردند بهین جهت این با سبابه گویند و کسانیکه سبابه را بالغه خوانند خط است اهل اسلام سبابه را سبعا نام کرده اند بضم سیم و فتح سین محمد و کسر  
موحه شد و دو ماله از شروح انصاب و مدار و کشف و بحر الجواهر **سبعه** بفتح یعنی هفت و گاهی مراد از هفت قرات باشد سبزه جانویت سبزه رنگ مقدار کبوتر و آن را  
سبزک نیز گویند و آن مرغ خوانی است از شرح قران السبعین سبزه بیگانه سبزه خورد و سبزه سینه معشوق سبزه رنگ و جان از چهار شربت و سراج و چراغ و آب  
سبحان الله یا کی یاد کردن الله تعالی را و احتمال این کلمه اکثر در مقام استعجاب باشد **سبعی** بفتح اول و فتح نای موحده نه بسکون آن همی معروف که ضد گران  
و نیز معنی بی غیرتی و بی قدری سباعی بضم اول و فعی از شعر که هفت مصرع باشد و گاهی از آن هفت فلک یا هفت سیاره مراد باشد **سبعی** بفتح اول  
و فتح ثانی و کسر عین و یا مصدری یعنی در زندگی **سبع** المثانی بفتح اول و فتح میم کنایه از سوره فاتحه چرا که بایسم الله هفت آیت است مثانی جمع مثنی است که  
بفتح میم و سکون ثانی مثلثه و فتح نون باشد معدول از ثنائان و بعضی نوشته که مثانی جمع مثنی است که مخفف مثنی باشد چون سوره فاتحه و بار نازل شدن کی در کوه  
و بار دیگر در مدینه لهذا بسبع المثانی میسر شد یا آنکه در هر ده گانه و دوباره خوانده می شود ای اعاده آن کرده می شود بخلاف دیگر سوره ها نزد بعضی سبع المثانی  
عبارت از تمام قران مجید سبزه بفتح نیک طالع و خوش نصیب و بخیر و سبک روحی کمال بی تعلقی و بی بی بطافت سخن گفتن نیز آن از اصطلاحات سبک سری  
حافظ و فرداکی **فصل سین مملع بای فارسی** سبک سبک بکسر تین و یای معروض و جیم هر دو فار نام شهر از ذکر کما سپید نخت بکشت و خوش  
سپید و ست یعنی مردی و لقب حضرت موسی علیه السلام از برهان و در شرح خاقانی دزد و خیانت پیشه نوشته سپیان ناخ بکسر اول و آخر فای مجده نام تره پاک  
سپید بکسر تین و یای مجهول یعنی ایمن نام قلعه توران و نام دیو و نام رود از برهان و در شید سپید رود و نام رود است مابین شر و ان گیلان سپید  
نام کوهی از لطایف و کیفیت معروف که بر دفع نظر بد سوختن آن مفید است سپید بکسر اول و فتح ثانی و سکون ها و فتح بای موحده یعنی سردار و سپه سالار از مدار و بهار جم  
و کشف و در برهان بضم موحده سپید کار یعنی صالح و متقی از برهان سپید اول و فتح ثانی درختی باشد خوش قامت که باز تار و دور اصل سپید از برون و فتح  
نیک جنس واقع میشود یک حرف را سا قضا می سازند از قبیل سپید بکه در اصل سپید بود و چون که چوب آن سفید با از رسید و بر آن سپید بکسر اول و فتح ثانی امر از سپوختن  
که یعنی چیزی را زود فرو بردن است و بعضی بر آوردن نیز آن از لطایف سپید یعنی سپید و در آخر زای محمد عضو است و چون که از مدار سپید بکسر اول و فتح ثانی و سین مملع یعنی سبک  
و بستر و بعد از برهان و سراج سپاس بکسر اول و شکر از بهار جم و برهان و بهار گبری و موی و مدار و صاحب بجم نوشته که در حقیقات غیر تحقیق چنین است که معنی ترکیبی  
سپاس یا مد استن سپید باشد که انسان جان دار کان است یعنی زبان و دل دوست با تا از هر کدام هر چه صادر شود شعر نظم و نثر سپید بکسر اول و فتح ثانی و سین مملع یعنی سبک  
ری باشد که در جامه مردم و سپید شود بپندای چون گویند از مدار و کشف و لطایف سپار شش و سفارش هر دو بضم اول و کسر چاهم کسی را کسی سپردن  
یا قدر کسی کسی سپردن از بهار جم سپید م م مسج صادق از برهان سپید بکسر اول و فتح بای فارسی فتح نای موحده یعنی سپیدان بکسر اول و کشف و کما البغیتین  
و فتح سیم و واو و ج و ب و طه که خوش تقویت قلب میکند گویا که پست بر دفع غم از شید و بهار گبری سپید شدن ظاهر و آشکار شدن از برهان مجازا یعنی نام و معنی  
سپاهان بکسر اول نام شهر در ایران کما از صرح کرده و صغیان گویند و نام پرده از موسیقی سپیدان بکسر اول و فتح ثانی و فتح نای موحده و فتح نای موحده و فتح نای موحده  
تیرک و بعضی مجری کنند در صورت مخفف سپیدان است که لال با خدی کرده اند از برهان و لطایف و در جرح نوشته که سپیدان بکسر اول و جری حریف و بهار گبری گویند  
سپوزیدن بکسر اول و جری حریف و در جرح نوشته که سپیدان بکسر اول و جری حریف و بهار گبری گویند

و از بهار جم و کشف و کما البغیتین  
سبعه بضم و انهای مرسته کشید که بعرف آن تا سبعه گویند و بالغه خواندن خط از صرح و بهار جم و فتح و کشف سبعا  
بفتح و تشدید گشتی که قریب نرگشت است چون در عوی است بالغه یعنی دشتام باشد و ما یلم جالیت در عرب رسم بود که چون کسی را دشتام و او در جهانب  
باین انگشت اشاره میکردند بهین جهت این با سبابه گویند و کسانیکه سبابه را بالغه خوانند خط است اهل اسلام سبابه را سبعا نام کرده اند بضم سیم و فتح سین محمد و کسر  
موحه شد و دو ماله از شروح انصاب و مدار و کشف و بحر الجواهر  
سبعه بفتح یعنی هفت و گاهی مراد از هفت قرات باشد سبزه جانویت سبزه رنگ مقدار کبوتر و آن را  
سبزک نیز گویند و آن مرغ خوانی است از شرح قران السبعین سبزه بیگانه سبزه خورد و سبزه سینه معشوق سبزه رنگ و جان از چهار شربت و سراج و چراغ و آب  
سبحان الله یا کی یاد کردن الله تعالی را و احتمال این کلمه اکثر در مقام استعجاب باشد  
سبعی بفتح اول و فتح نای موحده نه بسکون آن همی معروف که ضد گران  
و نیز معنی بی غیرتی و بی قدری سباعی بضم اول و فعی از شعر که هفت مصرع باشد و گاهی از آن هفت فلک یا هفت سیاره مراد باشد  
سبعی بفتح اول  
و فتح ثانی و کسر عین و یا مصدری یعنی در زندگی  
سبع المثانی بفتح اول و فتح میم کنایه از سوره فاتحه چرا که بایسم الله هفت آیت است مثانی جمع مثنی است که  
بفتح میم و سکون ثانی مثلثه و فتح نون باشد معدول از ثنائان و بعضی نوشته که مثانی جمع مثنی است که مخفف مثنی باشد چون سوره فاتحه و بار نازل شدن کی در کوه  
و بار دیگر در مدینه لهذا بسبع المثانی میسر شد یا آنکه در هر ده گانه و دوباره خوانده می شود ای اعاده آن کرده می شود بخلاف دیگر سوره ها نزد بعضی سبع المثانی  
عبارت از تمام قران مجید سبزه بفتح نیک طالع و خوش نصیب و بخیر و سبک روحی کمال بی تعلقی و بی بی بطافت سخن گفتن نیز آن از اصطلاحات سبک سری  
حافظ و فرداکی  
فصل سین مملع بای فارسی  
سبک سبک بکسر تین و یای معروض و جیم هر دو فار نام شهر از ذکر کما سپید نخت بکشت و خوش  
سپید و ست یعنی مردی و لقب حضرت موسی علیه السلام از برهان و در شرح خاقانی دزد و خیانت پیشه نوشته سپیان ناخ بکسر اول و آخر فای مجده نام تره پاک  
سپید بکسر تین و یای مجهول یعنی ایمن نام قلعه توران و نام دیو و نام رود از برهان و در شید سپید رود و نام رود است مابین شر و ان گیلان سپید  
نام کوهی از لطایف و کیفیت معروف که بر دفع نظر بد سوختن آن مفید است سپید بکسر اول و فتح ثانی و سکون ها و فتح بای موحده یعنی سردار و سپه سالار از مدار و بهار جم  
و کشف و در برهان بضم موحده سپید کار یعنی صالح و متقی از برهان سپید اول و فتح ثانی درختی باشد خوش قامت که باز تار و دور اصل سپید از برون و فتح  
نیک جنس واقع میشود یک حرف را سا قضا می سازند از قبیل سپید بکه در اصل سپید بود و چون که چوب آن سفید با از رسید و بر آن سپید بکسر اول و فتح ثانی امر از سپوختن  
که یعنی چیزی را زود فرو بردن است و بعضی بر آوردن نیز آن از لطایف سپید یعنی سپید و در آخر زای محمد عضو است و چون که از مدار سپید بکسر اول و فتح ثانی و سین مملع یعنی سبک  
و بستر و بعد از برهان و سراج سپاس بکسر اول و شکر از بهار جم و برهان و بهار گبری و موی و مدار و صاحب بجم نوشته که در حقیقات غیر تحقیق چنین است که معنی ترکیبی  
سپاس یا مد استن سپید باشد که انسان جان دار کان است یعنی زبان و دل دوست با تا از هر کدام هر چه صادر شود شعر نظم و نثر سپید بکسر اول و فتح ثانی و سین مملع یعنی سبک  
ری باشد که در جامه مردم و سپید شود بپندای چون گویند از مدار و کشف و لطایف سپار شش و سفارش هر دو بضم اول و کسر چاهم کسی را کسی سپردن  
یا قدر کسی کسی سپردن از بهار جم سپید م م مسج صادق از برهان سپید بکسر اول و فتح بای فارسی فتح نای موحده یعنی سپیدان بکسر اول و کشف و کما البغیتین  
و فتح سیم و واو و ج و ب و طه که خوش تقویت قلب میکند گویا که پست بر دفع غم از شید و بهار گبری سپید شدن ظاهر و آشکار شدن از برهان مجازا یعنی نام و معنی  
سپاهان بکسر اول نام شهر در ایران کما از صرح کرده و صغیان گویند و نام پرده از موسیقی سپیدان بکسر اول و فتح ثانی و فتح نای موحده و فتح نای موحده و فتح نای موحده  
تیرک و بعضی مجری کنند در صورت مخفف سپیدان است که لال با خدی کرده اند از برهان و لطایف و در جرح نوشته که سپیدان بکسر اول و جری حریف و بهار گبری گویند  
سپوزیدن بکسر اول و جری حریف و در جرح نوشته که سپیدان بکسر اول و جری حریف و بهار گبری گویند



از برهان و مؤید و کشف در جملگی بکسر اول و هم نامی سسترون و سستون که مطلق و او یعنی زن و غیره که بهندی با نجه گویند و به سبب این سسترون سستون است  
معروف که آنرا نجه گویند و لغت و کشف و تفسیر است چون از حیوان مذکور توالد و تاسل میشود و پیدا میشود و از طبع و از سر و اسب ماده باشد و این هم سستون است اگرچه معنیش از مؤید و کشف  
ثابت شود که وجه تسمیه این تصریح از استقرار فقیر مؤلف است و اندکی در برهان و سراج یافتن سستون یعنی معنیش معروف است از برهان و سراج یافتن  
آستان و جابنوه چیزها چون در گشتان و گاهی این لفظ را بمعنی مطلق جائز استعمال کنند چون شبتان و ادبستان یعنی کسی که بر شبت خود خوابیده باشد که بهندی چست گویند بکسر  
جیم فارسی که بمعنی صبر و طاعت از جملگی و در مصلحت و غیره سستون و به کسر و کرده شده از سستون سستون یعنی سستون که بهندی چست گویند بکسر  
صده نیز آمده از مؤید و سراج و کشف و برهان سستون بکسر اول و فتح ثانی و سکون نون و بای موحده یعنی صورت کرده و نام دیو که بخواب ترساند از لطائف و برهان  
ساز و نام ساز که آنرا گویند از بهار و معنی نخت و طالع از مصلحت و معنی شمس قبابی رنگین که معماران بر سقف منازل می سازند از شرح فاعل سستون  
فتح اول و فتح ثانی و فتح ثالث و معنی درم ناسره است از منتخب قاموس ستمه بالکسر و تشدید یعنی شش از منتخب بکسر اول و تخفیف تا و های لفظ و در فاسه یعنی در م ناسره  
و این در اصل سه تبار بود چه که بر دو جانب آن دو تبار بود و در میان یک تبار باشد و سستون معرب نیست از شرح لفظ سستی بفتح اول و یا معرب یعنی فولا و آه و در گشتان  
و بکسر نون یک فاعل از لطائف برهان فصل سیمین معجم عربی سراج الفیض که گویند از برهان سراج یا فاعل و عادت هاجع سجیه از منتخب سجیات فاعل  
و کسر جیم و تشدید و در آخر تائی و در آخر تائی فاعلی خصلتها و عادت سراج الفیض که گویند از برهان سراج یا فاعل و عادت هاجع سجیه از منتخب سجیات فاعل  
در آخر فقره و دیگر نیز یک لفظ واقع شود میان این مدعا عبارت و دیگر سراج در لغت آواز قمری و با صلاحت عبارت از برابر بودن دو لفظ و آخر فقره تین سراج که معنی آنرا  
واقع یکدیگر باشد یا در کلمات آخر فقره تین را بر سبب موافقت هر یک سراج گفتند و جمع متقسم بود و بسبب قسم متوازی سراج معجمه طرف باشد و در متوازن سراج متوازی و در لفظ  
و در آن و در حرف چون گل و دل و بهار و هزار و سوری و دوری و مجوری و مخموری و نظر و شکر و سراج معجمه طرف موافق بودن و لفظ بحرف که فقط در وزن و عدد حروف  
متخلف چون وقار و طوار و مال و مثال و بود و وجود و سراج متوازی و موافق بودن دو لفظ در وزن و عدد حروف و در سراج مختلف چون اعمار و انداق و مرآت و مرآت و سراج  
پس سراج متوازی نسبت سراج متوازی و مطرقت سراج معرب نیست بلکه اطلاق لفظ قافیه در نظم میکند و آنچه بصورت قافیه در آخر فقرات شر باشد آن را سراج گویند و او  
آخر آیات قرآن مجید را که بصورت قافیه باشد فواصل خوانند و بعد از فاصله نامند از کتاب لغت و رسائل تحقیق کرده شده سراج بکسر اول و سکون ثانی پرده و بمعنی پرده و سراج  
از منتخب سراج بکسر اول بدون نون آنچه بر اطراف جامه و در نزد و سراج الفیض و نون چاکله مشهور خطاب باشد از بهار و معنی سراج بکسر اول و تشدید جیم  
مکسور و تائی معروف سراج بکسر اول و آن نون از سنگ فام است از شرح نصاب سراج بکسر تین و تشدید لام یک با مر و نامه که بهر دو سراج قاضی و درست شود  
و قباله شرعی و مکملات قاضی الفیض و سکون جیم و دوبرگ پر آب از صراح و منتخب کشف و بهار و معنی سراج بکسر اول و لو هاجع کل معصدا باب مفاعله یا بهر فقره  
در آب خوانیدن و رانیدن و جز آن از منتخب سراج بکسر اول و فتح هرو و جیم یعنی آینه و این لفظ و می است از منتخب سراج بکسر اول و فتح هرو و جیم یعنی آینه و این لفظ و می است  
نزدیک ترکان مقرر است بمعنی سال موش چه سراج در ترکی موش را گویند و بیل بمعنی سال سراج بکسر و تشدید جیم کسوزندان تحت کتاب که اعمال شیطانی و مجری  
در آن مسطور است یا موصیست که در وی ناگهان چهار و کنار بود و و او سی در جیم و سنگ یعنی ست در طبقه هفتین زمین از منتخب و لطائف و صراح سراج بکسر اول و فتح هرو و جیم  
فارسی و قافیه موش را گویند از لغات ترکی نوشته سراج بکسر اول و تشدید جیم کسوزندان تحت کتاب که اعمال شیطانی و مجری در آن مسطور است یا موصیست که در وی ناگهان چهار و کنار بود و و او سی در جیم و سنگ یعنی ست در طبقه هفتین زمین از منتخب و لطائف و صراح سراج بکسر اول و فتح هرو و جیم  
معنی از صراح مدار و بهار و معنی و در سراج کشف و لغات بالفیض و صاحب منزل لفظ فقط بالفیض نوشته سراج بکسر اول و تشدید جیم کسوزندان تحت کتاب که اعمال شیطانی و مجری در آن مسطور است یا موصیست که در وی ناگهان چهار و کنار بود و و او سی در جیم و سنگ یعنی ست در طبقه هفتین زمین از منتخب و لطائف و صراح سراج بکسر اول و فتح هرو و جیم  
فقط بالفیض و در منتخب سراج بکسر نوشته و گفته که نام سوره قرآن مجید سراج بالفیض است سراج بکسر اول و تشدید جیم کسوزندان تحت کتاب که اعمال شیطانی و مجری در آن مسطور است یا موصیست که در وی ناگهان چهار و کنار بود و و او سی در جیم و سنگ یعنی ست در طبقه هفتین زمین از منتخب و لطائف و صراح سراج بکسر اول و فتح هرو و جیم  
کشتی گیران سراج بکسر نوشته و گفته که نام سوره قرآن مجید سراج بالفیض است سراج بکسر اول و تشدید جیم کسوزندان تحت کتاب که اعمال شیطانی و مجری در آن مسطور است یا موصیست که در وی ناگهان چهار و کنار بود و و او سی در جیم و سنگ یعنی ست در طبقه هفتین زمین از منتخب و لطائف و صراح سراج بکسر اول و فتح هرو و جیم

در سراج بکسر اول و تشدید جیم کسوزندان تحت کتاب که اعمال شیطانی و مجری در آن مسطور است یا موصیست که در وی ناگهان چهار و کنار بود و و او سی در جیم و سنگ یعنی ست در طبقه هفتین زمین از منتخب و لطائف و صراح سراج بکسر اول و فتح هرو و جیم

در سراج بکسر اول و تشدید جیم کسوزندان تحت کتاب که اعمال شیطانی و مجری در آن مسطور است یا موصیست که در وی ناگهان چهار و کنار بود و و او سی در جیم و سنگ یعنی ست در طبقه هفتین زمین از منتخب و لطائف و صراح سراج بکسر اول و فتح هرو و جیم





































بمعنی سرانجام و بمعنی زود باشد و این حرفی است که بر فعل استقبال ای سوای که شمس و طریق هر دو یکی سوق بالفتح مانع در وانی و الفهم بمعنی  
بازار و بمعنی ساق و در صورت جمع ساق است و منتخب غیر آن سوای بفتح اول و کسر و او است که بمعنی ستو گویند بفتح سین و محله و تشدید فوقانی سوای بفتح اول  
در قمار نرم و بمعنی برابر تو در حیوت مرکب از لفظ سوای که بفتح بمعنی برابر است کاف خطاب و کسر اول بمعنی سوای از منتخب و غیره سوک بواجوب و کاف فار بمعنی تمام  
و این لفظ مشترکست در سبک و فارسی از سراج سو و امک بود و عاطفه بود و لفظ ترکیب است اول بالفهم مغرب و ثانی بالفتح بمعنی سوای سوای که در یاد رود  
سوای الفهم اول و فتح که بصورت واد است بمعنی خواستن در رسیدن از منتخب و کشف و سراج و بهار هم و مغرب الاغلا مستول بفتح سین و ضم همزه و سکون او بر وزن  
فعل صیغه مبالغه بمعنی بسیار سوای که از خیابان استورن بان سوورن میزج مرغ سنجید و اصطلاحات سوای و عظم شهر بزرگ از بران سووم بالفتح کران  
فرد و حق و وقت نمودن و خواری و نوح کشیدن و بمعنی گریه چیدن چار پای از لطافت و منتخب سووم بکسر اول و ضم همزه و سکون یکم از جزم ثالث بالکسر همزه و ضم همزه  
و سکون یکم تیرمه و آله هر دو گویند و در صورت و معنی از عظم خواندن و جمل سووم باز بهار هم و فاعل آن زود و در سراج نوشته که سووم بعضی گویند بضم اول و ثانی  
معد و دو سه که بعضی ثالث گویند و آله هر دو در مخ قطب بفتح بیت قطب است حرف و فاعل آن زان یا نث و قطب چرخ سووم بکسر اول و کاف فارسی  
و آخر ادا میم برای معد و می آید چنانکه دوم و سوم و چهارم و قابل یکم مذکور بضم و فتح بود و آمده ضم چنانکه درم گذشته و فتح چنانکه ملا نظیر می تمسید که کاف و غیره  
و کرم است بایون هم را بسته است و در سبکین قسم می آید چنانکه یکم و پنجم بمعنی چرخ و موافقت بر وزن پیش پیش است این هم دلالت بر فتح دارد و بعد حال  
لفظ سه های مخفی دارد و مکتوبی مختص است در شمار می آید مثل که و چه پس سر و ترکیب با هم معد و حال که و چه باشد و با که و در حالت ترکیب سبک به کاف و سبک  
بیابد شود چنانکه یکم و پنجم در صورت سیم بیای ثابت شده چون برین حال اشتباه با هم که معد و ثلثین است میشود و لهذا و او در کتابت معد و سه میوه میکنند پس  
کسانی که بضم بقل خوانند و او را نیز خوانند و آنکه بفتح و او خوانند در صورت تشدید و او حساب ندارد سوای و بر گرفتن خواندن بر طالع کردن سوای که بفتح اول و کسر  
کاف جمع سکن بمعنی باشندگان سوای بود و مجهول نام رود و سووس نام گلیست آسمان کون میگوید و کشف برهان مدار بالفهم و او مجهول و منتخب و بالفتح  
و صاحب بحر الجواهر نوشته که در تلخیص الفهم است در قاموس بالفتح ظاهر بالفتح معرب است بالفهم فارسی سوورنجان بالفهم در اسماء پنج نباتی است سفید بزرگ و  
و بران سوختن شعر ایران تن بخش و جوهر عشوق در وادان لفظ و سوختن بمعنی نیز شدن از عشوق سوورنجان بود و معروف و از مجهول و فوق و تحت و سحر و سحر  
و نفع و سود و فقه و از از میگوید و برهان جهانگیر سوورن برای محله لفظ ترکیب است الله اکبر یا مثل ان گفتن شکر بران بآواز بلند در هنگام تا ختن بر ختم از مصطلحات  
سووان بالفتح آدمیان سیاه سواد و رش کردن ملکه نوشت خوانند هم سازند از مصطلحات سواد کردن نوشتن سووی کسی گرفتن کفایت  
رفتن از مصطلحات سوایان سوداگران سو بالفهم فارسی بمعنی طرف و در ترکیب بمعنی آب و شراب از لغات ترکی و لطائف و سو بالفهم و در آخر همزه در عربی بی  
و اندوه و تغییر مزاج بسوی روانت و آتش و برص و برافق و مرضیک باشد و بالفتح اند و گیس کردن و دیگر کردن و در منتخب کشف بحر الجواهر و در بیضا و سطورت و فیکه لفظ سو  
مضاف باشد بالفهم خوانند چنانچه در سوو الحساب سوو الدار و هنگامیکه مضاف الیه باشد بالفتح خوانند و زلن السور و دائرة السور سووره بمعنی تکرار قبا و در ترکیب  
بمعنی پارچه مربع که در فعل بر این و فزید و بمعنی تریز جامه میقول است سوخته بمعنی جامه سوخته که بران از سنگ و چاقا و تشش گیرند و نام گنجیت از گنجهای حس و بر ویز  
و بمعنی جامه سنجیده و موزون گویند که در ولایت روم مرد طالب علم را سوخته گویند از لطائف سو سه بالفهم کرم گندم از بران سو سنی اسپک و بوشه که گویند و بیلی  
سواری بالفهم گلیست سرخ رنگ هر گل و لاله که سرخ باشد سواری گویند چو سو بونج خست و گو از یکایان از جهانگیری و رشیک سوای بفتح اول و کسر نون  
ستران کشش و این جمع ثانی است سوای جمع ساقیه که بمعنی چرخ است سو فسطاطی بالفهم قومیت انگلی ای باطله که نفه حقائق می کنند و آن  
فهم اند عادی و عادی و لایه عادی و قائل بحقائق شیان نیست و میگویند که عالم بهم و خیالی است و عادی مکرر اند ثبوت اشیا را و تابع اند مقتدا و آنچه

و در سبک و فارسی از سراج سو و امک بود و عاطفه بود و لفظ ترکیب است اول بالفهم مغرب و ثانی بالفتح بمعنی سوای سوای که در یاد رود  
سوای الفهم اول و فتح که بصورت واد است بمعنی خواستن در رسیدن از منتخب و کشف و سراج و بهار هم و مغرب الاغلا مستول بفتح سین و ضم همزه و سکون او بر وزن  
فعل صیغه مبالغه بمعنی بسیار سوای که از خیابان استورن بان سوورن میزج مرغ سنجید و اصطلاحات سوای و عظم شهر بزرگ از بران سووم بالفتح کران  
فرد و حق و وقت نمودن و خواری و نوح کشیدن و بمعنی گریه چیدن چار پای از لطافت و منتخب سووم بکسر اول و ضم همزه و سکون یکم از جزم ثالث بالکسر همزه و ضم همزه  
و سکون یکم تیرمه و آله هر دو گویند و در صورت و معنی از عظم خواندن و جمل سووم باز بهار هم و فاعل آن زود و در سراج نوشته که سووم بعضی گویند بضم اول و ثانی  
معد و دو سه که بعضی ثالث گویند و آله هر دو در مخ قطب بفتح بیت قطب است حرف و فاعل آن زان یا نث و قطب چرخ سووم بکسر اول و کاف فارسی  
و آخر ادا میم برای معد و می آید چنانکه دوم و سوم و چهارم و قابل یکم مذکور بضم و فتح بود و آمده ضم چنانکه درم گذشته و فتح چنانکه ملا نظیر می تمسید که کاف و غیره  
و کرم است بایون هم را بسته است و در سبکین قسم می آید چنانکه یکم و پنجم بمعنی چرخ و موافقت بر وزن پیش پیش است این هم دلالت بر فتح دارد و بعد حال  
لفظ سه های مخفی دارد و مکتوبی مختص است در شمار می آید مثل که و چه پس سر و ترکیب با هم معد و حال که و چه باشد و با که و در حالت ترکیب سبک به کاف و سبک  
بیابد شود چنانکه یکم و پنجم در صورت سیم بیای ثابت شده چون برین حال اشتباه با هم که معد و ثلثین است میشود و لهذا و او در کتابت معد و سه میوه میکنند پس  
کسانی که بضم بقل خوانند و او را نیز خوانند و آنکه بفتح و او خوانند در صورت تشدید و او حساب ندارد سوای و بر گرفتن خواندن بر طالع کردن سوای که بفتح اول و کسر  
کاف جمع سکن بمعنی باشندگان سوای بود و مجهول نام رود و سووس نام گلیست آسمان کون میگوید و کشف برهان مدار بالفهم و او مجهول و منتخب و بالفتح  
و صاحب بحر الجواهر نوشته که در تلخیص الفهم است در قاموس بالفتح ظاهر بالفتح معرب است بالفهم فارسی سوورنجان بالفهم در اسماء پنج نباتی است سفید بزرگ و  
و بران سوختن شعر ایران تن بخش و جوهر عشوق در وادان لفظ و سوختن بمعنی نیز شدن از عشوق سوورنجان بود و معروف و از مجهول و فوق و تحت و سحر و سحر  
و نفع و سود و فقه و از از میگوید و برهان جهانگیر سوورن برای محله لفظ ترکیب است الله اکبر یا مثل ان گفتن شکر بران بآواز بلند در هنگام تا ختن بر ختم از مصطلحات  
سووان بالفتح آدمیان سیاه سواد و رش کردن ملکه نوشت خوانند هم سازند از مصطلحات سواد کردن نوشتن سووی کسی گرفتن کفایت  
رفتن از مصطلحات سوایان سوداگران سو بالفهم فارسی بمعنی طرف و در ترکیب بمعنی آب و شراب از لغات ترکی و لطائف و سو بالفهم و در آخر همزه در عربی بی  
و اندوه و تغییر مزاج بسوی روانت و آتش و برص و برافق و مرضیک باشد و بالفتح اند و گیس کردن و دیگر کردن و در منتخب کشف بحر الجواهر و در بیضا و سطورت و فیکه لفظ سو  
مضاف باشد بالفهم خوانند چنانچه در سوو الحساب سوو الدار و هنگامیکه مضاف الیه باشد بالفتح خوانند و زلن السور و دائرة السور سووره بمعنی تکرار قبا و در ترکیب  
بمعنی پارچه مربع که در فعل بر این و فزید و بمعنی تریز جامه میقول است سوخته بمعنی جامه سوخته که بران از سنگ و چاقا و تشش گیرند و نام گنجیت از گنجهای حس و بر ویز  
و بمعنی جامه سنجیده و موزون گویند که در ولایت روم مرد طالب علم را سوخته گویند از لطائف سو سه بالفهم کرم گندم از بران سو سنی اسپک و بوشه که گویند و بیلی  
سواری بالفهم گلیست سرخ رنگ هر گل و لاله که سرخ باشد سواری گویند چو سو بونج خست و گو از یکایان از جهانگیری و رشیک سوای بفتح اول و کسر نون  
ستران کشش و این جمع ثانی است سوای جمع ساقیه که بمعنی چرخ است سو فسطاطی بالفهم قومیت انگلی ای باطله که نفه حقائق می کنند و آن  
فهم اند عادی و عادی و لایه عادی و قائل بحقائق شیان نیست و میگویند که عالم بهم و خیالی است و عادی مکرر اند ثبوت اشیا را و تابع اند مقتدا و آنچه



























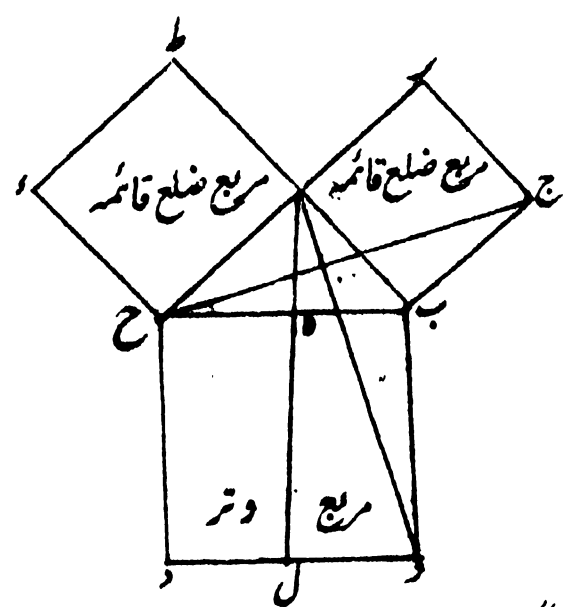












**فصل سیم در معنی کاف فارسی و شکر جفتین و کاف فارسی زبور سیاه از موند و در برهان بجاف عربی چنانکه در سکنه نامه آید مصرعه رستان**  
شکر جو و غیره شکر کبک اول و فتح کاف فارسی زیاده و کوه و غیره یعنی بزرگ اگر در شبها استعمال کنند معنی زیبا باشد اگر در دم استعمال کنند معنی صاحب شکر و  
بزرگ باشد از موند و کشف و برهان جهانگیری و لطائف و مدار و سراج و فرنگ قوسی **شکال** کبک یعنی شغال از برهان شکر یعنی شغال گر فن و  
این مفرس لفظ سکن است که بضم سین مهمل باشد مرکب از لفظ سو که بهندی نیک است و گن یعنی از **فصل شین معجمه مع لام و شیلخا**  
بفتح اول و یای معروف و خای معجمه نام مردی که از اصحاب عباس علیه السلام بود از موند و غیر آن شکلا و بالفتح بزورن هموار معنی از ارد و این کبک است از  
شل که معنی ران است و لفظ و اگر کلمه نسبت است از بهار بزم و مزمل و سراج **شلف** بالفتح زن فاحشه از برهان **شلاق** بالفتح و تشدید لام لفظ تر  
بزورن است زن بر کسی از مصطلحات و در لغات ترکی کسی را چوب زد و ست و در سراج اللغات معنی ضرب است و مجازا معنی کوفت نیز مستعملست و در  
مصطلحات معنی شوخ و فتنه انگیز نیز آن **شلاق** بالفتح و حرف سوم تایی فوقانی در ترکی معنی جنگ و خروشه **شلتوک** بفتح اول و سکون ثانی و ضم تایی  
فوقانی و و او موند و کاف غیر معنی شالی یعنی برنج که هنوز در پوست باشد از برهان **شلتک** بفتح تین و سکون ثانی کاف فارسی جرسین از جانی بجائی از رشیدی  
و سراج و کشف بک آید **شکلک** بالکسر تشدید لام کسره و کاف عر او از چند بند ق که یکبارگی سر دهند و این لفظ ترکی است از لغات ترکی نوشته شده شلیل  
بفتح اول و کسر لام و با موند نوعی از شغال و از رشیدی و در جهانگیری نوشته که کبک بزم نام میوه است که رنگ سرخ و سفید دارد و در برهان نوشته که میوه است شبیه شغال  
و در سراج نوشته که نوعی از شغال که بعضی آن تمام سرخ باشد و بعضی آن نام جا میوه است که در زیر زدن پوشند که انی **شکل** بالفتح و جوی کسبه دست و پای او است  
نمواند کرد و بفارسی بر چهره است و نرم و کبک اول نیزه کوچک و با بضم و بالکسر نام میوه که بهندی پیل گویند **شکلا** معین بفتح بزورن سلاطین معنی شوخ و خنده  
و محکم و سخت و گیرین بچهری از لغات ترکی و چراغ هدایت و در سراج نوشته که شکلا معین بزورن سلاطین معنی کسبه بسیار آرام کند و از منع بازماند  
و مجازا معنی عاشق آید **شکله** بضم اول و فتح لام مخفف نوعی از طعام که برنج را در آب گوشت بطور هر سیه می پزند و نا واقفان این را از آش که گویند و او معمول  
و غیره و بعضی لغات آید که بالضم و تشدید لام گویند و آن برای معنی مذکور بر کوب و مخف خطا چرا که شکله بالضم و تشدید لام معنی لته حیض آید است و معنی فرج  
و معنی بت و بت پست نیز بفتح اول و تشدید لام جا گیرین انداختن و بفتح و تخفیف لام معنی قهاس و این تحقیق از رشیدی و موند و مدار و برهان جهانگیری است و سراج  
نوشته که شکله بضم اول و فتح لام نوعی از طعام معروف است و آنکه در هندستان شکله بود و معمول شهرت دارد اصل آن برنج زشوم و بضم اول و تشدید لام

باشد از موند و کاف غیر معنی شالی یعنی برنج که هنوز در پوست باشد از برهان شکلا و بالفتح بزورن هموار معنی از ارد و این کبک است از  
شل که معنی ران است و لفظ و اگر کلمه نسبت است از بهار بزم و مزمل و سراج شلف بالفتح زن فاحشه از برهان شلاق بالفتح و تشدید لام لفظ تر  
بزورن است زن بر کسی از مصطلحات و در لغات ترکی کسی را چوب زد و ست و در سراج اللغات معنی ضرب است و مجازا معنی کوفت نیز مستعملست و در  
مصطلحات معنی شوخ و فتنه انگیز نیز آن شلاق بالفتح و حرف سوم تایی فوقانی در ترکی معنی جنگ و خروشه شلتوک بفتح اول و سکون ثانی و ضم تایی  
فوقانی و و او موند و کاف غیر معنی شالی یعنی برنج که هنوز در پوست باشد از برهان شلتک بفتح تین و سکون ثانی کاف فارسی جرسین از جانی بجائی از رشیدی  
و سراج و کشف بک آید شکلک بالکسر تشدید لام کسره و کاف عر او از چند بند ق که یکبارگی سر دهند و این لفظ ترکی است از لغات ترکی نوشته شده شلیل  
بفتح اول و کسر لام و با موند نوعی از شغال و از رشیدی و در جهانگیری نوشته که کبک بزم نام میوه است که رنگ سرخ و سفید دارد و در برهان نوشته که میوه است شبیه شغال  
و در سراج نوشته که نوعی از شغال که بعضی آن تمام سرخ باشد و بعضی آن نام جا میوه است که در زیر زدن پوشند که انی شکل بالفتح و جوی کسبه دست و پای او است  
نمواند کرد و بفارسی بر چهره است و نرم و کبک اول نیزه کوچک و با بضم و بالکسر نام میوه که بهندی پیل گویند شکلا معین بفتح بزورن سلاطین معنی شوخ و خنده  
و محکم و سخت و گیرین بچهری از لغات ترکی و چراغ هدایت و در سراج نوشته که شکلا معین بزورن سلاطین معنی کسبه بسیار آرام کند و از منع بازماند  
و مجازا معنی عاشق آید شکله بضم اول و فتح لام مخفف نوعی از طعام که برنج را در آب گوشت بطور هر سیه می پزند و نا واقفان این را از آش که گویند و او معمول  
و غیره و بعضی لغات آید که بالضم و تشدید لام گویند و آن برای معنی مذکور بر کوب و مخف خطا چرا که شکله بالضم و تشدید لام معنی لته حیض آید است و معنی فرج  
و معنی بت و بت پست نیز بفتح اول و تشدید لام جا گیرین انداختن و بفتح و تخفیف لام معنی قهاس و این تحقیق از رشیدی و موند و مدار و برهان جهانگیری است و سراج  
نوشته که شکله بضم اول و فتح لام نوعی از طعام معروف است و آنکه در هندستان شکله بود و معمول شهرت دارد اصل آن برنج زشوم و بضم اول و تشدید لام

















باب صد و نهم  
فصل در بیان طبع الف صاحب جوزا طار

[illegible][illegible]





صرح بالفتح و ما ملة قصر و كوشك و بنای عالی و آشكارا کردن و بفتحین خالص از هر چیز از منتخب و لطائف صرح بظاهر و آشكارا صرح بضم اول  
خالص هر چیز و خلاصه و نام کتاب لغت و معنی روشنائی از صراح مؤید صرح و بضم اول و فتح ثانی در نیست بزرگ سر که گنجشك آشكارا از منتخب و  
در هر چیز است آید نوشته که از در فارسی فاكه پندی شود گویند صرح و بضم اول و فتح ثانی در نیست بزرگ سر که گنجشك آشكارا از منتخب و  
که وقت نوشتن بر آید و بانگ بخ و او از فعلین وقت رفتار و آواز در وقت بستن و كشادن از منتخب و شرح نصاب بحر الحقیقه صرح بفتح بر دو صا  
معه با و تند و باد سخت سر و لطائف صراط کسیر اول یعنی با و است و نام بی است که بر سر و فتح باشد و آن از سوی باریکتر است از شمشیر  
تیزتر از منتخب صرح بالفتح انگندن بر زمین و نام مرضی که صاحب خود را بر زمین می افکند پندی از امری گویند لغت و با و است معنی لغوی اول از  
صرف با کسر و شی خالص و شراب خالص که در آن آب نیامخته باشد از منتخب بحر الحقیقه و بالفتح سر و کردن زرد و سیم و گرد آید و فتح کردن و بفتح  
و عاده و کرد و شن مانده و آواز گون کردن چیزی و نام علم معروف صروف بضمین جواد صرح بالفتح معرب و بضمین بریدن و قطع کردن در صرح  
و منتخب صرح بفتح اول حریت و قطع کردن کاری از منتخب صرح بالفتح و خا و بحر الحقیقه و بانگ عذاب از منتخب صرح بالضم و راه مملعه مشد و میان  
از قانس و کشف و خیابان و مؤید و صراح صرح بالفتح و فاستاره است و شن و آن منزل دو از ده است از منازل مشد و بضمین بخل  
و تنگی و در خرچ و بضمین فائده و نفع و بضمین جلد و گر و بضمین افزونی و بضمین فصل در عزل و فرصت از صراح و منتخب لطائف و چراغ هدایت صرح بالفتح  
بضمی کسی که او را مرض صرح باشد فصل صا و مملع عین مصلح صعب بالفتح و شوار و سرکش و بضم خطاست از منتخب  
و کشف مؤید صعب کسر اول و شوار با و این جمع صعب سب که بضمی دشوار و سرکش باشد صعوبت بضمین دشواری از منتخب و کشف  
صعب بالفتح اول کسر عین مملعه خاگ روی زمین و شهری بوده در هر پانزده روز راه بطول از منتخب صعوه و بضمین بیالافتن و بالا بردن و فتح اول بالا  
رونده و بلندی ضد هبوط و عذاب از لطائف و بحر الحقیقه و صعلوک بالضم و واو معروف بضمی فقیر و در ویش از منتخب و کشف صعقه  
بالفتح و حرف سوم قاف بهوشی از منتخب و لطائف صعوه بالفتح و در منتخب نوشته که نیست برابر گنجشك که سینه سرخ دارد و در کشف  
و لطائف و در نوشته که طائر معروف پندی مولا گویند صعوه بالفتح و خورد و خوردان از صراح فصل صا و مملع عین معجم  
صعک بالضم و در آخر الف متعده بصورت بازن کوچک تیره و هر شی مؤنث که کوچک باشد و در اصطلاح این منطق قضیه اول گویند هر دو  
شکل و ارکان شتمل است بر اصغر و اصغر موضعی نتیجه الیونیزیر که موضعی نتیجه اکثر خاص می باشد و خاص نسبت عام قلیل است از روی افراد چنانکه  
کل انسان حیوان و کل حیوان جسم پس کل انسان حیوان صغری است و کل حیوان جسم کبری است و نتیجه این هر دو کل حیوان جسم پس لفظ انسان  
موضعی نتیجه است یعنی بستادان و لفظ جسم معمول نتیجه است یعنی خبر آن و ظاهر است که افراد انسان اصغر است یعنی قلیل است نسبت جسم مطلق  
که اکبر است یعنی کثرت در افراد زیرا که جسم جمادات و نباتات و حیوانات همه را شامل است صغیر بضمی خورد و کوچک صغر کسر اول و فتح عین معجم  
خردی و کوچکی از کشف و در و مؤید و شرح نصاب صغیر بفتح خاوری کوچم و کوچکی و کسر خوردان باین معنی مع صغیر است و هر مع صغری است چنانکه  
جمع که و نباتات کسر جمع شنی صغر کسر اول و فتح عین معجم کسرین مملعه نون مضارع صغیر الیغری هو و خود سالی صغری بهو و جمعی کلیمه  
کل انسان حیوان کبری و جمعی بهو و بعضی البیون کاتب بدانکه از ترکیب چنین صغری و کبری شکل برپایه الانکج که شکل اول است حاصل میشود و کسر یک  
از اسکا لربع صورت نمید چون این شکل را از امتحان عالی از جانب قاضی اظهار کرد و ما زین سبب غلط او را در واداد کند بر ماقت و بفتح قاضی  
فصل صا و مملع مع فاصفا بالفتح پاک و پیش می که در دست شدن و نام کوچم که مملع و کوچم که مملع و کوچم که مملع و کوچم که مملع است

در هر چیز است آید نوشته که از در فارسی فاكه پندی شود گویند صرح و بضم اول و فتح ثانی در نیست بزرگ سر که گنجشك آشكارا از منتخب و  
که وقت نوشتن بر آید و بانگ بخ و او از فعلین وقت رفتار و آواز در وقت بستن و كشادن از منتخب و شرح نصاب بحر الحقیقه صرح بفتح بر دو صا  
معه با و تند و باد سخت سر و لطائف صراط کسیر اول یعنی با و است و نام بی است که بر سر و فتح باشد و آن از سوی باریکتر است از شمشیر  
تیزتر از منتخب صرح بالفتح انگندن بر زمین و نام مرضی که صاحب خود را بر زمین می افکند پندی از امری گویند لغت و با و است معنی لغوی اول از  
صرف با کسر و شی خالص و شراب خالص که در آن آب نیامخته باشد از منتخب بحر الحقیقه و بالفتح سر و کردن زرد و سیم و گرد آید و فتح کردن و بفتح  
و عاده و کرد و شن مانده و آواز گون کردن چیزی و نام علم معروف صروف بضمین جواد صرح بالفتح معرب و بضمین بریدن و قطع کردن در صرح  
و منتخب صرح بفتح اول حریت و قطع کردن کاری از منتخب صرح بالفتح و خا و بحر الحقیقه و بانگ عذاب از منتخب صرح بالضم و راه مملعه مشد و میان  
از قانس و کشف و خیابان و مؤید و صراح صرح بالفتح و فاستاره است و شن و آن منزل دو از ده است از منازل مشد و بضمین بخل  
و تنگی و در خرچ و بضمین فائده و نفع و بضمین جلد و گر و بضمین افزونی و بضمین فصل در عزل و فرصت از صراح و منتخب لطائف و چراغ هدایت صرح بالفتح  
بضمی کسی که او را مرض صرح باشد فصل صا و مملع عین مصلح صعب بالفتح و شوار و سرکش و بضم خطاست از منتخب  
و کشف مؤید صعب کسر اول و شوار با و این جمع صعب سب که بضمی دشوار و سرکش باشد صعوبت بضمین دشواری از منتخب و کشف  
صعب بالفتح اول کسر عین مملعه خاگ روی زمین و شهری بوده در هر پانزده روز راه بطول از منتخب صعوه و بضمین بیالافتن و بالا بردن و فتح اول بالا  
رونده و بلندی ضد هبوط و عذاب از لطائف و بحر الحقیقه و صعلوک بالضم و واو معروف بضمی فقیر و در ویش از منتخب و کشف صعقه  
بالفتح و حرف سوم قاف بهوشی از منتخب و لطائف صعوه بالفتح و در منتخب نوشته که نیست برابر گنجشك که سینه سرخ دارد و در کشف  
و لطائف و در نوشته که طائر معروف پندی مولا گویند صعوه بالفتح و خورد و خوردان از صراح فصل صا و مملع عین معجم  
صعک بالضم و در آخر الف متعده بصورت بازن کوچک تیره و هر شی مؤنث که کوچک باشد و در اصطلاح این منطق قضیه اول گویند هر دو  
شکل و ارکان شتمل است بر اصغر و اصغر موضعی نتیجه الیونیزیر که موضعی نتیجه اکثر خاص می باشد و خاص نسبت عام قلیل است از روی افراد چنانکه  
کل انسان حیوان و کل حیوان جسم پس کل انسان حیوان صغری است و کل حیوان جسم کبری است و نتیجه این هر دو کل حیوان جسم پس لفظ انسان  
موضعی نتیجه است یعنی بستادان و لفظ جسم معمول نتیجه است یعنی خبر آن و ظاهر است که افراد انسان اصغر است یعنی قلیل است نسبت جسم مطلق  
که اکبر است یعنی کثرت در افراد زیرا که جسم جمادات و نباتات و حیوانات همه را شامل است صغیر بضمی خورد و کوچک صغر کسر اول و فتح عین معجم  
خردی و کوچکی از کشف و در و مؤید و شرح نصاب صغیر بفتح خاوری کوچم و کوچکی و کسر خوردان باین معنی مع صغیر است و هر مع صغری است چنانکه  
جمع که و نباتات کسر جمع شنی صغر کسر اول و فتح عین معجم کسرین مملعه نون مضارع صغیر الیغری هو و خود سالی صغری بهو و جمعی کلیمه  
کل انسان حیوان کبری و جمعی بهو و بعضی البیون کاتب بدانکه از ترکیب چنین صغری و کبری شکل برپایه الانکج که شکل اول است حاصل میشود و کسر یک  
از اسکا لربع صورت نمید چون این شکل را از امتحان عالی از جانب قاضی اظهار کرد و ما زین سبب غلط او را در واداد کند بر ماقت و بفتح قاضی  
فصل صا و مملع مع فاصفا بالفتح پاک و پیش می که در دست شدن و نام کوچم که مملع و کوچم که مملع و کوچم که مملع و کوچم که مملع است























و عمارت نو و بعضی نقاشی و گنج گشتن از کارهای از لطافت و متغ و در چراغ هدایت یعنی فروختن جینی بند بر بایا و در خیابان نوشته که طرح محبت مقرر  
که حکام نظام جنین در قیمت افزوده بر بایا و در برستان و هند طرح بالفتح و تشدید ثانی و حاد و بعد یعنی نقاش طرح و بالفتح بر وزن بود و بختین نیز یعنی با خن و کن  
و استعمالش اکثر در گریز اندان موم باشد مثل مگس و زنبور و موش و پشه و ماز از متغ و لطافت و مدار و کشف و غیره طرح در از بختین یا در شاه عظیم نشان به حکم  
سید نشین از رشیدی و برهان طرح بالفتح و تشدید را یعنی نیز زبان و دزد و گره بران بران و خیابان طرح را خودست از طرح لفتح و تشدید نیز کردن  
و بریدن باشد طرح بر وزن فقیر و بصورت و خوش لقا از متغ طرح اتر لفتح خوب صورتان چیزهای کمی تیر و روان باشد طرح بالفتح و تشدید یعنی تیر کردن  
پیکان بریدن شکافتن و بالضم یعنی همه و جمیع از متغ و لطافت طرح بر رضم طافخ را را اول موسی پشاینها و کراهناسی هر خبر و داد و بیا و نوشتن  
حاجه و کنارهای بام و این جمع طره است از صراح و متغ و غیر آن طرح از بکسر نقش و نگار هر چیز نقش و علم حاد و بعضی سخنان و لفتح نام شهر حسی نیز از  
حد و در گشتان بهر دو معنی معرب تر است از قاموس و لب الالباب و مدار و بهار عم و بران و زینق الفواید و ابرامی طرح ابرامی بضم اول و بار  
موصح و ضم لام و سین جمله شهرت بشام و شهری است بمغرب و این لفظ رومی است و معنی آن زبان و می سه شهر است از متغ و در خیابان  
نوشته که طرح ابرامی لفتح اول و ضم با موصح و لام بلع است از شام و بلع از مغرب و بعضی گویند که لفظ رومیست معنی معمور چنانکه در قاموس  
طرح طوس لفتح نام پهلوانی و نام دیده پر و دلق طرح و سیقوس صفتین بهر دو و معدود و طرح سیقوس بالضم هر دو یکیت نام بادشاهی و نقاشی  
و بعضی گویند حکیم بود و نصاری از مویده و غیره طرح غیب و نام و نوران از لطافت و متغ طرح الف چیزهای لطیف و خوش و مالهائی تازه  
طرف لفتحین گنج و معنی جانب و پاچ از چیزی حصه و لفتح اول و سکون اء مهله یعنی چشم و جنبانیدن چشم و جنبانیدن یک و دیگر است و معنی  
گوشه و گنج و با استعمال فارسی معنی کلچو که برای آرایش بندند و معنی بندند و نقره که بر کمر بندند و معنی ساخت اسپ هم امع از بجا و احوال و مدار  
بران و کشف و رشیدی و لطافت و متغ و مویده و با استعمال فارسی طرف لفتحین معنی مقابل از مصطلحات و بهار عم و در چراغ هدایت نوشته که طرف  
لفتحین لفظ عربیت مگر فارسیان معنی حریف استعمال کنند و گاهی معنی وقت آید چنانچه طرف صبح طرف شام و نیز مصطلحات نوشته که طرف لفتحین بدون  
صله لفظ است معنی فاصه آمو است و بضم اول و فتح ثانی جمع طرفه که بالضم معنی معشوق مستهل میشود و طرف بالکسر عربی معنی اسپ خوش صلا و گرانمایه  
کشف و مدار و شرح نصاب طرق بالضم و صفتین معنی راههای این جمع طرق است از مویده و متغ و غیره طریق راه و این با خود از طرق که بالفتح است  
معنی کوفتن چون بای رودنگان راه را میگوید و لهذا راه را طریق گفتند از شرح نصاب و معنی خجل نیز آمو و طرفین اصطلاح رمل نام شکلیت از اشکال  
شانه و گانه رمل طراق بالفتح آوازی که از زدن تازیانه بر آید بر بال بالکسر حرف سوم با موصح معنی منافع بلند و در بنا بلند و موصوفه  
بلند از متغ طرف در ابریم کبابه از بریم چه ملک پنجم جایی اوست از بران و سراج طرم بالکسر شده غلیظ از متغ و شرح نصاب طرف لفتحین حاصل کردن  
فان و نفع برداشتن چه طرفه معنی کلچو که است و لفتح آن موجب زینت است از رشیدی و بران و سراج و چهار شربت و وجه تسمیه مذکور شدن  
رشیدی طرفه العین معنی طاهر و معد و سکون یکبار بر هم زدن یک چشم از متغ و مزمل و کسانیکه بضم طاء خوانند معنی غلط طرف شدن مقابل حرفین  
شدن از مصطلحات طرف گرفتن حایت کردن گوشه نشینی از بران و سراج طرح کردن و بختین و افشاندن بنای چیزی از اضم طرفین  
بفتح نقیب چه مدار از بران طرح خان بالفتح نام پادشاه کرستان شخصی که پادشاه حذات خود را استاده باشد نام و خورنی از بران و سراج طرح خان بالفتح  
و خا بجه و خفت که مافوق حاجت است از بران و در سراج نوشته که جوب سید سراج است و این معنی طریایان بختین عادت شدن مادر و شین عزیز است و شرح نصاب  
بوسه برین طرح و اول نوشته که مافوق موم فاف و در آخر الف معنی غوطه غلات و جمع صفت احوال معنی و یکیشو بهر دو است نقیبان معنی سبیل و طرفین

و بعضی معنی نقاشی و گنج گشتن از کارهای از لطافت و متغ و در چراغ هدایت یعنی فروختن جینی بند بر بایا و در خیابان نوشته که طرح محبت مقرر  
که حکام نظام جنین در قیمت افزوده بر بایا و در برستان و هند طرح بالفتح و تشدید ثانی و حاد و بعد یعنی نقاش طرح و بالفتح بر وزن بود و بختین نیز یعنی با خن و کن  
و استعمالش اکثر در گریز اندان موم باشد مثل مگس و زنبور و موش و پشه و ماز از متغ و لطافت و مدار و کشف و غیره طرح در از بختین یا در شاه عظیم نشان به حکم  
سید نشین از رشیدی و برهان طرح بالفتح و تشدید را یعنی نیز زبان و دزد و گره بران بران و خیابان طرح را خودست از طرح لفتح و تشدید نیز کردن  
و بریدن باشد طرح بر وزن فقیر و بصورت و خوش لقا از متغ طرح اتر لفتح خوب صورتان چیزهای کمی تیر و روان باشد طرح بالفتح و تشدید یعنی تیر کردن  
پیکان بریدن شکافتن و بالضم یعنی همه و جمیع از متغ و لطافت طرح بر رضم طافخ را را اول موسی پشاینها و کراهناسی هر خبر و داد و بیا و نوشتن  
حاجه و کنارهای بام و این جمع طره است از صراح و متغ و غیر آن طرح از بکسر نقش و نگار هر چیز نقش و علم حاد و بعضی سخنان و لفتح نام شهر حسی نیز از  
حد و در گشتان بهر دو معنی معرب تر است از قاموس و لب الالباب و مدار و بهار عم و بران و زینق الفواید و ابرامی طرح ابرامی بضم اول و بار  
موصح و ضم لام و سین جمله شهرت بشام و شهری است بمغرب و این لفظ رومی است و معنی آن زبان و می سه شهر است از متغ و در خیابان  
نوشته که طرح ابرامی لفتح اول و ضم با موصح و لام بلع است از شام و بلع از مغرب و بعضی گویند که لفظ رومیست معنی معمور چنانکه در قاموس  
طرح طوس لفتح نام پهلوانی و نام دیده پر و دلق طرح و سیقوس صفتین بهر دو و معدود و طرح سیقوس بالضم هر دو یکیت نام بادشاهی و نقاشی  
و بعضی گویند حکیم بود و نصاری از مویده و غیره طرح غیب و نام و نوران از لطافت و متغ طرح الف چیزهای لطیف و خوش و مالهائی تازه  
طرف لفتحین گنج و معنی جانب و پاچ از چیزی حصه و لفتح اول و سکون اء مهله یعنی چشم و جنبانیدن چشم و جنبانیدن یک و دیگر است و معنی  
گوشه و گنج و با استعمال فارسی معنی کلچو که برای آرایش بندند و معنی بندند و نقره که بر کمر بندند و معنی ساخت اسپ هم امع از بجا و احوال و مدار  
بران و کشف و رشیدی و لطافت و متغ و مویده و با استعمال فارسی طرف لفتحین معنی مقابل از مصطلحات و بهار عم و در چراغ هدایت نوشته که طرف  
لفتحین لفظ عربیت مگر فارسیان معنی حریف استعمال کنند و گاهی معنی وقت آید چنانچه طرف صبح طرف شام و نیز مصطلحات نوشته که طرف لفتحین بدون  
صله لفظ است معنی فاصه آمو است و بضم اول و فتح ثانی جمع طرفه که بالضم معنی معشوق مستهل میشود و طرف بالکسر عربی معنی اسپ خوش صلا و گرانمایه  
کشف و مدار و شرح نصاب طرق بالضم و صفتین معنی راههای این جمع طرق است از مویده و متغ و غیره طریق راه و این با خود از طرق که بالفتح است  
معنی کوفتن چون بای رودنگان راه را میگوید و لهذا راه را طریق گفتند از شرح نصاب و معنی خجل نیز آمو و طرفین اصطلاح رمل نام شکلیت از اشکال  
شانه و گانه رمل طراق بالفتح آوازی که از زدن تازیانه بر آید بر بال بالکسر حرف سوم با موصح معنی منافع بلند و در بنا بلند و موصوفه  
بلند از متغ طرف در ابریم کبابه از بریم چه ملک پنجم جایی اوست از بران و سراج طرم بالکسر شده غلیظ از متغ و شرح نصاب طرف لفتحین حاصل کردن  
فان و نفع برداشتن چه طرفه معنی کلچو که است و لفتح آن موجب زینت است از رشیدی و بران و سراج و چهار شربت و وجه تسمیه مذکور شدن  
رشیدی طرفه العین معنی طاهر و معد و سکون یکبار بر هم زدن یک چشم از متغ و مزمل و کسانیکه بضم طاء خوانند معنی غلط طرف شدن مقابل حرفین  
شدن از مصطلحات طرف گرفتن حایت کردن گوشه نشینی از بران و سراج طرح کردن و بختین و افشاندن بنای چیزی از اضم طرفین  
بفتح نقیب چه مدار از بران طرح خان بالفتح نام پادشاه کرستان شخصی که پادشاه حذات خود را استاده باشد نام و خورنی از بران و سراج طرح خان بالفتح  
و خا بجه و خفت که مافوق حاجت است از بران و در سراج نوشته که جوب سید سراج است و این معنی طریایان بختین عادت شدن مادر و شین عزیز است و شرح نصاب  
بوسه برین طرح و اول نوشته که مافوق موم فاف و در آخر الف معنی غوطه غلات و جمع صفت احوال معنی و یکیشو بهر دو است نقیبان معنی سبیل و طرفین















بمعنی گرسنه و بیجان و کمال و نامشروع بیرون گوارش و شرح خاقانی طبره بالغه بمعنی خشم و غضب بلکه خفت و سبکی و خجالت و عیب از خیال و بران و رشیدی و بهار و کشف و منتخب و خان آرد و در سراج اللغات و شرح خاقانی نوشته که طبره بیا معر و بر وزن خبر و بمعنی غناک و جمل تیر آید و آنچه در سراج گوید که از سبک و دو چیز طبره عقلست دم و فرسختن و الخ بمعنی خجالت و آردگی مستبظ میشود و کلف گوید که در غری طبره بالغه بمعنی خشم و غضب آید چون در بیت مذکور است نیز و طبره آنکه از خشم را سبب شوم خواهد بود و طبره بکمال اول فتح تختانی و در او معنی فال بد و منتخب و صراح طبعان کنایه از سبب نیز قرار و اینجاست و در بران نوشته که بمعنی کنایه از طبع اول سکون یا تختانی و فتح با موصح اسم مدینه منوره از صراح و منتخب طبعی بفتح بر وزن نام قبل است از این که حاتم طائی منسوب است و بالغه و تشدید یا گرسنی و بمعنی فرود و نور و جبر و نام عقلی که از آن موحلق و امیر و ناز و منتخب و موبد و لطف و شمر و در بهار و شمر که فارسیان این لفظ را اکثر بتجفیف هم استعمال کنند و قیاس بمعنی نور و دیدن باشد

### باب خطای معجمه

**فصل خطای معجمه مع الف** خطای هر سیدان عقب شهر و قصبه ای حول شهر و قصبه

**فصل خطای معجمه مع با** موصح و طبعی بفتح اول سکون با موصح بمعنی آهوا و منتخب طبعان بکمال اول آهوا این جمع طبعی است از منتخب

**فصل خطای معجمه مع را** موصح و طبعی بفتح اول سکون با موصح بمعنی آهوا و منتخب طبعان بکمال اول آهوا این جمع طبعی است از منتخب

و خوش طبعی از منتخب ظرف زبرک و دانا و خوش طبع و منتخب ظرف بالغه و تشدید را شخصی که بدرجه کمال زبرک و خوش طبع باشد و منتخب

**ظرف** بالغه زبرکی و آنکه در آن چیز را نگاه دارند از منتخب و در مصطلحات نوشته که در محاوره فارسی ظرف بمعنی حوصله آرد تم کلاس

**فصل خطای معجمه مع ن** نین موصح و طبعی بفتح اول سکون با موصح بمعنی آهوا و منتخب طبعان بکمال اول آهوا این جمع طبعی است از منتخب

و نین موصح و طبعی بفتح اول سکون با موصح بمعنی آهوا و منتخب طبعان بکمال اول آهوا این جمع طبعی است از منتخب

**فصل خطای معجمه مع و** و طبعی بفتح اول سکون با موصح بمعنی آهوا و منتخب طبعان بکمال اول آهوا این جمع طبعی است از منتخب

**فصل خطای معجمه مع لام** لام و طبعی بفتح اول سکون با موصح بمعنی آهوا و منتخب طبعان بکمال اول آهوا این جمع طبعی است از منتخب

و در نظم سبب ضرورت شعری سکون هم نیز جایز نوشته اند از بهار و شمر و در سراج اللغات و منتخب طبعان بکمال اول آهوا این جمع طبعی است از منتخب

**ظلمت** بالکسر شکم فته چون سم گاو و گو سبند و آهوا و مانند آن بخلاف سم اسب و خرو و غل و گور خر که از حافره گویند اطلاق جمع آن از منتخب و دیگر کتب

منبره **ظلم** بالکسر تشدید لام سایه و خیال و نموده و سایه اول و زردنی بالغه سایه آخر و زردنی گویند از منتخب **ظلم** طبعی بفتح اول سکون با موصح بمعنی آهوا و منتخب طبعان بکمال اول آهوا این جمع طبعی است از منتخب

و از و سایه تمام و کامل از منتخب و صراح و موبد و در خطا لال بفتح سایه ابر و و سایه ابر و بکمال اول جمع ظل است از منتخب و صراح **ظلم** بالکسر تشدید لام

و گذاشتن خبری غیر محل آن بفتحیت تاریکی و تاریک شدن و بضم اول و فتح لام جمع ظلمت است از منتخب و لفظ **ظلم** بفتح اول سکون با موصح بمعنی آهوا و منتخب طبعان بکمال اول آهوا این جمع طبعی است از منتخب

بمعنی سخت ظالم و بغایت ظلم کننده و لفظ **ظلم** بفتح اول سکون با موصح بمعنی آهوا و منتخب طبعان بکمال اول آهوا این جمع طبعی است از منتخب

ظالم بمعنی مطلق ظالم نیز می آید از کشف و صراح و منتخب و شمس **ظلم** بفتح اول سکون با موصح بمعنی آهوا و منتخب طبعان بکمال اول آهوا این جمع طبعی است از منتخب

چه سایه هر شی مناسب اوست و حکایت میکند از ذات آن شخص بادشاه نیز همین حال دارد بذات الهی که استظام مملکت بذات اوست چنانچه نظام

وجود مملکت بوجود بار باری از خیال و طلمات **ظلمات** ثلثه کنایه از سه تاریکی که یونس عبد السلام را پیش آمد یکی تاریکی شب دوم تاریکی شکم و سومی تاریکی

قور و یا بعضی گویند کنایه است از کدورت طبعی و طبعی و صفات حیوانی از بران در منتخب نوشته که ظلمت شکم مادر و شمشیر و **ظلم** بفتح اول سکون با موصح بمعنی آهوا و منتخب طبعان بکمال اول آهوا این جمع طبعی است از منتخب

و ثالث بمعنی ظالمان این جمع ظالم است **ظلمه** بالکسر تشدید لام سائبان و صوف و آنچه سایه کند و ابر یکی سایه اقلند از منتخب و لفظ و صراح **ظلمانی**

بمعنی گرسنه و بیجان و کمال و نامشروع بیرون گوارش و شرح خاقانی طبره بالغه بمعنی خشم و غضب بلکه خفت و سبکی و خجالت و عیب از خیال و بران و رشیدی و بهار و کشف و منتخب و خان آرد و در سراج اللغات و شرح خاقانی نوشته که طبره بیا معر و بر وزن خبر و بمعنی غناک و جمل تیر آید و آنچه در سراج گوید که از سبک و دو چیز طبره عقلست دم و فرسختن و الخ بمعنی خجالت و آردگی مستبظ میشود و کلف گوید که در غری طبره بالغه بمعنی خشم و غضب آید چون در بیت مذکور است نیز و طبره آنکه از خشم را سبب شوم خواهد بود و طبره بکمال اول فتح تختانی و در او معنی فال بد و منتخب و صراح طبعان کنایه از سبب نیز قرار و اینجاست و در بران نوشته که بمعنی کنایه از طبع اول سکون یا تختانی و فتح با موصح اسم مدینه منوره از صراح و منتخب طبعی بفتح بر وزن نام قبل است از این که حاتم طائی منسوب است و بالغه و تشدید یا گرسنی و بمعنی فرود و نور و جبر و نام عقلی که از آن موحلق و امیر و ناز و منتخب و موبد و لطف و شمر و در بهار و شمر که فارسیان این لفظ را اکثر بتجفیف هم استعمال کنند و قیاس بمعنی نور و دیدن باشد



















بکسر اول و سکون ال معرجه فتح تخانی در کون اول و طه هجوسی که مجوز انزال بر از از خارج شود از حد و الامراض و صراح و دما تا گاهی بر عرض مذکور اطلاق کنند  
عذر لنگ بهاء ضعیف دست و بهانه بوج و نامسج از سراج اللغات چراغ دایت و بران عذر ز زبان کنایه از حص عذاب الهی و بضم هاء و هوز منی و عذر  
فصل عین مهمل مع راء مهمل به عرق النساء بکسرین مهمل و فتح نون سین مهمل و الف مفسر نام نگینست که از سر بر تن داشت لنگ آن و طیت  
در وی که در رگ مذکور بهر سه از عرق النساء گویند و بهندی را لنگمن نامند از حد و الامراض و صراح و بحر احوال عوده الوثقی بضم اول و ضم و دوم که  
و سکون و مثله و فتح فاف معنی دست آویز حکم و عوده که معنی رس شهرت دارد و خطاست عرا بفتح و قصر معنی بدون تیره در آخر معنی درگاه و رحمت سرری و بلند  
کنشادگی بجهاب صوابی از خست و گما که هیچ چیز در آن پناه نتوان برد از صراح و منتخب و بکسر اول به طلال شطرنج بزان مهر که میان شاه خود و رخ حریف حاصل ناز  
برای خاقت شاه عرفا بضم اول و فتح ثانی جمع عارف چنانکه علمای شعر اجمع عالم و شاعر عروس عاب کعبه معطر از بران سراج عروب بفتح اول و ضم ثانی  
و با موصوف زینکه شهرت او دارد دست دارد و زنی خنق و روزنی که او شوهر خود را دست دارد مستغفار و منتخب و تقاسیر عرب بفتحین ملکی ست معر و بضم  
و بفتحین مردمان ملک عرب که باشند شهر باشند از صراح و منتخب و مرد عربی شهر باشند از کشف عرفات بفتح نام جاسی استاده شدن حاجیان بر زور و در کشف  
جست و آن صحرانیت فراخ بها صله نه کرده از که حاجیان اینجا استاده شوند و لیلیک داد عید خوانند و نماز ظهر و عصر در اینجا گذارند و بگو باز گذارند از کشف و صراح  
و غیره و صحت بفتح جمع عر صله از کشف و در منتخب معنی قیامت عرات بضم بر بهمان جمع عاری عرض حیات بفتح و خوشی گذشتن ایام زندگانی از  
مسطحات عر عر بفتح هر دو معنی مهمل و بوزن هر صر و خبت که قسمی از سر و باشد و آن سر و کوهی ست از کشف و منتخب و بران سر و کوهی ست از کشف و منتخب و بران سر و کوهی ست که بهر  
از این گویند که روغن چوب آن معر و عرق بجا عرق که از گل نارنج و ترنج بطور گلاب کشند و معنی شراب نیز آوردن اند عرض عر کنایه از لذت عر عرق نیز  
خادم و معنی خجلت و بهن نیز آن عروس بفتح اول زن نو که خدا و مرد نو که خدا و عرف اطلاق این بیشتر بر زن کنند و بضمین خاندن خطاست از کشف  
و منتخب و صراح و بهار عر و لفظ عر افس بفتح اول و کسر هزه که حرف چهارم ست جمع عروس که معنی زن نو که خدا باشد که معنی مرد نو که خدا باشد چرا که  
جمعش عرس می آید بضمین از منتخب عرس با کسر زن باشوی و بضم و بضمین طعام عروس و صراح و مختار از منتخب و مختار از بضم معنی مجلس طعام فاتحه زندگان که بر زوفا  
بعد از نعلی کنند چرا که رحلت از عر و دنیا بنظر شادی عروس ست بحق عاشقان حق چنانکه سعدی نمون بیت عروس بود نوبت ماتم با اگر نیک و نیک  
بود خاتمت به عرش تخت و سقف از شروح نصاب عریش کان و کلبه و هج و ذی لستی که بران شاهی انگور افتاد و میماند از لفظ عرض بفتح ظاهر  
کردن چیزی را بر کسی و پنهانی و متاع و خست خانه و معنی ملامت و دیوانگی و بفتحین چیزی که قائم بخیر دیگر باشد مثل رنگ بر جامه و حروف بر کاغذ پس جامه کاغذ جوهر باشد  
چرا که بذات خود قائم ست و رنگ و حروف عرض چرا که قیام آن بوسیده جامه و کاغذ ست و معنی جاری و رنجی که سبب رنجی حادث شود چنانکه صداع  
که سبب تب حادث شود و تب که سبب جمعی پیدا گردد و لفظ عرض با کسر معنی ناموس و آبرو و بدن و جسد و بضم معنی کرانه و جانب از منتخب و کشف و صراح  
دار و لفظ عر و ض بضمین ظهور و معنی عارض شدن بفتح اول نام علمی ست معروف که بدان و بدان بجز در یافته میشوند و در وجه تسمیه این سببی در رساله عرض  
بسیار وجه نوشته منجه آن دو وجه است که خلیل بن احمد در کتب مبارکه باین علم ملهم شمس یکی از اسما و که عرض ست این علم را باسم که خوانند تیمنا یا آنکه عرض معنی  
معرض ست و این علم نیز معرض علیه شعر است که شعر را بران عرض میکنند ناموزون از ناموزون جدا شود و جزو اخیر مصرعه اول بر بیت را نیز عرض می نهند  
لفظ اسوامی سائل عرض از کشف و منتخب نیز تحقیق نمون چون نکرده عرض در میان آمد بر روی خوشی طالبان قدسی بیانش ضروری نماید جامه و مصلحت است  
میگویند بنده کبریا ث الدین که چون بعض اوقات طالبان ابر عرض حاجت می افند لهذا از منهاج العروض که مستخرج ست از رساله ضیاء الدین حرر  
و حدائق السمر رشید و طوطا و محیار الاشاره و تفسیر الدین طوسی رساله سلمان با جمعی و هم از حدائق البلاغت و عروض سببی و حدائق العجم محمد بن العفیس و رساله

در کون اول و طه هجوسی که مجوز انزال بر از از خارج شود از حد و الامراض و صراح و دما تا گاهی بر عرض مذکور اطلاق کنند  
عذر لنگ بهاء ضعیف دست و بهانه بوج و نامسج از سراج اللغات چراغ دایت و بران عذر ز زبان کنایه از حص عذاب الهی و بضم هاء و هوز منی و عذر  
فصل عین مهمل مع راء مهمل به عرق النساء بکسرین مهمل و فتح نون سین مهمل و الف مفسر نام نگینست که از سر بر تن داشت لنگ آن و طیت  
در وی که در رگ مذکور بهر سه از عرق النساء گویند و بهندی را لنگمن نامند از حد و الامراض و صراح و بحر احوال عوده الوثقی بضم اول و ضم و دوم که  
و سکون و مثله و فتح فاف معنی دست آویز حکم و عوده که معنی رس شهرت دارد و خطاست عرا بفتح و قصر معنی بدون تیره در آخر معنی درگاه و رحمت سرری و بلند  
کنشادگی بجهاب صوابی از خست و گما که هیچ چیز در آن پناه نتوان برد از صراح و منتخب و بکسر اول به طلال شطرنج بزان مهر که میان شاه خود و رخ حریف حاصل ناز  
برای خاقت شاه عرفا بضم اول و فتح ثانی جمع عارف چنانکه علمای شعر اجمع عالم و شاعر عروس عاب کعبه معطر از بران سراج عروب بفتح اول و ضم ثانی  
و با موصوف زینکه شهرت او دارد دست دارد و زنی خنق و روزنی که او شوهر خود را دست دارد مستغفار و منتخب و تقاسیر عرب بفتحین ملکی ست معر و بضم  
و بفتحین مردمان ملک عرب که باشند شهر باشند از صراح و منتخب و مرد عربی شهر باشند از کشف عرفات بفتح نام جاسی استاده شدن حاجیان بر زور و در کشف  
جست و آن صحرانیت فراخ بها صله نه کرده از که حاجیان اینجا استاده شوند و لیلیک داد عید خوانند و نماز ظهر و عصر در اینجا گذارند و بگو باز گذارند از کشف و صراح  
و غیره و صحت بفتح جمع عر صله از کشف و در منتخب معنی قیامت عرات بضم بر بهمان جمع عاری عرض حیات بفتح و خوشی گذشتن ایام زندگانی از  
مسطحات عر عر بفتح هر دو معنی مهمل و بوزن هر صر و خبت که قسمی از سر و باشد و آن سر و کوهی ست از کشف و منتخب و بران سر و کوهی ست که بهر  
از این گویند که روغن چوب آن معر و عرق بجا عرق که از گل نارنج و ترنج بطور گلاب کشند و معنی شراب نیز آوردن اند عرض عر کنایه از لذت عر عرق نیز  
خادم و معنی خجلت و بهن نیز آن عروس بفتح اول زن نو که خدا و مرد نو که خدا و عرف اطلاق این بیشتر بر زن کنند و بضمین خاندن خطاست از کشف  
و منتخب و صراح و بهار عر و لفظ عر افس بفتح اول و کسر هزه که حرف چهارم ست جمع عروس که معنی زن نو که خدا باشد که معنی مرد نو که خدا باشد چرا که  
جمعش عرس می آید بضمین از منتخب عرس با کسر زن باشوی و بضم و بضمین طعام عروس و صراح و مختار از منتخب و مختار از بضم معنی مجلس طعام فاتحه زندگان که بر زوفا  
بعد از نعلی کنند چرا که رحلت از عر و دنیا بنظر شادی عروس ست بحق عاشقان حق چنانکه سعدی نمون بیت عروس بود نوبت ماتم با اگر نیک و نیک  
بود خاتمت به عرش تخت و سقف از شروح نصاب عریش کان و کلبه و هج و ذی لستی که بران شاهی انگور افتاد و میماند از لفظ عرض بفتح ظاهر  
کردن چیزی را بر کسی و پنهانی و متاع و خست خانه و معنی ملامت و دیوانگی و بفتحین چیزی که قائم بخیر دیگر باشد مثل رنگ بر جامه و حروف بر کاغذ پس جامه کاغذ جوهر باشد  
چرا که بذات خود قائم ست و رنگ و حروف عرض چرا که قیام آن بوسیده جامه و کاغذ ست و معنی جاری و رنجی که سبب رنجی حادث شود چنانکه صداع  
که سبب تب حادث شود و تب که سبب جمعی پیدا گردد و لفظ عرض با کسر معنی ناموس و آبرو و بدن و جسد و بضم معنی کرانه و جانب از منتخب و کشف و صراح  
دار و لفظ عر و ض بضمین ظهور و معنی عارض شدن بفتح اول نام علمی ست معروف که بدان و بدان بجز در یافته میشوند و در وجه تسمیه این سببی در رساله عرض  
بسیار وجه نوشته منجه آن دو وجه است که خلیل بن احمد در کتب مبارکه باین علم ملهم شمس یکی از اسما و که عرض ست این علم را باسم که خوانند تیمنا یا آنکه عرض معنی  
معرض ست و این علم نیز معرض علیه شعر است که شعر را بران عرض میکنند ناموزون از ناموزون جدا شود و جزو اخیر مصرعه اول بر بیت را نیز عرض می نهند  
لفظ اسوامی سائل عرض از کشف و منتخب نیز تحقیق نمون چون نکرده عرض در میان آمد بر روی خوشی طالبان قدسی بیانش ضروری نماید جامه و مصلحت است  
میگویند بنده کبریا ث الدین که چون بعض اوقات طالبان ابر عرض حاجت می افند لهذا از منهاج العروض که مستخرج ست از رساله ضیاء الدین حرر  
و حدائق السمر رشید و طوطا و محیار الاشاره و تفسیر الدین طوسی رساله سلمان با جمعی و هم از حدائق البلاغت و عروض سببی و حدائق العجم محمد بن العفیس و رساله



[illegible][illegible]



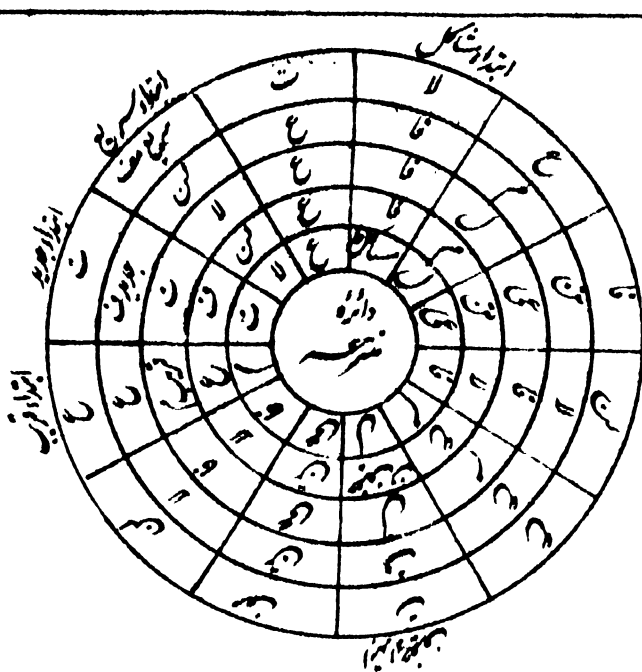
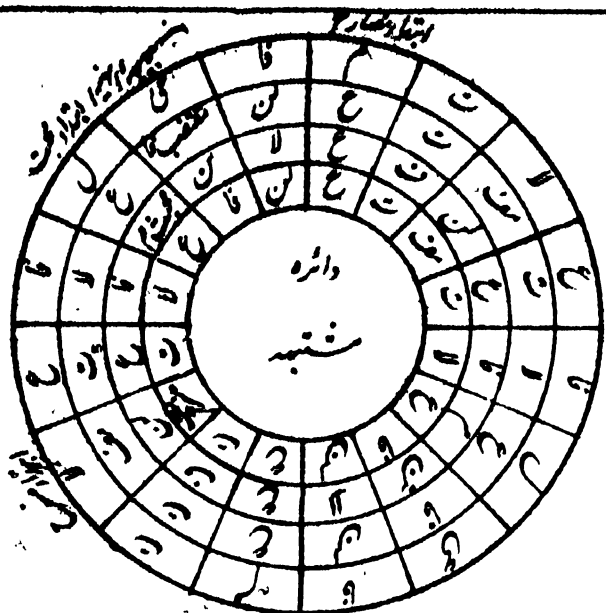












فصل چون اینهمه معلوم شد اولی و سبب است که ابیاتی چند و نظیر اوزان مستعمل کثیر الوقوع بر بحر مرجع اوزان افاعیل بر یکی نوشته شود تا بقرینیت کیفیت  
بحر حاصل آید بحر طویل این بحر با شعاع و ب تعلق دارد و شعر فارسی درین بحر کمیا ب چنانکه نزد فارسیان مطبوع نیست و طویل اینجهت نام باشد که واضح  
علم و وضع سوای این بحر بعضی بحر را مسدس وضع کرده بود و بعضی دیگر که شش وضع کرده و مخدوم می آیند یعنی یک کن از هر مصرع می اندازند بخلاف این بحر که شش  
وضع کرده و مخدوم نمی آید بحر طویل سالم از سلمان ساجی بیت جاسان قتی حاتم غنیت قتی کسری بغیران قتی آصف بیران قتی عیسی به مثال دیگر بیت بگویم  
نکارینا که با من جاکردی به قرارم زدل بردی صبرم جدا کردی به فاعولن مفاعیلن چهار بار دو گاه می بعضی ارکان مقبوض مخدوم و مسخ نیز می آید بحر طویل ع و طر  
و ضرب مقبوضان شش بیت سری طبع من بیکو طلعت الله شکفت آمد از تخم که این دلت از کجا به روزن فاعولن مفاعیلن فاعولن مفاعیلن مفاعیلن  
بحر مدید سالم این بحر از از انجنت مذکور گویند که در مدولفت معنی کشین است این بحر نیز از بحر طویل کشین اند و بعضی گویند که دو سبب در دو طرف ارکان  
سباعی او کشین شده است ارجا بیت دل به جرت امی صنم خون خود را میخورد به جان سبت امی سپهر جامه تن بیدر به فاعلاتن فاعلن چهار بار بحر بسط سالم  
بسط در لغت گسترانیدن است در ابتدای کن سباعی او دو سبب گسترانیدن شمع یا آنگه در ابتدای ارکان او اسباب گسترانیدن شمع سباعی او دو سبب غامضی  
یک سبب جامی بیت چون غار خوش روز و شب افق ام در برت به باشد که بر حال من افتد نظر نگاهت به مستفعلن فاعلن چهار بار مثال دیگر درین بحر  
سینه بیت امی باوصالت دلم شادان دور فلک به بحر فو بر خاطر من چون بر جرات نک به بحر بسط مصدر و ابتدای سالم و مشدود و مضروب بخون از  
کشتان سده بیت دانی چه گفت مرا آن میل سحری به تو خود چه آدمی که عشق بجزری به اثر شمع و آب در حالت ست و طرب به گز و ذوق نیست ترا که طبع  
جانوری به مستفعلن فاعلن چهار بار بحر وافر و افزان گویند که درین بحر حرکات بسیار باشد چنانچه در هر کن پنج متحرک است یا آنگه درین بحر اشعار عرب بسیار است  
بحر وافر مشتمل سالم از سیفنی به شد صفا که سوس کسی بچشم و فانی نگری به زرم جفا میگذری طریق و فانی پری به مفاعلن مشتب بحر وافر مرجع از خبر الیک  
بیت بدی چینی بچایی که او کند بجای تو بحر کامل مشتمل از جمال الیدین حسین بصورت قد کشی اگر ای صبا گذری به آه جان چنین من دل خسته را بجزی کنی به  
مفاعلن مشتب بحر کامل از ان نامند که بچا که در آره وضع کرده اند بچان تمام متصل است بحر کامل مشتمل بصفت بیت صفا خیالت را چه شد که باز آید  
الفتی به خجلم زداغت کرد تا بمرم گذارد منتهی به بحر کامل از سعدی بلع العیبه کجاده کشف الیج بحاله به حسن بهج حضاله صلاطه آله و کن صلاطه  
بروزن مستفعلن بانی همه متفعلن در بحر کامل اگر سالم مقابل مضمر یا عکس آید جاز است در یک بیت بحر مزاج این بحر از ان بحر که درین بحر

[illegible]

از هم دستهای بر فردا من **خاکستری** بزم کفن سبیم گمان بازی در خون مفسد و مغرور و خنک از دستهای این خطا یابان









[illegible]



[illegible]



حقیقت  
 ت  
 که العوم  
 م  
 م  
 ح  
 ن  
 حنی





عشران بر وزن قمران هم غم غم از بویک که یکی از ردای سیاهی است که در عین عشق چنان بیانیست که برکت میسر آن در  
دورن آنرا عشق یوگیده عشر خوان طبع از آن مردان هر که طبع اول و ثانی بطریق نیکو بشنود برسد یعنی ناری طبع از شرع  
معنی منقول از رشیدی در مصطلحات شخصی برگزیده قرآن خوانده عشوه بر سر حرکت مینوسکان شین جو کار و شین که در این صراح و قافوس و درخت در  
اول معنی آتش که در شب از دور بین شود صدای آن کشف و هار عم و نوبه عشوه بالکسر یعنی ناله و فریاد و حرکت مشتاق که در عاشق جان فریاد شود و کسر  
عشوه خویشتن و تبار و اهلخانه از منتخب عشوه کامله بالفتح ده چیز کامل خوانده سوره حاجیان که سه سوره در ایام حج دارند و هفت بعد از حج و این حکم  
بر کسی که قدرت قربانی ندارد عشقه بفتح اول و کسرتانی و قاف معنی عشق چنان که در بران عشقه معنی معشوقه عشاقی نام صفت شری و کج  
فصل عین جمله مع صا و محله عصا بفتح ج و برستی و صیغه ماضی از عصیان معنی میفرانی کرده و اشاره باین است و عینی آدم رب فتوحی  
و اصطلاح آلت تناسل عصب بفتح عین بی و آن چیز است سفید که در حرکت و مضبوطی اعضا بدان است و در عقب و صراح نوشته که عصب بفتح عین  
با جمع عصبه معنی گوید که از اینجا معلوم شد که اعصاب جمع اجمع عصب و در شرح نصاب از صراح منقولست که عصب معنی بی زردست نه معنی بی سفید که از  
عقب نامند عصبیت بفتح اول و ثانی طرفه می استوار می و خوشایندی عصمت بالکسر بازداشتن خود را از گناه و بالفتح خلاص است از هر آنچه در منزل و  
با اصطلاح اطلاق این بر پاکبست که از ابتدای وجود تا انتها عمر گناه کبیره حضور ندارد ناکرده باشد عصبیات بفتح عین جمع عصبه معنی پسران خوشایند  
نیز باشد از جانب پدر عصبیات بضم اول و تخفیف صا و محله در آخر فوقانی جمع عاصی و بشد به صا و خلاص است چدر اصل عصبه بود بر وزن فاعله معنی اول و فتح تا  
و ثانی یا شکر یا قبل آن مفتوح آن یا را با الف بدل کرده عصبیات شد و بر همین قیاس فعات جمع قاضی در ذات جمع راکد و دلات جمع والی و غرات جمع غازی  
غرض که بر اسم فاعل که ناقص باشد جمع آن بر همین آن آید از فصول الکبری شافیه عصفه بضم اول و ضم فاعل کاجره که بپندی کسند گویند و جامه که بزرگ آن سرخ  
شود از عصفه گویند گل عصفه را گل عصفه گفتن چنانچه مردم میگویند خط از قافوس و منتخب عصار بالفتح و تشدید صا و محله در عصفه خط از قافوس و منتخب اسم  
پیش و بر همین آن باشد چنانکه عصار و خط و حلاج و غیره هم از کشف و منتخب عصار بفتح ج و عصفورست معنی گنجشک عصفور بضم کنجک و بالفتح خط عصار بفتح  
روزگار روزانه و معنی آفرید و معنی آفریدن از شمشیر و صراح عصفیر شیره انگور و غران و گاهی مجازاً معنی شراب انگوری عصفور بضم ه و عین معنی هر دو  
صا و محله بر وزن بلبل استخوان باین هر دو شیرین و قریب مقدار از منتخب و کتب طب همین متفاوت و در منتخب بفتح ه و عین نیز گفته عصار بکسر اول و اول مشک  
آب که بدان مشک از آب بر دارند از منتخب و صراح در شرح نصاب میند مشک و نام مرد نیکو حضرت که حاجب نعمان بن منذر بود عصبیان بالکسر صفت  
و اصل لغت معنی آن سخت شدن پس گناه را عصبیان آن نام کردند که آدمی از گناه سخت دل میشود شرح نصاب یوسف بن یحیی عصفو بالفتح عصبان از  
شرح نصاب عصار به کسوفی انجامه که بدان سر بند از مار کشف و بفتح خلاص است عصبه بفتح عین چکه در حرکت و پیوستگی مفصل اندام به است  
جمع آن عصب عصاب آید و هم عصبه بفتح عین خوشایند آن نیز از جاب پدر و عصبه بضم گره مردان انده تا چهل از صراح و منتخب عصبه بفتح عین بر وزن عصبه  
نوعی از خلوص است از منتخب عصاره بضم اول ثقل چیزی که افشرده شود و معنی آنچه افشاردن بریدن آید نصاب در وزن و جوان از منتخب و شرح و در اند  
فصل عین جمله مع صا و محله عصب بالفتح و صا و محله ساکن و بار سوده در اصل معنی قطع و معنی تیغ مستعمل شده از شرح نصاب  
عصبیت بالفتح و سوده کسود و تشدید و ثانی نیز زبانی عصب بفتح اول و ضم ثانی معنی باز و برین اصل و بالفتح و بالضم و فتح اول و کسرتانی و عصب  
این چهار در جرح است از منتخب و صراح بالفتح مار و می نام بادشاهی با و شاهان شیر از عصب بالفتح و تشدید بدان گویند از منتخب عصفور و بالفتح عین و کسرتانی  
بفتح را و محله عصار آنرا که با سوگویند از جاب بر و در منتخب عاصیست سفید و نرم که گشت و خزان بدان تشدید کنند عصب بفتح عین گشت و در با پیوستگی











[illegible][illegible]





بدان صلیب سازند چون آنرا در گوی اطفال آویزند بخراب ترسد و صرع را بسیار مفید از مغز غیره عواقب پس آیند گمان آن چیز که پس بخیر بایند و بجهت  
کار عورت بالغ اندام شرم مردم و هر چه از بدن و نمودن آن شرم آید از مغز مصراع و معنی زن که در عرف شهرت دارد و بجهت و معنی خنده و صف و شکر و صفا که در آن  
بیم و دلس باشد از مغز و مجازاً بمعنی دشواری نیز آید عوارات پیر سر حرکت عین معنی عصبها عوج بالغض و دوا و سحر و جیم نام مردی طویل القامت که در زمان  
آدم علیه السلام بوجود آمد و زمان موسی علیه السلام بزیست عمرش سه هزار و پانصد سال شد طوفان نوح علیه السلام تا که او بود موسی علیه السلام عصب خود را  
او زد و بقیه را و بر دمام پیرا و عوق بالغض است و آنکه در مردم عوج بن عقی مشهور شد خطاست صحیح عوج بن عوق است و کبر لول و دفعه او بمعنی کجی از مغز و  
لغظ و صراح عوا تدفع اولی که سوره که حرف چهارم است باز گردان سود و نافع و نواز و صلا و مهر باینها از مغز و صراح این جمع مانده است  
عوج و بالغض باز گشتن و بمعنی شتر بر که ز باشد و بالغض و دوا و سحر بمعنی جوب مطلق از پشت که باشد و نام جویت خاص که رنگش سیاه باشد چون آتش  
سوزند بویها خشن بدیندی از اگر که بید و نام ساز که از ابر بر یک بید از مغز و صراح و لغظ و شرح نصاب عوج و بالغض و ذال و معنی پناه و از آن مغز  
عوج و بالغض و دوا و سحر بمعنی سینه از کشف و لغظ و مغز و بالغض و عوج و جیم یک چشم که شد و بالغض و کسر و او در باطن و بعضی نوشته که عوج و بالغض معنی شکر در  
بن ناخن پیدا شود عوج و جیم و از آنجا یافت و در ویش شدن از مغز و لغظ عوج و سحر بمعنی عجز عوص بالغض و صلا و مهر و دشواری از کشف عوج و صلا  
مهر و دشواری و شکل از شرح نصاب عوج و کبر لول و دفعه و دوا و صلا و معنی بل چیزی و مردم از بی التفاتی عوج و کبر لول و آن غلط است از مغز و در کشف  
و نواز و جیم عوارض معنی جمع عارضه عوا صف دفع اولی که صلا و مهر بمعنی باد و می سخت و نواز از مغز عوا حلف مهر باینها از مغز عوارض  
شاندگان و صاران و احسان کنندگان و خوشبو مستفاد از مغز و مجازاً بمعنی خشه شانه از آن عوا توفی بالغض بمعنی موانع و حوادث این جمع مانده  
است که بمعنی مانع باشد مشتق از عوق بالغض بمعنی باز داشتن و برگردانیدن است از مغز عول بالغض کسی عیال خود ساختن و بسیار عیال شدن و بخشش  
مست زیاد و گردن غلبه کردن و جود نمودن نفقه دادن عیال او و از برداشتن و گردن میل کردن و دشواری شدن کار و دفع اولی که کسر و اعتماد  
و تکیه کسی از لغظ و مغز عول بر وزن غیل آواز گریه از مغز عوا لم بالغض اولی که کسر جمع عالم که بالغض لام باشد بمعنی جهان عوا لم تشدید میم جمع عام  
که تشدید میم که از عوم مأخوذ بمعنی همه مردم و دفع اولی تشدید و تخفیف و ادب را بهر از صراح و غیره عوا ان بالغض اولی که بان و وزن میان سال بمعنی  
زنی که او را شده باشد و بالغض و تشدید و دوا و معنی سخت گرفتن و ظالم و زجر کنند و در سنگ دیوان سلطان از مغز و لغظ و مدار کشف عوا ن بالغض باری و  
مد و کاری از مغز عوا و بالغض و تشدید و معنی بدل از شرح نصاب عوا صمیمه بمعنی کل و دشواری بالغض و جیم نامی بلند این جمع مانده است که بمعنی بلند عودی بالغض و تکلیف شانه  
بجوب و آن بگیا باشد سیاه مایل باندک سفیدی و سر و نوعی از جامه ابریشمی که رنگش سیاه باشد عود و قماری معنی همان عود که از قمار آورده شود و قمار بغض اولی نام شهرت  
در شانه می هند قریب در پاشو بطرف جنوب کذا فی البرهان در صراح نوشته که قمار بغض نام شهرت از هند چون قاف در هندی نسبت ظاهر قمار بغض معرب که باشد  
چنانچه قد معرب و مغز و لغظ و سحر و جیم و کشف با معنی قمار را بالغض قاف نوشته است فصل عین مملع مع ما عهد بالغض زان و نواز و میان سوزند و بخار و کبر  
و لغظ عوج و معنی زان و پناه و سوزند و سحر و بالغض و جیم و کشف و از آن مغز و جیم و کشف و لغظ و معنی بل چیزی و مردم از بی التفاتی عوج و کبر لول و آن غلط است از مغز و در کشف  
عیش بالغض و شین معنی قرارگاه بچه در رحم مادر و آن اسباب که بچه بدان در رحم موجود گردد و از سوزند و غیره عیاد و کبر لول بسیار پستی از مغز  
و مدار کشف و صراح و مزیل و لغظ و دفعه و دین نشن ظاهر خطاست عین الحیو ق حیمه آب حیات عید و کسر و جیم و کشف و لغظ و معنی بل چیزی و مردم از بی التفاتی عوج و کبر لول و آن غلط است از مغز و در کشف  
عید گویند که عید بمعنی آن چیز که در آن عود کنند و نوازی از شریعی و در مغز و صراح نوشته که عید و کسر و جیم و کشف و لغظ و معنی بل چیزی و مردم از بی التفاتی عوج و کبر لول و آن غلط است از مغز و در کشف  
عیاد و کبر لول و ذال و معنی پناه و پناه گرفتن از مدار کشف و مغز عیر بالغض و جیم و کشف و لغظ و معنی بل چیزی و مردم از بی التفاتی عوج و کبر لول و آن غلط است از مغز و در کشف

قدیم که کلمه و معنی بل چیزی و مردم از بی التفاتی عوج و کبر لول و آن غلط است از مغز و در کشف  
عید گویند که عید بمعنی آن چیز که در آن عود کنند و نوازی از شریعی و در مغز و صراح نوشته که عید و کسر و جیم و کشف و لغظ و معنی بل چیزی و مردم از بی التفاتی عوج و کبر لول و آن غلط است از مغز و در کشف  
عیاد و کبر لول و ذال و معنی پناه و پناه گرفتن از مدار کشف و مغز عیر بالغض و جیم و کشف و لغظ و معنی بل چیزی و مردم از بی التفاتی عوج و کبر لول و آن غلط است از مغز و در کشف















[illegible][illegible]

طریقت بلند و جود و حقیقت  
نور و نورانی و نورانی  
نور و نورانی و نورانی  
نور و نورانی و نورانی















و از تعداد مصنفانش خاندان طول و ایشان را امام محمد الدین از می گویند مخففه بفتح هر دو فاء بر وزن مسخه غله جواز سراج اللغات و رشیدی و لطائف و در  
برایان منجی غله جو و سوس اگر گندم مخمومی بالفتح و خا و سحر و زار و جمله نوعی از انگور از کشت و بهار و چهار شربت و فردوس اللغات فصل فاعل  
مهمه فاعل کسول سربا و سرخرید و آنچه فدا کرده شود و معنی مصدر هم آن فداست بفتح و شری و خا کار می از مخف فاعل فاعل هر دو فاعل صحر  
و زمین هموار از لطائف و مخف فاعل مخفین نام دبی که پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم در اینجا باغ خداداد شتند از سراج و موبد و غیره فدان بالفتح و  
تشد بدال در صحاح نوشته آلت الثورین و مخف گفته که هر دو گاو با هم بندند در طبع غرض که چیریت بندی آنرا جوا گویند که برگردن هر دو گاو و قله  
و ارا به نهند فدیة بالکسر آن چیز که اسیر بدان بخزند و معنی سربا و صدقه و مخف و سراج و غیره فاعل می بالکسر سربا شوند و عوض کسی جان بدهند و بن  
شوند از فردوس اللغات فصل فاعل مع ذال مخموم فاعل فاعل بفتح بر وزن مسالک اگر چه الف سبب رسم بخط مکتوب نیست با صطلاح معنی باقی و بقیه جزایر  
خاقانی و در یزد نوشته که با صطلاح محاسبان فروع حساب تفصیل فصل فاعل مع را جمله فاعل فاعل بر وزن سر معنی پیش که بر بی قبل گویند و معنی نزدیک  
دور و بالا نیز آن است که گاهی اندکی آید از سراج و در معنی گویند که خور از مخف و شرح نصاب فاعل بالفتح و تشدید ثانی معنی پستین و در لغت عربی است مخف  
فروبی بفتح اول سکون و فاعل با و از الف مقصود است یا معنی فریه و کلاه افروزی در ده است از جهای که بی فراوی بضم اول و در از الف مقصود است یا معنی  
نمایان معنی تنها تنها و این جمع فرست از مخف و صحاح فرب بکترین و یا مجهول عشوه و کرد و فاعل از بران کشت فرس صطلاح است یا باشد در  
اصطلاح قدری مرتفع از سطح کبوت و قطب صطلاح است یا باشد در آن شبیه باشد شکل سراسر فاعل بکول معنی سرعت فاعل در آن در یک ماک  
و قیاد و آن علمی است که از صورت بی سرت برند و بفتح اول سواک سبب کردن و دانایی در مقدمه ایان است یا صحن از بران مخف و بهار و فروع و سیت و سیت  
سواری سبب و شناختن سبب از مخف فاعل بفتح زیر کی و تادی می نیک رفتاری سبب از مخف فاعل بضم اول آب شیرین و آب شیرین نام است  
نزدیک کوزه از شرب و شروح نصاب فرصت بالضم و مخف نوشته که معنی نوبت خیر می در فردوس اللغات آرام یا فاعل و علت دادن بعضی از لغات معنی  
موافقت روزگار نوشته فروت بالفتح معنی سخت ساخته از لفظ و بران و سراج نوشته که معنی سالخوره و از کار فیه و این صفت پیر و افع میشود و فاعل بالکسر  
و تادیه معنی شتاب و جلدی بهار و فاعل بالفتح و تادیه سکرین که در شکبه میباشد از لفظ و مخف و در لطائف معنی شگافن و پاره پاره کردن جگر نیز نوشته فروع بفتح  
اول سکون ثانی و جیم عربی اندام نهانی زن مرد و زن و شکان و ریجه و شگافن و کشادگی میان و چیز و در شدن اندام و تحقیق معنی کشایش و آسایش و معنی  
و اوستی و مصارت ظاهر یا معنی اصطلاح عجیبت و بضم اول و فاعل را معنی شگافن جمع فروع از مخف و لفظ و سراج و شرح گلگشی فروع بضمین و جیم و شگافن و از لفظ  
نهانی زن مرد و مصورت جمع فروع است و بضم اول و فاعل اول و تشدید را جمله مصنوم و واد و معنی چوڑه مرغ خاکی جیم آن فاعل می آید از سراج و مخف و شروح نصاب فاعل  
بالفتح و خا و سحر و فروع جیم معنی شت و در بران سراج نوشته که تحقیقین خا و سحر سکرین معنی ناز یا دشت فروع بضمین و جیم و شاد و سر و فاعل و کشتی معنی شاد  
از مخف فاعل سکون ثانی و خا و سحر و فروع مرغ خاکی و بچه مرغ و افراخ جمع است و بفتح اول و بضم را مشد و فارسی معنی مبارک و بهایون زیبا و در مصنف  
مرب است از لفظ فاعل معنی زیبا بی شکوه است و رخ که معنی چهره باشد در اصل فروع بود معنی یکد در سواد و فروزیایی باشد و حرف از یک جنس هم آید فاعل که در انداز  
و سراج و لفظ و بران و سراج و شرح نصاب فاعل فاعل بفتح بر وزن مسالک و سراج و شرح نصاب فاعل فاعل بفتح بر وزن مسالک و سراج و شرح نصاب فاعل فاعل بفتح  
مهمه و خا و سحر و فروع جیم معنی شت و در بران سراج نوشته که تحقیقین خا و سحر سکرین معنی ناز یا دشت فروع بضمین و جیم و شاد و سر و فاعل و کشتی معنی شاد  
از مخف فاعل سکون ثانی و خا و سحر و فروع مرغ خاکی و بچه مرغ و افراخ جمع است و بفتح اول و بضم را مشد و فارسی معنی مبارک و بهایون زیبا و در مصنف  
مرب است از لفظ فاعل معنی زیبا بی شکوه است و رخ که معنی چهره باشد در اصل فروع بود معنی یکد در سواد و فروزیایی باشد و حرف از یک جنس هم آید فاعل که در انداز  
و سراج و لفظ و بران و سراج و شرح نصاب فاعل فاعل بفتح بر وزن مسالک و سراج و شرح نصاب فاعل فاعل بفتح بر وزن مسالک و سراج و شرح نصاب فاعل فاعل بفتح

و از تعداد مصنفانش خاندان طول و ایشان را امام محمد الدین از می گویند مخففه بفتح هر دو فاء بر وزن مسخه غله جواز سراج اللغات و رشیدی و لطائف و در  
برایان منجی غله جو و سوس اگر گندم مخمومی بالفتح و خا و سحر و زار و جمله نوعی از انگور از کشت و بهار و چهار شربت و فردوس اللغات فصل فاعل  
مهمه فاعل کسول سربا و سرخرید و آنچه فدا کرده شود و معنی مصدر هم آن فداست بفتح و شری و خا کار می از مخف فاعل فاعل هر دو فاعل صحر  
و زمین هموار از لطائف و مخف فاعل مخفین نام دبی که پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم در اینجا باغ خداداد شتند از سراج و موبد و غیره فدان بالفتح و  
تشد بدال در صحاح نوشته آلت الثورین و مخف گفته که هر دو گاو با هم بندند در طبع غرض که چیریت بندی آنرا جوا گویند که برگردن هر دو گاو و قله  
و ارا به نهند فدیة بالکسر آن چیز که اسیر بدان بخزند و معنی سربا و صدقه و مخف و سراج و غیره فاعل می بالکسر سربا شوند و عوض کسی جان بدهند و بن  
شوند از فردوس اللغات فصل فاعل مع ذال مخموم فاعل فاعل بفتح بر وزن مسالک اگر چه الف سبب رسم بخط مکتوب نیست با صطلاح معنی باقی و بقیه جزایر  
خاقانی و در یزد نوشته که با صطلاح محاسبان فروع حساب تفصیل فصل فاعل مع را جمله فاعل فاعل بر وزن سر معنی پیش که بر بی قبل گویند و معنی نزدیک  
دور و بالا نیز آن است که گاهی اندکی آید از سراج و در معنی گویند که خور از مخف و شرح نصاب فاعل بالفتح و تشدید ثانی معنی پستین و در لغت عربی است مخف  
فروبی بفتح اول سکون و فاعل با و از الف مقصود است یا معنی فریه و کلاه افروزی در ده است از جهای که بی فراوی بضم اول و در از الف مقصود است یا معنی  
نمایان معنی تنها تنها و این جمع فرست از مخف و صحاح فرب بکترین و یا مجهول عشوه و کرد و فاعل از بران کشت فرس صطلاح است یا باشد در  
اصطلاح قدری مرتفع از سطح کبوت و قطب صطلاح است یا باشد در آن شبیه باشد شکل سراسر فاعل بکول معنی سرعت فاعل در آن در یک ماک  
و قیاد و آن علمی است که از صورت بی سرت برند و بفتح اول سواک سبب کردن و دانایی در مقدمه ایان است یا صحن از بران مخف و بهار و فروع و سیت و سیت  
سواری سبب و شناختن سبب از مخف فاعل بفتح زیر کی و تادی می نیک رفتاری سبب از مخف فاعل بضم اول آب شیرین و آب شیرین نام است  
نزدیک کوزه از شرب و شروح نصاب فرصت بالضم و مخف نوشته که معنی نوبت خیر می در فردوس اللغات آرام یا فاعل و علت دادن بعضی از لغات معنی  
موافقت روزگار نوشته فروت بالفتح معنی سخت ساخته از لفظ و بران و سراج نوشته که معنی سالخوره و از کار فیه و این صفت پیر و افع میشود و فاعل بالکسر  
و تادیه معنی شتاب و جلدی بهار و فاعل بالفتح و تادیه سکرین که در شکبه میباشد از لفظ و مخف و در لطائف معنی شگافن و پاره پاره کردن جگر نیز نوشته فروع بفتح  
اول سکون ثانی و جیم عربی اندام نهانی زن مرد و زن و شکان و ریجه و شگافن و کشادگی میان و چیز و در شدن اندام و تحقیق معنی کشایش و آسایش و معنی  
و اوستی و مصارت ظاهر یا معنی اصطلاح عجیبت و بضم اول و فاعل را معنی شگافن جمع فروع از مخف و لفظ و سراج و شرح گلگشی فروع بضمین و جیم و شگافن و از لفظ  
نهانی زن مرد و مصورت جمع فروع است و بضم اول و فاعل اول و تشدید را جمله مصنوم و واد و معنی چوڑه مرغ خاکی جیم آن فاعل می آید از سراج و مخف و شروح نصاب فاعل  
بالفتح و خا و سحر و فروع جیم معنی شت و در بران سراج نوشته که تحقیقین خا و سحر سکرین معنی ناز یا دشت فروع بضمین و جیم و شاد و سر و فاعل و کشتی معنی شاد  
از مخف فاعل سکون ثانی و خا و سحر و فروع مرغ خاکی و بچه مرغ و افراخ جمع است و بفتح اول و بضم را مشد و فارسی معنی مبارک و بهایون زیبا و در مصنف  
مرب است از لفظ فاعل معنی زیبا بی شکوه است و رخ که معنی چهره باشد در اصل فروع بود معنی یکد در سواد و فروزیایی باشد و حرف از یک جنس هم آید فاعل که در انداز  
و سراج و لفظ و بران و سراج و شرح نصاب فاعل فاعل بفتح بر وزن مسالک و سراج و شرح نصاب فاعل فاعل بفتح بر وزن مسالک و سراج و شرح نصاب فاعل فاعل بفتح



















تاریخ این تاریخ تاجات سلطان محمد حسن کرد و بعد حلقش منقطع شود چنانکه با فضل سال جلوسی بادشاه دین پناه حسین الدین محمد اکبر شاهی است  
و بعد سال از تاریخ هفتم بهمن است بیان تاریخ الهی تاریخ الهی جابر است از تاریخ جلوس جلای الدین اکبر و شاه که بسوم ربیع الثانی منتهی شد و  
و سه جری اتفاق افتاده سال و ماه شمس حقیقی است که بدین تاریخ نیست نام ماه و نام روزهای فارسی یعنی قمری یزدجردی اجمال خود گذشت و شمار روزها  
ماه از است و نه ماهی و دو باشد بوجوب بیت مشهور است لا ارباب لا اولاد لا شمس نیست و لکن طوطی طوطی شهر گشته است و دود و سپهر که سیم و سیم دوم  
باشد بزرگ و شب سیم ساخت با فضل که سه جری یکبار در دود و دود چهل و دو است تاریخ الهی دود و هفتاد و یک است بیان تاریخ ترکی این  
تاریخ ایگوز و تاریخ غاز کم نر گویند و اسمی شهر و تاریخ ترکی نیست آرام آبی یکیدی آبی اوچرخ آبی رتبخ آبی بیشخ آبی آتبخ آبی آتبخ آبی سکرخ  
آبی قورخ آبی اوچرخ آبی آتبخ آبی آتبخ آبی سال نرکان طوطی مندیان قمری باشد گاهی سی روز و گاهی سیست و نه روز و بیست و یک ماه یک ماه  
بدستور اهل هند افزوده سال سوم را سیزده ماهه گردانند و نام ماه سیزدهم نیست سوا آبی و ابتدای سال از اجتماع شمس قمر باشد که در برج دلو واقع شود و ابتدا  
براه از اجتماع گیرند اگر اجتماع پیش از نیمه شود از همین روز ابتدای ماه کنند و اگر بعد از نیمه شود از روز دیگر ابتدا کنند بهمین جهت همیشه ماه که یکروز یا دو روز از ماه  
بیشتر بود مبدأ این تاریخ از ابتدای ماه شاهی غلط است که تا اینوقت چهار هزار یکصد و بیست سال ازین تاریخ پرسی شون بود و بویجان گویند که ترکان  
نه عدد بر سالها یعنی قطع روی افزایند و بر دوازده قسمت کنند آنچه بماند از سال موش آغاز دهند و بهر چه اگر رسد سال دمی باشد هر چند آغاز سال معلوم گویند که ازین  
حساب لغت ششانی برست می افتد که کدام سال است ازین و چه نام سال اول سچقان میل یعنی سال موش سچقان که سیزدهم و سولون حجم فادان معنی  
موش میل بود و یا تختانی ثانی معروف یعنی سال دوم او میل سچم اول و سکون او دال معلوم موقوف یعنی سال گاو و سوم پارس میل معنی سال یلگ چهارم  
قوشقان میل یعنی قوشقانی و کمر او و سکون شین معنی و فادان معنی سال خرگوش پنجم کوس میل بلام و دوا و جمل و کمر یا تختانی اول معنی سال یلگ ششم میل  
کسر یا تختانی اول معنی سال مار هفتم دینت میل معنی یا تختانی و دوا و سکون نون و قوشقانی معنی سال سپه ششم قوش میل و دوا و جمل معنی سال گوسفند  
هفتم معنی میل یا کمر و دوا و جمل و کمر و قوشقانی معنی سال بوز و دهم نخو قایل یعنی قوشقانی و دوا و جمل و قوشقانی معنی سال یازدهم میل و کمر و دوا و جمل  
و قوشقانی معنی سال سگ دوازدهم سگ و کوس میل معنی قوشقانی و دوا و سکون نون و قوشقانی معنی سال گاو و دهم کاف فارسی و زار و جمل ساکن معنی سال خرگوش  
هفت هزار و یکصد و هفتاد و سال شمس از ابتدا آدم تا ایندم گذشته تاریخ طوفان سر آغاز از حادثه طوفان گیرند سال شمس حقیقی و ماه قمری است  
سال از میل گیرند تا این سال چهار هزار و نهصد و بیست و شصت سال گذشته تاریخ بخت نصر آغاز از عصفوان فرزند نبی اوسال شمس سه صد و شصت و هفتاد  
بی کسر یک ماه سی روز و پنج روز در آخر سال افزایند و هزار و نهصد و هفتاد و سال نخل گذشته تاریخ موسی علیه السلام سه هزار و یکصد و هفتاد و سال  
شمس گذشته تاریخ جد پیشتر بداند که پیشتر در میان سنت راجه بدین مشروط و دشت راجه مذکورند ایشان را آغاز ملک حل بوده و نام جهان را بخشاید  
تا این زمان از سنت ایالت او چهار هزار و نهصد و بیست و شصت سال شمس گذشته تاریخ ابراهیم علیه السلام چهار هزار و دصد و ده سال گذشته تاریخ داود  
علیه السلام چهار هزار و نهصد و چهل و دو سال گذشته تاریخ منجم مطابق قول اهل فارس آغاز از آنرا آفرینش گردید گویند که در آن هنگام همگی سیاه  
در اول میل بود و سال شمس باشد تا اکنون یک لکه و شصت و چهار هزار و نهصد و ده سال گذشته تاریخ ابدی عالم بقول حکمای هند  
۱۹۵۵۰۰۴۹۳۳ یعنی یک ارباب نو و پنج کرد و پنجاه و شصت یک چهار هزار و نهصد و سی و سه سال شمس گذشته و قول حکما هند نیست که خنجر  
در بخام فانی چهل و سه ک و بیست هزار و شمس یک و در آخر سن است شمس بر چهار قرن اول است ملک نام شد مدت آن ۱۲۸۰۰۰ یعنی هفتاد و یک است  
و بیست هزار سال بوده است قرن دوم را ترتیب نام باشد مدت آن ۱۲۹۶۰۰ یعنی دوازده و یک و شش هزار سال بود است

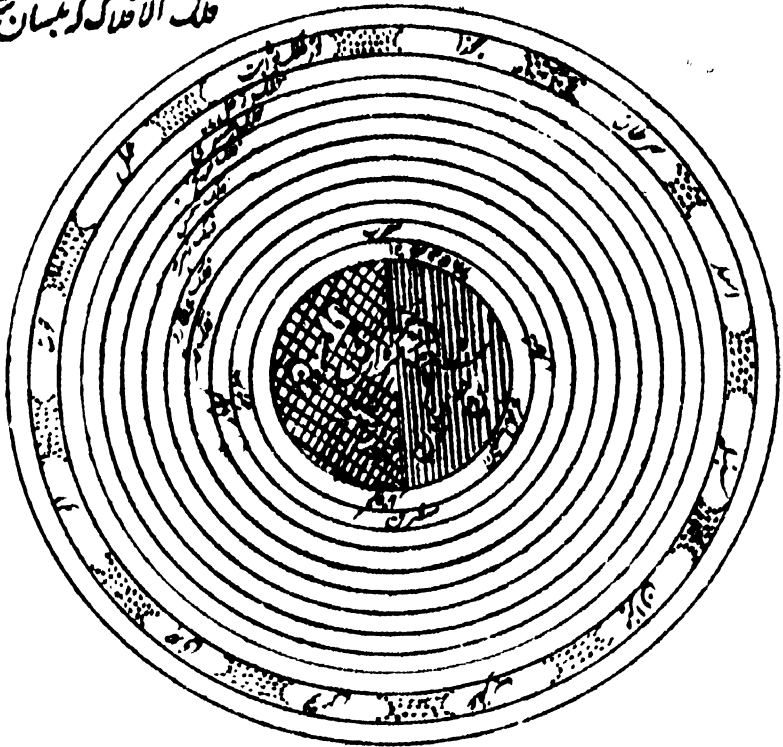
تاریخ این تاریخ تاجات سلطان محمد حسن کرد و بعد حلقش منقطع شود چنانکه با فضل سال جلوسی بادشاه دین پناه حسین الدین محمد اکبر شاهی است  
و بعد سال از تاریخ هفتم بهمن است بیان تاریخ الهی تاریخ الهی جابر است از تاریخ جلوس جلای الدین اکبر و شاه که بسوم ربیع الثانی منتهی شد و  
و سه جری اتفاق افتاده سال و ماه شمس حقیقی است که بدین تاریخ نیست نام ماه و نام روزهای فارسی یعنی قمری یزدجردی اجمال خود گذشت و شمار روزها  
ماه از است و نه ماهی و دو باشد بوجوب بیت مشهور است لا ارباب لا اولاد لا شمس نیست و لکن طوطی طوطی شهر گشته است و دود و سپهر که سیم و سیم دوم  
باشد بزرگ و شب سیم ساخت با فضل که سه جری یکبار در دود و دود چهل و دو است تاریخ الهی دود و هفتاد و یک است بیان تاریخ ترکی این  
تاریخ ایگوز و تاریخ غاز کم نر گویند و اسمی شهر و تاریخ ترکی نیست آرام آبی یکیدی آبی اوچرخ آبی رتبخ آبی بیشخ آبی آتبخ آبی آتبخ آبی سکرخ  
آبی قورخ آبی اوچرخ آبی آتبخ آبی آتبخ آبی سال نرکان طوطی مندیان قمری باشد گاهی سی روز و گاهی سیست و نه روز و بیست و یک ماه یک ماه  
بدستور اهل هند افزوده سال سوم را سیزده ماهه گردانند و نام ماه سیزدهم نیست سوا آبی و ابتدای سال از اجتماع شمس قمر باشد که در برج دلو واقع شود و ابتدا  
براه از اجتماع گیرند اگر اجتماع پیش از نیمه شود از همین روز ابتدای ماه کنند و اگر بعد از نیمه شود از روز دیگر ابتدا کنند بهمین جهت همیشه ماه که یکروز یا دو روز از ماه  
بیشتر بود مبدأ این تاریخ از ابتدای ماه شاهی غلط است که تا اینوقت چهار هزار یکصد و بیست سال ازین تاریخ پرسی شون بود و بویجان گویند که ترکان  
نه عدد بر سالها یعنی قطع روی افزایند و بر دوازده قسمت کنند آنچه بماند از سال موش آغاز دهند و بهر چه اگر رسد سال دمی باشد هر چند آغاز سال معلوم گویند که ازین  
حساب لغت ششانی برست می افتد که کدام سال است ازین و چه نام سال اول سچقان میل یعنی سال موش سچقان که سیزدهم و سولون حجم فادان معنی  
موش میل بود و یا تختانی ثانی معروف یعنی سال دوم او میل سچم اول و سکون او دال معلوم موقوف یعنی سال گاو و سوم پارس میل معنی سال یلگ چهارم  
قوشقان میل یعنی قوشقانی و کمر او و سکون شین معنی و فادان معنی سال خرگوش پنجم کوس میل بلام و دوا و جمل و کمر یا تختانی اول معنی سال یلگ ششم میل  
کسر یا تختانی اول معنی سال مار هفتم دینت میل معنی یا تختانی و دوا و سکون نون و قوشقانی معنی سال سپه ششم قوش میل و دوا و جمل معنی سال گوسفند  
هفتم معنی میل یا کمر و دوا و جمل و کمر و قوشقانی معنی سال بوز و دهم نخو قایل یعنی قوشقانی و دوا و جمل و قوشقانی معنی سال یازدهم میل و کمر و دوا و جمل  
و قوشقانی معنی سال سگ دوازدهم سگ و کوس میل معنی قوشقانی و دوا و سکون نون و قوشقانی معنی سال گاو و دهم کاف فارسی و زار و جمل ساکن معنی سال خرگوش  
هفت هزار و یکصد و هفتاد و سال شمس از ابتدا آدم تا ایندم گذشته تاریخ طوفان سر آغاز از حادثه طوفان گیرند سال شمس حقیقی و ماه قمری است  
سال از میل گیرند تا این سال چهار هزار و نهصد و بیست و شصت سال گذشته تاریخ بخت نصر آغاز از عصفوان فرزند نبی اوسال شمس سه صد و شصت و هفتاد  
بی کسر یک ماه سی روز و پنج روز در آخر سال افزایند و هزار و نهصد و هفتاد و سال نخل گذشته تاریخ موسی علیه السلام سه هزار و یکصد و هفتاد و سال  
شمس گذشته تاریخ جد پیشتر بداند که پیشتر در میان سنت راجه بدین مشروط و دشت راجه مذکورند ایشان را آغاز ملک حل بوده و نام جهان را بخشاید  
تا این زمان از سنت ایالت او چهار هزار و نهصد و بیست و شصت سال شمس گذشته تاریخ ابراهیم علیه السلام چهار هزار و دصد و ده سال گذشته تاریخ داود  
علیه السلام چهار هزار و نهصد و چهل و دو سال گذشته تاریخ منجم مطابق قول اهل فارس آغاز از آنرا آفرینش گردید گویند که در آن هنگام همگی سیاه  
در اول میل بود و سال شمس باشد تا اکنون یک لکه و شصت و چهار هزار و نهصد و ده سال گذشته تاریخ ابدی عالم بقول حکمای هند  
۱۹۵۵۰۰۴۹۳۳ یعنی یک ارباب نو و پنج کرد و پنجاه و شصت یک چهار هزار و نهصد و سی و سه سال شمس گذشته و قول حکما هند نیست که خنجر  
در بخام فانی چهل و سه ک و بیست هزار و شمس یک و در آخر سن است شمس بر چهار قرن اول است ملک نام شد مدت آن ۱۲۸۰۰۰ یعنی هفتاد و یک است  
و بیست هزار سال بوده است قرن دوم را ترتیب نام باشد مدت آن ۱۲۹۶۰۰ یعنی دوازده و یک و شش هزار سال بود است







است و چهار کوه است و طول سی هزار کون از مشرق تا مغرب و دوازده هزار کون و عرض شش هزار کون و قطر زمین هفت هزار و شصت و سی  
چهار کون و بعد مقرر فلک قرار سطح زمین چهل هزار و شصت و شصت و سه فرسنگ است و بعد مقرر فلک شمس از زمین یک لکه چهل و هفت هزار و شصت  
و نه فرسنگ است و بعد مقرر فلک ثوابت که مقرر فلک الافلاک است از زمین سی و هشت لکه و سب و سه هزار و شصت و سه فرسنگ است و بعد  
مقرر فلک الافلاک بخود خدای تعالی کسی نمیداند و الله اعلم بالصواب بر این تفهیم تم فیرج طالبان شغل افلاک و که عالم را که مجموع عالم باشد نوشته  
فلک الافلاک که مبسوط شمس عرش نامند



فلا سنگ بمعنی فلاح و بیابان از تنگ فلفل بضم هر دو فاد بکسر هر دو فاد و ای سعوف و آن دانه های سایه باشد معرب بدل از تنقیف و در بحر بحر فلفل فلفل  
فانوشه فلفون بالفتح و خا معجمه پنهان از پنهان دانه جدا کردن بران فلفیدان بالفتح پنهان را محلاج کردن از تنقب فلفیوان بالفتح بیگوگان حقیق  
فلاخن بفتح اول و فتح خا معجمه چرا که مخفف فلاخان است بمعنی آلت سنگ انداز می که از من و ما سازند بپندی گوهری گویند و فلاخن بضم خا معجمه چنانکه  
مشهور است خطا باشد از اینجا است که بعضی استخوان بالقط من و گلشن فافیه کرده اند از سراج و سرور و بران فلاخان بفتح بمعنی فلاح از بران فلان  
بضم اول بمعنی شخص غیر معلوم این لفظ معرب است فارسیان یاد آوران یاده غلانی گویند چنانکه در قرآنی کرده اند چه در اصل قرآن است بمعنی فدیة از سراج و  
منتخب و مؤید کشف و مدار و فربل نیز بضم اول خطا است و بفتح خطا است فلسطین بکسر اول و فتح لام و سکون سین مجهول و کسر طاء مجهول نام ملکیت و شام از  
لب الالباب فلفو بفتح اول و ضم ثانی و تشدید و او بمعنی کوه آب و راه خویس که از شیر باز کرده شدن باشد از سراج فلفیو بفتح اول و کسر لام با مجهول  
بمعنی بیرون و بیفاده از تنگ فلک شامیه بمعنی ملکیت که کوکب نایه یعنی کوکب غیر سیاره بر کوکب نوازند و آن فلک هشتم است و شرع آنرا کرسی مندر حکما  
از فلک البروج گویند فلک بضم با دریشه و آن چوبک مدور میان سوراخ بود که بر ستون چیمه بنهند و قرصی که چک سوراخ داد که در دوک چرخ می کشند از تنقب و  
فلذه بکسر ذال معجمه یعنی پاره جگر از تنقب فلسفه بالفتح حکیم در نشاندن از تنقب و میرزا اند نوشته که این صفت جعلی از فیلسوفان خود کرده اند فلاسفه  
بفتح اول و کسر سین مجهول چنانکه در نشاندن این جمع فلسفه است که بمعنی حکیم باشد فلک بضم اول و فتح لام مخفف شیر خستین جوان نوزاده که چون بر آتش بنهند  
و آب شود بپزند آنرا که پیش چو می گویند از کشف و رشیدی و سرور و در بران بالفتح و تشدید و تخفیف لام فلاطوسی نام حکیم از بران و بمعنی شاعرانند از  
نوشته که فلاطوسی نام پهلوانی بوده است و در کشف مسطور است که قومی است نهایت دلاوری و در فرهنگ آنست که فلاطوسی زن یک دم گویند فلونی بکسر

[illegible][illegible]



کتاب فیون و بدالنج دران باطن کنند از مصلحت فلسف یونانی معنی خرمه نوشته اند که در کتب لغت یافته شد فلسف  
لفظ اول و سکون ثانی و سین معنی حکیم و دانشمند و این منسوب است به فلسفه که معنی حکیم و دانشمند شدن است که است از لغت  
فصل فامع میم و نسیم بفتح و تخفیف میم معنی دمان از شرح مصاب و لطافت و در منتخب بر سه حرکت یعنی دمان متشدد میم غیر آمد و  
فصل فامع نون و فنا بکسر لول معنی حوالی و دوا می گوید اگر دوا در پیش برای کفراخ و کشان باشد و بفتح اول سیر می شدن و منت  
و در صورتی که زائل شدن تفرقه و تمیز میان حدود و قدم از منتخب و لفظ فتح بفتح اول و سکون ثانی حار و مله سیر شدن است از آن باب معنی کمتر نشدن از  
سیری از منتخب و صراح فند بفتح دروغ و خطا و سستی برای ارضاح و منتخب و در استعمال فارسی معنی که چنانکه در بران است فتنش بفتح اول و بفتح  
جیم و ضم نون ثانی و شین معنی ریم آبن مصنوعی از بران فند و ضم اول و ضم دال میم است و لایقی سرخ رنگ را بر یکایه مشابه بر انگشتان از بندق  
گویند گاهی کنایه از آن باشد لب معشوق و گاهی سر انگشت خالسته معشوق در هندوستان که تخم فند و از ولایت می آید آنرا نیز فند می گویند و در ابکار می  
و لفظ فند معنی گوی که بدان بازی کنند و معنی کار و انز که بر دراه باشد و نام مو صفت از منتخب و بحر الجواهر و در و بهار غم و بران در لفظ بکسر لول و ضم دال  
فنگ بفتح نون کاف عر حان و است شین سفید رنگ که از پوستش پوستین سازند و پوستش را نیز فنگ گویند از سراج و بران فنجان بکسر لول و ضم عری و در  
آه نون یا که چو چک که دران قنن کنند و این لفظ هر اسیر بچکان است که در فارسی معنی بیاله باشد از مصلحت فن خود و ن فاعل خود و فند و بکسر لول سر انگشت  
سجایک که در فن بفتح و تشدید در عر حال گویند و نوع از هر چیز و از آن از منتخب و در استعمال فارسی تخفیف نون معنی هنر و او کشتی فند و بکسر لول و ضم نون  
و این بر سه فتن از بهار فند و نون آن باشد که دست چپ است و انگشت سبابه دست راست است و در میان انگشت سبابه و وسطی است چپ که آواز بر آید از بهار و بران  
فصل فامع واو و فو حات بفتح و حار و مله بود که خوش از منتخب و شش فوات بفتح معنی نیستی و در گذشتن از منتخب فوت بفتح و در گذشتن از  
ست و تا این حد است از صراح اگر چه این لفظ معتد لیکن در عر مردم معنی فانت مستعمل میشود فو حات بفتح و هم فامع فوج که معنی دمان است فوج  
بفتح و هم عری گون و با لفظ کشیدن متصل است از بهار فامع فو حات بفتح اول و کسر نونه که حرف چهارم است و حار و مله جز نامی خوشید و هند و یونانی شش  
فوا و ضم اول و فتح نونه که حرف دوم و سبب ضمه ما قبل و بصورت و او نوشته میشود و نون را و معنی دل و معنی در و دل که ازانی از منتخب و لفظ و شرح  
و الصراح در منتخب نوشته که فوا و بفتح و یونانی دل نادر است تم کلام در اینجا مکرر نوشته شد بنا بر مصلحتی تا جویند بیاید فولا و ضم و او معر و معر بولا و کشت  
و شرح مصاب فور بفتح و را و مله معنی هنگام و دعوت و زود و معنی جوش خواه در دیگ باشد خواه و چشمه و جز آن از منتخب و کشف و با ضم و او معر و در و ن  
نور نام باد شاه قنوج از بران فور بفتح و را و مله رستن رسیدن بخوبی مقصد و فیروزی از منتخب و کشف و در لفظ نوشته که فور با ضم معر بوز که معنی مینی چنان  
و چهره چهارم است فو حات بضم بر وزن غراب با و یک که رسیدن بر آید زیرا که مفرع معر و می کند بطرف فوق فارسی آنرا یکمک گویند بکسر و د و او معر و د کاف  
عری بکلی هندی نامند از منتخب و غراب اللغات و در منتخب نوشته که هم معنی حالتی که بوقت نزع شخص میشود فو حات بضم و عطا یا نیکو از  
منتخب و بعضی از محققین نوشته اند که فو حات جمع فاضله که صیغه اسم فاعل باشد چون وصف فاعلیت امر متعدیست لهذا استعمال فو حات در او صفا متعدیه باشد  
یعنی صفا که از فاعل بسو مفعول متصل تواند شد چنانچه عطا و علم و هنر و ادب فضائل جمع فضیلت است که صیغه صفت مشبهه باشد چون صفت مشبهه از او صفا لازم  
فایده است لهذا استعمال فضائل و را و صفا لازم میباشد یعنی در صفاتی که متعدی بسوی غیر نتواند شد چنانکه حسن و کاف و قوت و حیا و اصالت و غیره فو حات بکسر  
مله که فارسی او آخر آیات قرآن مجید نیزه توانی و شعر از منتخب فو حات بضم و او معر و فو حات دوم سار که بزرگ تنهائی می خورد و این معر بوز است از  
و کشف در رساله معربات قوم با ضم سیر که هندی لیسن گویند و معنی گندم از شرح مصاب و بران فوران بفتح جوش و با ضم و او معر و فو حات از بران

[illegible]





برای معجز نام طاهر معروف و این لفظ ترکیست از سراج و غیره و آن نوعی از بطل است قاسوس ریای عقیق رجایی شرف ترین از دیو میان دریا و نام گمانه است  
 در لغت از محمد الدین بن یعقوب فیروز آبادی از منتخب و شرح نصاب از یوسف بن مانع قایوس بار موده و سین جمله نام پادشاهی مغرب کاوس از قتب  
 نوشته که نام حکمی که پادشاه استرآباد بود و قاش لفظ ترکیست بمعنی ابرو بمعنی پاره و راز که از جانب حول میوه کشیده باشند بمعنی پاشک گویند قاص مبتدیه  
 صادمه قصه خوان و اعط و برزی کسی آئیده و خبر دهنده از منتخب قاسوس قاصع شکسته و خوار کرده و دهنده از منتخب قاصع بعین جمله قال از تنوع بفرع و  
 گویند و ستور کشی کننده کسی که موی سر او جلست برشته باشند قبول کننده مشقوت و کسی که باز آید از آنچه فرماید از منتخب مغیره قاصع و از فرین جمله بمعنی زمین هموار  
 و فراخ از کشف و منتخب قاطر الطرف زبانه که چشم بسوی غیر شوخ و دهنده قاص نام که اگر در گرد عالم است و گفته اند که از مردم دست از منتخب  
 قاصع طوطی بمعنی قطع الطریق که رهن باشد قاق و قاق در ترکی بمعنی ترشی کاو را شاکند سراج قاشق بضم شین معجم چوب و این لفظ ترکیست  
 قادر علی الاطلاق صاحب قدرت بر سر کاری قاق لفظ ترکیست بمعنی گوشت خشک کرده که از زبان کرد میخورند و مجازا بمعنی لاغر و قرار از برهان  
 و منتخب نوشته که بمعنی موی بسیار دراز و در ساله معربات نوشته که قاق بمعنی تنسی است از زبان مغرب کاک نیست بلکه تصرف فارسی زبانان است که میگویند که بخی و در  
 زند کاک قاق گویند قائل کبیره همزه گویند و قیل و کله کننده از منتخب و معروف بمعنی اقرار کننده بر خطای خود قابل پیش آئیده و قبول کننده و سال آئیده  
 و سنرا و او پسندید و ضامن از منتخب قال مقال گفتگوی بسیار از جراح بهایت قاقم بضم قاف دوم باز نیست که پوستش بغایت سفید و ملائم باشد از زبان  
 پوستین بسیار از زبان قاقم با مصطلح مطرغ بازان آنکه بر دو حرف برابر باشند از فرود و سس اللغات قاز قاز از لغت تبتین یک سبب از لطافت و در  
 غراب اللغات نوشته که قرقان بمعنی طرف آهین که در آن روغن انداخته اندی بریان نمایند آن کز هانی گویند و این لفظ ترکیست قآن بوزن سامان  
 لفظ ترکیست نام پادشاه بس عادل و منی و عادل سپهر خیز خان و حالا لقب پادشاه ترکستان و مجازا به پادشاه طیل القدر گویند از فاسل الفنون و سبب می  
 قاطن بجم طاهر مملو بضم قاطین متیان باشند کان ضد سابقین قایب قوسین مقدار و کمان قال کروان حشره از نمنه اندن قانون این لفظ  
 سر نیست یا یونانی بمعنی اصل هر چه در وسط کتاب مسطرح و در مقیاس برشی یعنی آله انداز که در آن هر چه فرومجا آن بمعنی قاعده و دستور و نام کتاب یونانی است که  
 طب نام ساز حروف و آن شخته باشد بعین با ناهای بسیار تا لفظ مقیاس به شی از بحر الجواب و صبح و قاسوس و شرح تمایب باقی از جای دیگر و در زبان نوشته که  
 قانون مغرب قانون است برای معالجه مذکور قاشقین بمعنی خایین قاقم رختین مخلوب عاخر شدن از زبان بهار عجم قارن بفتح با معنی نام چلوانی  
 و زبانه رستم از زبان و نام سپهر فاختان نام عبد الرحیم قاقن برادر شوهر و برادر زن از لغات ترکی قاقتمین و قاقتمین سفید قالب تپی کروان سپهرش و جان  
 و دان از شرح اشعرا قان بمعنی خون و این لفظ ترکیست از لغات ترکی نوشته قافیه شاکان قافیه که شش بریطای طلی که حشره زاده را با سس قافیه  
 گردانند چنانکه دلیران و مردمان را با جان و زمان یا آهین و زنجین با سیرین و چین یا خندان و گریان را با کمان و کان یا خوردن و خفتن را با گلشن و سوسن قاز از زبان  
 و شاکان در فارسی کار که حکم عالم کنند می شود و سندی بکار گویند چون کباب بکار زشت و خراب باشد همچنین این قسم قوانی نیز بسبب تمامی قد شستی آن کار  
 مشابهت دارد و لذا این را نیز شاکان نام نهادند از سائل قوانی نوشته شد قافیه تنگ شدن عاجز شدن در گفتار و کردار از زبان و درج قاطعین تاجین  
 قاقتمین کبیر فون و کسرتار و قوانی و فابزندگان و عاخوانندگان در ناز و خاموشان قاقتمین لفظ ترکیست بمعنی قالیچه که مشهور است قاپو بضم بار فارس  
 لفظ ترکیست بمعنی دروازه و بضم با عربی و در ترکی بمعنی فرصت قاطبت کبیر طاهر و مملو و قع موده و این لفظ و اما منصوب بنون می آید و معنی این لفظ قاطبت تمام  
 و همه است از مدار و شرح غصبات و بهار عجم و غیره قاقانخانه قارخانه چه قاق با موده و داسل بمعنی استخوان است که بدان قاقی باز انداز جراح بهایت قار و در  
 خنبار و دوت و نوعی از پیکان و بمعنی شیشه و زرد اطباء شیشه که چکمه و در که بصوت شانه سازند و در آن بول پر کنند و چون بول نیز بدین نحو است پس این

قاصع شکسته و خوار کرده و دهنده از منتخب قاصع بعین جمله قال از تنوع بفرع و  
 گویند و ستور کشی کننده کسی که موی سر او جلست برشته باشند قبول کننده مشقوت و کسی که باز آید از آنچه فرماید از منتخب مغیره قاصع و از فرین جمله بمعنی زمین هموار  
 و فراخ از کشف و منتخب قاطر الطرف زبانه که چشم بسوی غیر شوخ و دهنده قاص نام که اگر در گرد عالم است و گفته اند که از مردم دست از منتخب  
 قاصع طوطی بمعنی قطع الطریق که رهن باشد قاق و قاق در ترکی بمعنی ترشی کاو را شاکند سراج قاشق بضم شین معجم چوب و این لفظ ترکیست  
 قادر علی الاطلاق صاحب قدرت بر سر کاری قاق لفظ ترکیست بمعنی گوشت خشک کرده که از زبان کرد میخورند و مجازا بمعنی لاغر و قرار از برهان  
 و منتخب نوشته که بمعنی موی بسیار دراز و در ساله معربات نوشته که قاق بمعنی تنسی است از زبان مغرب کاک نیست بلکه تصرف فارسی زبانان است که میگویند که بخی و در  
 زند کاک قاق گویند قائل کبیره همزه گویند و قیل و کله کننده از منتخب و معروف بمعنی اقرار کننده بر خطای خود قابل پیش آئیده و قبول کننده و سال آئیده  
 و سنرا و او پسندید و ضامن از منتخب قال مقال گفتگوی بسیار از جراح بهایت قاقم بضم قاف دوم باز نیست که پوستش بغایت سفید و ملائم باشد از زبان  
 پوستین بسیار از زبان قاقم با مصطلح مطرغ بازان آنکه بر دو حرف برابر باشند از فرود و سس اللغات قاز قاز از لغت تبتین یک سبب از لطافت و در  
 غراب اللغات نوشته که قرقان بمعنی طرف آهین که در آن روغن انداخته اندی بریان نمایند آن کز هانی گویند و این لفظ ترکیست قآن بوزن سامان  
 لفظ ترکیست نام پادشاه بس عادل و منی و عادل سپهر خیز خان و حالا لقب پادشاه ترکستان و مجازا به پادشاه طیل القدر گویند از فاسل الفنون و سبب می  
 قاطن بجم طاهر مملو بضم قاطین متیان باشند کان ضد سابقین قایب قوسین مقدار و کمان قال کروان حشره از نمنه اندن قانون این لفظ  
 سر نیست یا یونانی بمعنی اصل هر چه در وسط کتاب مسطرح و در مقیاس برشی یعنی آله انداز که در آن هر چه فرومجا آن بمعنی قاعده و دستور و نام کتاب یونانی است که  
 طب نام ساز حروف و آن شخته باشد بعین با ناهای بسیار تا لفظ مقیاس به شی از بحر الجواب و صبح و قاسوس و شرح تمایب باقی از جای دیگر و در زبان نوشته که  
 قانون مغرب قانون است برای معالجه مذکور قاشقین بمعنی خایین قاقم رختین مخلوب عاخر شدن از زبان بهار عجم قارن بفتح با معنی نام چلوانی  
 و زبانه رستم از زبان و نام سپهر فاختان نام عبد الرحیم قاقن برادر شوهر و برادر زن از لغات ترکی قاقتمین و قاقتمین سفید قالب تپی کروان سپهرش و جان  
 و دان از شرح اشعرا قان بمعنی خون و این لفظ ترکیست از لغات ترکی نوشته قافیه شاکان قافیه که شش بریطای طلی که حشره زاده را با سس قافیه  
 گردانند چنانکه دلیران و مردمان را با جان و زمان یا آهین و زنجین با سیرین و چین یا خندان و گریان را با کمان و کان یا خوردن و خفتن را با گلشن و سوسن قاز از زبان  
 و شاکان در فارسی کار که حکم عالم کنند می شود و سندی بکار گویند چون کباب بکار زشت و خراب باشد همچنین این قسم قوانی نیز بسبب تمامی قد شستی آن کار  
 مشابهت دارد و لذا این را نیز شاکان نام نهادند از سائل قوانی نوشته شد قافیه تنگ شدن عاجز شدن در گفتار و کردار از زبان و درج قاطعین تاجین  
 قاقتمین کبیر فون و کسرتار و قوانی و فابزندگان و عاخوانندگان در ناز و خاموشان قاقتمین لفظ ترکیست بمعنی قالیچه که مشهور است قاپو بضم بار فارس  
 لفظ ترکیست بمعنی دروازه و بضم با عربی و در ترکی بمعنی فرصت قاطبت کبیر طاهر و مملو و قع موده و این لفظ و اما منصوب بنون می آید و معنی این لفظ قاطبت تمام  
 و همه است از مدار و شرح غصبات و بهار عجم و غیره قاقانخانه قارخانه چه قاق با موده و داسل بمعنی استخوان است که بدان قاقی باز انداز جراح بهایت قار و در  
 خنبار و دوت و نوعی از پیکان و بمعنی شیشه و زرد اطباء شیشه که چکمه و در که بصوت شانه سازند و در آن بول پر کنند و چون بول نیز بدین نحو است پس این







[illegible]

شی قلیل از بار بردی قراب بکسر اول و با موصوع نیام تیغ و خنجر و یا بیکدیگر یا با شمشیر و نیزه و یکی باز منتخب صراح و بعضی سنی حریب مساحت و شکلهای آب  
نیز نوشته اند و در مصطلحات نوشته که قراب بکسر اول انت ترکیب است معنی نیام تیغ و مجد الدین علی قوشچی این لفظ را بهین معنی عربی نوشته پس توافق لسانی باشد  
قراب بکسر اول دفع ثانی و با موصوع شکلهای آب جمع قریب از طاعت قریب نام بحر می نویزند و بحر استعاره قرانات بکسر جمع الجمع قرن است که  
مدت سی سال باشد چه قرانات جمع قران است و قران بکسر جمع قرن چون جاد جمع جوست قرنت با المعجم و تار فوقانی حبرات خشک و یک دم آب  
این لفظ ترکیب است از فردوس اللغات قروت بمعنی تیغ و در آخر فوقانی در ترکیب نیز حبرات خشک شد از فردوس اللغات قرارات حراتها و طاعتها  
سپاس بیان از شرح قران السعدین قروت شدن محبت بر هم خوردن محبت از چهار شربت قرانت بکسر اول بر وزن هدایت بقی خواندن  
و با مصطلح نام علم تجرید از خارج آوردن حروف و این لفظ بر وزن حکمت نیز است قران لفظی و عار معداب صان و خاص بر خیز از منتخب شرح نصاب  
قمیج با لفظ و حاکم از خم کردن و ریشی که بعناد و خیر شود از شرح نصاب منتخب قروح بمعنی تیغ جمع قوحه کنی حراحت است از منتخب قروح و بالکسر دال ممل  
بوزینه که از آگاهی نیز گویند از منتخب قرا و بضم اول دال ممل معنی کند و آن جانور است که در بدن سنگ اکثر باشد در مندی چو می گویند قریب شکی هم رنگ چشم  
یعنی شادمان از بطاعت قرا قرین قاف اول و کسر قاف ثانی جمع قرقه که بفتح هر دو قاف است معنی آردن بلبل که در اندرون شکم معده و سینه شود  
از بحر الجواهر و مزمل قریب بضم و تشدید را و معانی سرکه که فصل استمان باشد و سردی و با لفظ و تشدید چیر که سر باشد از شرح نصاب قرص مل زانم  
مربک از مار و دیگر اوید که دفع زهر است قراسق بفتح اول و ضم سین معاد سکون نون و ضم قاف لفظ ترکیب است نام مرغ شکار - سباز رنگ و گاهی به  
باشد از شب و نام باد شاهی و نام غلامان که بزر باشد و آفتقر بمعنی سقز سفید و گاهی از روز قمر بکسر اول و سوم و سکون دوم و چهارم که از آفتقر است و آن  
چیزی باشد که بدان ریشم را سرخ رنگ زرد و در حقیقت آن جانوران باشند که چک بقدر خود که در پیشه کلک از من پیدا شود از آن خشک کرده نگاهدارند وقت  
حاجت جوش داده رنگ سرخ حاصل نمایند و لفظ قمر معرب و قفف کرم کست چون در اصل کرم که بود یعنی که یکبار از - یعنی ریشم را رنگ دهند و پیش  
کردند و فرمودند بهین تخفیف کرده قاف دوم را حذف کردند و فرمودند از صراح و در بر آن بکسر اول و سوم بمعنی جانوران که چک که بدان ریشم را رنگ سرخ دهند  
و در چراغ هدایت بکسر اول و فتح میم قریب اول و ضم با موصوع بلند می پیش زین که از اخای زین گویند از بر آن قرناس باضم بنی کوه از  
قاسم نیز نام دیو است قریبوس بکسر قاف و سکون او فتح طایفه بطن و ضم با موصوع بلا می عظیم و دامیه از جاردی قریض بفتح اول و کسری ثانی  
معجمی شومنی کلام منظوم از منتخب و ضم قاف و فتح را نام قبیل است از یهود از طاعت و صراح قریب قرانض آنکه حتمی اند سالک فاعل مدک باشد  
و بندها قوامی اعضای جوارح خود بمنزله آله می شود از کشف و بعضی نوشته که قریب قرانض معنی قریب حق که بنده اسباب است قرانض حاصل شود قریب باضم  
و طار معادله شواره از منتخب و کشف و صراح و در بر آن نوشته که قریب باضم آواز فردین آب بگو قرواط بالکسر بعضی از شارحان بکنند نام بمعنی سفینه و کشتی نوشته و بعضی  
نوشته اند که قرواط سفینه اند چنانکه روس هفت اند و در مدار الفاضل موی قرواط بمعنی خیک نوشته و آن شک چرمین باشد که از پر باد کرده بر آن بسته اند و با  
عبر نمایند و علم باصطوب قریع با لفظ و سین معاد کدوسی که تر و سبز باشد و بمعنی کوفتن و زدن و تحقیق بمعنی سوری سرعلتی و ضم اول و فتح ثانی جمع قریع که بدان  
زنده از شرح نصاب منتخب و در جایکی از شارحان بترجمه معطی گفته که قریع لفظ ترکیب است معنی چراگاه پس این چگونه درست باشد چرا که معین معاد ترکیبی آید غالب  
در بیشتر قریع باشد بمعنی تیغ که قرق و قریق و قریق مبدل است و اصل علم باصطوب قرا مانع بفتح شهرت دره شرقی ایران قریع بفتح هر دو قاف بمعنی شراب  
که تاج سیاهان نه سبب او شان از منتخب و موی و شرح نصاب قریاق و قریق بضم حرف نالو از آن مخار و کینر که لفظ ترکیب است از طاعت قریق با لفظ آواز  
ماکیان بمعنی لفظ عربیت که ثانی از منتخب با لفظ و ترکیب معنی و تبه که لای الی مدار و باضم نیز در ترکیب معنی که معانی و در مصطلحات قرق باضم بمعنی تیغ و از شب در چرخ است

قراب بکسر اول انت ترکیب است معنی نیام تیغ و مجد الدین علی قوشچی این لفظ را بهین معنی عربی نوشته پس توافق لسانی باشد  
قراب بکسر اول دفع ثانی و با موصوع شکلهای آب جمع قریب از طاعت قریب نام بحر می نویزند و بحر استعاره قرانات بکسر جمع الجمع قرن است که  
مدت سی سال باشد چه قرانات جمع قران است و قران بکسر جمع قرن چون جاد جمع جوست قرنت با المعجم و تار فوقانی حبرات خشک و یک دم آب  
این لفظ ترکیب است از فردوس اللغات قروت بمعنی تیغ و در آخر فوقانی در ترکیب نیز حبرات خشک شد از فردوس اللغات قرارات حراتها و طاعتها  
سپاس بیان از شرح قران السعدین قروت شدن محبت بر هم خوردن محبت از چهار شربت قرانت بکسر اول بر وزن هدایت بقی خواندن  
و با مصطلح نام علم تجرید از خارج آوردن حروف و این لفظ بر وزن حکمت نیز است قران لفظی و عار معداب صان و خاص بر خیز از منتخب شرح نصاب  
قمیج با لفظ و حاکم از خم کردن و ریشی که بعناد و خیر شود از شرح نصاب منتخب قروح بمعنی تیغ جمع قوحه کنی حراحت است از منتخب قروح و بالکسر دال ممل  
بوزینه که از آگاهی نیز گویند از منتخب قرا و بضم اول دال ممل معنی کند و آن جانور است که در بدن سنگ اکثر باشد در مندی چو می گویند قریب شکی هم رنگ چشم  
یعنی شادمان از بطاعت قرا قرین قاف اول و کسر قاف ثانی جمع قرقه که بفتح هر دو قاف است معنی آردن بلبل که در اندرون شکم معده و سینه شود  
از بحر الجواهر و مزمل قریب بضم و تشدید را و معانی سرکه که فصل استمان باشد و سردی و با لفظ و تشدید چیر که سر باشد از شرح نصاب قرص مل زانم  
مربک از مار و دیگر اوید که دفع زهر است قراسق بفتح اول و ضم سین معاد سکون نون و ضم قاف لفظ ترکیب است نام مرغ شکار - سباز رنگ و گاهی به  
باشد از شب و نام باد شاهی و نام غلامان که بزر باشد و آفتقر بمعنی سقز سفید و گاهی از روز قمر بکسر اول و سوم و سکون دوم و چهارم که از آفتقر است و آن  
چیزی باشد که بدان ریشم را سرخ رنگ زرد و در حقیقت آن جانوران باشند که چک بقدر خود که در پیشه کلک از من پیدا شود از آن خشک کرده نگاهدارند وقت  
حاجت جوش داده رنگ سرخ حاصل نمایند و لفظ قمر معرب و قفف کرم کست چون در اصل کرم که بود یعنی که یکبار از - یعنی ریشم را رنگ دهند و پیش  
کردند و فرمودند بهین تخفیف کرده قاف دوم را حذف کردند و فرمودند از صراح و در بر آن بکسر اول و سوم بمعنی جانوران که چک که بدان ریشم را رنگ سرخ دهند  
و در چراغ هدایت بکسر اول و فتح میم قریب اول و ضم با موصوع بلند می پیش زین که از اخای زین گویند از بر آن قرناس باضم بنی کوه از  
قاسم نیز نام دیو است قریبوس بکسر قاف و سکون او فتح طایفه بطن و ضم با موصوع بلا می عظیم و دامیه از جاردی قریض بفتح اول و کسری ثانی  
معجمی شومنی کلام منظوم از منتخب و ضم قاف و فتح را نام قبیل است از یهود از طاعت و صراح قریب قرانض آنکه حتمی اند سالک فاعل مدک باشد  
و بندها قوامی اعضای جوارح خود بمنزله آله می شود از کشف و بعضی نوشته که قریب قرانض معنی قریب حق که بنده اسباب است قرانض حاصل شود قریب باضم  
و طار معادله شواره از منتخب و کشف و صراح و در بر آن نوشته که قریب باضم آواز فردین آب بگو قرواط بالکسر بعضی از شارحان بکنند نام بمعنی سفینه و کشتی نوشته و بعضی  
نوشته اند که قرواط سفینه اند چنانکه روس هفت اند و در مدار الفاضل موی قرواط بمعنی خیک نوشته و آن شک چرمین باشد که از پر باد کرده بر آن بسته اند و با  
عبر نمایند و علم باصطوب قریع با لفظ و سین معاد کدوسی که تر و سبز باشد و بمعنی کوفتن و زدن و تحقیق بمعنی سوری سرعلتی و ضم اول و فتح ثانی جمع قریع که بدان  
زنده از شرح نصاب منتخب و در جایکی از شارحان بترجمه معطی گفته که قریع لفظ ترکیب است معنی چراگاه پس این چگونه درست باشد چرا که معین معاد ترکیبی آید غالب  
در بیشتر قریع باشد بمعنی تیغ که قرق و قریق و قریق مبدل است و اصل علم باصطوب قرا مانع بفتح شهرت دره شرقی ایران قریع بفتح هر دو قاف بمعنی شراب  
که تاج سیاهان نه سبب او شان از منتخب و موی و شرح نصاب قریاق و قریق بضم حرف نالو از آن مخار و کینر که لفظ ترکیب است از طاعت قریق با لفظ آواز  
ماکیان بمعنی لفظ عربیت که ثانی از منتخب با لفظ و ترکیب معنی و تبه که لای الی مدار و باضم نیز در ترکیب معنی که معانی و در مصطلحات قرق باضم بمعنی تیغ و از شب در چرخ است







[illegible]



قطب الافلاک در جنوب و شمال عالم واقع شود و بقدرت الهی دو ستار در محل هر دو قطب پیدا گشته اند آنها را نیز مجازاً قطب گویند چون ربع مسکون ربع شمس  
 ارض است لهذا قطب شمالی در همه بلاد عالم مری میگردود و در بعضی جزایر که قریب خط استوا واقع اند قطب جنوبی در شمالی هر دو مری میگردند و بعضی از مدیته قطب جنوبی  
 منکر اند و نیز لقب آن به لی که تنظیم ملکی باشد شهری در عالم معنوی حکم الهی در قبضه اقتدار و مغوض باشد قطب بالفهم در اصل نیز معنوم و با و موحد و یکی از جنون  
 است که در قطب در اصل اسم کریمت سیاه که بر سر آب است برست تمام بحركات مختلفه غیر تنظیم مبرود و مناسب است آن نام مرضی که نوعی از انواع جنون دیوانگی است  
 صاحب این مرض در هیچ جا قرار نگیرد و از همه گریزان باشد از سدید بی منتخب طبیعت بریدگی و جدایی و دور شدن قطره در کجایه از ابر و بعضی آفتاب  
 را گویند از سراج و رشیدی قطره بفتح خیر قیق که در گوش یا بینی چکانند از منتخب قطره بفتح باران و بالکسر سگس اخته و بالفهم کرانه چیزی از منتخب و سراج کشف  
 و با مصطلح علم نهند و بهیئت خطی که در میان دایره کشند بهنجیکه آن خط بر کرانه گذارند بهتصیف واره نماید بدانکه قطر یعنی دور از دست در آن  
 تقریباً سومی حصه میباشد قطره یکبار اول شتران برابر بر باشند و بر یک لنتی روشن و چند اجسام که پهلوی هم گیر باشند و بفتح اول خط است از منتخب و  
 صراج کشف و بهار عجم در لفظ قطره در عرب معنی ده شتر است و بالفعل در چندین شتر افطار گویند و در مصطلح نوشته که قطره معنی ده شتر فراتر است حال  
 اطلاق آن بر جمع هر چیز که باشد واقع میشود قطره بالکسر و سبب باریک که بر تخم خرمایا باشد یا نقطه سفید که بر پشت خرمایا باشد یا شگاف تخم خرمایا باشد که  
 در میان شگاف تخم خرمایا باشد و گاهی خرمایه معنی شنی قلیل و در یک نیز می آید و قطره نام سنگ صعب که است از منتخب و سراج کشف و شرح نصاب قطره  
 بضم اول و سین هم معرب و تاس که لفظ ترکی است معنی موی دم گاوی که آنرا کجگا گویند از بران غران از لغات ترکی نیز قطره بفتح و التشد بریدن  
 چیز سخت و از اینجا است قطره فلم و بالکسر گریزه که جاوز معرود است و بالفعل و بالفهم و التشد بدها و تخفیف آن معنی هرگز و همیشه و این کلمه خاصه مانده گشته است و بفتح  
 و التشد بدها و معنی پس نیز آن و از اینجا است قطره از منتخب قطع بفتح بریدن و باین معنی زیادات مانوشتر خط است از بهار عجم قطره بفتح چیدن سین و  
 جز آن و خواستیدن و آهسته راه رفتن ستود و بالکسر معنی سین و بار دخت که بخته باشد و بفتح سین نام تره است که آنرا اسفناخ رومی سرق نیز گویند و بهندی تهون نامند  
 از منتخب و شرح نصاب قطوف بضم سین و بواجع قطف است از منتخب قطاف بکسر وقت چیدن سین و چیدن انگور از منتخب و در لفظ معنی گام تنگ نیز  
 نوشته قطاف چادرهای سبزه جمع قطیفه و معنی لوزینه و نان لوزینه و رشته که از سبزه گندم سارند از رشته قطاف گویند از منتخب و در لفظ نوشته که حلواست  
 نفیس قطاع الطريق بضم اول و التشد ثانی معنی رهبران که مال مسافران انبساط برند یا قتل کنند یا فریبند قطار یق نامی موی جنگ معنی  
 و غوغای که بوقت جنگ و امثال آن می آید از لفظ قطران بالکسر نام شاعری نام شهری و نام روغنی باشد سیاه و بدبو که از درخت عرعر که سر و کوی  
 باشد می گیرند و آنرا بر شتران خارش داری مانند از بران و در بحر الجواهر معنی روغن مذکور بفتح است و در منتخب بفتح و بالکسر لطف گوید ظاهر آن روغن  
 چیست قطره زدن دویدن سعی کردن نیز رفتن از بران و بهار عجم و سراج و رشیدی در مصطلح نوشته که قطره کشیدن کردن فشاندن و روشن کردن  
 معنی سعی کردن و دیدن آن قطره زدن و دندن و نیز رفتار از بهار عجم قطرن بالفهم و بضم سین و پنبه زار و بفتح سین استخوان میان بر و سیرین  
 و پنج دم مرغ از منتخب قطرن معرود است و حقیقه این لفظ بر کاتب صادق می آید یا بار کار و مگر چون بر مقلط اطلاق کنند مجاز باشد از بهار عجم و چراغ  
 هدایت و مصطلح قطره بفتح معنی دیدن پاره آب که از جامی چکه از شمس قطیفه و قطع گدگوسفندان و گادان اسپان غران از منتخب و شرح نصاب  
 قطامه بفتح و التشد یزن بسیار ثلوث ماخوذ از قطره که معنی تری ثلوث است از مصطلح قطعه بکسر اول سکون ثانی پاره از هر چیز و در مصطلح شعرا و بیت بنایا  
 مطهره آید یا نذر گو یا که آن پاره از غل یا قصیده ریده شده است از در آغود و بهار عجم و باین معنی بفتح خطا مگر بعضی مضامین جازم نوشته اند قطایی بر وزن گلابی مثل  
 سبزه چیت که در روغن بریان ناید و در لفظ قطری بضم قن سکون طای کسر فون که این نامه که از زبان پنبه باشد معنی جانه شمرع که ماران از شمس بران

ريسان چنانچه فصل قاف مع عین جمله قعود بنشین مطلق نشستن را خواندند و شش جوان از منتخب قهر بالفتح تگ چاه و بن چاه و غران و  
 عقی خیری از طائف و غیره قفل بالفتح شکاری اگر نیکه جانوران شکاری ایجاگی سر میند تا همه جانوران ایجاگی شکار کنند و تحقیق این لفظ در کتابی  
 معتبر یافته نشده و قفل کسر اول و ضم عین سحر در ترکی خودس معانی را گویند و این از اهل لسان به ثبوت پیوسته قفل بالفتح نشستن و بالکسر نوعی از  
 نشست و بالضم مرکبی که بران شبان سوار شوند و چرخ بران سوار شوند از منتخب و طائف قفقه بفتح بر دو قاف و سکون عین هملا اول و اول را کاغذ  
 پوست خشک و آواز سلاح از منتخب قعیق بفتح زنیکه هشتاد و نه خود باشد از شرح نصاب قفل بالفتح بنشین بر شکار فصل قاف مع فاد قفا بفتح گرس  
 و پس از منتخب شرح نصاب و مجازا معنی مطلق پس و عقب و معنی وقت غیبت نیز و مشت دست که بر پس کردن کسی شد قفل الحجب نوبه قفل  
 ست که دران چند حلقه پهلوی در تعبیه باشند و بر سر پهلوی حلقه با چند حروف ایجا کنند باشد چون و ف پهلوی حلقه بر ترتیب حروف ایجا تا منقطع تر  
 شوند قفل بخشاید و اگر حروف بر پهلوی در هم باشند قفل بر گشتان نشود قفا بفتح در اهل لسان همان خورش در زمین خالی از آب و گیاه از منتخب و طائف  
 قفر بالفتح زمین خالی از آب و گیاه و گرسنه ماندن و بختن کم شدن مال و اندک گوشت شدن از منتخب و طائف قفا بفتح معنی صورت در و یکبار از  
 و در نصاب قفا حیره بجا حلی نوشته و آنچه شارحان آنرا در لفظ پنداشته در معنی آن تکلفات کرده اند طاهر احتیاط و صاحب فردوس اللغات بجا  
 نوشته معنی وی خوش روی قفر بفتح اول و کسر ثانی و یا معنی دوزا و معنی پناه است مقدار و دوازده صاع و هر صاع هشت رطل باشد و رطل نیم  
 آثار بود و از زمین مقدار یکصد و چهل و چهار گز شرعی از منتخب و در رساله معربات نوشته که قفر معرب کفر است قفل و سواص خیری باشد از این  
 که حلقه های آهنی دارد که بسبب دکان آن خالی از اشکال نیست و اهل هند آنرا گور که دهند اگر نیکه از چهار غم و سراج و رشیدی قفس بفتح بنشین  
 در خان این لفظ بسبب و صا و هر بیت لیکن اینقدر است که استعمال این لفظ در فارسی بسبب و صا و هر دو میشود و در سراج نقطه صا و سراج کشف و غز  
 قفا بنگ بکسر قاف و فتح نون سکون با موحده و کسر کاف لفظ اول از مطلع قصیده امر و الهی که شاعری نامور زابوده است در عرب آن مطلع است  
 بیت قفا بنگ من زکری حبیب منزل بسقط الکومین الدخول و حوم و معنی بیت نیست که بایستند تا بگیریم از یاد کردن حبیب منزل حبیب نام آن مطلع است  
 و واقع است در میان خول و حوم که هر دو نام مکان است قفل بضم اول و ثانی و بنشین نیز آن معنی معرب از صراح و فضول اکبری قفا خاریدن شمشیر  
 شدن از پراغ بابت قفه بالضم و تشدید فامعنی زمین بلند از صراح و از منتخب نیز همین میشود و معنی بلند و جا بلند مستعمل و مصطلحات که قفه نما معنی نشستن که بالا  
 مینار سازند قفل و نوعی از قفل که بنایت محکم باشد فصل قاف مع قاف پ قفقت بضم قاف و سکون قاف ثانی و ضم نون و سبب بهر که مخفف و قفقت  
 که لفظ یونانی باشد و بفتح نون و فتح دال و غنیست که موسیقی را از آواز و ملکه استخراج کرده اند و عمرش هزار سال باشد و جفت ندارد و توالد و ناسل و با بظهور شده  
 که هرگاه پیوسته و پیوسته جمع کرده در میان آن می نشیند و از متعارف خود که بسیار سوراخ دارد و آواز میکند از بر سوراخ متعارف سرود و عروج بر آید و سرود یک پسند  
 آنرا و یک گویند نیز می آید و در آن هرگز آتش افروخته میشود و آن مرغ سوخته خاکستر میگردد و بعضی نوشته که در متعارف سه صد و شصت سوراخ باشد چون آتش  
 آید و هرگز نمیشسته سرود آغاز کند و آواز خود مست گشته بال بر هم میزند چنانکه آتش از بال او میجود و میزد پس بقصدت آلهی باران بران خاکستر میبارد و در آن  
 خاکستر یک میفید پیدا میشود باز همان جانور از آن بیفید بیرون آید و فارسی آنرا آتش زنگ میزند از کشف و بران موبد و مدار و طائف فصل قاف  
 مع لام و قلم دست و پا استخوان ساق و آنچه از مصطلحات قلم بالفتح و تشدید لام معنی اندک از شرح نصاب قفل و لا بفتح اول و ثانی معنی  
 قاز که مرغ معروف است از شرح نصاب و مولانا یوسف بن مانع شارح نصاب بضم اول و فتح لام نوشته قلم بفتح و ثمنی و دشمنی دشمن کسی را از منتخب  
 و کشف بضم بدون بهره معنی کسی که گشاید و آواز می یابد تادم او خطی سیاه بر پیش باشد قلم بضم و بر وزن فضیل در آخر با موحده چاه یا چاه که نام باشد از منتخب

۱  
 ع  
 قفل بالفتح شکاری اگر نیکه جانوران شکاری ایجاگی سر میند تا همه جانوران ایجاگی شکار کنند و تحقیق این لفظ در کتابی معتبر یافته نشده و قفل کسر اول و ضم عین سحر در ترکی خودس معانی را گویند و این از اهل لسان به ثبوت پیوسته قفل بالفتح نشستن و بالکسر نوعی از نشست و بالضم مرکبی که بران شبان سوار شوند و چرخ بران سوار شوند از منتخب و طائف قفقه بفتح بر دو قاف و سکون عین هملا اول و اول را کاغذ پوست خشک و آواز سلاح از منتخب قعیق بفتح زنیکه هشتاد و نه خود باشد از شرح نصاب قفل بالفتح بنشین بر شکار فصل قاف مع فاد قفا بفتح گرس و پس از منتخب شرح نصاب و مجازا معنی مطلق پس و عقب و معنی وقت غیبت نیز و مشت دست که بر پس کردن کسی شد قفل الحجب نوبه قفل ست که دران چند حلقه پهلوی در تعبیه باشند و بر سر پهلوی حلقه با چند حروف ایجا کنند باشد چون و ف پهلوی حلقه بر ترتیب حروف ایجا تا منقطع تر شوند قفل بخشاید و اگر حروف بر پهلوی در هم باشند قفل بر گشتان نشود قفا بفتح در اهل لسان همان خورش در زمین خالی از آب و گیاه از منتخب و طائف قفر بالفتح زمین خالی از آب و گیاه و گرسنه ماندن و بختن کم شدن مال و اندک گوشت شدن از منتخب و طائف قفا بفتح معنی صورت در و یکبار از و در نصاب قفا حیره بجا حلی نوشته و آنچه شارحان آنرا در لفظ پنداشته در معنی آن تکلفات کرده اند طاهر احتیاط و صاحب فردوس اللغات بجا نوشته معنی وی خوش روی قفر بفتح اول و کسر ثانی و یا معنی دوزا و معنی پناه است مقدار و دوازده صاع و هر صاع هشت رطل باشد و رطل نیم آثار بود و از زمین مقدار یکصد و چهل و چهار گز شرعی از منتخب و در رساله معربات نوشته که قفر معرب کفر است قفل و سواص خیری باشد از این که حلقه های آهنی دارد که بسبب دکان آن خالی از اشکال نیست و اهل هند آنرا گور که دهند اگر نیکه از چهار غم و سراج و رشیدی قفس بفتح بنشین در خان این لفظ بسبب و صا و هر بیت لیکن اینقدر است که استعمال این لفظ در فارسی بسبب و صا و هر دو میشود و در سراج نقطه صا و سراج کشف و غز قفا بنگ بکسر قاف و فتح نون سکون با موحده و کسر کاف لفظ اول از مطلع قصیده امر و الهی که شاعری نامور زابوده است در عرب آن مطلع است بیت قفا بنگ من زکری حبیب منزل بسقط الکومین الدخول و حوم و معنی بیت نیست که بایستند تا بگیریم از یاد کردن حبیب منزل حبیب نام آن مطلع است و واقع است در میان خول و حوم که هر دو نام مکان است قفل بضم اول و ثانی و بنشین نیز آن معنی معرب از صراح و فضول اکبری قفا خاریدن شمشیر شدن از پراغ بابت قفه بالضم و تشدید فامعنی زمین بلند از صراح و از منتخب نیز همین میشود و معنی بلند و جا بلند مستعمل و مصطلحات که قفه نما معنی نشستن که بالا مینار سازند قفل و نوعی از قفل که بنایت محکم باشد فصل قاف مع قاف پ قفقت بضم قاف و سکون قاف ثانی و ضم نون و سبب بهر که مخفف و قفقت که لفظ یونانی باشد و بفتح نون و فتح دال و غنیست که موسیقی را از آواز و ملکه استخراج کرده اند و عمرش هزار سال باشد و جفت ندارد و توالد و ناسل و با بظهور شده که هرگاه پیوسته و پیوسته جمع کرده در میان آن می نشیند و از متعارف خود که بسیار سوراخ دارد و آواز میکند از بر سوراخ متعارف سرود و عروج بر آید و سرود یک پسند آنرا و یک گویند نیز می آید و در آن هرگز آتش افروخته میشود و آن مرغ سوخته خاکستر میگردد و بعضی نوشته که در متعارف سه صد و شصت سوراخ باشد چون آتش آید و هرگز نمیشسته سرود آغاز کند و آواز خود مست گشته بال بر هم میزند چنانکه آتش از بال او میجود و میزد پس بقصدت آلهی باران بران خاکستر میبارد و در آن خاکستر یک میفید پیدا میشود باز همان جانور از آن بیفید بیرون آید و فارسی آنرا آتش زنگ میزند از کشف و بران موبد و مدار و طائف فصل قاف مع لام و قلم دست و پا استخوان ساق و آنچه از مصطلحات قلم بالفتح و تشدید لام معنی اندک از شرح نصاب قفل و لا بفتح اول و ثانی معنی قاز که مرغ معروف است از شرح نصاب و مولانا یوسف بن مانع شارح نصاب بضم اول و فتح لام نوشته قلم بفتح و ثمنی و دشمنی دشمن کسی را از منتخب و کشف بضم بدون بهره معنی کسی که گشاید و آواز می یابد تادم او خطی سیاه بر پیش باشد قلم بضم و بر وزن فضیل در آخر با موحده چاه یا چاه که نام باشد از منتخب











و بعضی مردنی غیرت و طبیان از لطافت غیره قوت و تخمین دال مملعه قصاص از منتخب صلاح و لطافت قوا عدم کتابت جمع قواسم لهنما عبارت از  
مسافت سینه طاهری شمس از افق مشرق تا افق مغرب چرا که چون تمام فلک مرتی و غیر مرتی را بصوت و آواز فرض کنند نصف آن بالغ و در شکل قوس  
باشد پس نصف مرتی فلک را که شمس در او باشد قواسم لهنما گفتند قوس بود و مجهول در ترکی سلاح و آهین را گویند قواسم بالغ و او معروف نام  
قواسم بالغ و فتح و تشدید و او کمان باز قوش بالغ و او معروف و شین مخبر مرغ شکاری که در افق انتخاب و غیر آن و لغات ترکی نوشته که قوش بالغ قاف و  
معدوله غیر لغت و سکون شین مخبر مرغ شکاری مثل باز و جره و ترکه و مشاین عموماً و بعضی باز خصوصاً قواسم لغات و شینها جمع قاف و  
بغیم اول و سکون را به مملعه لفظ ترکیست مطابق قاعده ترکی و علامت ضمه قاف است پس قوش بر وزن لفظ مرغ شد یعنی ممنوع و منع کرده شین اجزای  
و بهار عجم در را یعنی نگهبانی و در لغات ترکی که نهایت معتبرست چنین نوشته که قاف و بغیم قاف اول و او معدوله یعنی غیر لغت و ضم را به مملعه سکون قاف یعنی اعطای  
شکارگاه نوشته و یکی از اصحاب تحقیق نوشته که قوش بالغ قاف و او معدوله غیر لغت و ضم را به مملعه ممنوع و منع شده چنانچه از ترکی بدست قوش شد گفتگوی  
که ساقی ناز شد از شینها مخبر و در فرنگی یعنی قید و بند نوشته قوش یلیق در ترکی یعنی هر سگی قوافل سبعه قاف و قاف لغت و تشدید و او معروف زبان او  
بسیار شنی و در عرف سر و گوی را گویند از منتخب لطافت قول بالغ و در عربی گفتار و در مطلق موسیقیان می از سر و گردان عبارت عربی نیز داخل شده  
بغیم اول فرج و میان بنوه سپاه نیز لغات ترکی قول بغیم قاف و او معدوله و سکون لام یعنی دست و بازوی و غلام و آنچه در مردم شمارفت که بوقت عهد و پیمان دست  
بست و یک می دهند و میگویند که ما قول دادیم و یا قول گرفتیم در بصورت لفظ قول ترکیست پس لفظ قول را با یعنی بغیم خواندن عربی که شین خطاست قومی تل بغیم قاف  
کسر میزد که بدل این استخوانی است یعنی سال گو سپید چو بتری گو سپید را گویند و تل معنی بال بداند نزد حکما ترکستان دوره ده و زده سال معین است هر  
را از آن بنام کی از حیوانات منسوب کنند و احکام آنها از نوعی آن جانوران استیفا نمایند و قوی تل سال هشتم است از دوازده سال مذکور و آن این  
شین همان تل است و تل پس تل شتاد تل لوی تل ایان تل یوت تل قوی تل چپی تل شتا قوی تل آیت تل تمکوز تل قوام بغیم استی و بعد از کبر اول لفظ  
و اصل چیز از موی و منتخب کشف لطافت استاد و تبعاً چیز قوا هم بغیم اول و کسر میزد که حرف چهارم است یا چیز که قیام آن چیز بران است جمع قائمه و در  
و پای آدمی و بهایم از لطافت کشف فرو و س اللغات قویم بغیم اول و کسر و او معنی راست استوار قوم بالغ کرده مردان را شرح نصاب یوسف قویم بغیم  
و کسر و او معنی خنثی که است استوار باشد قوار و بغیم اول پاره بر چیز و پاره مدور که خیا طوق قطع بر این محل گیران بری آرد و چیز که از اطراف آن بریده شود  
منتخب موی قویم بغیم قاف اول فتح قاف و دم کمر کلاه و کمره گریان و امثال آن این لفظ ترکیست از شینها و بران و کراج قور مسر بغیم اول و ضم و او سکون را  
معنی مطلق بران خصوصاً گوشت بران از لغات ترکی قوسره بغیم اول و صاد مملعه خراطه و جال خرما کاز برگ خرما سازند از لطافت قوه بغیم و تشدید و او قوت  
استعداد و امکان قویم بغیم و در قاف و جیم فارسی لفظ ترکیست یعنی نوک و دندان و اصطلاحات غیره قوشی بالغ و شکار قورچی بالغ و او معروف و او معروف از  
چیز قور در ترکی سلاح را گویند و در لغات ترکی قورچی معنی اتهام کننده در بار پادشاه نوشته قورچی باشی مسر و از سلاحها و او معروف و او معروف از  
لفظ کسبست از قور که سلاح و ادوات حرب را گویند و جی مملعه فاعلیت باش یعنی سر و حرف یا حرف اصناف است قورچی بغیم قاف و او در ترکی طایبی که در  
بند و بست بندند و مالا مستعمل در بند و بست و ضبط است قومی بغیم قاف و او معدوله و سکون یا در ترکی گو سپید را گویند و بغیم و تشدید و او معروف و او معروف از  
بجذبات ناز قوافی مصدری قواسم طبعی تعلقی آنها بکسر است و آن جاذبه و ماسکه و باغم و غا و ز و دافه قافیه و موله است قواسم حیوان  
انگاد و ل نیست شود و مختص حیوان باشد چون حرکت قلب بغیم قوتیکه ماقطع است و قوت که بدن را از تعفن نگاه می دارد و غضب و شهوت و ز  
از عوارض است قواسم نفسانی از دماغ منبعث می شود چون باهره و شمار و سامه و زائقه و لاس و حس مشترک و خیال و متفکره و او معروف و او معروف

قواسم لهنما عبارت از مسافت سینه طاهری شمس از افق مشرق تا افق مغرب چرا که چون تمام فلک مرتی و غیر مرتی را بصوت و آواز فرض کنند نصف آن بالغ و در شکل قوس باشد پس نصف مرتی فلک را که شمس در او باشد قواسم لهنما گفتند قوس بود و مجهول در ترکی سلاح و آهین را گویند قواسم بالغ و او معروف نام قواسم بالغ و فتح و تشدید و او کمان باز قوش بالغ و او معروف و شین مخبر مرغ شکاری که در افق انتخاب و غیر آن و لغات ترکی نوشته که قوش بالغ قاف و معدوله غیر لغت و سکون شین مخبر مرغ شکاری مثل باز و جره و ترکه و مشاین عموماً و بعضی باز خصوصاً قواسم لغات و شینها جمع قاف و بغیم اول و سکون را به مملعه لفظ ترکیست مطابق قاعده ترکی و علامت ضمه قاف است پس قوش بر وزن لفظ مرغ شد یعنی ممنوع و منع کرده شین اجزای و بهار عجم در را یعنی نگهبانی و در لغات ترکی که نهایت معتبرست چنین نوشته که قاف و بغیم قاف اول و او معدوله یعنی غیر لغت و ضم را به مملعه سکون قاف یعنی اعطای شکارگاه نوشته و یکی از اصحاب تحقیق نوشته که قوش بالغ قاف و او معدوله غیر لغت و ضم را به مملعه ممنوع و منع شده چنانچه از ترکی بدست قوش شد گفتگوی که ساقی ناز شد از شینها مخبر و در فرنگی یعنی قید و بند نوشته قوش یلیق در ترکی یعنی هر سگی قوافل سبعه قاف و قاف لغت و تشدید و او معروف زبان او بسیار شنی و در عرف سر و گوی را گویند از منتخب لطافت قول بالغ و در عربی گفتار و در مطلق موسیقیان می از سر و گردان عبارت عربی نیز داخل شده بغیم اول فرج و میان بنوه سپاه نیز لغات ترکی قول بغیم قاف و او معدوله و سکون لام یعنی دست و بازوی و غلام و آنچه در مردم شمارفت که بوقت عهد و پیمان دست بست و یک می دهند و میگویند که ما قول دادیم و یا قول گرفتیم در بصورت لفظ قول ترکیست پس لفظ قول را با یعنی بغیم خواندن عربی که شین خطاست قومی تل بغیم قاف کسر میزد که بدل این استخوانی است یعنی سال گو سپید چو بتری گو سپید را گویند و تل معنی بال بداند نزد حکما ترکستان دوره ده و زده سال معین است هر را از آن بنام کی از حیوانات منسوب کنند و احکام آنها از نوعی آن جانوران استیفا نمایند و قوی تل سال هشتم است از دوازده سال مذکور و آن این شین همان تل است و تل پس تل شتاد تل لوی تل ایان تل یوت تل قوی تل چپی تل شتا قوی تل آیت تل تمکوز تل قوام بغیم استی و بعد از کبر اول لفظ و اصل چیز از موی و منتخب کشف لطافت استاد و تبعاً چیز قوا هم بغیم اول و کسر میزد که حرف چهارم است یا چیز که قیام آن چیز بران است جمع قائمه و در و پای آدمی و بهایم از لطافت کشف فرو و س اللغات قویم بغیم اول و کسر و او معنی راست استوار قوم بالغ کرده مردان را شرح نصاب یوسف قویم بغیم و کسر و او معنی خنثی که است استوار باشد قوار و بغیم اول پاره بر چیز و پاره مدور که خیا طوق قطع بر این محل گیران بری آرد و چیز که از اطراف آن بریده شود منتخب موی قویم بغیم قاف اول فتح قاف و دم کمر کلاه و کمره گریان و امثال آن این لفظ ترکیست از شینها و بران و کراج قور مسر بغیم اول و ضم و او سکون را معنی مطلق بران خصوصاً گوشت بران از لغات ترکی قوسره بغیم اول و صاد مملعه خراطه و جال خرما کاز برگ خرما سازند از لطافت قوه بغیم و تشدید و او قوت استعداد و امکان قویم بغیم و در قاف و جیم فارسی لفظ ترکیست یعنی نوک و دندان و اصطلاحات غیره قوشی بالغ و شکار قورچی بالغ و او معروف و او معروف از چیز قور در ترکی سلاح را گویند و در لغات ترکی قورچی معنی اتهام کننده در بار پادشاه نوشته قورچی باشی مسر و از سلاحها و او معروف و او معروف از لفظ کسبست از قور که سلاح و ادوات حرب را گویند و جی مملعه فاعلیت باش یعنی سر و حرف یا حرف اصناف است قورچی بغیم قاف و او در ترکی طایبی که در بند و بست بندند و مالا مستعمل در بند و بست و ضبط است قومی بغیم قاف و او معدوله و سکون یا در ترکی گو سپید را گویند و بغیم و تشدید و او معروف و او معروف از بجذبات ناز قوافی مصدری قواسم طبعی تعلقی آنها بکسر است و آن جاذبه و ماسکه و باغم و غا و ز و دافه قافیه و موله است قواسم حیوان انگاد و ل نیست شود و مختص حیوان باشد چون حرکت قلب بغیم قوتیکه ماقطع است و قوت که بدن را از تعفن نگاه می دارد و غضب و شهوت و ز از عوارض است قواسم نفسانی از دماغ منبعث می شود چون باهره و شمار و سامه و زائقه و لاس و حس مشترک و خیال و متفکره و او معروف و او معروف





نوعی از فن که بزرگ شدن فایه باشد قیصریه نام شهر قید افه بفتح قاف و حرف تخم فا و بدل ممل و بعضی بذال مجمره نیز نوشته اند نام نوشته شده ملک بروج اندر شیک  
قیل و لوله بفتح و واو معروف خواب نیز در منتخب نوشته خواب چاشنگاهی بفتح و طام و نام زمینیکه مسکن بعضی مغلان شده است از شرح قرآن السید  
قیسی بفتح قسی از زو و الو از چهار شربت میجی بفتح قمرض و این لفظ ترکیست از بهار جسم قیر و طی بفتح و واو معروف بفتح و یوانی موسم و عن با گویند  
از برهان قیاس اقترانی بدانکه قیاسی که با مطلق منطقیان است بر دو قسم است اقترانی و تشبیهی اقترانی آنست که در وی نتیجه بالفعل مذکور نباشد بلکه بالفعل  
بودنی ماده نتیجه مغیری و کبری موجود باشد مگر در ترتیب اجزای آن موجود نباشد چنانچه العالم متغیر و کل متغیر حادث پس نتیجه وی العالم حادث باشد و اقترانی را اقترانی  
از آن گویند که اقتران بمقارنت باشد نتیجه است و بالفعل موجود نیست یعنی نیست حاصله نتیجه مذکور نیست بلکه ماده آن موجود است و تشبیهی آنست که در وی عین نتیجه بالفعل  
او بالفعل مذکور باشد چنانکه الحاکم الشمس طالع فالنهار موجود و کل الشمس طالع پس نتیجه وی النهار موجود باشد بالفعل موجود است و اگر چنین استشنا کنند اکتات  
الشمس طالع فالنهار موجود و کل النهار لیس موجود پس نتیجه وی الشمس لیس طالع باشد در صورت و قیاس نقیض نتیجه موجود است که عبارتست از الشمس

### باب کاف عربی

فصل کاف عربی مع الف کالاسباب سخت و متاع که غیر حیوان باشد از برهان و سراج کار کیا کبیر کاف مع کاف عربیست و این  
مطلوبه صفت است یعنی کیای کار معنی خداوند کار با که کار با هم و متعلق باشند و آن عبارتست از پادشاه از سراج و لطافت و در برهان کاف و دوم فارسی  
معنی وزیر نوشته و بعضی اهل لغت معنی کار فرما و کار دار نیز نوشته اند و بعضی یک عنصر از اربعه خاصه نیز در برهان و لطافت مرقوم است کاغذ حلو کاغذ که حلو و  
چوبه پس آن کاغذ بکار میگرداند از هر چیز ناکاره را گویند و بعضی گفته که نوعی از کاغذ است بغایت نفیس کا کا برادر کلان و بعضی غلام قدیم که در خانه پر شده باشد و  
بندی افغانی برادر پر را گویند از برهان کا سبب کبیر سبب ممل کب و پیشه کننده کار آب با صفت شراب خوردن از اصطلاحات کاتب و دانشی  
نیز که آنرا هم میریزه گویند نویسنده از منتخب کار طلب کنایه از شجاع و بهادر کات نام شهری از خراسان کند و یک خواندم واقع است و نوعی از برنج و عصاره  
چوب درختی که بابرگ تنبول خورد از جانیگیری کاف تفضیل این صیغه ماضی معنی مصدر است کاشت زرع است کردن این ماضی معنی مصدر است از برهان کاف  
نعمت پوشنده نعمت فاسپاس کاسات سب کاسه که بعضی پیاله است کائنات موجودات و مخلوقات کاج حجیم عربی احوال و بعضی کاش که کاشک و کاش  
و فسوس است یا معنی حجیم بدل از شین است نام وختی اقسام صنوبر از برهان و لطافت سوا لی یعنی سبلی نیز نوشته است که برگردن مجرم نمند کاج بخای مجسمه و کوفت  
از برهان و لطافت معنی باران نیز نوشته کاسه کبیر سبب ممل سراج یعنی متاع و نقدی که از باعث نقصان آن کسی بر غبت نتواند کار نمید عمل کننده  
و اطاعت کننده از برهان کار و برادر موقوف نه بفتح آن و معنی معروف است کالبت لام موقوف و ضم بار موده قالب هر چه و بعضی تن آن می  
و دیگر حیوانات و بفتح بایز گفته اند از سراج و برهان کاغذ با و با صفت بی اضافت کاغذ نیست معروف که برشته بسته بهوا کشند از اصطلاحات کا و بدل ممل  
حرم و مشره از لطافت کا تد کبیر سبب ممل سراج کارمند و نگار کاغذ معرب کاغذ که بدل ممل است و کاغذ معرب از کلغ که بعضی بانگ باشد و بدل ممل که  
نسبت است از سبب حجیم کاف کبیر سبب ممل سراج سار و پوشنده چون بین بین می پوشد و با سلام میگرد و کافر گفته و فارسیان بفتح فانی استعمال کنند چنانکه  
کافس را با خنجر قافیه سازند از لطافت و متوید و کشف و بهار عجم و منتخب نیز در همین کتب مذکور است که کافر معنی رود و بزرگ و کشاورز و شب تار یک و آنکه بلا  
رره جامه پوشند اینهمه مجاز است از معنی سار کار میگرد علیه کار کافر و دای خوشبو و سفید معروف نام چشمه است و بهشت از برهان کاف و خوار سوار  
نام و از برهان کاف لبحر بر وزن بالین سر نام طعم است و در هندوستان از سراج کاچار اسباب خانه از سراج و برهان کاسه فخور یا لبحر کاف کاغذ را  
مسک قبله و هند و درت نخوه از خیابان کارزار جنگ مقابل هر دو آن محل اکثر کار و حرکات مردم است کاسر کبیر سبب ممل کسند و نام درویش که صفت

کاف عربی مع الف کالاسباب سخت و متاع که غیر حیوان باشد از برهان و سراج کار کیا کبیر کاف مع کاف عربیست و این  
مطلوبه صفت است یعنی کیای کار معنی خداوند کار با که کار با هم و متعلق باشند و آن عبارتست از پادشاه از سراج و لطافت و در برهان کاف و دوم فارسی  
معنی وزیر نوشته و بعضی اهل لغت معنی کار فرما و کار دار نیز نوشته اند و بعضی یک عنصر از اربعه خاصه نیز در برهان و لطافت مرقوم است کاغذ حلو کاغذ که حلو و  
چوبه پس آن کاغذ بکار میگرداند از هر چیز ناکاره را گویند و بعضی گفته که نوعی از کاغذ است بغایت نفیس کا کا برادر کلان و بعضی غلام قدیم که در خانه پر شده باشد و  
بندی افغانی برادر پر را گویند از برهان کا سبب کبیر سبب ممل کب و پیشه کننده کار آب با صفت شراب خوردن از اصطلاحات کاتب و دانشی  
نیز که آنرا هم میریزه گویند نویسنده از منتخب کار طلب کنایه از شجاع و بهادر کات نام شهری از خراسان کند و یک خواندم واقع است و نوعی از برنج و عصاره  
چوب درختی که بابرگ تنبول خورد از جانیگیری کاف تفضیل این صیغه ماضی معنی مصدر است کاشت زرع است کردن این ماضی معنی مصدر است از برهان کاف  
نعمت پوشنده نعمت فاسپاس کاسات سب کاسه که بعضی پیاله است کائنات موجودات و مخلوقات کاج حجیم عربی احوال و بعضی کاش که کاشک و کاش  
و فسوس است یا معنی حجیم بدل از شین است نام وختی اقسام صنوبر از برهان و لطافت سوا لی یعنی سبلی نیز نوشته است که برگردن مجرم نمند کاج بخای مجسمه و کوفت  
از برهان و لطافت معنی باران نیز نوشته کاسه کبیر سبب ممل سراج یعنی متاع و نقدی که از باعث نقصان آن کسی بر غبت نتواند کار نمید عمل کننده  
و اطاعت کننده از برهان کار و برادر موقوف نه بفتح آن و معنی معروف است کالبت لام موقوف و ضم بار موده قالب هر چه و بعضی تن آن می  
و دیگر حیوانات و بفتح بایز گفته اند از سراج و برهان کاغذ با و با صفت بی اضافت کاغذ نیست معروف که برشته بسته بهوا کشند از اصطلاحات کا و بدل ممل  
حرم و مشره از لطافت کا تد کبیر سبب ممل سراج کارمند و نگار کاغذ معرب کاغذ که بدل ممل است و کاغذ معرب از کلغ که بعضی بانگ باشد و بدل ممل که  
نسبت است از سبب حجیم کاف کبیر سبب ممل سراج سار و پوشنده چون بین بین می پوشد و با سلام میگرد و کافر گفته و فارسیان بفتح فانی استعمال کنند چنانکه  
کافس را با خنجر قافیه سازند از لطافت و متوید و کشف و بهار عجم و منتخب نیز در همین کتب مذکور است که کافر معنی رود و بزرگ و کشاورز و شب تار یک و آنکه بلا  
رره جامه پوشند اینهمه مجاز است از معنی سار کار میگرد علیه کار کافر و دای خوشبو و سفید معروف نام چشمه است و بهشت از برهان کاف و خوار سوار  
نام و از برهان کاف لبحر بر وزن بالین سر نام طعم است و در هندوستان از سراج کاچار اسباب خانه از سراج و برهان کاسه فخور یا لبحر کاف کاغذ را  
مسک قبله و هند و درت نخوه از خیابان کارزار جنگ مقابل هر دو آن محل اکثر کار و حرکات مردم است کاسر کبیر سبب ممل کسند و نام درویش که صفت



هفتم کاف که این در محل استقامت و استقامت است قسمت نگاری و تقریری و انتخابی مثال انگاری بیت که می گوید که بر عزم سفر هست و قبل از آن  
که هست و مثال تقریری بیت که بر فرد و هر بار و مطلع صبح و که بر فرد و بر شب و بعد صبح و مثال انتخابی مصرعه فدا می هست که او هر چه  
یارب و کاف استقام و بر آخر مصرعه با شمع نیر می آید چنانچه درین بیت بیت گرسه قتل من میکنی باری راست که و چون کاف و ضم جان مشتاق  
نزار که و باید دانست که بر دم ایران کاف استقام را با شمع کسره خوانند و بنده این مجول هشتم کاف لفعل و آن معنی بلکه ده چنانکه بیت ششم کاف  
سایم و بس که غلبه نواز بر طرف نزارند و نیم زای تروید چنانچه حافظ فرماید بیت اگر تو زخم نمی آید که و گری مرهم و و گری زهر و بی که و گری قریاک و  
کاف معنی از چنانکه معنی گوید قطع ترک احسان خواج اولی تر و کا خمال جنای بوابان و بمنای گوشت مردن به و که نقاشا گشت قصابان و  
کاف معنی بر چنانکه بیت و گری کشور آباد بنید بنجواب که دار و دل مل کشور خراب و دوازدهم کاف تصغیر و آن و آخر کاف و قبلش مفتوح باشد  
مرنگ و بلکه و تنگ سیزدهم کاف برای تحقیر چون مردک چهاردهم کاف بر تقطیع چنانچه بهتر کاف و خوشتر کاف پانزدهم کاف بیاد هم چون طفلک و اما که  
شانزدهم کاف معنی تانید و آن مانند کاف تعلیل است و فرق میان هر دو همین است که مابعد این بر تانید مابعد چنانکه درین بیت بیت محبت  
قطع محبت لذتی باشد که شایع نقل پیوندی به از اول شروع و در مصرع علی گوید بیت محبت کی رود که استخوانم طوئیا گردد و پیک از ساید من ل کاف مقصود  
رسد و بر از مقصود کاف تشبیه و آن در فارسی معنی چنانچه و بیت چنان میخورد زنگی خام را به که زنگی خورد و مغز بادام را و ازین قسم کاف بمعنی است  
بیت نیست در تنگ سیزدهم کاف و نبود هیچ دعا و دار که او و صاحب جواهر و نوشته که کاف تشبیه در آخر کاف ساکن واقع می شود و بیت  
تیرک معنی دردی که مانند تیر و جال دوز می باشد و شش کاف معنی پارتی چهار کاف که زیر بغل جاده و میان پای جاده و دوزند چرا که مشابه نخست با هم و در عربی کاف تشبیه را و  
کلمات خوب مفتوح می آید و آن کلمات را بعد و ساز و چنانچه درین شعر شعر قطبی لباب کبیت العیتق و حوالیه من کل فنج عیتق و نوزدهم کاف خطا  
و آن در و آخر کلمات عربی مضاف الیه واقع شود چنانچه اند معک و گاهی کاف خطاب معقول واقع شود و معنی ترا و ده چنانچه حکاک الله و بیک الله و گاهی کاف  
معنی نود و ده چنانچه کاف نیست علی الفسک نوزدهم کاف فاعل و آن در فارسی گفته آید چنانکه کاف معنی گزیننده هفتم کاف معقول اینهم کم آید چنانچه بیک معنی غلولا و بیشم و غیر  
شهر باشد و در جواهر و کاف فاعل و کاف معقول کاف نسبت نوشته چون چو تنگ بود معروف و معنی کوزه لوله و در معنوب بگوشتیدن که معنی مکیدن است  
معنی اغر و جویستان معنوب به و بجز و مرفقی و کاف معنوب بگو که معنی فضا و نجاست است بست و یکم کاف زائد چنانکه در لفظ جسد که مولود  
روم فرماید بیت گپنن بناید و گمندان و چنانکه حیرانی نباشد کار وین و جامی می فرماید بیت انهم شور و اضطراب که چه و دین بهتر کاف و در و خواب  
و ازین قسم کاف بر کلمه کلام چنانکه در شرح الشعر نوشته مثالش از لالی بیت نوحا هم جان از و بارگ گردد و که میترسم که شادی مرگ گردد و درین بیت  
کاف ثانوی در مصرعه ثانی است مثال و یک و زیادت کاف بمصرعه چهارم این قطعه با تخی قطعه طرا زنده وستان کهن و چنین شعلی بد بکری و که  
اقبال شانه ششی و که از نشسته سدان مالک تپی و و زیادت کاف در و آخر معنی اسما هم آید چنانکه کاف معنی کف آب و جز آن و زلو و زلوک و در و کاف  
کافی کاف بعد و قبل لفظا تا بر و در صورت زائد باشد بست و دوم کاف تثبیل چنانچه درین بیت بیت فی لعل گون از بطسرتکون و روان همچنان که زبط کشته  
بست و سوم کاف تعریف ای معنی معرفه و صفت چنانچه سعدی فرماید بیت درین بوم مام شناسی مکر که فرخن خومت نیکو سیر و بست و چهارم کاف  
چنانچه سعدی فرماید بیت مرا حاجی شایع عاج و او که خدمت بر اخلاق حجاج باد و بست و پنجم کاف نفی و این با تفصیل و استغما می هم گویند  
زیرا که معنی نفی و تفصیل است و استغما هر سه از و ستفاد میشود مصرعه جوی شک بهتر که یک توده گل و مصرعه خزینه تپی به که دوم و پنجم و مثال دیگر چنانچه  
بیت شرف نفس مجرب است و گرامت بسجود و هر که ای هر دوزدار و عدشش که وجود و بست و ششم کاف ملامت معنی کسی مثالش درین بیت هر که با

و این کاف در محل استقامت و استقامت است قسمت نگاری و تقریری و انتخابی مثال انگاری بیت که می گوید که بر عزم سفر هست و قبل از آن  
که هست و مثال تقریری بیت که بر فرد و هر بار و مطلع صبح و که بر فرد و بر شب و بعد صبح و مثال انتخابی مصرعه فدا می هست که او هر چه  
یارب و کاف استقام و بر آخر مصرعه با شمع نیر می آید چنانچه درین بیت بیت گرسه قتل من میکنی باری راست که و چون کاف و ضم جان مشتاق  
نزار که و باید دانست که بر دم ایران کاف استقام را با شمع کسره خوانند و بنده این مجول هشتم کاف لفعل و آن معنی بلکه ده چنانکه بیت ششم کاف  
سایم و بس که غلبه نواز بر طرف نزارند و نیم زای تروید چنانچه حافظ فرماید بیت اگر تو زخم نمی آید که و گری مرهم و و گری زهر و بی که و گری قریاک و  
کاف معنی از چنانکه معنی گوید قطع ترک احسان خواج اولی تر و کا خمال جنای بوابان و بمنای گوشت مردن به و که نقاشا گشت قصابان و  
کاف معنی بر چنانکه بیت و گری کشور آباد بنید بنجواب که دار و دل مل کشور خراب و دوازدهم کاف تصغیر و آن و آخر کاف و قبلش مفتوح باشد  
مرنگ و بلکه و تنگ سیزدهم کاف برای تحقیر چون مردک چهاردهم کاف بر تقطیع چنانچه بهتر کاف و خوشتر کاف پانزدهم کاف بیاد هم چون طفلک و اما که  
شانزدهم کاف معنی تانید و آن مانند کاف تعلیل است و فرق میان هر دو همین است که مابعد این بر تانید مابعد چنانکه درین بیت بیت محبت  
قطع محبت لذتی باشد که شایع نقل پیوندی به از اول شروع و در مصرع علی گوید بیت محبت کی رود که استخوانم طوئیا گردد و پیک از ساید من ل کاف مقصود  
رسد و بر از مقصود کاف تشبیه و آن در فارسی معنی چنانچه و بیت چنان میخورد زنگی خام را به که زنگی خورد و مغز بادام را و ازین قسم کاف بمعنی است  
بیت نیست در تنگ سیزدهم کاف و نبود هیچ دعا و دار که او و صاحب جواهر و نوشته که کاف تشبیه در آخر کاف ساکن واقع می شود و بیت  
تیرک معنی دردی که مانند تیر و جال دوز می باشد و شش کاف معنی پارتی چهار کاف که زیر بغل جاده و میان پای جاده و دوزند چرا که مشابه نخست با هم و در عربی کاف تشبیه را و  
کلمات خوب مفتوح می آید و آن کلمات را بعد و ساز و چنانچه درین شعر شعر قطبی لباب کبیت العیتق و حوالیه من کل فنج عیتق و نوزدهم کاف خطا  
و آن در و آخر کلمات عربی مضاف الیه واقع شود چنانچه اند معک و گاهی کاف خطاب معقول واقع شود و معنی ترا و ده چنانچه حکاک الله و بیک الله و گاهی کاف  
معنی نود و ده چنانچه کاف نیست علی الفسک نوزدهم کاف فاعل و آن در فارسی گفته آید چنانکه کاف معنی گزیننده هفتم کاف معقول اینهم کم آید چنانچه بیک معنی غلولا و بیشم و غیر  
شهر باشد و در جواهر و کاف فاعل و کاف معقول کاف نسبت نوشته چون چو تنگ بود معروف و معنی کوزه لوله و در معنوب بگوشتیدن که معنی مکیدن است  
معنی اغر و جویستان معنوب به و بجز و مرفقی و کاف معنوب بگو که معنی فضا و نجاست است بست و یکم کاف زائد چنانکه در لفظ جسد که مولود  
روم فرماید بیت گپنن بناید و گمندان و چنانکه حیرانی نباشد کار وین و جامی می فرماید بیت انهم شور و اضطراب که چه و دین بهتر کاف و در و خواب  
و ازین قسم کاف بر کلمه کلام چنانکه در شرح الشعر نوشته مثالش از لالی بیت نوحا هم جان از و بارگ گردد و که میترسم که شادی مرگ گردد و درین بیت  
کاف ثانوی در مصرعه ثانی است مثال و یک و زیادت کاف بمصرعه چهارم این قطعه با تخی قطعه طرا زنده وستان کهن و چنین شعلی بد بکری و که  
اقبال شانه ششی و که از نشسته سدان مالک تپی و و زیادت کاف در و آخر معنی اسما هم آید چنانکه کاف معنی کف آب و جز آن و زلو و زلوک و در و کاف  
کافی کاف بعد و قبل لفظا تا بر و در صورت زائد باشد بست و دوم کاف تثبیل چنانچه درین بیت بیت فی لعل گون از بطسرتکون و روان همچنان که زبط کشته  
بست و سوم کاف تعریف ای معنی معرفه و صفت چنانچه سعدی فرماید بیت درین بوم مام شناسی مکر که فرخن خومت نیکو سیر و بست و چهارم کاف  
چنانچه سعدی فرماید بیت مرا حاجی شایع عاج و او که خدمت بر اخلاق حجاج باد و بست و پنجم کاف نفی و این با تفصیل و استغما می هم گویند  
زیرا که معنی نفی و تفصیل است و استغما هر سه از و ستفاد میشود مصرعه جوی شک بهتر که یک توده گل و مصرعه خزینه تپی به که دوم و پنجم و مثال دیگر چنانچه  
بیت شرف نفس مجرب است و گرامت بسجود و هر که ای هر دوزدار و عدشش که وجود و بست و ششم کاف ملامت معنی کسی مثالش درین بیت هر که با









[illegible]













معنی آلوده و شقاوت و زرد آلود و مثال آن که دانه آلوده برین ساخته خشک کرده باشد از برین در این کبری نوشته که کشته بالکیریت مرکب عود و طوبان صندل و  
لاون و مشک و نبات و کلاب قرص سبزه نگارند در سوختن و بوی خوش می دهد و باضم معنی مقتول مجازا بعضی عاشق کشته خورده انگور کرده اند ابرابر کشیده باشد  
کشتی بافتح سفینه که در دریایا باشد و نوعی از پیا له شراب برین میوید و رشیدی سراج و غیر صاحب رشیدی نوشته که تحقیق آنست که نفع کاف فارسی است  
منسوب بگشت و سیر کشتی بافتح مصداقت و از روی تحقیق این لفظ به معنی بسین مذهب منسوب بکشتن بمعنی کوفتن است چون کشتن باضم کشتی گریه می گویند  
نیخواهد که برین بگوید رشیدی در جهانگیری برین سرور و چهارم نیز لفظ این بدین معنی بسین مذهب تحقیق شده که کشتن برین باضم کشتن باضم کشتن  
فصل کاف مع ظا محجه کفالت باک و تشدید ظا محجه بافتو فانی بری معنی بری مطلق از شرح نصاب کظم بافتح خشم فرو خوردن از فتح کظم خشم فرو  
از فتح فصل کاف مع غین مذهب کعب لفتح و باوجود تشانگ بمعنی استخوان مربع که بدان بازی می بازند معنی اول از فتح و لفظ و اصطلاح علم  
حساب هم مرتبه است از منازل جبر و مقابله چنانچه مرتبه اول اشی گویند و مرتبه ثانی اما لمرتبه ثالث را کعب چون شی ادرشی ضرب کنند مال گویند  
چون مال را در همان ضرب کنند کعب منتهی عدد در اشی فرض کردیم چون را که شی باشد در سه ضرب کردیم حاصل شد و این نوع حاصل ضرب مال  
خوانند و چون ل را که نه است باز در شی که سه است ضرب نمائی است و هفت حاصل شود و این قسم حاصل ضرب که مرتبه سوم است کعب نامند و نام پدر  
قبیله از عرب نام بازی طفال نام یکی از اصحاب معنی کعب بن بکر که باح حضرت علی اندر عبیده از علم بود کعبت بعضین حرف چهارم با موحده نوحه است و چهار  
از شمس اللفظ که در نامه ابو الفضل آمده است معنی مذکور مناسب مقام می نماید و نه موقوف لغات معتبره پس از صراح قاموس غیر معنی بلندی ترفع مفهوم  
میگردد چون تراوف شحات واقع شرح و شحات معنی شاد شدن است بر پنج دشمنان پس کعبت هم معنی بلندی ترفع خود باشد بخلافان کعب  
این که کعبت باشد بضم کاف و ضم نه معنی شکسته و بد جا چنانکه از قاموس صراح ظاهر شود و آنچه دشمنهای حال بعین یافته میشود با تابع تحریف کاف  
قدیم است کعبت بضم اول و فتح بعین معنی سکون تخانی و بعین فانی بدل از صراح و شرح نصاب کعب لفتح نوعی از نان و غنی و شیرین این معرب  
کاک است از شرح نصاب و سایر معربات و مذهب کعب غزال و کعب الغزال نوعی از شکر یا به از برین بعضی گویند که آنرا بهندی تناسه گویند  
کعب گرگ پیکان استخوان شاکل گرگ که پیکان پامی خوردند و بخاصیت آن از رفتن باز نشوند کعبتین باضم باشند که کعب از استخوان مربع  
شش پهلو که بر پهلو هر یک پانسه از یک تا شش عدد نقش کنند و بدان بازند از کشف و غیره کعب هم است اندر اصل معنی مرتفع است چون بنا کعبه  
زیرین تفع و کعبت است لند که به نام کردند یا مرتفع است ابره و مراتب شرح نصاب در صراح نوشته از یک کعبه ربع و چهار گوشه است چه کعبه ربع چهار  
گوشه که داشت و بعضی پانسه قد باری هم آمد زیرا که پانسه بازی ربع و چهار گوشه باشد کعب لنگری نام شخصی که نهایت حرفین دن بر طبع بود  
فصل کاف مع فاف کف انحصیب بافتح و تشدید فاف مضموم و فتح خا محجه و کسر خا محجه و یا موحده و با موحده نام ستاره است سرج رنگ  
بجانب شمال که چون بدره نصف النهار رسد وقت اجابت دعا است و کف انحصیب بدون الف دلام تعریف بمعنی دست رنگین از تخف  
و غیر آن کفالت لفتح خا مشین مستعد شدن در رویت آن کفایت بکسر مشین کافی شدن سود رفتن از رفتن و کسر اول حرف چهارم نموده  
هم دیگر شدن رقوم کفالت بضم اول جمع کافی معنی دانایان را که در کفالت نفع کاف معنی شکافت و تراکند و این صنفه ماضی است از کفالت برین  
کفالت بافتح جانور است سحر آورنده که بهندی هم در آن گویند از لفظ و غیر آن بعضی گویند بمعنی سحر آورنده که بهندی هم در آن گویند از لفظ و غیر آن  
نامند و اصل این که گفتار در فارسی در این در بهند نام همان نفع است که بیشتر رنگ را شمار میکنند چون سحر آورنده آن سحر کرده سوار  
میشود مجازا از آن سحره بگر خوار را گویند کفر باضم ناسپاسی بافتح معنی پوشیدن کوفه رنگ از تخف و صراح کعبه بعضین ناسپاسی بافتح اول مضموم

در این کبری نوشته که کشته بالکیریت مرکب عود و طوبان صندل و لاون و مشک و نبات و کلاب قرص سبزه نگارند در سوختن و بوی خوش می دهد و باضم معنی مقتول مجازا بعضی عاشق کشته خورده انگور کرده اند ابرابر کشیده باشد  
کشتی بافتح سفینه که در دریایا باشد و نوعی از پیا له شراب برین میوید و رشیدی سراج و غیر صاحب رشیدی نوشته که تحقیق آنست که نفع کاف فارسی است  
منسوب بگشت و سیر کشتی بافتح مصداقت و از روی تحقیق این لفظ به معنی بسین مذهب منسوب بکشتن بمعنی کوفتن است چون کشتن باضم کشتی گریه می گویند  
نیخواهد که برین بگوید رشیدی در جهانگیری برین سرور و چهارم نیز لفظ این بدین معنی بسین مذهب تحقیق شده که کشتن برین باضم کشتن باضم کشتن  
فصل کاف مع ظا محجه کفالت باک و تشدید ظا محجه بافتو فانی بری معنی بری مطلق از شرح نصاب کظم بافتح خشم فرو خوردن از فتح کظم خشم فرو  
از فتح فصل کاف مع غین مذهب کعب لفتح و باوجود تشانگ بمعنی استخوان مربع که بدان بازی می بازند معنی اول از فتح و لفظ و اصطلاح علم  
حساب هم مرتبه است از منازل جبر و مقابله چنانچه مرتبه اول اشی گویند و مرتبه ثانی اما لمرتبه ثالث را کعب چون شی ادرشی ضرب کنند مال گویند  
چون مال را در همان ضرب کنند کعب منتهی عدد در اشی فرض کردیم چون را که شی باشد در سه ضرب کردیم حاصل شد و این نوع حاصل ضرب مال  
خوانند و چون ل را که نه است باز در شی که سه است ضرب نمائی است و هفت حاصل شود و این قسم حاصل ضرب که مرتبه سوم است کعب نامند و نام پدر  
قبیله از عرب نام بازی طفال نام یکی از اصحاب معنی کعب بن بکر که باح حضرت علی اندر عبیده از علم بود کعبت بعضین حرف چهارم با موحده نوحه است و چهار  
از شمس اللفظ که در نامه ابو الفضل آمده است معنی مذکور مناسب مقام می نماید و نه موقوف لغات معتبره پس از صراح قاموس غیر معنی بلندی ترفع مفهوم  
میگردد چون تراوف شحات واقع شرح و شحات معنی شاد شدن است بر پنج دشمنان پس کعبت هم معنی بلندی ترفع خود باشد بخلافان کعب  
این که کعبت باشد بضم کاف و ضم نه معنی شکسته و بد جا چنانکه از قاموس صراح ظاهر شود و آنچه دشمنهای حال بعین یافته میشود با تابع تحریف کاف  
قدیم است کعبت بضم اول و فتح بعین معنی سکون تخانی و بعین فانی بدل از صراح و شرح نصاب کعب لفتح نوعی از نان و غنی و شیرین این معرب  
کاک است از شرح نصاب و سایر معربات و مذهب کعب غزال و کعب الغزال نوعی از شکر یا به از برین بعضی گویند که آنرا بهندی تناسه گویند  
کعب گرگ پیکان استخوان شاکل گرگ که پیکان پامی خوردند و بخاصیت آن از رفتن باز نشوند کعبتین باضم باشند که کعب از استخوان مربع  
شش پهلو که بر پهلو هر یک پانسه از یک تا شش عدد نقش کنند و بدان بازند از کشف و غیره کعب هم است اندر اصل معنی مرتفع است چون بنا کعبه  
زیرین تفع و کعبت است لند که به نام کردند یا مرتفع است ابره و مراتب شرح نصاب در صراح نوشته از یک کعبه ربع و چهار گوشه است چه کعبه ربع چهار  
گوشه که داشت و بعضی پانسه قد باری هم آمد زیرا که پانسه بازی ربع و چهار گوشه باشد کعب لنگری نام شخصی که نهایت حرفین دن بر طبع بود  
فصل کاف مع فاف کف انحصیب بافتح و تشدید فاف مضموم و فتح خا محجه و کسر خا محجه و یا موحده و با موحده نام ستاره است سرج رنگ  
بجانب شمال که چون بدره نصف النهار رسد وقت اجابت دعا است و کف انحصیب بدون الف دلام تعریف بمعنی دست رنگین از تخف  
و غیر آن کفالت لفتح خا مشین مستعد شدن در رویت آن کفایت بکسر مشین کافی شدن سود رفتن از رفتن و کسر اول حرف چهارم نموده  
هم دیگر شدن رقوم کفالت بضم اول جمع کافی معنی دانایان را که در کفالت نفع کاف معنی شکافت و تراکند و این صنفه ماضی است از کفالت برین  
کفالت بافتح جانور است سحر آورنده که بهندی هم در آن گویند از لفظ و غیر آن بعضی گویند بمعنی سحر آورنده که بهندی هم در آن گویند از لفظ و غیر آن  
نامند و اصل این که گفتار در فارسی در این در بهند نام همان نفع است که بیشتر رنگ را شمار میکنند چون سحر آورنده آن سحر کرده سوار  
میشود مجازا از آن سحره بگر خوار را گویند کفر باضم ناسپاسی بافتح معنی پوشیدن کوفه رنگ از تخف و صراح کعبه بعضین ناسپاسی بافتح اول مضموم











و در سبب این حرکت مذکور یعنی عبادت خانه کعبه کفایت باضم و سکون فون و تخمائی و تار فوقانی ناسکود اول آن لفظ آب باشد به حسب یا بحر یا  
 یا انصاف باشد یا این ثابت چون ابو الحسن دانی کرد و آب هر بره و دام الکتاب نام کلوم و این واجب و این اسبیل و نبت الکرم معنی شرب آب الگویند  
 و نبت الصید معنی اندیشه گاهی لفظ کفایت در فارسی معنی مطلق لقب هم مستعمل میشود کنایه است بکسر و شیده سخن گفتن سخن پوشیده و باصطلاح خبری و خبری و خبری  
 کرد و اسم شریفانه نام مشبه به مذکور ساختن شال آن بیت لولا از زکس فرو بارید و گلی را آب داد و در مکرگ روح پرور مالش عذاب داد و معنی معشوق رنجیده شد و شک  
 در چشم فرو باریده و عساره را آب او داند زدن روح پرور لب خود را مالش داد و کجی باضم و جیم عربی مفتوح تخمیت معروف که از آن سخن گیرند بنده ای آنرا لگویند  
 بکسر تار فوقانی کند بافتح معنی شک و قد معرب این است و نام دومی است از چندی و تری که لفظ او گویند از سراج و در برهان معنی جرئت قریش و معنی گریز و گریختن نیز آمده  
 و در مصطلحات نوشته که باصطلاح تیر اندازان کشتی که بکشیدن کمان در حالت کشاوت تیر کنند و ففتح اول و ضم فون و ال مملک معنی ناسپاس و زرنیک و دیگ  
 نزدیک و به همین ناسپاسی از لطافت کنگر باضم و کاف دوم فارسی مضموم مخفف کنگره که بالای عمارت سازند از سراج کند و ففتح اول و سوم معنی تخمیت شتا  
 به صطلک از تخم کنگر به کنگره چیزی و گوشه و طرف و بکسر معنی فعل و آغوش و ففتح اول و ثمره است خوش مزه بنده ای آنرا نیز گویند از برهان صاحب رشیدی طه  
 نوشته که بکسر گوشه بر خیز و طرف و ففتح فعل و صاحب نیز ففتح معنی فعل گفته کند و او را باضم و دانا و یکم و پهلوان از رشید گفته و در حقیقت کنایه از حق تعالی کرم الله وجهه  
 کند و بکسر معنی کاف و سکون فون و ال مملک موقوف بکسر بار فارسی و یا معروف پیرزن ساغور و کسر بافتح و زار و جیم گنج و خزانه و نام کتاب در علم فقه و نام کتاب  
 و لغت گفتار و به همین جمع کنگر که معنی است کثیر ففتح اول و کسر تانی زن مملوک و پرستانان و معنی دختر کرد و شیر و تیراده از برهان و در جایگیری بکسر  
 کناس بافتح و تشدید فون و سین مملک آنکه غاشاک خانه مردم رود و آنرا بفارسی هندوستان خاکروب مجازا معنی جلاد و گردن زننده نیز آمده و بکسر اول و  
 تخفیف فون جای خواب کردن و هو گوزن از صراح و غیره کناس ففتح کاف و کسر نزه که حرف چهارم است و سین مملک مساجد و معابدت و سیایان از کشف  
 و تنقب کنگاشش بالکسر فون و فنی و کاف دوم فارسی و سین و حجه شورت و صلاح برسی و این لفظ ترکیست از بهار عجم و سراج و مدار و متوید و جهانگیر و لغات شکر  
 کنگش بکسر کاف عربی و فتح کاف فارسی معنی شوره و این مخفف کنگاشش است کنگش ففتح اول و کسر فون و سین معنی کینه و ففتح کاف و کسر فون و سین معنی کردار و  
 عمل از مصطلحات کف ففتحین جانب و کناره و پناه از تنقب و متوید و کشف کنگش کاف آخر این لفظ جزو کلمه است بلکه برای تصغیر یا تحقیر بکسر و ففتح  
 جیم طاهر معروف و نام خوبی است و در ساز و در برهان و فزیل و متوید این لفظ بضم کاف فارسی و کسر جیم است و در جایگیری نیز بضم کاف فارسی و فتح جیم کنگش  
 بضم کاف دوم فارسی فزیه و قوی و یکل و خوشه و خرم و بالکسر معنی جای و زبان آورد و بالفتح معنی ال مرغ و بازوی انسان و شایخ و تخت و بضم کاف فارسی معنی انسان نیز بان  
 از لطافت کنایه بضم اول آماگاه بهایم و آشیانه مرغان صحرا و چراگاه از سروری و لطافت برهان کند لان باضم و وال مملک نیز مضموم خمیه کلان و بزرگ که  
 بیش در وازه پادشاه استاده کند و این لفظ ترکیست از رشیدی و برهان کنان ففتح اول و معنی کینه و بکسر معنی پوشش از شرح نصاب کن بالکسر و تشدید و  
 معنی پرده پوشش و بضم کاف و در عربی صیغه امر است معنی شوشتن از کان یکن کونا و اشارت باشد بام حتمی و از ال و در زل و باب پیدا شدن موجودات از  
 تخت نصاب و بکسر اول و در ترکی معنی پس و عقب کن کن معنی امر و معنی که مملکت عبارت از نیست از برهان کنعان بافتح نام پسر نوح علیه السلام که کفر  
 و زید بود و نام شهر محبوب علیه السلام و نام پدر و از شرح فوقانی و متوید و برهان کنده شدن باضم بنده شدن کنه کردن باضم نام و او اوست  
 و آن بای خود را و پای حریف بنده کرده و در بر سینه حریف او دست از شرح کنان بافتح معروف است و معنی رسیدن نیز آن کن فکان بضم  
 کات و فتح فاما مل معنی این محرم شوم شد و از عالم موجودات کن فکیون کنایه از عالم موجودات و ففتحین معنی اکنون از برهان کند و  
 باضم هم بزرگ که از لسان سازد و در آن مملک کنان از لطافت کنایه بکسر اول و حرف چهارم یا تخمائی پوشیده سخن گفتن بطوریکه معنی آن صریح و ظاهر نباشد کنایه بفتح و

و در سبب این حرکت مذکور یعنی عبادت خانه کعبه کفایت باضم و سکون فون و تخمائی و تار فوقانی ناسکود اول آن لفظ آب باشد به حسب یا بحر یا  
 یا انصاف باشد یا این ثابت چون ابو الحسن دانی کرد و آب هر بره و دام الکتاب نام کلوم و این واجب و این اسبیل و نبت الکرم معنی شرب آب الگویند  
 و نبت الصید معنی اندیشه گاهی لفظ کفایت در فارسی معنی مطلق لقب هم مستعمل میشود کنایه است بکسر و شیده سخن گفتن سخن پوشیده و باصطلاح خبری و خبری و خبری  
 کرد و اسم شریفانه نام مشبه به مذکور ساختن شال آن بیت لولا از زکس فرو بارید و گلی را آب داد و در مکرگ روح پرور مالش عذاب داد و معنی معشوق رنجیده شد و شک  
 در چشم فرو باریده و عساره را آب او داند زدن روح پرور لب خود را مالش داد و کجی باضم و جیم عربی مفتوح تخمیت معروف که از آن سخن گیرند بنده ای آنرا لگویند  
 بکسر تار فوقانی کند بافتح معنی شک و قد معرب این است و نام دومی است از چندی و تری که لفظ او گویند از سراج و در برهان معنی جرئت قریش و معنی گریز و گریختن نیز آمده  
 و در مصطلحات نوشته که باصطلاح تیر اندازان کشتی که بکشیدن کمان در حالت کشاوت تیر کنند و ففتح اول و ضم فون و ال مملک معنی ناسپاس و زرنیک و دیگ  
 نزدیک و به همین ناسپاسی از لطافت کنگر باضم و کاف دوم فارسی مضموم مخفف کنگره که بالای عمارت سازند از سراج کند و ففتح اول و سوم معنی تخمیت شتا  
 به صطلک از تخم کنگر به کنگره چیزی و گوشه و طرف و بکسر معنی فعل و آغوش و ففتح اول و ثمره است خوش مزه بنده ای آنرا نیز گویند از برهان صاحب رشیدی طه  
 نوشته که بکسر گوشه بر خیز و طرف و ففتح فعل و صاحب نیز ففتح معنی فعل گفته کند و او را باضم و دانا و یکم و پهلوان از رشید گفته و در حقیقت کنایه از حق تعالی کرم الله وجهه  
 کند و بکسر معنی کاف و سکون فون و ال مملک موقوف بکسر بار فارسی و یا معروف پیرزن ساغور و کسر بافتح و زار و جیم گنج و خزانه و نام کتاب در علم فقه و نام کتاب  
 و لغت گفتار و به همین جمع کنگر که معنی است کثیر ففتح اول و کسر تانی زن مملوک و پرستانان و معنی دختر کرد و شیر و تیراده از برهان و در جایگیری بکسر  
 کناس بافتح و تشدید فون و سین مملک آنکه غاشاک خانه مردم رود و آنرا بفارسی هندوستان خاکروب مجازا معنی جلاد و گردن زننده نیز آمده و بکسر اول و  
 تخفیف فون جای خواب کردن و هو گوزن از صراح و غیره کناس ففتح کاف و کسر نزه که حرف چهارم است و سین مملک مساجد و معابدت و سیایان از کشف  
 و تنقب کنگاشش بالکسر فون و فنی و کاف دوم فارسی و سین و حجه شورت و صلاح برسی و این لفظ ترکیست از بهار عجم و سراج و مدار و متوید و جهانگیر و لغات شکر  
 کنگش بکسر کاف عربی و فتح کاف فارسی معنی شوره و این مخفف کنگاشش است کنگش ففتح اول و کسر فون و سین معنی کینه و ففتح کاف و کسر فون و سین معنی کردار و  
 عمل از مصطلحات کف ففتحین جانب و کناره و پناه از تنقب و متوید و کشف کنگش کاف آخر این لفظ جزو کلمه است بلکه برای تصغیر یا تحقیر بکسر و ففتح  
 جیم طاهر معروف و نام خوبی است و در ساز و در برهان و فزیل و متوید این لفظ بضم کاف فارسی و کسر جیم است و در جایگیری نیز بضم کاف فارسی و فتح جیم کنگش  
 بضم کاف دوم فارسی فزیه و قوی و یکل و خوشه و خرم و بالکسر معنی جای و زبان آورد و بالفتح معنی ال مرغ و بازوی انسان و شایخ و تخت و بضم کاف فارسی معنی انسان نیز بان  
 از لطافت کنایه بضم اول آماگاه بهایم و آشیانه مرغان صحرا و چراگاه از سروری و لطافت برهان کند لان باضم و وال مملک نیز مضموم خمیه کلان و بزرگ که  
 بیش در وازه پادشاه استاده کند و این لفظ ترکیست از رشیدی و برهان کنان ففتح اول و معنی کینه و بکسر معنی پوشش از شرح نصاب کن بالکسر و تشدید و  
 معنی پرده پوشش و بضم کاف و در عربی صیغه امر است معنی شوشتن از کان یکن کونا و اشارت باشد بام حتمی و از ال و در زل و باب پیدا شدن موجودات از  
 تخت نصاب و بکسر اول و در ترکی معنی پس و عقب کن کن معنی امر و معنی که مملکت عبارت از نیست از برهان کنعان بافتح نام پسر نوح علیه السلام که کفر  
 و زید بود و نام شهر محبوب علیه السلام و نام پدر و از شرح فوقانی و متوید و برهان کنده شدن باضم بنده شدن کنه کردن باضم نام و او اوست  
 و آن بای خود را و پای حریف بنده کرده و در بر سینه حریف او دست از شرح کنان بافتح معروف است و معنی رسیدن نیز آن کن فکان بضم  
 کات و فتح فاما مل معنی این محرم شوم شد و از عالم موجودات کن فکیون کنایه از عالم موجودات و ففتحین معنی اکنون از برهان کند و  
 باضم هم بزرگ که از لسان سازد و در آن مملک کنان از لطافت کنایه بکسر اول و حرف چهارم یا تخمائی پوشیده سخن گفتن بطوریکه معنی آن صریح و ظاهر نباشد کنایه بفتح و



از فردوس لغات کوه محروق کوهی است در راه که کوک باد و معروف و کاف عربی یعنی آواز بسیار بلند و تخم که هو که خوردنش خواب آید و بوا و مجهول هم گفتند  
 کردن سازی ابا بکیر و موافق ساختن آواز نامی تار و اصوات و معنی سرفه که آنرا عربی سعال گویند و ازین جهت غوره شفاش کوک که بفر مغیر است  
 و ترکی بولو و موافق معنی بود و نیکون از برهان سراج و جهانگیری در شیدی و بهاریم و کوک بضم کاف و دوا و غیر محفوظ سکون کاف عربی در ترکی پنج در بسته درخت و  
 چاق و تندست از لغات ترکی نوشته شد و کوک مرکب از کو که معنی غصه و نجاست است چون اطفال بهیوش در میدان احتیاط و احتیاط اندازند و این چنین گفتند  
 و این تحقیق هر چند در ظاهر کرده است لیکن بیان واقعی را چه چنان غایتش در عرف بر سر آمد و نا بالغ اطلاق کنند از جواهر الحرف کوک ملک بضم کاف و دوا و غیر محفوظ  
 و سکون تخانی و فتح لام در ترکی معنی پراهن کوک چک بمعنی خرد و نام مقامی است از دوازده مقام موسیقی از چار شربت کو شک بضم و دوا و محدود و  
 سکون شین و جوه و قصه و بنای بلند از برهان و بوا و مجهول و فتح شین نیز آن کوک بضم و دوا و مجهول تالاب و سفاک و تحقیق پوسینه که از پوست میش  
 بزرگ و دوزند و معنی معنی بکیم که نه نوشته و در هندی معنی نیل و فراقتی که گلش سرخ باشد و آنرا بهندی کل نیز گویند از برهان سراج و در شیدی کوک چک  
 ابدال با مصطلح قلندران مریدی اگر نیک که از دیگر مردان صغیر و خرد سال باشد از چراغ هدایت و چار شربت کو کو تو ال مغیر لغت هند است  
 معنی صاحب قلعه چه در اصل کو تو ال بود تا بقتل هندی کو تو ال دوا و محدود و غیر محفوظ و فتح تار و فغانی مرکب سوار خاص این لغت ترکیست از لغات ترکی  
 کوک بضم و دوا و محدود و بار فارسی گز آهنی از برهان و سر و در شیدی کوک اعاب انجم نبات لغت کوک شدن موافق شدن ساز با ساز از بهاریم  
 کوک کردن موافق کردن ساز و موافق کردن آواز از برهان کوک بضم و جوه و بنای بلند از برهان سراج و در شیدی کوک چک  
 و در فارسی معنی چندی که طایر خوش است و معنی قتل از برهان و در شیدی در سراج کون بفتح معنی بودن و بست شدن و فتح معنی دنیا و این جهان مستعمل شود  
 و در شرح خصاب نوشته که کون بفتح معنی است معنی موجود شدن چیزی عالم موجود را کون از آن گویند که بعد از نابودن بود و در برهان نوشته که در شرح چیزی  
 حادث را گویند معنی سابق نبود و پیدا کرده که کون لقب فرزند زکریا که خرد و پرور بفریب و معنی و حل شیرین که بی ستون از فرزند کند انیده راه هموار را  
 ساخته بود از سراج کون خاریدن شپهان شدن از سراج و برهان کور دین بوزن پوسین جامه پشین و کلیم از برهان جهانگیری و کوک بضم و دوا و محدود  
 بضم و دوا و محدود و راه و هله و موقوف و کاف دوم فارسی اگر از جانب مادر هم باد شاه زاده باشد از مادر و در لغات ترکی نوشته که شخصیکه سبک طبع است و  
 دامادی هم نوشته باشد و در سراج کاف اول فارسی و کاف دوم معنی باد شاهی که دختر طاقان چنین جاله نخاک او باشد کو الیدین بفتح و بضم بایان  
 زراعت و غیر از برهان کوه ماران تلی است و کثیر از مصطلحات کو سستن بوزن معنی کو فتن از برهان کول بفتح و دال هله مفتوح است پالانیکه بد  
 بر و نهید و معنی شخصیکه نیز فهم و زیرک باشد مجاز است از مخف و در موبد است گران رود کم رفتار و در خیابان از قاموس نقل کرده که این لفظ عربیت کو مان  
 بوا و مجهول بزمی و بلندی پشت شتر و بلندی شاد کوه و چه داون گذاشتن راه برای کسی تا بگذرد از چراغ هدایت کو چه یا فتن راه یا فتن که چه کو چه  
 حنوشان فستان کوری چشم فلان معنی بزرگ فلان از مصطلحات کو چه نو محله و لایان از مصطلحات کو کو بضم و دوا و محدود عربی کو از دوا و محدود  
 از کولات که از بضم و دوا و محدود از مصطلحات و در شیدی آواز فاخته کو بضم و دوا و محدود معنی کو چه و معنی محله و خانه نیز آن و کله است که برای استفهام و سوال  
 نیز است آید چنانچه مصرع که دوشی که حال هر پرشی کننده و بفتح کاف فارسی معنی مخاک کوره بضم و دوا و محدود و راه و هله است و آنرا مسگران جایگاه  
 خشت و کج و امثال آن نیز لیکن بدین معنی عربیت کافی القاموس می تواند که سوب باشد و نیز در عربی کوره معنی شهر و مقبره و آبادی ناحیه و بوا و مجهول در  
 فارسی معنی حصه و بهره و نیم حصه از ملک فارسی از سراج و در شیدی و برهان مخف و دوا و محدود و معنی فرنگ نوشته که کون بفتح کاف و معنی ویران جایی  
 کو کبه بضم و دوا و محدود و در عربی معنی اختر کمانی القاموس و معنی ابنه و جواهر نیز عربیت و مجاز معنی فرنگی و کج و خشت و گوی مصیقل

نوشته شده است  
 و در سراج کون خاریدن شپهان شدن از سراج و برهان کور دین بوزن پوسین جامه پشین و کلیم از برهان جهانگیری و کوک بضم و دوا و محدود  
 بضم و دوا و محدود و راه و هله و موقوف و کاف دوم فارسی اگر از جانب مادر هم باد شاه زاده باشد از مادر و در لغات ترکی نوشته که شخصیکه سبک طبع است و  
 دامادی هم نوشته باشد و در سراج کاف اول فارسی و کاف دوم معنی باد شاهی که دختر طاقان چنین جاله نخاک او باشد کو الیدین بفتح و بضم بایان  
 زراعت و غیر از برهان کوه ماران تلی است و کثیر از مصطلحات کو سستن بوزن معنی کو فتن از برهان کول بفتح و دال هله مفتوح است پالانیکه بد  
 بر و نهید و معنی شخصیکه نیز فهم و زیرک باشد مجاز است از مخف و در موبد است گران رود کم رفتار و در خیابان از قاموس نقل کرده که این لفظ عربیت کو مان  
 بوا و مجهول بزمی و بلندی پشت شتر و بلندی شاد کوه و چه داون گذاشتن راه برای کسی تا بگذرد از چراغ هدایت کو چه یا فتن راه یا فتن که چه کو چه  
 حنوشان فستان کوری چشم فلان معنی بزرگ فلان از مصطلحات کو چه نو محله و لایان از مصطلحات کو کو بضم و دوا و محدود عربی کو از دوا و محدود  
 از کولات که از بضم و دوا و محدود از مصطلحات و در شیدی آواز فاخته کو بضم و دوا و محدود معنی کو چه و معنی محله و خانه نیز آن و کله است که برای استفهام و سوال  
 نیز است آید چنانچه مصرع که دوشی که حال هر پرشی کننده و بفتح کاف فارسی معنی مخاک کوره بضم و دوا و محدود و راه و هله است و آنرا مسگران جایگاه  
 خشت و کج و امثال آن نیز لیکن بدین معنی عربیت کافی القاموس می تواند که سوب باشد و نیز در عربی کوره معنی شهر و مقبره و آبادی ناحیه و بوا و مجهول در  
 فارسی معنی حصه و بهره و نیم حصه از ملک فارسی از سراج و در شیدی و برهان مخف و دوا و محدود و معنی فرنگ نوشته که کون بفتح کاف و معنی ویران جایی  
 کو کبه بضم و دوا و محدود و در عربی معنی اختر کمانی القاموس و معنی ابنه و جواهر نیز عربیت و مجاز معنی فرنگی و کج و خشت و گوی مصیقل



[illegible]



۴۷۲  
خلق داد چنانچه جیب ایشان را زسی جسم کیوان بالغ فتح نام است از حل که بر فلک هم قسم است و مجازاً فلک هم قسم را نیز گویند از سراج اللغات کیوان لغت بادشاهان  
عظیم الشان آن چهار بادشاه بوده اند کیکاؤس و کجور و قباد و کی لهر اسپ و در کیومرث مایل است از برهان رشیدی که این بالغ گوشت اندون  
از انشراح نصاب کیک در سلواریاد موزن افتاد و بنقرار و مضطرب شدن از برهان کیهان بلکه بر وزن ایشان معنی چیلان و روزگار و دنیا  
و فتح اول نیز آن و بجان فارسی هم صحیح است باعتبار تغییر لجه از برهان و سراج کیدان بیخونات منشی و در مصطلحات نوشته که طر فی باشد که نهانیست و در  
باشد و حقه نامی معاصرین را گذارند کیکله بالغ چنانکه کی بالغ و تخفیف بر وزن می و در فارسی کله است که بر می استغمام زمان می آید و معنی شهنشاه و بلند  
و این نام در بلند می قدر از جوان گرفته اند که بلند ترین کوکب سیاره است و کی معنی عادل و لطیف و صیل هم آمده است و قدیم چهار بادشاه را کی میگفتند  
کیکاؤس و کجور و قباد و کی لهر اسپ لفظ کی بالغ و تشدید یا در غرض معنی داع که آهن را آتش گرم کرده برضوهند از برهان رشیدی کشف و منتخب کیانی بالغ  
منسوب کیان جمع کی باشد پس کیانی معنی چیز که لائق شان عظیم الشان باشد از حیثان کیکله که هر می نام می که قریب می بود احوال در اینجا مقبره هایون بادشاه است

باب کا ف فار سے

فصل کاف فارسی مع الف گادرتکی ترجمه حرف با که بر اسمی لصاق وصله آید ترجمه حرف را که حرف ربط است و بعضی جا افتاده مغفولیت نیز میکنند گاد بدل مهادضی از گادان که بمعنی گائیدن جمع کردن است گاو و عنبر جانوری باشد شبیه بگا و در ریاه باند گویند که عنبر نفعده است و در اصطلاح گاو و عنبر کنایه از مالدار فائده ده گاو و زور که بر پشت فنون کشتی در نهایت قوت باشد از مصطلحات گارزد و از ضم نرا سجد سکون از مهاد و او نام دوازده کشتی که از درهندی موبی پاٹ گویند و آنچنان بود که دست حریف کشید سینه و بازو می در بر پشت خود آوردن خود را خم ساخته تکیان بدن بخوبی که حریف از بالا پشت از صدمه تکیان نه جا در آید و بر سر زمین افتد از شرح کل کشتی گاو و سر و گاو و سار نام گرز فریدون چرا که سران گرز میرزا گاد بود از جهالگیری گار بر مهاد لغظیت که بمعنی کتد می آید چون نمکار و گنهکار و خدنگار و بمعنی لائق آید چون رنگار می لائق رستن و بمعنی سبب چون رنگار بمعنی سبب و باد کار بمعنی سبب بیاد آمدن کشتی جواب هر خود گار ز بر از سجد نوعی از مفروض و گلگیر شمع و بمعنی علف و گیاه که بهندی گهاس گویند که خوراک بعضی چهار پائیه و بمعنی دندان تاب رشیدی بر بان جهالگیری کشف و موی در سر از نوشته که گار بمعنی علف و گیاه که بهندی گهاس گویند بهله مخلوط لطف که بر غیر بهندی لفظ آن دشوار است آن تا حذف کردند و سین مهاد را بر از سجد بدل کردند و توافق این زبان بسیار گار ز بر از فارسی جاد مقام از بر بان گاو و رس لفظه داد و سین مهاد از تقریر صاحب تحفه المومنین و غیره معلوم میشود که غلط است بفارسی ایندن و بهندی چنین نامند و صاحب مصطفوی نوشته که از این بهندی باجر گویند و جاد رس محرب بهین گاو و رس بمعنی احقر و صخره و خام طبع از بر بان گال نام غده که بسیار زیزه باشد که آنرا گاد رس نیز گویند از بر بان لفظه و این کبری غیر آن یافت شد که بهندی آنرا لکنی گویند نیز در بر بان بمعنی مشغول و فریب و مکر و بمعنی فریاد و غلطیدن بمعنی دود و بعد و شغال و نوعی از عکبوت و غوزه پنبه و خرد و نوعی از گل گام قدم و پا ساقی که بوقت رفتن زبان بر دو واقع شود و با بمعنی لجام اسب از بر بان در خیابان بمعنی اسپیکه را بهی مخصوص حرف دشته باشد و در شرح شایع فاضل بمعنی است رتقار گاو و دم سقیم دال مهاد قرناسی که آنرا کرنامی نیز گویند گان لائق و سزاوار از بر بان این لفظه در احوال و برای تعیین تعداد آید چنانکه دو گان سه گان و در عبارتم نوشته که گان گانه نیز به هم اداست چنانکه جز بهشت گانه و بادام بهشت گانه و دو گانه و چهار گانه را بهین قیاس است گاو و زادن میراث و منع کثر رفتن و اشتقاق کل یافتن از رشیدی و بهارجم و بر بان گاو و گردن برج نور گاو و کون احقر از بر بان مصطلحات گاو و سفالین کنایه از خم شراب از شرح خاتمان گاو و امین آهنی باشد نوک دار که بر قله نصب کنند تا بدان زمین شکار کنند از بر بان گاو و زمین و گاو و ترمی گاو که زمین است است و آن گاو و پشت ماسی است گاو و خرمن کردن کار کسی با مال کردن رسوا کردن و خراب و بنابه ماضی گائیدن جمع کردن گاو و بمعنی هر کسی که آنرا

[illegible]







مکار و جود و محبت از سراج در بران گرد بر آمدن بالکسر تلباش و محض گردد چیری گردیدن خاریدن اظهار فکر و تبحر از چهار شربت گرد به مشکین با نغمه  
و شین و جوی از گرد به صحنای که بحر بی زبانه گویند بفتح زاده و با موصوع و بیانش در زبانه گشت گردگان بالکسر است که مثل باد شکسته مغز آن بخورند و از اجزای  
گویند و چا و مرقم نامند و بهند از آنکه توت خوانند که به در انبان مکر و حیل و مکار از لفظا گردن بنم بر دو کاف فارسی بنم بر میان کرده شش از چهارگیری گرد به  
و بفصل اشتن بر وید کردن از مصطلحات کرده با و زدن تخته و اعتماد بر کار بی بقا کردن کرده پوشیدن بالفتح ماییدن خاک زمین بر خا و برین  
بهنگام کشتی گرد کردن با و ل مفتوح ظهور کردن گرد کردن بر بلند رفتن برست از مصطلحات و بکسر اول معنی جمع کردن از چراغ هدایت گرفتن بکسرین معنی برین  
چون گرفتن شاخ و گرفتن ناخن و معنی بند کردن چنانچه در اگر فتم و خنجر اگر فتم و معنی کشیدن چنانچه دندان گرفتن معنی دندان کشیدن معنی فرض کردن و معنی شروع کردن از  
مصطلحات گرد و بکسر اول بفتح ثانی و دوا و معنی برین مجازا معنی حید نیز آید از چهارم گرد و همه مضمتین گردی بنندوق و کله لکمان از چهارگیری گردان سایه کنایه از مردم  
عالمی قدر و صاحب شکو و شکایت گردان بران سراج کرده بالفتح و دال مبدع که نقاشان آن شغل سوده است که در بار چسبیده باشد و بر کاغذ که در آن نقشه کلمات و  
سوزنهای زده باشد مانند تار از سوراخها طرح نقش بر کاغذ دیگر نشیند و آن کاغذ سوزن ده را نیز کرده گویند که گینه بنم بر دو کاف فارسی معنی مطلق پوشیدن از  
بران گرد که به بالفتح حرف پنجم با موصوع معنی حمام از سراج و بران گرد و انسیه بفتح دال مبدع و نون و تحانی نام برده از موسیقی گرد و بفتح و کسر معنی پشته معنی زمین  
بلند از موسیقی و کشف و بران در چهارگیری فقط بفتح کسر سه بنم اول و فتح ثانی و سکون سین مبدع و کیکه او را اشتها می طعام باشد و بنم اول و سکون ثانی و فتح سین بنم  
از چهارم و در بران نیز بنمین گرد باران معنی آرموده کار و گرم و سرد و گرد و بنم از مصطلحات گرد بنم و از چهارم بفتح کفر و بار بزرگ معنی  
مهیبت گرد و بنمین معنی سود و برین لفظ نوعی از توافق لسانین است و بکسرین مایه مطلق معنی عقد از موسیقی گرد و کون نام کوی است در توار آبی نقاشا کرده  
بنمین جامع مردم از بران کشف گرفته بکسرین لات و طعه از موسیقی و بران چهارم و چهارگیری گرد و کون بالکسر معنی باشد از وارید که زمان بجهت آرایش بر کرده  
خود بنم از بران در چراغ هدایت معنی آمیزه فولادی که دور باشد گرامی بکسر اول میل و رغبت و خواهم شد و مقدمه صیفه معنی است با معانی کوره بران  
گرد آشتی بنا بر صفت خود بطریق قریب بظلاله و دشمن صلح کردن بران غزان گرم و داغی کنایه از تکر باشد گرد و نامی بالکسر بنم از چهارم اطفال است که از آینه  
لغو گویند از نواد و الا لفظ کرا بخانی سنی و کمالی گرد و محبت و خفا کردن و تیک نمودن کرازی کنایه از جرات و دیریری گرد سه چینی حوص و گداس  
فصل کاف فارسی مع زاده و معنی کز یا نام جاور است که پایش دراز باشد گزیت بفتح اول و کشرانی و سکون تحانی خراج و سر که از کفا گیرند و آنچه  
دارد بالکسر فتح تحانی است و معرب آن جزیه باشد از بران گرد بفتح اول و با و سوس معنی خزینه که از کفا رستاد از سراج گرد بنم بنمین سوزن کند معنی آفت و سبب  
درین از بران رشیدی سراج و در موسیقی و در بران مار و ابراهیمی و چهارم و نیزل و چهارگیری بنم اول و فتح ثانی آوردن اندک زیر بنم اول چای و علاج از سراج لغات  
و بران گرد از بنم اول نشتر حجام و مضاد و نقش باریک که نقاشان بدان تخمین شکل نقوش و بقادیر سازند و امر با و کردن از بران رشیدی و میر و زانند  
شرح مکتان نوشته که گوار و گزاردن معنی را کردن او کردن است و مردم که بدال محبه مشهور شدن غلط محض است بر از محبه صحیح باشد گرد بنمین رز و ک  
که بهندی کاجو گویند از بران در بران مار و کشف بکسر اول و فتح ثانی و در موسیقی و بنم اول و فتح زاده و معنی کز یا نام جاور است که پایش دراز باشد گرد و آنچه  
باشد که بیشتر در کنار مای رود خانه مار وید و بهندی جهاد گویند نوعی از تیزی پر و پیکان که هر دو سر آن باریک و میان آن گشاد و سطر باشد از بران موسیقی  
و مار و چهارگیری گزاردن او کردن از بران رشیدی و مار و چهارگیری لفظ گزاردن و گزاردن نشن از سراج لغات بدال محبه ثابت گرد بد کراف  
بکسر اول سوزن غلاف پیوده و سوزن و معنی سحاب بید از بران سراج لغات و چهارگیری هم در سراج نوشته که این لفظ بنم اول بنم است و میر و زانند و  
در شرح مکتان نوشته که گزاف بنم اول بکسر اول لیکن در تیز خزان گویند بکسر عایت وزن مصدر چنانچه قتال کز لک بکسر اول و سوم کاه

در سراج و در موسیقی و در بران مار و کشف بکسر اول و فتح ثانی و در موسیقی و بنم اول و فتح زاده و معنی کز یا نام جاور است که پایش دراز باشد گرد و آنچه  
باشد که بیشتر در کنار مای رود خانه مار وید و بهندی جهاد گویند نوعی از تیزی پر و پیکان که هر دو سر آن باریک و میان آن گشاد و سطر باشد از بران موسیقی  
و مار و چهارگیری گزاردن او کردن از بران رشیدی و مار و چهارگیری لفظ گزاردن و گزاردن نشن از سراج لغات بدال محبه ثابت گرد بد کراف  
بکسر اول سوزن غلاف پیوده و سوزن و معنی سحاب بید از بران سراج لغات و چهارگیری هم در سراج نوشته که این لفظ بنم اول بنم است و میر و زانند و  
در شرح مکتان نوشته که گزاف بنم اول بکسر اول لیکن در تیز خزان گویند بکسر عایت وزن مصدر چنانچه قتال کز لک بکسر اول و سوم کاه

[illegible][illegible]

کفند کل را زله هنوز نشستن صحیحست و بطل می شود محض فطری که لفظ زارد و کل را زارد عالم لاله زارد و بنبره زارد کشت زار است و کلمه زارد اگر کثرت  
می آید کل و سوز در چراغ هدایت معنی خوشنودش آید نوشته و در بهار عجم معنی شیرین آید و چرا که خنری که نبات شیرین شد گلور این بود لکن شیرین  
کفند حسن گویند یعنی شیرین عبارت از حسن صبیح و مقابل حسن ملیح که حسن سیاه و لیکن باشد گل کز بالضم کاف فارسی دم مفتوح و زار معنی کفست  
مائل باشد کبودی در عرف آنرا عباسی نامند و آن رنگست که مشابه گل کز باشد و کز در جنسیت که بهندی می جهاد گویند از رشیدی سراج گل زلفی از تباری  
که بهندی به پهلپ و گویند گل فشا طکان یا زرشاب سراج الفاکل حمد بر گن معنی گل سرخ و گلزار فارسی نیز و نام گلست که زرد رنگ میباشد و از این  
گویند گویند ز بهار عجم گل بانگ آواز قلندر از شاطران سرور و چراغ هدایت لیکن معنی مطلق شود مردم که در وقت شادی می باشد مستعمل شود و در بیان  
معنی آواز شاطران آواز بلبل آورده و در فردوس اللغات معنی آواز خوش ترده نیک گل بالضم معنی سر جاک لفظ گل بلا احتیاج با سم در خنی مذکور و خاص گل سرخ  
مراد باشد که جری و در گویند اگر معنی باشد بسوی در خنی در آن صفت عامست چنانچه گل سوسن گل زکرس و لفظ گل معنی انگر آتش نیزست و لفظ گل مجازا  
معنی خنجر آمده و نیز معنی پیر خوب گل مالک سر خاک باب آمیخته و گاهی معنی خاک میجو خشک شدن نیز باشد از بران غیر آن گل چشم سفیدی که بر پای  
چشم پیدا آید کل را بر اسم در تفاسیر مقول است و فیکه مراد بر اسم السلام را در آتش اجبت آتش حکم الهی سرگردین چشم که در آنجا شکفتند گل هم  
بکسیرین جامه چین معنی که از چشم شیرین با فدا ز بهار عجم گل هم نام معنی از لحنهای ستی گل زین نام و خا معنی مفتوح معنی آتش گاه و نوعی از آتش است  
که در آن بر یک گرم غلبه بریان کنند و معنی ترکیبی این لفظ آتش خانه باشد و گل بالضم معنی خنجر آتش است و خنجر مخفف خانه از بران سراج در کشف و موه  
و مجازا معنی جامی اختل حسن و خاشاک نیز گفته اند و زرد و غیره لفظ اصح است که گلین مرکت باشد از گل که بالضم کاف معنی ترکی خاکستر گویند چنانکه در بعض  
لغات ترکی آمده شده و خن مخفف خانه و در معنی اطلاق این لفظ بر می آید معنی که کند و شد درست شود و الابر معنی اخیر که عرفی در قصیده آورده است قیامت پیدا  
خواهد صحبت عرفی شاید از گلین صفت گلین از فیض مولا برده و با عنکبوت انگیز از بران گل گل کردن بالضم معنی ظاهر و نمودار شدن معنی خاموش کردن و روشن  
کردن چراغ نیز آن از بران مصطلح است و سراج بهار عجم در مصطلح نوشته که گل کردن موارد کلام اساتذده لازم دیده شده مگر جلالتا طباطبائی و فقره که تعریف چشمه زار  
ست شمع آورده معنی معنی ظاهر و نمودار کردن گل شدن ظاهر شدن بهار عجم گلگون معنی سرخ رنگ نام سبب شیرین که مشوقه فرمود و مشوقه زخرو زبیر بود و مجازا  
هر سبب بهتر از گلگون گویند از بران سراج کف گلین بالضم حرف سوم با موحده معنی درخت گل سرخ از بران نفع با موحده خواندن خنجر گل افشان نوع  
از آتشباری که بهندی به پهلپ می آید گل فرستادن و گل چشمی فرستادن کسی برای مقابله خود طلبیدن از مصطلح گلشن جای گل دین مرکت ستاره  
گل و شن که کلمه نسبت است از سراج گلستان معنی اول کثرتی و سکون بین بهار و گاهی معنی اول و سکون ثانی و کسیرین بهندی نیز می آید معنی معرکت گلان  
بالضم قلمی زبان بین از سراج گل خواندن با مصطلح قرار بازاران لایت به نقد خود را و یکبار بردا و نهادن چه فیکه به نقد خود را یکبار بردا و نهادن  
آنوقت لفظ گل ضم کاف فارسی بر زبان می آید چنانچه قرار بازاران بهند در جنس حالت لفظ گل ضم جیم عربی مخلوط اللفظ بهامی گویند گل فسن بلا احتیاج  
معنی قطعه زمین از مصطلح گلین معنی موه و معنی تماشا کردن از مصطلح گل سرخ هر چه که بزرگ خانه زهره است گل خود رود و در آخر واد مجبول  
از گلهای نباتات متعارف که بقدر احوالی باغ خود بخود در و بشل لاله کوهی و غیره گل میگانه گل حوز و معنی معنی گل نوشته اند گل غنچه معنی  
گلگون که برود مانند از بران گل بالضم حرف سوم کاف فارسی جیم عربی شادی که ماز و حقیقه مولود کنند از بران گلگون نه رنگی است که زبان برآید  
از بران و در یکی از کتب طبعیه نظر کن که گلگون دو اسمی است از سبب در صفی و ششم خنجر و دروغن یا سبب که برای جلاد صفای رنگ و بهر چه  
مانند و بعد از نیم ساعتی باب گرم نشویند گل میاوه هر یک که بوی که دشته باشد مثل زکرس لاله و سوسن و تشو نیز معنی گل خود و از بهار عجم و رشیدی و

کفند کل را زله هنوز نشستن صحیحست و بطل می شود محض فطری که لفظ زارد و کل را زارد عالم لاله زارد و بنبره زارد کشت زار است و کلمه زارد اگر کثرت  
می آید کل و سوز در چراغ هدایت معنی خوشنودش آید نوشته و در بهار عجم معنی شیرین آید و چرا که خنری که نبات شیرین شد گلور این بود لکن شیرین  
کفند حسن گویند یعنی شیرین عبارت از حسن صبیح و مقابل حسن ملیح که حسن سیاه و لیکن باشد گل کز بالضم کاف فارسی دم مفتوح و زار معنی کفست  
مائل باشد کبودی در عرف آنرا عباسی نامند و آن رنگست که مشابه گل کز باشد و کز در جنسیت که بهندی می جهاد گویند از رشیدی سراج گل زلفی از تباری  
که بهندی به پهلپ و گویند گل فشا طکان یا زرشاب سراج الفاکل حمد بر گن معنی گل سرخ و گلزار فارسی نیز و نام گلست که زرد رنگ میباشد و از این  
گویند گویند ز بهار عجم گل بانگ آواز قلندر از شاطران سرور و چراغ هدایت لیکن معنی مطلق شود مردم که در وقت شادی می باشد مستعمل شود و در بیان  
معنی آواز شاطران آواز بلبل آورده و در فردوس اللغات معنی آواز خوش ترده نیک گل بالضم معنی سر جاک لفظ گل بلا احتیاج با سم در خنی مذکور و خاص گل سرخ  
مراد باشد که جری و در گویند اگر معنی باشد بسوی در خنی در آن صفت عامست چنانچه گل سوسن گل زکرس و لفظ گل معنی انگر آتش نیزست و لفظ گل مجازا  
معنی خنجر آمده و نیز معنی پیر خوب گل مالک سر خاک باب آمیخته و گاهی معنی خاک میجو خشک شدن نیز باشد از بران غیر آن گل چشم سفیدی که بر پای  
چشم پیدا آید کل را بر اسم در تفاسیر مقول است و فیکه مراد بر اسم السلام را در آتش اجبت آتش حکم الهی سرگردین چشم که در آنجا شکفتند گل هم  
بکسیرین جامه چین معنی که از چشم شیرین با فدا ز بهار عجم گل هم نام معنی از لحنهای ستی گل زین نام و خا معنی مفتوح معنی آتش گاه و نوعی از آتش است  
که در آن بر یک گرم غلبه بریان کنند و معنی ترکیبی این لفظ آتش خانه باشد و گل بالضم معنی خنجر آتش است و خنجر مخفف خانه از بران سراج در کشف و موه  
و مجازا معنی جامی اختل حسن و خاشاک نیز گفته اند و زرد و غیره لفظ اصح است که گلین مرکت باشد از گل که بالضم کاف معنی ترکی خاکستر گویند چنانکه در بعض  
لغات ترکی آمده شده و خن مخفف خانه و در معنی اطلاق این لفظ بر می آید معنی که کند و شد درست شود و الابر معنی اخیر که عرفی در قصیده آورده است قیامت پیدا  
خواهد صحبت عرفی شاید از گلین صفت گلین از فیض مولا برده و با عنکبوت انگیز از بران گل گل کردن بالضم معنی ظاهر و نمودار شدن معنی خاموش کردن و روشن  
کردن چراغ نیز آن از بران مصطلح است و سراج بهار عجم در مصطلح نوشته که گل کردن موارد کلام اساتذده لازم دیده شده مگر جلالتا طباطبائی و فقره که تعریف چشمه زار  
ست شمع آورده معنی معنی ظاهر و نمودار کردن گل شدن ظاهر شدن بهار عجم گلگون معنی سرخ رنگ نام سبب شیرین که مشوقه فرمود و مشوقه زخرو زبیر بود و مجازا  
هر سبب بهتر از گلگون گویند از بران سراج کف گلین بالضم حرف سوم با موحده معنی درخت گل سرخ از بران نفع با موحده خواندن خنجر گل افشان نوع  
از آتشباری که بهندی به پهلپ می آید گل فرستادن و گل چشمی فرستادن کسی برای مقابله خود طلبیدن از مصطلح گلشن جای گل دین مرکت ستاره  
گل و شن که کلمه نسبت است از سراج گلستان معنی اول کثرتی و سکون بین بهار و گاهی معنی اول و سکون ثانی و کسیرین بهندی نیز می آید معنی معرکت گلان  
بالضم قلمی زبان بین از سراج گل خواندن با مصطلح قرار بازاران لایت به نقد خود را و یکبار بردا و نهادن چه فیکه به نقد خود را یکبار بردا و نهادن  
آنوقت لفظ گل ضم کاف فارسی بر زبان می آید چنانچه قرار بازاران بهند در جنس حالت لفظ گل ضم جیم عربی مخلوط اللفظ بهامی گویند گل فسن بلا احتیاج  
معنی قطعه زمین از مصطلح گلین معنی موه و معنی تماشا کردن از مصطلح گل سرخ هر چه که بزرگ خانه زهره است گل خود رود و در آخر واد مجبول  
از گلهای نباتات متعارف که بقدر احوالی باغ خود بخود در و بشل لاله کوهی و غیره گل میگانه گل حوز و معنی معنی گل نوشته اند گل غنچه معنی  
گلگون که برود مانند از بران گل بالضم حرف سوم کاف فارسی جیم عربی شادی که ماز و حقیقه مولود کنند از بران گلگون نه رنگی است که زبان برآید  
از بران و در یکی از کتب طبعیه نظر کن که گلگون دو اسمی است از سبب در صفی و ششم خنجر و دروغن یا سبب که برای جلاد صفای رنگ و بهر چه  
مانند و بعد از نیم ساعتی باب گرم نشویند گل میاوه هر یک که بوی که دشته باشد مثل زکرس لاله و سوسن و تشو نیز معنی گل خود و از بهار عجم و رشیدی و



بفتح جیم گویون کاف فارسی و اول باتفاق است گنبد کل معنی غنچه کل و پیا لایز بران کنشکل بالفتح و سکون نون باغنه کاف فارسی معنی سحر و نیران  
از نیک گنندگان کنایه از سبزه رنگ مائل با نیک سپاهی گنبدیدن بوسی بدادن چرخ گنج شایگان این نیز نام گنج باد آورد دست که مذکور شد  
چون شایگان معنی فراخ دلائق و سترا و است و بر چرخ پیر و خوب نیز گویند که لائق شاه باشد چه شایگان اصل شایگان بود یعنی لائق شاه چون گنج باد آورد  
گنج فراوان و نیز بود لهذا شایگان نیز نام کردند و کار غیر از این شایگان گویند چون گنج باد آورد نیز می بخشت بدست افغان بود لهذا گنج شایگان نام کردند از  
بران غیر آن گنج روان کنایه از گنج فارون چرا که پیوسته در زیر زمین حرکت بسو تحت میکند گنج قوار و این هم فر گفته که چهل تن کلید با کیمی ز قارون میکنند  
و بر کلید بمقدار گشت بود و اما شعلی گفته که خزانه قارون چهار صد هزار و چهل هزار انسان بود و از رز و نند و بدست موسی علیه السلام قارون و همه خزانه او بر زمین فرو رفت  
و نایب است بسو اسفل روان اید مانند گنبد ساختن کنایه از سیر جری بر داشتن بر فعل بد مصطلح کنایه از بهار به بالفتح معنی گلگون از بران کنند و باضم  
مقابله باریک چنانچه ریسان جانه گنبد و معنی گلگون خیره بر اینان برود دست مدو میکنند از بران کنایه از بهار به بالفتح نام شهر نظامی علیه الرحمه کنایه از بهار به بالفتح  
و جامی گنج و مجازا باطلاق ظرف بر ظرف معنی آن که کثر تری آید گنج گاو و نام گنجیت از گنجهای جمید و آن زمانه بهرام گوز طاهر شدن بود گویند و بهار به بالفتح  
را آب میداد نگاه سوراخ در آنجا بود که تمام آب آن سوراخ میرفت و همچنان بهرام را خبر کرد مردمان بهرام گوز را بخار کنند مدد عمارت بسبب ظاهر شد  
و در آن عمارت گاو میشها و طلا ساخته بودند سر صبح بجا هر قسمی و گاو آنها دیگر شکلهائی خوش و طیور از رز و جواهر ساخته بودند بهرام گوز آن گنج گرفته  
بنفیران و محتاجان داد از رشید و بران گنج الهی است آن مجید از سراج گنبد مغرری سخن بخت گشتن از رشیدی  
فصل کاف فارسی مع واو و گوارا بضم اول بر چرخ خوش مزه باشد و طبیعت خوش آید و زود بهضم بود و بفتح خطا از بران  
جایگیری و مدار و بهار هم کشف و نیکو نیا بود و خورد و کفر و دیار تختانی تخته مثلث باشد مائل سطول که سماران بخاران دارند کجی و راستی چو  
عمارت را بدان معلوم نمایند از سراج اللغات و بران گویا معنی گوئی الف در آخر زیاده است استعمال این لفظ اکثر بجهت تشبیه باشد گوارا بضم اول  
بفتح مخفف گواره از مدار کشف و بران گوارا بواو مجهول دال مجهول و بار موصی نام طعامی است از گوشت و برنج و مغز و مغز گردگان نیزند و  
آنرا بر کرده و شتابش کنند از بران و سراج و نیز در سراج نوشته که بعضی معنی طعام زیر بریان گفته و در شرحی نوشته که برنج را در گوشت برده که پزند  
گوشت بختن و شین مجرب و نافه فانی نام یکی از شش آواز موسیقی و آن روز و ماه و سالک و گوشت و شینا و گرد آینه باشد از سراج و بران جوارح  
گوشت پیچ معنی گوشمال از سراج گوگرد و سراج مخملا از کبر چرا که اکبر از خسته شود و آن جزو اعظم کبر است گوگرد باضم و کاف دوم که فارسی گوگرد  
ست معنی که از آینه گنبد یک گویند از بران گو سفند معنی پیش مقابل ز چنانکه مفرد و مکرر مقابل ضامن است که استقامت آنهاست و لفظ سراج و نوشته اند  
که اطلاق گو سفند بر پیش و نیز در آن سراج گوارا بضم اول بر چرخ خورد یا نوشیدی که بذائقه خوش مزه و کید و زود بهضم باشد و بفتح خطا از بران جوارح  
گوارا بضم و دال مجهول و صحرای چه گوید معنی صحرای زمین هموار و دشت است از بران گو مهر زات شی و اصل بر چرخ و بهر عرب نیست خواه معنی بهوت  
و اصل و غیره باشد خواه معنی جویش و غیره و در بران گو بهر معنی روارید و معنی مطلق جواهرات چنانچه لعل و یاقوت و زمرد و الماس غیر آن معنی اصل نثر و ذات و  
فرزند معنی صفات است و فصل و فرنگ گو سر بفتح اول و یا مجهول را و مجهول در شرح مناسب معنی زمین هموار و در بران معنی سراب که از مدار آب چناید  
و معنی صحرای شیار بر وزن هوش یا لقب محلی که ابو الحسن نام داشت و شش باو علی سینا ساگر دی و موز است از بران مد رشیدی بکان عر نام معنی

علی گوید به نام زیاده از دست خان  
 تو به سر آمدن پیروی در سوز  
 میانی که خرمی در کمین  
 سر اول در صفت آمدن  
 که هم تازی است یعنی زبان  
 زدن آن دست بهار و طاعت  
 است بخوبان و بعضی گویند  
 که خود را هم در دست انداز  
 و چون بعضی پیوسته اند  
 گویند به زین و دل افش  
 و بعضی که گویند در کمین  
 که بخت به خود می آید که  
 در کمین است



این نظر از دیرینه  
 عاشقان کرم کشم  
 داشتین کردل کرم کار  
 کامی دشوق بخودان  
 کامی داشتین دغدغه  
 ایس گوید به چو غار رخ  
 پشت خود بسار رخ  
 مشر که دار در کرم این کار  
 دین شغای از گوید  
 ع کرم این کار از اوب مرا  
 گهر مرا برودن اینها  
 سگ گوشت و جگر گوشت  
 گدازد صاف چون کرم  
 عقد کرم حق

این نظر از دیرینه  
 عاشقان کرم کشم  
 داشتین کردل کرم کار  
 کامی دشوق بخودان  
 کامی داشتین دغدغه  
 ایس گوید به چو غار رخ  
 پشت خود بسار رخ  
 مشر که دار در کرم این کار  
 دین شغای از گوید  
 ع کرم این کار از اوب مرا  
 گهر مرا برودن اینها  
 سگ گوشت و جگر گوشت  
 گدازد صاف چون کرم  
 عقد کرم حق

**فصل کاف فارسی مع لام هوز کندیات** نام شهرست در دکن که گیسو هر دو کاف فارسی است که تن به سوارسی ندر است  
 که هوز دیو فنی است از فنون کشتی که در حریف یکدیگر را تکان دهند تا یکی دیگری را غافل کرده بر زمین اندازد و گاهی یکی به باشد از آدم بد طینت که هوز  
 نوعی از جادو است که برای راحت اطفال در هوا آوازند که با فتح مسمی جادو است و معنی هوز زگران نذر و نذر در گن از دهن معنی ز و و شتاب و کجای از بران هوز  
**فصل کاف فارسی مع یام تختانی** که گیسو بکسر اول معنی گینه از بران گیسو بالکسر یا معروف و بار کاف قسمی از پلا و در لغات ترکی به  
 عربی نوشته اند و فصل کاف عربی تفصیل مرقوم شد گیسو یا معروف معنی گزین گیت یا معروف و تار و فغانی زبان هندی معنی علی از سر و شل و سر و  
 کیورت نفع بیم نام بادشاهی که اول در جهان بادشاهی کرده و بیانش در فصل کاف شرح یار تختانی گذشت گیسو یا مجهول و هم سر برشان و  
 پرکنه مغربی از نظر و مصطلک گیسو و از فرزند بی حکومت و مکرانی و معنی جنگ نیز آمو از خایان بران میر و از شد در شرح گذشت که گیسو و دام و  
 صیغه است معنی این را بگردانانگاه دارد که مقام حکومت گفته میشود و کنایه از کفر و سلطنت و امیر گیسو و از سر و لاده معنی پشلام و معنی تار و دام از موید  
 گیسو بالکسر و زین بزرگ نام قبضه بران گیل بالکسر است که از گیلان گنید گیسو یا معروف صاحب خداوند و معنی بر و ملود و میفوت مخف گیسو است  
 گیسو بالفتح معنی روزگار جهان بران در سراج نوشته که گیسو بالکسر قبل بالفتح معنی جهان روزگار و بجا فارسی عربی هر دو معنی است باعتبار  
 لهجه و بعضی از محققین نوشته اند که گیسو یا مجهول اما گاه است منسوب بجا معنی قوت و زنده چون اکثر اشیا عالم تعلی با و تار دارند و لهذا معنی جهان گیسو  
 بالکسر نام ملکیت و نام است نزدیک بغداد مولد حضرت شیخ عبدالقادر رحمه الله علیه و جلدان عرب است گیسو یا مجهول خان آرد در سراج نوشته که قوسی گو گیسو  
 موسی و رازی که از هر دو جانب در از کشیده باشد چنانکه در گستان سیما گیسو یافته و بعضی مراد از زلف نوشته و از اشعار شاعرین ظاهر میشود که گیسو  
 است قاسم شندی گوید صیت گیسو در سراج و شان بکای صیت و آنچه می آید زیاد از زلف گیسو و گیسو بالکسر یا مجهول نام دیگر در ربه لوان برانی از هر  
 گیسو برین زن بجا گیسو نوعی از کفش که گیسو بالکسر نام و دنیا از سراج گیسو بالکسر و بر دو یا معروف منسوب بگیل که ملکی است از طبرستان که  
 نمایار است بهتر چرا که اسب آنجا خوب و بهتر باشد و گیلی قومی از مغلان نیز است و قبل نام امیری از امر و منحل گیسو می هر دو یا معروف مرکب از گیسو که  
 معنی فلیو از است و یا نسبت و فلیو از شمش ماه نزد شش ماه و میگرد و لهذا بر مردی که رجولیت و غیرت ندارد و اطلاق کنند از رساله معتبر

**باب لام**

**فصل لام مع الف** لا لام معنی بنه و غلام و خندگار و معنی روشن و روشن مگر استعمال این لفظ معنی روشن و در شان اکثر لفظ لا و لا  
 بهاء و سراج و بران جهانگیری و میوید لا عربی حرف نفی است و بفارسی معنی برده و نوک از تیر و تیر گویند و لا بر لام معنی تو بر تو از موید معنی مراض طاهر با معنی  
 کنایه است بمراض مشابیه شکل لا لایب بفتح را و معلوم یک و آنچه دران شک باشد لا زب بکسر را معجود یا موحد معنی چسپین از کشف صراح  
 و ضربت لا زب شکر را گویند که نشان آن سجد به شدن باقی ماند لا ک پشت بکاف عربی با خند که بهندی که چون گویند لا ک معنی کاسه چوبین از بر  
 لات تبار و فغانی نام تباری که قوم شعیب علیه السلام او را می پرستیدند از شرح غصاب لا جهوت عالم ذات الهی است که سالک اعدان تمام فانی است  
 میشود و مرتبه صفات را جود و مرتبه اسماء ملکوت نامند از کشف و نظر بعضی گویند که لا هوت در اصل لا هو الا هوت و حرف مار اند و قانون عرب است که  
 چون کلمات معلقه گویند چیزی حذف نمایند چیزی زیان کنند تا محو آن محو از حقیقت آن باشند پس لا معنی نیست معنی نیست معنی صفت مراض  
 افراد و لفظ هو اسم ذات است الا هو مگر تعلی ذات و حق این است که لا هوت در اصل لغت مصدق بر وزن معلوت مشتق از لا ه چنانکه رغبت و جود  
 و لا اصل لغت است ماخوذ از لام معنی پوشیدن و بریده و فن و بکافانی صراح لا تح بجا به و در شان پیدا شوند از منتخب صراح لا تح بکسر

فصل کاف فارسی مع لام هوز کندیات  
 که هوز دیو فنی است از فنون کشتی که در حریف یکدیگر را تکان دهند تا یکی دیگری را غافل کرده بر زمین اندازد و گاهی یکی به باشد از آدم بد طینت که هوز  
 نوعی از جادو است که برای راحت اطفال در هوا آوازند که با فتح مسمی جادو است و معنی هوز زگران نذر و نذر در گن از دهن معنی ز و و شتاب و کجای از بران هوز  
 فصل کاف فارسی مع یام تختانی  
 که گیسو بکسر اول معنی گینه از بران گیسو بالکسر یا معروف و بار کاف قسمی از پلا و در لغات ترکی به  
 عربی نوشته اند و فصل کاف عربی تفصیل مرقوم شد گیسو یا معروف معنی گزین گیت یا معروف و تار و فغانی زبان هندی معنی علی از سر و شل و سر و  
 کیورت نفع بیم نام بادشاهی که اول در جهان بادشاهی کرده و بیانش در فصل کاف شرح یار تختانی گذشت گیسو یا مجهول و هم سر برشان و  
 پرکنه مغربی از نظر و مصطلک گیسو و از فرزند بی حکومت و مکرانی و معنی جنگ نیز آمو از خایان بران میر و از شد در شرح گذشت که گیسو و دام و  
 صیغه است معنی این را بگردانانگاه دارد که مقام حکومت گفته میشود و کنایه از کفر و سلطنت و امیر گیسو و از سر و لاده معنی پشلام و معنی تار و دام از موید  
 گیسو بالکسر و زین بزرگ نام قبضه بران گیل بالکسر است که از گیلان گنید گیسو یا معروف صاحب خداوند و معنی بر و ملود و میفوت مخف گیسو است  
 گیسو بالفتح معنی روزگار جهان بران در سراج نوشته که گیسو بالکسر قبل بالفتح معنی جهان روزگار و بجا فارسی عربی هر دو معنی است باعتبار  
 لهجه و بعضی از محققین نوشته اند که گیسو یا مجهول اما گاه است منسوب بجا معنی قوت و زنده چون اکثر اشیا عالم تعلی با و تار دارند و لهذا معنی جهان گیسو  
 بالکسر نام ملکیت و نام است نزدیک بغداد مولد حضرت شیخ عبدالقادر رحمه الله علیه و جلدان عرب است گیسو یا مجهول خان آرد در سراج نوشته که قوسی گو گیسو  
 موسی و رازی که از هر دو جانب در از کشیده باشد چنانکه در گستان سیما گیسو یافته و بعضی مراد از زلف نوشته و از اشعار شاعرین ظاهر میشود که گیسو  
 است قاسم شندی گوید صیت گیسو در سراج و شان بکای صیت و آنچه می آید زیاد از زلف گیسو و گیسو بالکسر یا مجهول نام دیگر در ربه لوان برانی از هر  
 گیسو برین زن بجا گیسو نوعی از کفش که گیسو بالکسر نام و دنیا از سراج گیسو بالکسر و بر دو یا معروف منسوب بگیل که ملکی است از طبرستان که  
 نمایار است بهتر چرا که اسب آنجا خوب و بهتر باشد و گیلی قومی از مغلان نیز است و قبل نام امیری از امر و منحل گیسو می هر دو یا معروف مرکب از گیسو که  
 معنی فلیو از است و یا نسبت و فلیو از شمش ماه نزد شش ماه و میگرد و لهذا بر مردی که رجولیت و غیرت ندارد و اطلاق کنند از رساله معتبر





[illegible]





بفتح حاء مهمل و میم گنایست برکش مشابره زبان بر کشش را بفارسی بازنگ گویند برای رفع اسهال نافع لسان بجز اول زبان به فتح و تشدید سین  
معه فصیح الکلام و نیز زبان لسن بفتح اول و کسیرین مهمل و در آخر نون فصیح و زبان آور و بنشین جمع آن معنی فصیحان و زبان آوردن بضم اول و سکون  
ثانی جمع الس که بمثنی فصیح و زبان آوردست و تحقیق فصاحت و زبان آوردی از منتخب و غیر آن **فصل لام مع شین محمده و لشکر می**  
سپا از شرح گلستان **فصل لام مع صاد و طه** لصل بالکسر و تشدید صاد و مهمل و ذو سارق جمع آن بصورت از منتخب **فصل لام**  
**مع طاء و مهمل و لطافات** بفتح طاء پنجاه لطف بالضم نرمی و نازکی از صراح لطیف نیکو کار و پاکیزه و نرم از بهار عجم و منتخب  
**لطائف اخیل** حصار مهمل و فتح یا و تحتانی نکونی با می جلد و خویشی جلد با لطمه سید خورن و نام سپ نیم از شرح نصاب **لطائف**  
طیایح لطیفه نکونی و چیز نیک و نازک از منتخب **لطائف** سته بکسیرین مهمل و تشدید یا و فوقانی مفرست که سالک بر اقب علیا و مفرغ اصل نمک گرد  
این شش لطیفه و در روشن نگردد اول لطیفه نفس است محل آن ناف باشد لطیفه دوم لطیفه قلب است محل آن دل است که جانب بسیار باشد سوم  
لطیفه روح است که محل آن سینه جانب بین چهارم لطیفه سرت محل آن فم معن که با بین بین و یار سینه است پنجم لطیفه خفی است که محل آن در پیشانی  
باشد ششم لطیفه اخفی است محل آن تخف سرت و اینهارا اطوار سته نیز گویند **لطنی** بفتح طین و طاء و محمده نام دوزخ و تیش زبان زنده از منتخب مود و کشف و هر دو  
**فصل لام مع عین محمده و لعب** بفتح لام و کسیرین مهمل معنی بازی از منتخب و در صراح بفتح لام و سکون عین بفتح لام و کسیرین بر دو طور نوشته  
**لعل** ندات بضم میم ذال معجمه و معنی لعل گداخته و این کنایه است از شراب سرخ انگوری از زبان لعاب بضم اول آب و دهن آب  
بر خیزی که غفلت و چسبیدگی دارد و بفتح اول و تشدید عین بازیگر لعبت بالضم و با موصوفه مفتوح خیزی که بآن بازی کنند و تصاویر جامه که  
دختران بازی کنند از منتخب و صراح و مودید لعوق بفتح و داروی رفیق که بسیده شود از منتخب کشف لعمرک بفتح اول ثانی و ضم را مهمل شات  
بدین آیه **للعمرک انکم لعنی** شکریم لکمینون یعنی سوگند بجات تو ای محمد بدستی که کفار قوم تو همچو قوم لوط در گمراهی خویش حیران و سرگردان اند  
**لعل** بفتح لام معنی حرف ترجی است بمعنی امید خیزی که وصول آن ممکن باشد و گاهی بمعنی شاید آید از منتخب و لطائف و لعل بفتح اول سکون  
ثانی معرب لال بمعنی هر چیز سرخ عموماً و بمعنی جوهر سرخ قیمتی خصوصاً از ساله معربات و در سراج نوشته که لعل معرب لال است که بهندی و فارسی  
مشترک باشد یا تصرف فارسیان عربی دانست و در بهار عجم گفته که لعل جوهر است سرخ رنگ و این اصل الف بود که فارسیان معرب لعین میگویند  
میر صدرالدین محمد در جواهر نامه آورده است اینکه میگویند معدن لعل در پستان است از معقدات زیرا که معدن آن مخفی بود تا دوزمان خلافت  
اوائل عباسیان در ارض خندان نزل عظیم پیدا آمد و کوی سکنان شکافته شد و کان لعل پیدا گشت و لعل از شهر پستان منجر و بلکه از معادن  
دیگر در پستان آوردن میفرشد و بدان شهرت گرفته و لعل انواع میباشد رمانی و پیازی و قمری و لعلی و عنبی و لعلی و دوشابی و لعل سیکان  
و لعل عقری و لعل قطبی و آن نیکینه و ارپن باشد **لعلین** معنی سرخ و این منسوب به لعل که جوهر است معرب لعل سیکانی لعلی که از اشلی سیکان  
تراشیده باشند زنان از آن گوشواره سازند از معطل **لعل** پیازی نوعی از کم رنگ لعل قطبی استی از لعل که نیکینه و ارپن باشد **لعل عقری**  
نوعی از لعل لعلی بفتح گنیت سرخ که مصوران و نقاشان بکار برند **فصل لام مع عین محمده و لغوب** بضم عین و در لغت  
شکل از منتخب و کثر و لطائف لغت بضم اول و فتح عین معرب زبان قوم را گویند هر زبانی که باشد و با اصطلاح الفاظ که استخوان شتر ندارد و قطع لغت در اصل  
نموده و در متحرک قبل آن مفرغ آن را و با الف بدل کردند چون التفاسی ساکنین شد میان الف و تونین الف را خفت کردند و عوض آن تا در جایش در آوردند  
لغت شد لغات جمع سالم بفتح لام که لغت بضم لام و فتح عین معرب در از معجمه سورخ موش دشتی و آن بغایت پدیدار باشد لهذا نام نوعی از کلام هم

لعل بفتح لام و کسیرین مهمل معنی لعل گداخته و این کنایه است از شراب سرخ انگوری از زبان لعاب بضم اول آب و دهن آب  
بر خیزی که غفلت و چسبیدگی دارد و بفتح اول و تشدید عین بازیگر لعبت بالضم و با موصوفه مفتوح خیزی که بآن بازی کنند و تصاویر جامه که  
دختران بازی کنند از منتخب و صراح و مودید لعوق بفتح و داروی رفیق که بسیده شود از منتخب کشف لعمرک بفتح اول ثانی و ضم را مهمل شات  
بدین آیه **للعمرک انکم لعنی** شکریم لکمینون یعنی سوگند بجات تو ای محمد بدستی که کفار قوم تو همچو قوم لوط در گمراهی خویش حیران و سرگردان اند  
**لعل** بفتح لام معنی حرف ترجی است بمعنی امید خیزی که وصول آن ممکن باشد و گاهی بمعنی شاید آید از منتخب و لطائف و لعل بفتح اول سکون  
ثانی معرب لال بمعنی هر چیز سرخ عموماً و بمعنی جوهر سرخ قیمتی خصوصاً از ساله معربات و در سراج نوشته که لعل معرب لال است که بهندی و فارسی  
مشترک باشد یا تصرف فارسیان عربی دانست و در بهار عجم گفته که لعل جوهر است سرخ رنگ و این اصل الف بود که فارسیان معرب لعین میگویند  
میر صدرالدین محمد در جواهر نامه آورده است اینکه میگویند معدن لعل در پستان است از معقدات زیرا که معدن آن مخفی بود تا دوزمان خلافت  
اوائل عباسیان در ارض خندان نزل عظیم پیدا آمد و کوی سکنان شکافته شد و کان لعل پیدا گشت و لعل از شهر پستان منجر و بلکه از معادن  
دیگر در پستان آوردن میفرشد و بدان شهرت گرفته و لعل انواع میباشد رمانی و پیازی و قمری و لعلی و عنبی و لعلی و دوشابی و لعل سیکان  
و لعل عقری و لعل قطبی و آن نیکینه و ارپن باشد **لعلین** معنی سرخ و این منسوب به لعل که جوهر است معرب لعل سیکانی لعلی که از اشلی سیکان  
تراشیده باشند زنان از آن گوشواره سازند از معطل **لعل** پیازی نوعی از کم رنگ لعل قطبی استی از لعل که نیکینه و ارپن باشد **لعل عقری**  
نوعی از لعل لعلی بفتح گنیت سرخ که مصوران و نقاشان بکار برند **فصل لام مع عین محمده و لغوب** بضم عین و در لغت  
شکل از منتخب و کثر و لطائف لغت بضم اول و فتح عین معرب زبان قوم را گویند هر زبانی که باشد و با اصطلاح الفاظ که استخوان شتر ندارد و قطع لغت در اصل  
نموده و در متحرک قبل آن مفرغ آن را و با الف بدل کردند چون التفاسی ساکنین شد میان الف و تونین الف را خفت کردند و عوض آن تا در جایش در آوردند  
لغت شد لغات جمع سالم بفتح لام که لغت بضم لام و فتح عین معرب در از معجمه سورخ موش دشتی و آن بغایت پدیدار باشد لهذا نام نوعی از کلام هم





اگر می بودی قولیه نه پیداکردی افلاک را دین حدیث تدی است حدیث قدسی از آن گویند که آن حضرت را خواب وحی رسید باشد لومی سل بود و مجول سل  
تنگ که نزد ترکان مقرر است لول بود و مجول لول بهر دو معنی بی شرمی و بی حیای از شیشه و نیران و ده و آبریز که از آب استی نوشته گویند لوم بهر معنی  
کردن از کشف و مدار و صرح و قاصد معنی مجنی بجل نیز نوشته اند ظاهر این مجاز باشد لولوشم بفتح بر دو لام و فتح شین مجسمه غیر  
شارحان سکندر نامه نوشته که نام گلیست لوح طلسم لومی باشد که هر یک کشتن طلسم بر آن تخته تحریر کرده در میان طلسم تعبیه نمایند لولکان بود و مجول  
و کاف عربی که بزود دست او روزه باشد از شیشه بود و آن بود و مجول هزار جمله و یازدهانی قومی است محرف شین که اکثر ایشان هزن باشند و باز یکی محکوم  
سرآیدین نیز می باشد و بهر یک بلور بر باز کند و بلور بر میان کنایه ببلور بر آن شرح خاک لور سیه بفتح در هر جمله جلوه کند آن مغرور ادم انداخته باشد از برهان لوحش  
لام وقع حار مکه اصل لا و حقه است بود و معنی آن وحشت بود و الله تعالی بسیار وقت تعلیم و استعجاب معنی خوش تحسین استمال کند چنانکه گویند برو فلان صد و شش السای  
صد آرد و صد تحسین بسیار هم در شیشه لوح ناخوانده علم دینی در پیش شروع مراد اکتب غیر مروج و بعضی شروع کنایه از لوح محفوظ لولیش بفتح و یار معروف  
و شین معجزه سیاهی که بوقت فعلندی لب سپردن بندان بندار سروری در شیشه لوحا شمه بکسر اول و شین مجزیه نام فنی از فنون کشتی از چراغ هدایت لولس معروف  
ست دین منسوب بلول است که معنی بی شرمی بی حیائی باشد از شیشه لوحی بفتح و ذال مجزیه متوج و کسر حین مملایعایت زیرک و زود یا بنده معاسی است و نجیب  
و شروع نصاب و صراح لوطی بود و معروف زرد و کوهک باز از چراغ هدایت در مصطلحات معنی بی باک و نامتقید که بندان با ناکا گویند لوطی اللی  
یعنی با نکه خدا بجهت عظیم شان با نکارا بنجد منسوب کرده اند لوری نام طایفه است که باز یکی و سرآیدین کویچه همیشه ایشان باشد از برهان ک  
فصل لام مع یا هوز لمب بفتح و یار موحده شعله آتش لمیب بفتح اول آتش شعله زن لمر اسپ بضم اول و سکون الف و سین  
مملایع نام پادشاهی است از مویید و برهان لمات بفتح و ناز فوقانی معنی ملازه یعنی گوشت پاره که در حلقه ملحق باشد از بحر الجواهر کشف لهما نور یکی از نامهای  
شهر لاهور لمر بفتح و یار مجزیه در آینه و مشت زدن بر سینه از نجیب و لطافت لمف بفتح و یار مجزیه در بویع خوردن و اندو و گین شدن از لطافت و صبر  
و نجیب لمو بفتح و یار مجزیه در آینه و مشت زدن بر سینه از نجیب و لطافت لمف بفتح و یار مجزیه در بویع خوردن و اندو و گین شدن از لطافت و صبر  
لعمام بهشتا یعنی آنچه نهار خوردند از کشف و در شیشه مقامات حسیه معنی طعام طیل که بزودی پیش همان مانند تابان شغل کنند قبل از غذا  
منیاف لمحب بالفسم حبیم طعام بهشتا یعنی نهاری و با بفتح زبان و محاوره و وضع و محکم و آواز خوش و لغت کوه  
فصل لام مع یا رتختانی لیلته الاسری شب سراج لیلته بفتح مشقوه قیس که بجز مجزیه مشهور است لیلته بالکسر یا معروف و فتح  
نون و بعده فوقانی معنی طایم و نرمی از کشف لیت بفتح و لام و سکون تخانی ففتح فوقانی کل است که بوقت آرزو چه گویند و تقاسی  
ترجمت آن کاشکی باشد از نجیب و بعضی نوشته اند که لیت برای آندوی چیزی که حصول آن ناممکن باشد بخلاف اصل که بر آرزوی چیزیست که حصول آن ممکن  
باشد لیا مت بکسر طاعت کردن اهلوم بفتح لیت بفتح و ناز شعله شیر و نون که آن بهر نیز گویند از نجیب لیا و کسر اول و آخر ذال  
مجموعه یعنی پناه گرفتن لیلته الیدر شب چهارم که در آن فوریه که کمال می رسد لیلته القدر بفتح قاف سکون ال شئی است در سال یکبار و در تعیین آن اختلاف  
روایات مگر نزدیک اکثر شب است و هفتم رمضان است عبادت این شب بهتر از عبادت هزار ماه است لیوس بفتح لام و ضم تقاسی و سین مجزیه غیر  
از شرح نصاب لیسر غس کسر اول و ضم ناز شعله و پنجمین معنی بسیار نامنی از حدود الامراض لیج بالکسر و غیر مجزیه اول از لطافت لیت بالکسر و یا معروف  
چیزی باشد که از آرزوست درخت خرمایساند از برهان و کشف و نجیب لیت بهر دو معنی نوشته که چیزیست نرم که از درخت خرما حاصل شود لیسام  
کسر لام مجزیه یعنی جمع لیم است از شیشه و مویید لیت بالکسر صوف و دوات لیس بالکسر می ضد خشونت از نجیب و معروف لیس و او و الف و یار تخانی

و کاف عربی که بزود دست او روزه باشد از شیشه بود و آن بود و مجول هزار جمله و یازدهانی قومی است محرف شین که اکثر ایشان هزن باشند و باز یکی محکوم  
سرآیدین نیز می باشد و بهر یک بلور بر باز کند و بلور بر میان کنایه ببلور بر آن شرح خاک لور سیه بفتح در هر جمله جلوه کند آن مغرور ادم انداخته باشد از برهان لوحش  
لام وقع حار مکه اصل لا و حقه است بود و معنی آن وحشت بود و الله تعالی بسیار وقت تعلیم و استعجاب معنی خوش تحسین استمال کند چنانکه گویند برو فلان صد و شش السای  
صد آرد و صد تحسین بسیار هم در شیشه لوح ناخوانده علم دینی در پیش شروع مراد اکتب غیر مروج و بعضی شروع کنایه از لوح محفوظ لولیش بفتح و یار معروف  
و شین معجزه سیاهی که بوقت فعلندی لب سپردن بندان بندار سروری در شیشه لوحا شمه بکسر اول و شین مجزیه نام فنی از فنون کشتی از چراغ هدایت لولس معروف  
ست دین منسوب بلول است که معنی بی شرمی بی حیائی باشد از شیشه لوحی بفتح و ذال مجزیه متوج و کسر حین مملایعایت زیرک و زود یا بنده معاسی است و نجیب  
و شروع نصاب و صراح لوطی بود و معروف زرد و کوهک باز از چراغ هدایت در مصطلحات معنی بی باک و نامتقید که بندان با ناکا گویند لوطی اللی  
یعنی با نکه خدا بجهت عظیم شان با نکارا بنجد منسوب کرده اند لوری نام طایفه است که باز یکی و سرآیدین کویچه همیشه ایشان باشد از برهان ک  
فصل لام مع یا هوز لمب بفتح و یار موحده شعله آتش لمیب بفتح اول آتش شعله زن لمر اسپ بضم اول و سکون الف و سین  
مملایع نام پادشاهی است از مویید و برهان لمات بفتح و ناز فوقانی معنی ملازه یعنی گوشت پاره که در حلقه ملحق باشد از بحر الجواهر کشف لهما نور یکی از نامهای  
شهر لاهور لمر بفتح و یار مجزیه در آینه و مشت زدن بر سینه از نجیب و لطافت لمف بفتح و یار مجزیه در بویع خوردن و اندو و گین شدن از لطافت و صبر  
و نجیب لمو بفتح و یار مجزیه در آینه و مشت زدن بر سینه از نجیب و لطافت لمف بفتح و یار مجزیه در بویع خوردن و اندو و گین شدن از لطافت و صبر  
لعمام بهشتا یعنی آنچه نهار خوردند از کشف و در شیشه مقامات حسیه معنی طعام طیل که بزودی پیش همان مانند تابان شغل کنند قبل از غذا  
منیاف لمحب بالفسم حبیم طعام بهشتا یعنی نهاری و با بفتح زبان و محاوره و وضع و محکم و آواز خوش و لغت کوه  
فصل لام مع یا رتختانی لیلته الاسری شب سراج لیلته بفتح مشقوه قیس که بجز مجزیه مشهور است لیلته بالکسر یا معروف و فتح  
نون و بعده فوقانی معنی طایم و نرمی از کشف لیت بفتح و لام و سکون تخانی ففتح فوقانی کل است که بوقت آرزو چه گویند و تقاسی  
ترجمت آن کاشکی باشد از نجیب و بعضی نوشته اند که لیت برای آندوی چیزی که حصول آن ناممکن باشد بخلاف اصل که بر آرزوی چیزیست که حصول آن ممکن  
باشد لیا مت بکسر طاعت کردن اهلوم بفتح لیت بفتح و ناز شعله شیر و نون که آن بهر نیز گویند از نجیب لیا و کسر اول و آخر ذال  
مجموعه یعنی پناه گرفتن لیلته الیدر شب چهارم که در آن فوریه که کمال می رسد لیلته القدر بفتح قاف سکون ال شئی است در سال یکبار و در تعیین آن اختلاف  
روایات مگر نزدیک اکثر شب است و هفتم رمضان است عبادت این شب بهتر از عبادت هزار ماه است لیوس بفتح لام و ضم تقاسی و سین مجزیه غیر  
از شرح نصاب لیسر غس کسر اول و ضم ناز شعله و پنجمین معنی بسیار نامنی از حدود الامراض لیج بالکسر و غیر مجزیه اول از لطافت لیت بالکسر و یا معروف  
چیزی باشد که از آرزوست درخت خرمایساند از برهان و کشف و نجیب لیت بهر دو معنی نوشته که چیزیست نرم که از درخت خرما حاصل شود لیسام  
کسر لام مجزیه یعنی جمع لیم است از شیشه و مویید لیت بالکسر صوف و دوات لیس بالکسر می ضد خشونت از نجیب و معروف لیس و او و الف و یار تخانی



ساکن اهل مفتوح لیسیدن خاندن اربابان و مدبران جزیرا بالکست یا بان کرد خوردن لیسیدن بالکست نزدخت خرا از امرج و شرح نصاب لیسیدن  
بالکست و بار معروف سوف و اوت که و سیاهی ترکند از تخت بران لیسیدن بفتح لام و سکون تخالی و کسر لام و یاء معروف و مجهول هر دو وضع درست نام  
معتشوقه قس این اسم مفرس است باین تصرف که لیلی یا سار فامده عزلی شاید که در اصل لیل یا باشد چه نوشت افعول ضعیف معنی لون و عیب و غیس و دشت  
باشد بر وزن فعلاری یا چون لون معتشوقه مذکوره سیاه بودند باین اسم کسی شده فارسیان عجزه اخرا اعتبار نمازند لیل را بقاعده آماله لیسیدن کرد و سیاه  
مجهول چون نزد ایشان اکسیر جایا مجهول را معروف خواندن افعول است اندازا را آخر لیسیدن را معروف خوانند لیلی الی الفتح جمع لیل است شبی

### باب میسم

فصل میم مع الف ما بدون همزه حرف نفی است بمعنی نیست و کلمه استفهام است بمعنی چه چیز است و اسم موصول است بمعنی آنچه از تخت و کثر  
و بار با همزه بمعنی آب است میا و جمع آن از تخت مانا بمعنی شبیه و نظیر و مانند شونده و معنی تحقیق و معنی شاید و یا بمعنی نیاری و کولی اندیشید و برهان خیلان  
موی بضم میم و فتح همزه که بصوت و او است و وال جمله مفتوح شده و الف مقصوره بصورت یا بمعنی ادا کرده شده و رسانیده شده و گاهی بمعنی مضمون  
و معنی نیز آید از تخت کشف و کثر ما و می و آخر الف مقصوره بصورت یا بر جای برگشتن بمعنی خانه خود و از تخت مانا نون چون تخالی نوعی از جنون است که صاحبش  
خصلت و زندگان باشد اکثر غفهاک بودن و قصد اندازی مردم نمودن فاعلیت او بود از کفایه منصوری ما شمری بکسر شمری مجرور می و موی بود که و  
سرور می و پیشانی ظاهر شود این لفظ میرانی است از مدد و الاطرش بران و بهار عجم و غیر آن مانا لیا خلل و ماغی و سو و او خیال خام و صبح مانا لیا نون از  
بران و بهار عجم و غیر اینها مانا لیا بواو معروف مخفف مانا لیا که کسر لام و سکون نون و ضم فار مجرور و او معروف و کسر لام و دوم و تخالی باف کشیده لغت یونانی  
است بمعنی مرضی که در دماغ بهر سرد و حبه این غلط سیاه بود چون مرض مذکور سوداوی است لند باین نام خوانند از عالم تسخیر الشی باسم ما و مانا لیا  
به تخالی بجای نون چنانکه مشهور شده غلط است از بهار عجم و خیالان برهان و در مدد و الاطرش نوشته که لفظ یونانیست بعد از اول نون است و قبل از تخالی و  
هر دو لام کسوست در مشهور و در اصل لام اول مفتوح نوعی از حیوان که در فکر فساد و بهر مدگر صاحبش اندک کسی نیرساند ماجرا آنچه گذشته باشد و سرگذشت احوال  
زمان گذشته مانا لیا بکسر میم دوم و یا معروف و ثانی مثلثه بلفظ سریانی نام گیاه است بغایت بد مزه عصاره آن را میانه گویند و بشین محببه و مملو خواندن و نوشتن  
خطاست از بران مارا افسا افسون گردان از بران و مجازا بمعنی مطلق افسونگری آید ما سوا بکسر میم مملو انچه سوافات باری تعالی است و آن همه موجودات  
و مخلوقات ما مضی آنچه گذشت و زمان گذشته ماسن ضا بمعنی طای امین ضا و این اشارتست بمشهد مقدس ضویه که فراموش موسی امام علی موسی ضا و انچه  
و این پیش بمعنی حکم کعبه و در هر نگار که در آنجا آید از باجوست گناه این باشد از خیالان ما و خطا و شام مشهور و از تخت که تر نیست محل بقا لکان کر نشین  
ما بقا انچه از چیزی باقی مانده باشد و بمعنی پس خورده تیر مستعمل آب بد همزه جای بازگشتن از تخت مارب بد همزه که بر وزن مطالب است بمعنی جابجا است  
خواستن جمع مارب که اسم ظرف است و هم مصدر میی ما خود از ارب بالکست که بمعنی حاجت است از تخت و منقول انبیه الفوائد ما هتتاب و هتتاب بمعنی ماه  
و بر تو ماه هر دو آمده و معنی دوم مشهور است و معنی اول خواج جمال الدین سلیمان است بهیت ازین قیق چه حاصل سپر چو ازان به نقرص مهر بر آید نگه کرده هتتاب  
خواج نظام فراید بهیت حریر رفاق دو پرویزی در جو هتتاب مانده در روشنی ابراهیم ماه تختب ماهی که حکیم ابن عطا مشهور باین مقصع سحر و شعبده ازیما  
و دیگر اشیا ساخته بود آناه تادمت و دماه هر شب از چاهی که در باین کوکسیلم بود بری آید تا چهار فرسنگ نورش میرسد و تختب بفتح نون و سکون  
فار مجرور و بار مودعه نام شهری است در ملک ما و از النهر و تختب تا سمرقند سه روزه راه است و از انچه تا تختب و فرسنگ است این مقصع بضم میم و فتح نون  
و نشد بفتح نون مفتوح و معین مملو از شیدی و بمان ماه در عقرب وقت بوزن ماه و اخیر برج عقرب کردن کارنیک ممنوع است مات و اصطلاح شطرنج باین

لکست یا بان کرد خوردن لیسیدن بالکست نزدخت خرا از امرج و شرح نصاب لیسیدن  
بالکست و بار معروف سوف و اوت که و سیاهی ترکند از تخت بران لیسیدن بفتح لام و سکون تخالی و کسر لام و یاء معروف و مجهول هر دو وضع درست نام  
معتشوقه قس این اسم مفرس است باین تصرف که لیلی یا سار فامده عزلی شاید که در اصل لیل یا باشد چه نوشت افعول ضعیف معنی لون و عیب و غیس و دشت  
باشد بر وزن فعلاری یا چون لون معتشوقه مذکوره سیاه بودند باین اسم کسی شده فارسیان عجزه اخرا اعتبار نمازند لیل را بقاعده آماله لیسیدن کرد و سیاه  
مجهول چون نزد ایشان اکسیر جایا مجهول را معروف خواندن افعول است اندازا را آخر لیسیدن را معروف خوانند لیلی الی الفتح جمع لیل است شبی  
فصل میم مع الف ما بدون همزه حرف نفی است بمعنی نیست و کلمه استفهام است بمعنی چه چیز است و اسم موصول است بمعنی آنچه از تخت و کثر  
و بار با همزه بمعنی آب است میا و جمع آن از تخت مانا بمعنی شبیه و نظیر و مانند شونده و معنی تحقیق و معنی شاید و یا بمعنی نیاری و کولی اندیشید و برهان خیلان  
موی بضم میم و فتح همزه که بصوت و او است و وال جمله مفتوح شده و الف مقصوره بصورت یا بمعنی ادا کرده شده و رسانیده شده و گاهی بمعنی مضمون  
و معنی نیز آید از تخت کشف و کثر ما و می و آخر الف مقصوره بصورت یا بر جای برگشتن بمعنی خانه خود و از تخت مانا نون چون تخالی نوعی از جنون است که صاحبش  
خصلت و زندگان باشد اکثر غفهاک بودن و قصد اندازی مردم نمودن فاعلیت او بود از کفایه منصوری ما شمری بکسر شمری مجرور می و موی بود که و  
سرور می و پیشانی ظاهر شود این لفظ میرانی است از مدد و الاطرش بران و بهار عجم و غیر آن مانا لیا خلل و ماغی و سو و او خیال خام و صبح مانا لیا نون از  
بران و بهار عجم و غیر اینها مانا لیا بواو معروف مخفف مانا لیا که کسر لام و سکون نون و ضم فار مجرور و او معروف و کسر لام و دوم و تخالی باف کشیده لغت یونانی  
است بمعنی مرضی که در دماغ بهر سرد و حبه این غلط سیاه بود چون مرض مذکور سوداوی است لند باین نام خوانند از عالم تسخیر الشی باسم ما و مانا لیا  
به تخالی بجای نون چنانکه مشهور شده غلط است از بهار عجم و خیالان برهان و در مدد و الاطرش نوشته که لفظ یونانیست بعد از اول نون است و قبل از تخالی و  
هر دو لام کسوست در مشهور و در اصل لام اول مفتوح نوعی از حیوان که در فکر فساد و بهر مدگر صاحبش اندک کسی نیرساند ماجرا آنچه گذشته باشد و سرگذشت احوال  
زمان گذشته مانا لیا بکسر میم دوم و یا معروف و ثانی مثلثه بلفظ سریانی نام گیاه است بغایت بد مزه عصاره آن را میانه گویند و بشین محببه و مملو خواندن و نوشتن  
خطاست از بران مارا افسا افسون گردان از بران و مجازا بمعنی مطلق افسونگری آید ما سوا بکسر میم مملو انچه سوافات باری تعالی است و آن همه موجودات  
و مخلوقات ما مضی آنچه گذشت و زمان گذشته ماسن ضا بمعنی طای امین ضا و این اشارتست بمشهد مقدس ضویه که فراموش موسی امام علی موسی ضا و انچه  
و این پیش بمعنی حکم کعبه و در هر نگار که در آنجا آید از باجوست گناه این باشد از خیالان ما و خطا و شام مشهور و از تخت که تر نیست محل بقا لکان کر نشین  
ما بقا انچه از چیزی باقی مانده باشد و بمعنی پس خورده تیر مستعمل آب بد همزه جای بازگشتن از تخت مارب بد همزه که بر وزن مطالب است بمعنی جابجا است  
خواستن جمع مارب که اسم ظرف است و هم مصدر میی ما خود از ارب بالکست که بمعنی حاجت است از تخت و منقول انبیه الفوائد ما هتتاب و هتتاب بمعنی ماه  
و بر تو ماه هر دو آمده و معنی دوم مشهور است و معنی اول خواج جمال الدین سلیمان است بهیت ازین قیق چه حاصل سپر چو ازان به نقرص مهر بر آید نگه کرده هتتاب  
خواج نظام فراید بهیت حریر رفاق دو پرویزی در جو هتتاب مانده در روشنی ابراهیم ماه تختب ماهی که حکیم ابن عطا مشهور باین مقصع سحر و شعبده ازیما  
و دیگر اشیا ساخته بود آناه تادمت و دماه هر شب از چاهی که در باین کوکسیلم بود بری آید تا چهار فرسنگ نورش میرسد و تختب بفتح نون و سکون  
فار مجرور و بار مودعه نام شهری است در ملک ما و از النهر و تختب تا سمرقند سه روزه راه است و از انچه تا تختب و فرسنگ است این مقصع بضم میم و فتح نون  
و نشد بفتح نون مفتوح و معین مملو از شیدی و بمان ماه در عقرب وقت بوزن ماه و اخیر برج عقرب کردن کارنیک ممنوع است مات و اصطلاح شطرنج باین















و جایی شب گذراندن ما خود از بیات بفتح که بر وزن فعال معنی شب کردن است یا منتفی از متواتر که معنی شب گذراندن است و غیر آن  
صیغات بفتح شب گذراندن جانشی ب گذراندن میبایست بفتح یا تختانی که حرف چهارم است از هر که جدا شدن از منتخب میبایست بضم اول نازیدن و تافز  
کردن بخیر و از منتخب و کتر صیغت بالفتح عار و تنگ از لفظ مبعوضت در آخره مثلثه بر انگیزه شدن معنی پیدا کرده شدن مذکور جنبه شادان مبعوض باضم و کون  
با موحده و کسر و جیم و بضم میم و فتح موحده و تشدید با کسر معنی خوش و شادمان کنند میبایست بضم حلال داشته شده و جایز داشته شدن میبایست بفتح و بضم موحده  
لفظی با کسر می عا باشد مبعوض و کسر سوان و بضم میم و فتح با و را می شود و کسر سوان و بفتح را می شود و نام نویسی است ما هر فن خواستیم بضم اول و فتح موحده  
فتح تا رفو فانی می شود و دم برین و بی فرزند و خراب و معنی دشمن نیز آن همیشه بضم میم و فتح با موحده و کسر شین می شود و خبر خوش رسانیدن میباید بضم میم  
و فتح با و ذال می شود و کسر اسرار کنند و میباید بفتح میم و فتح با و ذال می شود و کسر شین می شود و خبر خوش رسانیدن میباید بضم میم  
بجاری شون و جماع کنند میباید بفتح و تقدیم را و هر که بزرگ می شود معنی پاینده از منتخب و بضم میم و فتح با و تشدید را و هر که بزرگ می شود معنی ظاهر و روشن و بزرگ  
و نامور میباید بضم اول و تقدیم را و هر که بزرگ می شود آنکه با کسی جنگ بیرون آید و آن سپاهی باشد این صیغه اسم فاعل است از مبارز که معنی بیرون آمدن باشد  
در جنگ بمقابل حریف از منتخب و شرح مضایب از یوسف میباید بفتح میم و با کاف و با مجهول و شین میباید با لاله سبازش یعنی هرگز میباید قیاض بضم میم  
سکون موحده و کسر ال می شود و کسر سوان و بضم میم و فتح با و ذال می شود و کسر شین می شود و خبر خوش رسانیدن میباید بضم میم  
بضم و ال کسر از خود بخیری پیدا کنند اگر کشف مبعوض باضم و فوقانی مفتوح و کسر ال می شود و بفتح میم و فتح با و ذال می شود و کسر شین می شود و خبر خوش رسانیدن میباید بضم میم  
از منتخب و صراح مبعوض بفتح میم و کسر ثانی جزین شدن و فرود خفته شدن اگر کشف مبعوض بضم اول و فتح موحده و سکون و موحده و فتح قات و صین میباید بضم  
از موسیقی از بهار عجم و چراغ هدایت مبعوض بالفتح جایی رسیدن و مقام معنی حدود نهایت و معنی مقدار و معنی اندک و معنی بسیار از موسیقی و بهار عجم و  
مبلغ بر وزن منقش معنی رسانیدن شدن و کسر لام رسانیدن و مبلغ بضم میم و سکون موحده و فتح لام نیز معنی رسانیدن شدن صیغه اسم مفعول از ابلاغ است و  
متفرع از بلوغ که معنی رسیدن کامل شدن است چنانچه گویند که این کودک بالغ شده و در فارسی نیز ترجمه بلوغ که رسیدن است معنی کامل شدن بسیاری  
آید چنانچه گویند که این مین رسیدن است ای بخت و کامل شدن است همچنین مبلغ نیز معنی کامل و جید است و این لفظ اکثر در انشا صفت زرق و برق واقع میشود و گران  
صفت قبل از موصوف می آید چنانچه مبلغ ده روپیه یعنی چنین روپیه که سازن آنرا جید و کامل و سعادت خودش ساخته است و ناسره و غیره نیست  
و بعضی گفته اند که مبلغ بفتح اول و سوم مصدر می باشد که در صفت زرق و برق معنی اسم مفعول واقع میشود و میباید بضم میم و فتح موحده و سکون و ال می شود و کسر  
را و موحده معنی هر مبارک بفتح را برکت کردن شدن و حخته و بزرگ کردن شدن از منتخب میباید بفتح جایی فعل معنی محض و شب که عبارت از فرج زن و تقصیر مرد  
باشد میباید بضم میم و کسر قات و موحده می باشد چنانکه کشت زار و باز و میر و با و بخان و بضم و جلد یعنی معنی طبع و ذال می شود و موحده معنی ذل و خوار  
و بقدر مبطل بالضم و طار و موحده کسر باطل کنند مبطل بضم میم و کسر ثانی ریزن و صحت یافته و تر کنند و شکبار از لطافت مبعوض بالضم و حکم و ستوار اگر کشف  
مبطل بضم میم و کسر ثانی از منتخب میباید بضم میم و سکون با موحده و فتح تا رفو فانی و کسر سوان و بفتح میم و فتح با و ذال می شود و کسر شین می شود و خبر خوش رسانیدن میباید بضم میم  
استکار کنند و استکار شدن و بضم میم و تشدید یا تختانی کسر بیان کنند بفتح تختانی بیان کرده شدن از منتخب میباید بضم میم و فتح موحده و سکون و موحده  
فتح با و جیم می و شین و بلال قاطع ثابت کردن شدن میباید بضم میم و فتح موحده و سکون و موحده و فتح قات و صین میباید بضم میم و فتح موحده و سکون و موحده  
سز کنند و موحده و بضم میم و فتح موحده و تشدید یا تختانی کسر بیان کنند بفتح تختانی بیان کرده شدن از منتخب میباید بضم میم و فتح موحده و سکون و موحده  
میباید می عالی و ملک عقول عشر و میباید بضم میم و فتح موحده و سکون و موحده و فتح قات و صین میباید بضم میم و فتح موحده و سکون و موحده

بفتح شب گذراندن جانشی ب گذراندن میبایست بفتح یا تختانی که حرف چهارم است از هر که جدا شدن از منتخب میبایست بضم اول نازیدن و تافز  
کردن بخیر و از منتخب و کتر صیغت بالفتح عار و تنگ از لفظ مبعوضت در آخره مثلثه بر انگیزه شدن معنی پیدا کرده شدن مذکور جنبه شادان مبعوض باضم و کون  
با موحده و کسر و جیم و بضم میم و فتح موحده و تشدید با کسر معنی خوش و شادمان کنند میبایست بضم حلال داشته شده و جایز داشته شدن میبایست بفتح و بضم موحده  
لفظی با کسر می عا باشد مبعوض و کسر سوان و بضم میم و فتح با و را می شود و کسر سوان و بفتح را می شود و نام نویسی است ما هر فن خواستیم بضم اول و فتح موحده  
فتح تا رفو فانی می شود و دم برین و بی فرزند و خراب و معنی دشمن نیز آن همیشه بضم میم و فتح با موحده و کسر شین می شود و خبر خوش رسانیدن میباید بضم میم  
و فتح با و ذال می شود و کسر اسرار کنند و میباید بفتح میم و فتح با و ذال می شود و کسر شین می شود و خبر خوش رسانیدن میباید بضم میم  
بجاری شون و جماع کنند میباید بفتح و تقدیم را و هر که بزرگ می شود معنی پاینده از منتخب و بضم میم و فتح با و تشدید را و هر که بزرگ می شود معنی ظاهر و روشن و بزرگ  
و نامور میباید بضم اول و تقدیم را و هر که بزرگ می شود آنکه با کسی جنگ بیرون آید و آن سپاهی باشد این صیغه اسم فاعل است از مبارز که معنی بیرون آمدن باشد  
در جنگ بمقابل حریف از منتخب و شرح مضایب از یوسف میباید بفتح میم و با کاف و با مجهول و شین میباید با لاله سبازش یعنی هرگز میباید قیاض بضم میم  
سکون موحده و کسر ال می شود و کسر سوان و بضم میم و فتح با و ذال می شود و کسر شین می شود و خبر خوش رسانیدن میباید بضم میم  
بضم و ال کسر از خود بخیری پیدا کنند اگر کشف مبعوض باضم و فوقانی مفتوح و کسر ال می شود و بفتح میم و فتح با و ذال می شود و کسر شین می شود و خبر خوش رسانیدن میباید بضم میم  
از منتخب و صراح مبعوض بفتح میم و کسر ثانی جزین شدن و فرود خفته شدن اگر کشف مبعوض بضم اول و فتح موحده و سکون و موحده و فتح قات و صین میباید بضم  
از موسیقی از بهار عجم و چراغ هدایت مبعوض بالفتح جایی رسیدن و مقام معنی حدود نهایت و معنی مقدار و معنی اندک و معنی بسیار از موسیقی و بهار عجم و  
مبلغ بر وزن منقش معنی رسانیدن شدن و کسر لام رسانیدن و مبلغ بضم میم و سکون موحده و فتح لام نیز معنی رسانیدن شدن صیغه اسم مفعول از ابلاغ است و  
متفرع از بلوغ که معنی رسیدن کامل شدن است چنانچه گویند که این کودک بالغ شده و در فارسی نیز ترجمه بلوغ که رسیدن است معنی کامل شدن بسیاری  
آید چنانچه گویند که این مین رسیدن است ای بخت و کامل شدن است همچنین مبلغ نیز معنی کامل و جید است و این لفظ اکثر در انشا صفت زرق و برق واقع میشود و گران  
صفت قبل از موصوف می آید چنانچه مبلغ ده روپیه یعنی چنین روپیه که سازن آنرا جید و کامل و سعادت خودش ساخته است و ناسره و غیره نیست  
و بعضی گفته اند که مبلغ بفتح اول و سوم مصدر می باشد که در صفت زرق و برق معنی اسم مفعول واقع میشود و میباید بضم میم و فتح موحده و سکون و ال می شود و کسر  
را و موحده معنی هر مبارک بفتح را برکت کردن شدن و حخته و بزرگ کردن شدن از منتخب میباید بفتح جایی فعل معنی محض و شب که عبارت از فرج زن و تقصیر مرد  
باشد میباید بضم میم و کسر قات و موحده می باشد چنانکه کشت زار و باز و میر و با و بخان و بضم و جلد یعنی معنی طبع و ذال می شود و موحده معنی ذل و خوار  
و بقدر مبطل بالضم و طار و موحده کسر باطل کنند مبطل بضم میم و کسر ثانی ریزن و صحت یافته و تر کنند و شکبار از لطافت مبعوض بالضم و حکم و ستوار اگر کشف  
مبطل بضم میم و کسر ثانی از منتخب میباید بضم میم و سکون با موحده و فتح تا رفو فانی و کسر سوان و بفتح میم و فتح با و ذال می شود و کسر شین می شود و خبر خوش رسانیدن میباید بضم میم  
استکار کنند و استکار شدن و بضم میم و تشدید یا تختانی کسر بیان کنند بفتح تختانی بیان کرده شدن از منتخب میباید بضم میم و فتح موحده و سکون و موحده  
فتح با و جیم می و شین و بلال قاطع ثابت کردن شدن میباید بضم میم و فتح موحده و سکون و موحده و فتح قات و صین میباید بضم میم و فتح موحده و سکون و موحده  
سز کنند و موحده و بضم میم و فتح موحده و تشدید یا تختانی کسر بیان کنند بفتح تختانی بیان کرده شدن از منتخب میباید بضم میم و فتح موحده و سکون و موحده  
میباید می عالی و ملک عقول عشر و میباید بضم میم و فتح موحده و سکون و موحده و فتح قات و صین میباید بضم میم و فتح موحده و سکون و موحده

































جامی در متن درجه و مجازا یعنی دین و آئین و بنهمیم و فتح ذال و هاء مشد و مفتوح زاده و ده کرده شون و کسرا بر شد و ندر اندوده گفته از قوت کثر مذاسب بنهمیم و در آخر  
بار موصود که اندک شون در کشف و بران خد سوب ندر کار و در اندوده مذاسب بنهمیم و سکون و ذال مجری و کسرون گناهکار از کثر مذاسب بنهمیم اول و فتح ذال  
اول و سکون بوده اول و فتح ذال مجری ثانی مترود بر یک حال و یکی قرار کفر ششید مذکب بنهمیم اول و ثانی و تشدید بلام مفتوح خوار شدن خد بالفهم در عربی یعنی ابتدای  
زمان و آن زمان از منتخب و در فارسی بالفهم و بالفتح یعنی صاحب خداوند و اگر کس می آید همچو اسعد الله از زبان مذکر بنهمیم و فتح ذال مجری و کسرا ف شد و یاء و بنده و فتح کاف  
یعنی خور و کزنده داده باشد از منتخب مذکور اگر چه در عربی صیغه اسم مفعول است و فارسیان یعنی ذکر تیر استعمال کنند از جیغ هدایت مذاق بنهمیم و تخفیف ذال مجری  
چشیدن و یعنی چشیدن گاه و محل قوت و اینکه که کام و زبان است و مذاق صیغه اسم ظرف است از ذوق که یعنی چشیدن است از منتخب و در مصطلحات نوشته که مذاق  
در اصل یعنی طراقت و اظهار شوق پیش معشوق خود موم به درشت و انکار و ابراه گفته باشند از کشف و منتخب مذاق زنون افصح عبارت است از کسرا بر نمودن  
اختیار شوق بوس و کناره و غیر آن که در محل رغبت و شهوت و دست و در آخر پس از هدایت مذکور در خیسره و کرده شون مذموم و هر چه کسرا بر درشت باشد  
مذکر کسرا بر و یک مطیع زن خود باشد از موی و برهان مذکب بنهمیم و طوبی است که در غلبه شهوت ظاهر می شود و از جبر الجوام  
فصل میم مع را در محله مرتجا بنهمیم و سکون را در محله و فتح فوقانی و جیم اسیر داشته از لطائف مرا کسرا بر بدل و ستیزه کردن و خود غالی از منتخب و غیب آن  
مرعی بنهمیم و سکون را در محله و فتح مین محله و در آخر الف مقصوره بصورت یا چراگاه و یعنی گواه و بر و چریدن از منتخب مرعی بنهمیم و فتح را و تشدید با جیم  
مفتوح و در آخر الف بصورت یا ترتیب کرده شون و پرورده شون و آنچه از قسم مین و اقوام قنیا شکر پرورند هر قرضی پسندین از منتخب و کسرا و لقب فقره  
کرم الله وجهه مرعی بالفتح و ضاده و جمعه مفتوح و در آخر الف بصورت یا بیمار ان این جمع مرعی است از منتخب و بنهمیم و فتح را و تشدید ضاده و جمعه مفتوح یعنی پسندید و مرجا  
این لفظ در عرب برای قنظم همان گویند و مرجا مصدر می است یعنی فرخ شدن و الف علامت نصب است پس که در ترکیب مفعول مطلق واقع شدن  
بجذ فعل در اصل پسین بود و حیت لگ الی در مرجا یعنی فرخ شد برای تو خانه فرخ شدنی پس بجه تخفیف فعل ماضی متعلق حذف کردند و نصب را بر اولت  
حذف آن باقی گذاشتند و مرجا باقی ماند مرا یا بفتح اول و حرف چهارم یا بر تحتانی آینه با این سبع مرآة است خلاف قیاس مرالی که موافق قیاس است ستم نیست  
از صراح و غیر آن مرعی عیسی شیر و تقاش از برهان مروم گیاره الف کبابی باشد که پنج آن شبیه سیر آدمی میباشد و بعضی نوشته که شکل تمام جسم آدمی هم داده و هم زود  
برکنن آن هاندم پیر و از برهان مرعی عیسی شیر و تقاش مروم و بنهمیم و حرف سوم و او فال نیک از برهان و لطائف مرعی قبله نماز سرشکل و بصورت مرعی نما  
بجسرف که خواهند بگرداند و مرعی آن مرعی بطرف قبله قرار میگردد و مرکوب سواری کرده شون مرعی پسندین و مفعول و نه آتش نموده شون مرعی خوب  
بوس ملاترسانین شون مرعی بالفهم و مین محله کسرا و فاعل و ترسن مرعی سوب صیغه اسم مفعول از مذکب و رست نباشد چرا که ریب بالفهم پسندین لایم است  
و صیغه مفعول از لایم رست نباشد بجای آن مرعی خوب یعنی محله صیغ باشد از ریب که یعنی ترسانیدن است چنانکه در صراح مرعی بالفهم و ما رینه مفتوح فرخ شد  
و جای فرخ از منتخب هر طوبی و طوبی ناک و فریاد و منتخب مرعی بالفهم و کسرا ف چشم دارن یعنی امیدوار و توکل و مرعی کثرت و گمان مرعی بالفهم  
یعنی مخلوق از لطائف هر سوب به تشبیه شده و در هر چیز مرکب بنهمیم و فتح را و تشدید کاف مفتوح بر وزن موزون و شون که در و اوات انداخته بدان  
کتابت کنند و یعنی چسبیده و چسبیده نشاندیده شده و ترکیب داده شون بنهمیم و سکون را و فتح کاف انچه بران سوار شوند از قسم موایی که کثرتی است عمل و کباب یعنی  
کشتی و سفینه می آید از کشف و منتخب و مرعی بالفهم و کسرا ف آن چیزها که بر آنها سوار شوند مرتب رست و رست کرده شده و در جبهه که مرتبه و متعلق از لایم  
آورده شون مرکب بالفهم و کاف کسرا فرج کننده و در کاری و سوار شوند و قبل از زود و گناه کنند از کثر و منتخب مرتبه اول حساب کنایه از احسان است  
و آن را یک تان باشد مرتبه دوم حساب کنایه از عشت است و آن از ده تا صد است و رابطات بنهمیم و جیم ربط داشته با رفعت بنهمیم

بنهمیم و فتح ذال و هاء مشد و مفتوح زاده و ده کرده شون و کسرا بر شد و ندر اندوده گفته از قوت کثر مذاسب بنهمیم و در آخر  
بار موصود که اندک شون در کشف و بران خد سوب ندر کار و در اندوده مذاسب بنهمیم و سکون و ذال مجری و کسرون گناهکار از کثر مذاسب بنهمیم اول و فتح ذال  
اول و سکون بوده اول و فتح ذال مجری ثانی مترود بر یک حال و یکی قرار کفر ششید مذکب بنهمیم اول و ثانی و تشدید بلام مفتوح خوار شدن خد بالفهم در عربی یعنی ابتدای  
زمان و آن زمان از منتخب و در فارسی بالفهم و بالفتح یعنی صاحب خداوند و اگر کس می آید همچو اسعد الله از زبان مذکر بنهمیم و فتح ذال مجری و کسرا ف شد و یاء و بنده و فتح کاف  
یعنی خور و کزنده داده باشد از منتخب مذکور اگر چه در عربی صیغه اسم مفعول است و فارسیان یعنی ذکر تیر استعمال کنند از جیغ هدایت مذاق بنهمیم و تخفیف ذال مجری  
چشیدن و یعنی چشیدن گاه و محل قوت و اینکه که کام و زبان است و مذاق صیغه اسم ظرف است از ذوق که یعنی چشیدن است از منتخب و در مصطلحات نوشته که مذاق  
در اصل یعنی طراقت و اظهار شوق پیش معشوق خود موم به درشت و انکار و ابراه گفته باشند از کشف و منتخب مذاق زنون افصح عبارت است از کسرا بر نمودن  
اختیار شوق بوس و کناره و غیر آن که در محل رغبت و شهوت و دست و در آخر پس از هدایت مذکور در خیسره و کرده شون مذموم و هر چه کسرا بر درشت باشد  
مذکر کسرا بر و یک مطیع زن خود باشد از موی و برهان مذکب بنهمیم و طوبی است که در غلبه شهوت ظاهر می شود و از جبر الجوام  
فصل میم مع را در محله مرتجا بنهمیم و سکون را در محله و فتح فوقانی و جیم اسیر داشته از لطائف مرا کسرا بر بدل و ستیزه کردن و خود غالی از منتخب و غیب آن  
مرعی بنهمیم و سکون را در محله و فتح مین محله و در آخر الف مقصوره بصورت یا چراگاه و یعنی گواه و بر و چریدن از منتخب مرعی بنهمیم و فتح را و تشدید با جیم  
مفتوح و در آخر الف بصورت یا ترتیب کرده شون و پرورده شون و آنچه از قسم مین و اقوام قنیا شکر پرورند هر قرضی پسندین از منتخب و کسرا و لقب فقره  
کرم الله وجهه مرعی بالفتح و ضاده و جمعه مفتوح و در آخر الف بصورت یا بیمار ان این جمع مرعی است از منتخب و بنهمیم و فتح را و تشدید ضاده و جمعه مفتوح یعنی پسندید و مرجا  
این لفظ در عرب برای قنظم همان گویند و مرجا مصدر می است یعنی فرخ شدن و الف علامت نصب است پس که در ترکیب مفعول مطلق واقع شدن  
بجذ فعل در اصل پسین بود و حیت لگ الی در مرجا یعنی فرخ شد برای تو خانه فرخ شدنی پس بجه تخفیف فعل ماضی متعلق حذف کردند و نصب را بر اولت  
حذف آن باقی گذاشتند و مرجا باقی ماند مرا یا بفتح اول و حرف چهارم یا بر تحتانی آینه با این سبع مرآة است خلاف قیاس مرالی که موافق قیاس است ستم نیست  
از صراح و غیر آن مرعی عیسی شیر و تقاش از برهان مروم گیاره الف کبابی باشد که پنج آن شبیه سیر آدمی میباشد و بعضی نوشته که شکل تمام جسم آدمی هم داده و هم زود  
برکنن آن هاندم پیر و از برهان مرعی عیسی شیر و تقاش مروم و بنهمیم و حرف سوم و او فال نیک از برهان و لطائف مرعی قبله نماز سرشکل و بصورت مرعی نما  
بجسرف که خواهند بگرداند و مرعی آن مرعی بطرف قبله قرار میگردد و مرکوب سواری کرده شون مرعی پسندین و مفعول و نه آتش نموده شون مرعی خوب  
بوس ملاترسانین شون مرعی بالفهم و مین محله کسرا و فاعل و ترسن مرعی سوب صیغه اسم مفعول از مذکب و رست نباشد چرا که ریب بالفهم پسندین لایم است  
و صیغه مفعول از لایم رست نباشد بجای آن مرعی خوب یعنی محله صیغ باشد از ریب که یعنی ترسانیدن است چنانکه در صراح مرعی بالفهم و ما رینه مفتوح فرخ شد  
و جای فرخ از منتخب هر طوبی و طوبی ناک و فریاد و منتخب مرعی بالفهم و کسرا ف چشم دارن یعنی امیدوار و توکل و مرعی کثرت و گمان مرعی بالفهم  
یعنی مخلوق از لطائف هر سوب به تشبیه شده و در هر چیز مرکب بنهمیم و فتح را و تشدید کاف مفتوح بر وزن موزون و شون که در و اوات انداخته بدان  
کتابت کنند و یعنی چسبیده و چسبیده نشاندیده شده و ترکیب داده شون بنهمیم و سکون را و فتح کاف انچه بران سوار شوند از قسم موایی که کثرتی است عمل و کباب یعنی  
کشتی و سفینه می آید از کشف و منتخب و مرعی بالفهم و کسرا ف آن چیزها که بر آنها سوار شوند مرتب رست و رست کرده شده و در جبهه که مرتبه و متعلق از لایم  
آورده شون مرکب بالفهم و کاف کسرا فرج کننده و در کاری و سوار شوند و قبل از زود و گناه کنند از کثر و منتخب مرتبه اول حساب کنایه از احسان است  
و آن را یک تان باشد مرتبه دوم حساب کنایه از عشت است و آن از ده تا صد است و رابطات بنهمیم و جیم ربط داشته با رفعت بنهمیم



و صا و مصلح ال راه فراح از کشف موی و لطافت هر صمد بالغ جای نگاه داشتن و موضع چتر است و انتظار چتر و مراد جمع آن از منتخب هر شد با انهم  
و شین مجید کسور راه راست نمایند از منتخب هر صمد و چشم داشته شن و از مراد معلوم کرده شن و کواکب مرصوده و فنی کاف مع الواو مذکور شد  
مرغ به فیه فولاد و تصویر مرغ که آهین ساخته بر خود فولاد نصب کنند چرا که بغیبه یعنی خود فولادی است که زانی از منتخب هر صمد جمع مرصود هر نیز اوینی در  
نقش سباده مرکب نو مبارک با و در محلی گویند که فتنه تان بر باد شود و اصطلاحات هر روز نمیشد گذشتن مرغی از انهم و تشدید راه مرصود و غنیه یعنی تلخ و پدید آید  
از عرب و صغ و غنیه که بپندای آنرا بول گویند و بالغ ریمان و کله و موی گذشتن و فتن و مد فارسی بالغ و تخفیف یعنی مد و چاه ازین سبب مرصود را دوم گویند  
و گاهی مجاز یعنی شمار آید و گاهی یعنی بجد بسیار باشد و این لفظ فائق معنی صحر کند و گاهی ناید هم آید برای تحسین کلام از منتخب و لطافت و شرح نصب هر مر  
مرد توانا و بار نبره و در سن در سخت نافه از مرغ و منتخب مرغ را رفیع میم و سکون را و غنیه مجید موقوف جای را گویند که در آن سبز بسیار است باشد چه مرغ بالغ  
نوی از گیاه باشد که آنرا فروز نیز گویند و بپندای دو ب نامند و او معروف و موصوف از لطافت و برهان مرغ آتش خوار کبک و بعضی گفته که بعضی سبب  
مرغ سحر یعنی بل و بعضی گفته که خرد و سبک و اقل است از برهان مرغ نامیده بر کبوتر و در مرغ زحل خوار گناید از انکشتن آن و مجاز موی مراعات نظای  
رعایت کردن آن قسم الفاظ را که با هم مناسبت دارند یعنی اسما و چیزها را جمع نمودن که بایکدیگر مناسبت داشته باشد مثل گل و خار و بلبل و تیر و کیش و گمان و زن  
قربان و غیره هر کوز حکم نشایین شن ما خود از کوز که معنی نیسره و خزان و ندیمین فرو بردن است هر جزو بنهم میم اول و فتح را و فتح جمعی عشره شد و در از مجید  
نوعی از شعر و اصطلاح این است قسمی از سه قسم شکر که مرز و مسجع و عاریت پس مرز نشی باشد که کلمات فقرتین اکثرها با هم هم وزن باشند و مقابل یکدیگر گردون  
رعایت صحیح مثال خیال ناظمی تعلق قامت و لرزانی ناموزون است و قیاس ناشی تسک کاکل مویانی نامر بوط و علی و القیاس مثال و کج  
از نثر و جزو غزلی راست صرف اوقات بی فکر و آهیب کار ساز و خج الفاس فی ذکر قاور که در کار مغفرت تمام و خسر کمال دارد رعایت قادر تقدیر و عواطف و آهیب  
کریم نصب حال و قرین کار با و این قسم نیز بسیار قلیل الاستعمال است و مسجع عبارتیکه کلمات فقرتین یک دو یا از یا ده و در مقابل چنان واقع شوند که قافیه میوند شود  
عاری آنکه از شرائط مرز و مسجع و عاری بود لیکن با سلاست آن و تانیت هم باشد مرز بالغ و در آخر از مرز میس و بعضی گفته که درین آبادان و قابل زراعت و بعضی  
سرد و بعضی خیابان و بعضی موش و بالغ مرز و مرز و بعضی مجامعت نیز آن از برهان و مدار و بعضی و لطافت و بعضی که مرز و مرز میم و سکون را و مرصود فتح  
غیر مجید و از سحر نام موصوفی در ولایت هر کوز میان چیس و محل ستاد و گردن چیس و نقطه که میان آنرا و پر گایا باشد در اصل این لفظ صیغه هم طرف از کز  
بالغ که معنی چیس نو که در مثل نیزه و خزان و در زمین فرو بردن است پس نقطه و آنرا و پر کار را بهین جهت هر کوز گویند که آن جای است که نوک پره پر کار را در آن فرو  
برده پره واره و دیگر می کشند و مرکز خاک عبارت است از زمین یا وسط کره ارض هر و س و سنج میم و سکون را و هم نیزه و سکون را و وسین مملک تابع و خادم و کنایه از رعیت  
مرس و فتنه و وسین مملک یعنی سینه که در گوی اسپ و سگ غیره بند از چراغ هدایت و در برهان چنین نوشته که مرس بالغ فتح نام مین می خوش و بعضی  
به دست مالیدن و یکدن طفل نخست را و فتنه طیب و کمال و در منتخب نوشته که مرس بالغ مرز بسیار رعایت کنند و در مان کنند و تر کردن خرا و آداب و نکشت  
نخستین کدوک و دست بنیدیل پاک کردن و دروش و خود و فتنه معنی رس در سن آوختن از در هر زنجوش فتنه میم و سکون را و مرصود و مع را از مجید سکون  
فون و فتنه معنی و او معروف و فتنه معنی معرب مرز زکوش و آن نوعی از ریاضت که خوشبو دار باشد و زلف و خط معشوق را بدان انگشید بپندای و و گویند و در  
مرز گوش بود و مرز معنی موش است چون برگش شبیه گوش موش باشد لذا این اسمی گشت از رشید و کشف و منتخب مرز ساله مع را از مجید فتنه معنی  
و سکون را و موصوف فانی که بر همین شوم معنی و در از زبان از لطافت و مرس بالغ فتح معنی معرب و شین معرب نوعی از کبوتر که مد بواسطی میزند و معلق  
میشود از منتخب و بعضی نوشته که این نوع کبوتر اکثر نامه بر باشد مرس بالغ و فتنه معنی معرب و شین معرب است در شام از منتخب مرس بالغ و فتنه معنی معرب

و صا و مصلح ال راه فراح از کشف موی و لطافت هر صمد بالغ جای نگاه داشتن و موضع چتر است و انتظار چتر و مراد جمع آن از منتخب هر شد با انهم  
و شین مجید کسور راه راست نمایند از منتخب هر صمد و چشم داشته شن و از مراد معلوم کرده شن و کواکب مرصوده و فنی کاف مع الواو مذکور شد  
مرغ به فیه فولاد و تصویر مرغ که آهین ساخته بر خود فولاد نصب کنند چرا که بغیبه یعنی خود فولادی است که زانی از منتخب هر صمد جمع مرصود هر نیز اوینی در  
نقش سباده مرکب نو مبارک با و در محلی گویند که فتنه تان بر باد شود و اصطلاحات هر روز نمیشد گذشتن مرغی از انهم و تشدید راه مرصود و غنیه یعنی تلخ و پدید آید  
از عرب و صغ و غنیه که بپندای آنرا بول گویند و بالغ ریمان و کله و موی گذشتن و فتن و مد فارسی بالغ و تخفیف یعنی مد و چاه ازین سبب مرصود را دوم گویند  
و گاهی مجاز یعنی شمار آید و گاهی یعنی بجد بسیار باشد و این لفظ فائق معنی صحر کند و گاهی ناید هم آید برای تحسین کلام از منتخب و لطافت و شرح نصب هر مر  
مرد توانا و بار نبره و در سن در سخت نافه از مرغ و منتخب مرغ را رفیع میم و سکون را و غنیه مجید موقوف جای را گویند که در آن سبز بسیار است باشد چه مرغ بالغ  
نوی از گیاه باشد که آنرا فروز نیز گویند و بپندای دو ب نامند و او معروف و موصوف از لطافت و برهان مرغ آتش خوار کبک و بعضی گفته که بعضی سبب  
مرغ سحر یعنی بل و بعضی گفته که خرد و سبک و اقل است از برهان مرغ نامیده بر کبوتر و در مرغ زحل خوار گناید از انکشتن آن و مجاز موی مراعات نظای  
رعایت کردن آن قسم الفاظ را که با هم مناسبت دارند یعنی اسما و چیزها را جمع نمودن که بایکدیگر مناسبت داشته باشد مثل گل و خار و بلبل و تیر و کیش و گمان و زن  
قربان و غیره هر کوز حکم نشایین شن ما خود از کوز که معنی نیسره و خزان و ندیمین فرو بردن است هر جزو بنهم میم اول و فتح را و فتح جمعی عشره شد و در از مجید  
نوعی از شعر و اصطلاح این است قسمی از سه قسم شکر که مرز و مسجع و عاریت پس مرز نشی باشد که کلمات فقرتین اکثرها با هم هم وزن باشند و مقابل یکدیگر گردون  
رعایت صحیح مثال خیال ناظمی تعلق قامت و لرزانی ناموزون است و قیاس ناشی تسک کاکل مویانی نامر بوط و علی و القیاس مثال و کج  
از نثر و جزو غزلی راست صرف اوقات بی فکر و آهیب کار ساز و خج الفاس فی ذکر قاور که در کار مغفرت تمام و خسر کمال دارد رعایت قادر تقدیر و عواطف و آهیب  
کریم نصب حال و قرین کار با و این قسم نیز بسیار قلیل الاستعمال است و مسجع عبارتیکه کلمات فقرتین یک دو یا از یا ده و در مقابل چنان واقع شوند که قافیه میوند شود  
عاری آنکه از شرائط مرز و مسجع و عاری بود لیکن با سلاست آن و تانیت هم باشد مرز بالغ و در آخر از مرز میس و بعضی گفته که درین آبادان و قابل زراعت و بعضی  
سرد و بعضی خیابان و بعضی موش و بالغ مرز و مرز و بعضی مجامعت نیز آن از برهان و مدار و بعضی و لطافت و بعضی که مرز و مرز میم و سکون را و مرصود فتح  
غیر مجید و از سحر نام موصوفی در ولایت هر کوز میان چیس و محل ستاد و گردن چیس و نقطه که میان آنرا و پر گایا باشد در اصل این لفظ صیغه هم طرف از کز  
بالغ که معنی چیس نو که در مثل نیزه و خزان و در زمین فرو بردن است پس نقطه و آنرا و پر کار را بهین جهت هر کوز گویند که آن جای است که نوک پره پر کار را در آن فرو  
برده پره واره و دیگر می کشند و مرکز خاک عبارت است از زمین یا وسط کره ارض هر و س و سنج میم و سکون را و هم نیزه و سکون را و وسین مملک تابع و خادم و کنایه از رعیت  
مرس و فتنه و وسین مملک یعنی سینه که در گوی اسپ و سگ غیره بند از چراغ هدایت و در برهان چنین نوشته که مرس بالغ فتح نام مین می خوش و بعضی  
به دست مالیدن و یکدن طفل نخست را و فتنه طیب و کمال و در منتخب نوشته که مرس بالغ مرز بسیار رعایت کنند و در مان کنند و تر کردن خرا و آداب و نکشت  
نخستین کدوک و دست بنیدیل پاک کردن و دروش و خود و فتنه معنی رس در سن آوختن از در هر زنجوش فتنه میم و سکون را و مرصود و مع را از مجید سکون  
فون و فتنه معنی و او معروف و فتنه معنی معرب مرز زکوش و آن نوعی از ریاضت که خوشبو دار باشد و زلف و خط معشوق را بدان انگشید بپندای و و گویند و در  
مرز گوش بود و مرز معنی موش است چون برگش شبیه گوش موش باشد لذا این اسمی گشت از رشید و کشف و منتخب مرز ساله مع را از مجید فتنه معنی  
و سکون را و موصوف فانی که بر همین شوم معنی و در از زبان از لطافت و مرس بالغ فتح معنی معرب و شین معرب نوعی از کبوتر که مد بواسطی میزند و معلق  
میشود از منتخب و بعضی نوشته که این نوع کبوتر اکثر نامه بر باشد مرس بالغ و فتنه معنی معرب و شین معرب است در شام از منتخب مرس بالغ و فتنه معنی معرب









و تقصیریه که منفرد است بالای امری مذکور است و معنی گواری و هم در لغت و معنی که لغت سی از احوال و جوری که گاهی نامند و آن الی باشد  
 که در آن مطلق انداخته ترش کنند و بکسر تین و یا مجهول در فارسی گوشتیدن و تیزه بر برای کردن با کسی و تمیز از غلبه بحر و کشف و بیان معانی  
 و کثره مقصودی بضم میم و فتح تا و فتح ضاد معرّب منسوب بر تفضی علی کرم الله وجهه و بلفظیکه در آخر آن الف مقصوره باشد چون یا نسبت در آخر آن از مدالف را بواو  
 بدل کنند در معنی یا نسبت را می شد و خوانند و در فارسی مخفف مراعی بضم میم و کسر عین فعلی ثابت کنند و نگهانی و چیزانده و افق میم سبزه زار با که سستوران را  
 در آن چرخانند و معنی چرخانند شدگان و معنی رعایت یا نیز آن هر وی بکسر میم و کسر و ال معنی خطی چوبی و راز که ملاحان کشتی را بدان دانند از مستخب  
 مرصع طولانی هر چه چهار گوشه که طولش از عرض آن زیاد باشد مرصعی بفتح میم و سکون را و کسر سبزه معنی دیده شده این صیغه اسم مفعول است از دیت در  
 اصل هر وی بود بر وزن مفعول و او یا و یک کلمه بزم آید و او را یا کرد و او را یا و او خام که نقد و با قبل یا بکسر بدل کردند برای مناسبت یا می شد هر سه  
 بضم یک کنند و خود نا و این صیغه اسم فاعل است از ریا که مصدر قلیل الوقوع از باب غا غلظت در اصل مرانی بر وزن قارب بود ضمیر بر یا ثقیل بود انداخته اهل بی  
 بجهت القای سائین که بیا و تنوین شد یا اخذ کند و فارسیان بجهت عدم استعمال تنوین حذف یار و امید از هر جان جنونی فشی از هر جان که از طرف جنوب  
 و جزایر از یسب از هر جان مرصودی نوعی از هر جان که تیره رنگ و ناقص باشد مرکب تقید می آن مرکب را گویند که صفت موصوف  
 باشد چون رجل قائم یا مضاف الیه چون غلام زید مدین هر دو صورت موصوف و مضاف تقید و صفت خود و مضاف الیه خود است هر طوطی  
 شخصی فربه یعنی مزاج که فربهی او بدون اسباب ظاهری باشد مرثی بفتح میم و کسر ناز شده جن مرثیه هرگی با ففتح و کاف فارسی یعنی و از مصطلحات  
 فصل میم مع زار مجمله هرگی بضم میم و فتح تا و تشدید کاف مفتوح و در آخر الف بصورت یا زکوۃ داده شدن و پاک کرده شدن از منتخب مر یا بفتح  
 افزه نیما جمع فریت که معنی افزونی و فضیلت است مجازاً یعنی عطایا و انعامات مستعمل میشود و مرصوب بضم میم و فتح تا و تشدید تخانی مفتوح و بار بوده  
 زیب داده شدن و این لفظ مناعی است ماخوذ از زیب که کلمه فارسی از عالم زلف و تشدید و ملبب مر احمیت بفتح حاء و طه تکلی نمودن بر کسی از منتخب  
 فرات بفتح میم و کسر زار مجمله و تشدید لام فزیدن و بفتح زار مجمله یا فزیدن فرخر فوات بضم میم و فتح دوم و سکون مجمله و فتح راء و طه جمع فرخر فزیدن  
 دروغهای که مثل است راسته شده باشند از صراح و غیره فریت بفتح میم و کسر زار مجمله و تشدید یا تخانی مفتوح افزه و زیادت و فضیلت از منتخب و در صراح  
 و بضم میم و فتح زار مجمله و تشدید تخانی و در غن زیت مالیده شده و در بعضی نسخ تو قیعات کسری بجای این لفظ معین نوشته است همین اصح است مرجات بضم  
 اندک ولی اعتبار از کثره و میر نور الله در شرح گلستان نوشته که مرجات صیغه اسم مفعول است بجا نیت از از جا و تیر چیزی مثل اعلا و تعلیه یعنی چیز بر السبوت از  
 جایی بجای بودن چون متاع قلیل سبوت از جای بجای برده میشود و لذت متاع قلیل را بوضاحت مرجات گوید مولف گوید به تقدیر که از از جا باشد که باب  
 افعال است نه اصل فرجه بود بر وزن کمره یا بجهت فتح با قبل الف گشته مرجات گردید چون که لفظ جماعت بسبب وجود تار متونث افعلی است لهذا لفظ از  
 بمرجات که صیغه متونث است صفت آوردند مر اولت جیس را با جیس قوین کردن از کشف و کثره و جیس گوشتیدن و در صراح رسیدن بجاری  
 مر اخفات بضم میم و کسر حاء مجمله و فتح فاجوری که در آننا حاف واقع شده باشد و حاف کسر اول با مصطلح عرض افتادن و ساقط شدن بجز  
 یا و حرف از کسری اصلی بجهت باز داده شدن حرفی بر کسری اصلی مرگت با کسر و کاف فارسی تیر کسور و تا و فو قانی معنی سجد از جا بکسر و خروج بضم  
 با و ال مجمله و او مفتوح و جیم مقرون و بهم آمیخته شده و با مصطلح ال بیع معنی شوی صراح بکسر تیرش و با مصطلح اطبا کیفیتی که از آمیختن چیز با هم سه شلا  
 رنگ سرخ که از آمیختن برگ تنبول و کته و چون پیدا شود در شست طبیعت انسان بهین سبب صراح گویند که کیفیت از امتزاج غنا صراح به هم رسیده  
 مزج بکسر تین و یا و مجمل و جیم عربی اما مزج مزج بالفتح و جیم نیمت از منتخب مزاج بکسر میم و حرف دوم از حمود و در آخر حاء مجمله بضم خوش طبعی کردن و با بضم

و تقصیریه که منفرد است بالای امری مذکور است و معنی گواری و هم در لغت و معنی که لغت سی از احوال و جوری که گاهی نامند و آن الی باشد  
 که در آن مطلق انداخته ترش کنند و بکسر تین و یا مجهول در فارسی گوشتیدن و تیزه بر برای کردن با کسی و تمیز از غلبه بحر و کشف و بیان معانی  
 و کثره مقصودی بضم میم و فتح تا و فتح ضاد معرّب منسوب بر تفضی علی کرم الله وجهه و بلفظیکه در آخر آن الف مقصوره باشد چون یا نسبت در آخر آن از مدالف را بواو  
 بدل کنند در معنی یا نسبت را می شد و خوانند و در فارسی مخفف مراعی بضم میم و کسر عین فعلی ثابت کنند و نگهانی و چیزانده و افق میم سبزه زار با که سستوران را  
 در آن چرخانند و معنی چرخانند شدگان و معنی رعایت یا نیز آن هر وی بکسر میم و کسر و ال معنی خطی چوبی و راز که ملاحان کشتی را بدان دانند از مستخب  
 مرصع طولانی هر چه چهار گوشه که طولش از عرض آن زیاد باشد مرصعی بفتح میم و سکون را و کسر سبزه معنی دیده شده این صیغه اسم مفعول است از دیت در  
 اصل هر وی بود بر وزن مفعول و او یا و یک کلمه بزم آید و او را یا کرد و او را یا و او خام که نقد و با قبل یا بکسر بدل کردند برای مناسبت یا می شد هر سه  
 بضم یک کنند و خود نا و این صیغه اسم فاعل است از ریا که مصدر قلیل الوقوع از باب غا غلظت در اصل مرانی بر وزن قارب بود ضمیر بر یا ثقیل بود انداخته اهل بی  
 بجهت القای سائین که بیا و تنوین شد یا اخذ کند و فارسیان بجهت عدم استعمال تنوین حذف یار و امید از هر جان جنونی فشی از هر جان که از طرف جنوب  
 و جزایر از یسب از هر جان مرصودی نوعی از هر جان که تیره رنگ و ناقص باشد مرکب تقید می آن مرکب را گویند که صفت موصوف  
 باشد چون رجل قائم یا مضاف الیه چون غلام زید مدین هر دو صورت موصوف و مضاف تقید و صفت خود و مضاف الیه خود است هر طوطی  
 شخصی فربه یعنی مزاج که فربهی او بدون اسباب ظاهری باشد مرثیه هرگی با ففتح و کاف فارسی یعنی و از مصطلحات  
 فصل میم مع زار مجمله هرگی بضم میم و فتح تا و تشدید کاف مفتوح و در آخر الف بصورت یا زکوۃ داده شدن و پاک کرده شدن از منتخب مر یا بفتح  
 افزه نیما جمع فریت که معنی افزونی و فضیلت است مجازاً یعنی عطایا و انعامات مستعمل میشود و مرصوب بضم میم و فتح تا و تشدید تخانی مفتوح و بار بوده  
 زیب داده شدن و این لفظ مناعی است ماخوذ از زیب که کلمه فارسی از عالم زلف و تشدید و ملبب مر احمیت بفتح حاء و طه تکلی نمودن بر کسی از منتخب  
 فرات بفتح میم و کسر زار مجمله و تشدید لام فزیدن و بفتح زار مجمله یا فزیدن فرخر فوات بضم میم و فتح دوم و سکون مجمله و فتح راء و طه جمع فرخر فزیدن  
 دروغهای که مثل است راسته شده باشند از صراح و غیره فریت بفتح میم و کسر زار مجمله و تشدید یا تخانی مفتوح افزه و زیادت و فضیلت از منتخب و در صراح  
 و بضم میم و فتح زار مجمله و تشدید تخانی و در غن زیت مالیده شده و در بعضی نسخ تو قیعات کسری بجای این لفظ معین نوشته است همین اصح است مرجات بضم  
 اندک ولی اعتبار از کثره و میر نور الله در شرح گلستان نوشته که مرجات صیغه اسم مفعول است بجا نیت از از جا و تیر چیزی مثل اعلا و تعلیه یعنی چیز بر السبوت از  
 جایی بجای بودن چون متاع قلیل سبوت از جای بجای برده میشود و لذت متاع قلیل را بوضاحت مرجات گوید مولف گوید به تقدیر که از از جا باشد که باب  
 افعال است نه اصل فرجه بود بر وزن کمره یا بجهت فتح با قبل الف گشته مرجات گردید چون که لفظ جماعت بسبب وجود تار متونث افعلی است لهذا لفظ از  
 بمرجات که صیغه متونث است صفت آوردند مر اولت جیس را با جیس قوین کردن از کشف و کثره و جیس گوشتیدن و در صراح رسیدن بجاری  
 مر اخفات بضم میم و کسر حاء مجمله و فتح فاجوری که در آننا حاف واقع شده باشد و حاف کسر اول با مصطلح عرض افتادن و ساقط شدن بجز  
 یا و حرف از کسری اصلی بجهت باز داده شدن حرفی بر کسری اصلی مرگت با کسر و کاف فارسی تیر کسور و تا و فو قانی معنی سجد از جا بکسر و خروج بضم  
 با و ال مجمله و او مفتوح و جیم مقرون و بهم آمیخته شده و با مصطلح ال بیع معنی شوی صراح بکسر تیرش و با مصطلح اطبا کیفیتی که از آمیختن چیز با هم سه شلا  
 رنگ سرخ که از آمیختن برگ تنبول و کته و چون پیدا شود در شست طبیعت انسان بهین سبب صراح گویند که کیفیت از امتزاج غنا صراح به هم رسیده  
 مزج بکسر تین و یا و مجمل و جیم عربی اما مزج مزج بالفتح و جیم نیمت از منتخب مزاج بکسر میم و حرف دوم از حمود و در آخر حاء مجمله بضم خوش طبعی کردن و با بضم







اسم طرف و اسم مستعمل است از استنباط و این را خود از ضبط که بمعنی اب بر آمدن از زیر زمین و پناه است از مزاج مسخیت یعنی مجامع و از آنجا که مثلثه فریاد خواهد می داد  
نمود از منتخب مستخرج بالغم و ما بهما کسیر و تشدید شام شده بر این نمره و دفع عار مملو بر این نکته شوق لطائف مستخفاث بالغم کسیکه از وادری خواهد  
مستخرج بالغم و ما بهما ساکن و فتح و ال مملو چیز نوید کرده شده و کسیر و ال مملو چیز نوید کننده از منتخب مستخرج کسیر و مملو بیرون آوردن و دفع را بیرون  
آورده شده و سبب دوست بسیار پایش کننده این بنا سبب این و معنی اقب یعنی علی السلام زیرا که آنحضرت دوست حق بودند و از باعث نجر و اکثر بسیار  
در گشت می بودند و معنی در و نگو و معنی آنکه یک چشم و یک ابرو نداشته باشد بنا سبب این و معنی اقب و کمال نیز است و معنی گفت اند که لقب و کمال سبب است  
بروزن بگین و سبب است بروزن صحیح اقب یعنی سبب پاره و فقره و زنی سکه که سکه اش فرسوده شده باشد از منتخب و لطائف مسخ بالغم و سبب مالیدن و  
جماع کردن از منتخب مساح بالغم و تشدید این بسیار پایش کننده زمین از منتخب مستخرج بالغم بگین مسخ بالغم میم و کسیر میم دوم آشتی کننده و در کاری با کسی  
آسانی کننده و لیک کننده مستخرج بالغم و عار معایای آسایش و فراغت و بای راحت و مجاناکا بی پایخانه نیز مراد باشد چرا که آن هم های آسایش و فراغت  
است و لفظ مستخرج بالغم و کسیر است از لفظ مست و لفظ راح که بمعنی مست شراب است پس مستخرج با عافیت مست بسوی راح بمعنی مست شراب است چنانکه مالاناکا  
در کتب نام بردت نیا گفته مصرعه که مستخرج است و مستخرج مستخرج بالغم در مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
آسایش و مصرعه نیک استروان است تعلیل کرده اند بر اصل خود گذشته اند از صراح و کسیر مستقیم بقاف و مملو رشت با اسم فاعل از استنباط مسطح  
بغم میم و فتح میم و فتح طار شده و حاصل میم و کسیر شده مسخ بالغم میم و فتح میم و کسیر شده و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
بر گردانیدن صورت بصورت دیگر که بر تر از صورتی نخستین باشد و فتح میم و فتح طار شده و حاصل میم و کسیر شده مسخ بالغم میم و فتح میم و کسیر شده و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
فعل که مرد و لوطی بود و قوم خرس که کو دکان یافت می کرد و سوم خرگوش که زنی بود از حیض غسل نکردی چهارم کردم که نماز بود و پنجم سوسمار که غارتگر بود و ششم خوک که خلاف  
هر چیز کارهای گروی بقم رو باه که زود بود و ششم بانه که زانی بود و ششم زانغ که تکبر بود و ششم فاخته که سوگند دروغ خور و یا دهم کجشک که مال حرام بخورد و دهم موش  
بوی که بجزت نوبه کردی سیزدهم بود که اخیر زنت خود کرده و پنجمی است نه نوشته و الله اعلم بالصواب مسخ بالغم میم و فتح میم و کسیر شده و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
کردن حیوانات مسخ و گوشت بزیوت کننده شده مسخ میم و فتح میم و کسیر شده و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
غم اندوه باشد و کسیر بمعنی صاحب خداوند کذا فی البرهان و در خیابان نوشته که مستمند بالغم ما تمند میم و فتح میم و کسیر شده و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
نموده و در شمرنده و فتح میم و فتح طار شده و حاصل میم و کسیر شده مسخ بالغم میم و فتح میم و کسیر شده و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
مستخرج از منتخب مستخرج بالغم میم و فتح میم و فتح طار شده و حاصل میم و کسیر شده مسخ بالغم میم و فتح میم و کسیر شده و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
تیمزیده کرده شود و نوعی از شعر که در آخر مصرعه که نیا و از ورن آورند از لفظ مستخرج بالغم و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
از منتخب مساح بالغم میم و کسیر میم و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
مفتوح روزگار و زانو و بسر خوانده و حرا خراده و چیز که بان تکیه داده باشند چیز را و چیز که بشت آن داده شود و کسیکه پناه با و برده شود و با صطلح خوابی خبر را که  
و بعد از اسناد الیه گویند و فعل نیز مسند میشود چنانچه در ضرب نید فرسند است و نیز مسند الیه مستند بالغم و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
مستند بالغم و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
شود از منتخب و کسیر و نشت میم و فتح میم و فتح طار شده و حاصل میم و کسیر شده مسخ بالغم میم و فتح میم و کسیر شده و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
آن مملو شود و دفع گرفته شده و این صیغه اسم مفعول است که استواء که مأخوذ است از حالت که بمعنی سود و نفع باشد چنانکه در صراح است و نظیر این استواء است مأخوذ از نام

نمونه از منتخب مستخرج بالغم و ما بهما کسیر و تشدید شام شده بر این نمره و دفع عار مملو بر این نکته شوق لطائف مستخفاث بالغم کسیکه از وادری خواهد  
مستخرج بالغم و ما بهما ساکن و فتح و ال مملو چیز نوید کرده شده و کسیر و ال مملو چیز نوید کننده از منتخب مستخرج کسیر و مملو بیرون آوردن و دفع را بیرون  
آورده شده و سبب دوست بسیار پایش کننده این بنا سبب این و معنی اقب یعنی علی السلام زیرا که آنحضرت دوست حق بودند و از باعث نجر و اکثر بسیار  
در گشت می بودند و معنی در و نگو و معنی آنکه یک چشم و یک ابرو نداشته باشد بنا سبب این و معنی اقب و کمال نیز است و معنی گفت اند که لقب و کمال سبب است  
بروزن بگین و سبب است بروزن صحیح اقب یعنی سبب پاره و فقره و زنی سکه که سکه اش فرسوده شده باشد از منتخب و لطائف مسخ بالغم و سبب مالیدن و  
جماع کردن از منتخب مساح بالغم و تشدید این بسیار پایش کننده زمین از منتخب مستخرج بالغم بگین مسخ بالغم میم و کسیر میم دوم آشتی کننده و در کاری با کسی  
آسانی کننده و لیک کننده مستخرج بالغم و عار معایای آسایش و فراغت و بای راحت و مجاناکا بی پایخانه نیز مراد باشد چرا که آن هم های آسایش و فراغت  
است و لفظ مستخرج بالغم و کسیر است از لفظ مست و لفظ راح که بمعنی مست شراب است پس مستخرج با عافیت مست بسوی راح بمعنی مست شراب است چنانکه مالاناکا  
در کتب نام بردت نیا گفته مصرعه که مستخرج است و مستخرج مستخرج بالغم در مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
آسایش و مصرعه نیک استروان است تعلیل کرده اند بر اصل خود گذشته اند از صراح و کسیر مستقیم بقاف و مملو رشت با اسم فاعل از استنباط مسطح  
بغم میم و فتح میم و فتح طار شده و حاصل میم و کسیر شده مسخ بالغم میم و فتح میم و کسیر شده و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
بر گردانیدن صورت بصورت دیگر که بر تر از صورتی نخستین باشد و فتح میم و فتح طار شده و حاصل میم و کسیر شده مسخ بالغم میم و فتح میم و کسیر شده و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
فعل که مرد و لوطی بود و قوم خرس که کو دکان یافت می کرد و سوم خرگوش که زنی بود از حیض غسل نکردی چهارم کردم که نماز بود و پنجم سوسمار که غارتگر بود و ششم خوک که خلاف  
هر چیز کارهای گروی بقم رو باه که زود بود و ششم بانه که زانی بود و ششم زانغ که تکبر بود و ششم فاخته که سوگند دروغ خور و یا دهم کجشک که مال حرام بخورد و دهم موش  
بوی که بجزت نوبه کردی سیزدهم بود که اخیر زنت خود کرده و پنجمی است نه نوشته و الله اعلم بالصواب مسخ بالغم میم و فتح میم و کسیر شده و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
کردن حیوانات مسخ و گوشت بزیوت کننده شده مسخ میم و فتح میم و کسیر شده و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
غم اندوه باشد و کسیر بمعنی صاحب خداوند کذا فی البرهان و در خیابان نوشته که مستمند بالغم ما تمند میم و فتح میم و کسیر شده و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
نموده و در شمرنده و فتح میم و فتح طار شده و حاصل میم و کسیر شده مسخ بالغم میم و فتح میم و کسیر شده و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
مستخرج از منتخب مستخرج بالغم میم و فتح میم و فتح طار شده و حاصل میم و کسیر شده مسخ بالغم میم و فتح میم و کسیر شده و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
تیمزیده کرده شود و نوعی از شعر که در آخر مصرعه که نیا و از ورن آورند از لفظ مستخرج بالغم و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
از منتخب مساح بالغم میم و کسیر میم و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
مفتوح روزگار و زانو و بسر خوانده و حرا خراده و چیز که بان تکیه داده باشند چیز را و چیز که بشت آن داده شود و کسیکه پناه با و برده شود و با صطلح خوابی خبر را که  
و بعد از اسناد الیه گویند و فعل نیز مسند میشود چنانچه در ضرب نید فرسند است و نیز مسند الیه مستند بالغم و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
مستند بالغم و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
شود از منتخب و کسیر و نشت میم و فتح میم و فتح طار شده و حاصل میم و کسیر شده مسخ بالغم میم و فتح میم و کسیر شده و مملو ساکن و واکسو آسوده شونده و بوی خوش برنده و دفع واد با  
آن مملو شود و دفع گرفته شده و این صیغه اسم مفعول است که استواء که مأخوذ است از حالت که بمعنی سود و نفع باشد چنانکه در صراح است و نظیر این استواء است مأخوذ از نام

مستقفا و بالغه تا و ال مولا فانه و زده شده و آنچه که بطریق فانه حاصل شده ...  
و معنی هر یک متعل میسر و بالکسر و در مصله مفتوح و و ال مولا فانه آنی که بدان در جرم سوراخ کند از شرح لغات مستطاف بالغه و لام کسور و و ال معجزه شد و لذت گیرند  
و مفره یاب مستحق بضم میم و فتح سین مملو و خارج میسر شد و مفتوحی رام فزان بزوار کرده شده و مطیع از منتخب مستطاف بالغه و قاف مفتوح و تشدید را مملو مایه است و ارد  
مستطاف خلافت و در عهد اکبر پادشاه لقب بله اگر چه مستور پوشیده شده و پوشانده این صیغه اسم مفعول معنی باسم فاعل تیر آمده که افعال الله تعالی مجاب استوار از  
منتخب مستطاف بالغه و جیم کسور پناه جوینده و زنا را خواننده از منتخب و در لطائف معنی پناه و بنده نیز آورده مستطاف بجاویت گرفته شده اسم مفعول از استعار  
ما فذان و مستطاف بالغه و بین مملو کسور علایت خواننده مسمار بالکسر فتح آنی از بجای میم و مویه مستطاف بالغه و فتح چهارم شین معجزه صیغه اسم مفعول  
معنی مشورت کرده تن یا آنکه با مشورت کند و ارد و مصلح پرسند مستطاف بالغه و کسور نون که حرف چهارم است طلب روشنی کننده و نور جوین و معنی  
مطلق روشن نیز آن مستطاف بالغه که طلب اس از و کند مسیر فتح اول و کثر ثانی مصدر می است بمعنی رفتن و سیر کردن و صیغه اسم ظرف است معنی  
جای رفتار از منتخب و لطائف مستطاف شاد شونده و مفره طلب کننده از منتخب مستطاف بدوشت مستطاف بالغه و و قافی مفتوح و کسور سین مملو دوم آمده  
شون از صراح مستطاف بالغه و با موصی کسور گردن کش و تکبر و مفره مستطاف بضم میم اول و کسور میم دوم و تشدید را مملو استوار و و ال پیوسته و و ایم از منتخب  
مستطاف بالغه و سکون طایفه و کسور یاری خواننده و قوی پشت شونده از منتخب مستطاف بضم اول و فتح سین میم تا شد و مفتوح بیجا آن فقره و غیره گرفته شده  
مستطاف بضم میم و سکون سین مملو و کسور کاف هر چه گرفته و مستی آورد مستطاف کسور صا و مملو بیاد شونده از لطائف مستطاف برون مملو معنی پوشیده مستطاف  
یکی از لطائف عباسیه مستطاف بضم میم و کسور ال هر چه گردانیده و در مسطر بضم میم و فتح فارو شن و سفید از منتخب و غیره مسجوز بضم میم و و ال مال از اب از منتخب و صراح  
بالغه و قافی اول مفتوح و و قافی دوم کسور بنیان و در پرده شونده این لفظ بفتح تا و قافی دوم خطاست چرا که استار معنی دیده شدن لام نه متعدی و ظاهر  
ست که صیغه اسم مفعول از لازم نمی آید مستطاف بنیان در دل خود تر سنده مستطاف بضم و کسور بار موصی و خبر جوینده مساس کسور میم و هر دو سین مملو بودن بیت  
و جماع کردن از و کشف مس بالغه و تشدید سین مملو بیت مالیدن و سودن بدست و جماع کردن از منتخب و بران مستطاف بضم میم و کسور نون الفت گیرنده  
و و از از منتخب مسدس بضم میم و فتح سین و تشدید و ال مفتوح شش پهلوی و قسمی از اقسام شعر که بر اصل بیت چهار مصرع افزوده باشد مستطاف الراس  
بالغه و قاف کسور و طار مملو و و و طنی که در اینجا تولد شود و مستطاف بکسر قاف صیغه اسم ظرف است از کفر غیر خلاف القیاس معنی مایه اقاد و و اس معنی سر  
چون وقت ولالت اول سر مولو و بر زمین می آید لهذا خصوصیت سر کرده تحقیق لفظ مستطاف اجار بروی و سعیدیه تغذای مستطاف شش خشت جوینده مستطاف بالغه  
میم و سکون سین و فتح قافی و سکون نون و کسور موصی و طار مملو بیرون آورده آب و علم و مانند آن و بفتح با موصی بیرون آورده شده و جای بیرون  
آوردن چیست از منتخب مستطاف این لفظ غلط است بجای آن استنباط صحیح است که مذکور شد مستطاف بضم میم و فتح سین و تشدید میم دوم مفتوح و طار  
مملو در دشت کشیده شده و ملک مروارید در اصطلاح صنعت شعر است که شاعر در یک مصرع یا بیشتر یک قافیه را رعایت کند و معرعه چهارم یا با فوق  
بنا بر حالت خود گمارد و پس مرع و خمس و مسدس و مسبع و شش و معشر از افرا و مسط است و مسط صیغه اسم مفعول است از تسمیه که معنی مروارید و شیشه کشیدن است  
چون صنعت مسط و را و آنچه در مصرع قوافی متماثل میم می آید مروارید و شیشه کشیدن مناسبی تمام داد و یا آنکه مسط از آن گویند که تسمیه و صنعت مسط و فقره که  
زین بستن است چون شاعر چند مصرعه خود را با بیت دیگری مربوط و منضم میکند گویا که چیست فقره که زین بستن است مسط بضم میم و فتح سین و تشدید لام  
کسور بر گمارده کسی را کسی و مجازا معنی غالب اندوخته و در فتح لام معنی تخفیف که او را بر کسی گماشته باشند و مجازا معنی مطلوب مستطاف بضم میم و سکون سین و  
فتح قافی و سکون طایفه و کسور قاف و طار معجزه پدیدار از منتخب مسبع بضم میم و فتح سین و تشدید با موصی و مفتوح هفت بخش کرده شدن و جیمینده که

مستطاف بالغه و جیم کسور پناه جوینده و زنا را خواننده از منتخب و در لطائف معنی پناه و بنده نیز آورده مستطاف بجاویت گرفته شده اسم مفعول از استعار  
ما فذان و مستطاف بالغه و بین مملو کسور علایت خواننده مسمار بالکسر فتح آنی از بجای میم و مویه مستطاف بالغه و فتح چهارم شین معجزه صیغه اسم مفعول  
معنی مشورت کرده تن یا آنکه با مشورت کند و ارد و مصلح پرسند مستطاف بالغه و کسور نون که حرف چهارم است طلب روشنی کننده و نور جوین و معنی  
مطلق روشن نیز آن مستطاف بالغه که طلب اس از و کند مسیر فتح اول و کثر ثانی مصدر می است بمعنی رفتن و سیر کردن و صیغه اسم ظرف است معنی  
جای رفتار از منتخب و لطائف مستطاف شاد شونده و مفره طلب کننده از منتخب مستطاف بدوشت مستطاف بالغه و و قافی مفتوح و کسور سین مملو دوم آمده  
شون از صراح مستطاف بالغه و با موصی کسور گردن کش و تکبر و مفره مستطاف بضم میم اول و کسور میم دوم و تشدید را مملو استوار و و ال پیوسته و و ایم از منتخب  
مستطاف بالغه و سکون طایفه و کسور یاری خواننده و قوی پشت شونده از منتخب مستطاف بضم اول و فتح سین میم تا شد و مفتوح بیجا آن فقره و غیره گرفته شده  
مستطاف بضم میم و سکون سین مملو و کسور کاف هر چه گرفته و مستی آورد مستطاف کسور صا و مملو بیاد شونده از لطائف مستطاف برون مملو معنی پوشیده مستطاف  
یکی از لطائف عباسیه مستطاف بضم میم و کسور ال هر چه گردانیده و در مسطر بضم میم و فتح فارو شن و سفید از منتخب و غیره مسجوز بضم میم و و ال مال از اب از منتخب و صراح  
بالغه و قافی اول مفتوح و و قافی دوم کسور بنیان و در پرده شونده این لفظ بفتح تا و قافی دوم خطاست چرا که استار معنی دیده شدن لام نه متعدی و ظاهر  
ست که صیغه اسم مفعول از لازم نمی آید مستطاف بنیان در دل خود تر سنده مستطاف بضم و کسور بار موصی و خبر جوینده مساس کسور میم و هر دو سین مملو بودن بیت  
و جماع کردن از و کشف مس بالغه و تشدید سین مملو بیت مالیدن و سودن بدست و جماع کردن از منتخب و بران مستطاف بضم میم و کسور نون الفت گیرنده  
و و از از منتخب مسدس بضم میم و فتح سین و تشدید و ال مفتوح شش پهلوی و قسمی از اقسام شعر که بر اصل بیت چهار مصرع افزوده باشد مستطاف الراس  
بالغه و قاف کسور و طار مملو و و و طنی که در اینجا تولد شود و مستطاف بکسر قاف صیغه اسم ظرف است از کفر غیر خلاف القیاس معنی مایه اقاد و و اس معنی سر  
چون وقت ولالت اول سر مولو و بر زمین می آید لهذا خصوصیت سر کرده تحقیق لفظ مستطاف اجار بروی و سعیدیه تغذای مستطاف شش خشت جوینده مستطاف بالغه  
میم و سکون سین و فتح قافی و سکون نون و کسور موصی و طار مملو بیرون آورده آب و علم و مانند آن و بفتح با موصی بیرون آورده شده و جای بیرون  
آوردن چیست از منتخب مستطاف این لفظ غلط است بجای آن استنباط صحیح است که مذکور شد مستطاف بضم میم و فتح سین و تشدید میم دوم مفتوح و طار  
مملو در دشت کشیده شده و ملک مروارید در اصطلاح صنعت شعر است که شاعر در یک مصرع یا بیشتر یک قافیه را رعایت کند و معرعه چهارم یا با فوق  
بنا بر حالت خود گمارد و پس مرع و خمس و مسدس و مسبع و شش و معشر از افرا و مسط است و مسط صیغه اسم مفعول است از تسمیه که معنی مروارید و شیشه کشیدن است  
چون صنعت مسط و را و آنچه در مصرع قوافی متماثل میم می آید مروارید و شیشه کشیدن مناسبی تمام داد و یا آنکه مسط از آن گویند که تسمیه و صنعت مسط و فقره که  
زین بستن است چون شاعر چند مصرعه خود را با بیت دیگری مربوط و منضم میکند گویا که چیست فقره که زین بستن است مسط بضم میم و فتح سین و تشدید لام  
کسور بر گمارده کسی را کسی و مجازا معنی غالب اندوخته و در فتح لام معنی تخفیف که او را بر کسی گماشته باشند و مجازا معنی مطلوب مستطاف بضم میم و سکون سین و  
فتح قافی و سکون طایفه و کسور قاف و طار معجزه پدیدار از منتخب مسبع بضم میم و فتح سین و تشدید با موصی و مفتوح هفت بخش کرده شدن و جیمینده که



بدل کننده و فتح وال بدل کرده شده از لطافت **مستعمل** بضم و کسر با و و این کسر جاری کند بضم سیم و فتح هر دو سین معلوم بضم بسته شدن و با هم  
پیوند داده شدن و آنچه از قسم پیش بر دو عمار می و غیره و وزند از منتخب چراغ هدایت مستهلام بضم گشته و حیران از صراح مسموم با فتح یک یک از  
خوره باشد مساهم بضم و کسر با و ترکیب و انبار مساهم بفتح و سوراخهای بغایت باریک که در تمامی جلدها بدن آدمی و غیره زیر برین موی باشد و عرق بخارات  
از آنها دفع میشود این لفظ در اصل مساهم بود جمع مسم که صیغه اسم ظرف باشد از سم که با فتح یعنی سوراخ است پس در صیغه واحد و جمع میم را در نیم ادغام کرده مسم  
مساهم ساخته مسم با فتح اول و ثانی و تشدید میم واحد است و مساهم بفتح اول و ثانی و تشدید میم جمع است فارسیان تخفیف میم خوانند مستقیم راست که صد گنج باشد  
و یعنی هر چه که راست استاده باشد مستخدم بضم میم و کسر وال خدمت خوانند و بفتح وال کسیکه از خدمت خواهند مستدام بضم همیشه و همیشه خوانند  
از منتخب و صراح مستلزم کسر را و جمله از و م خوانده و لازم گیرنده مستعمل بضم میم و سکون سین و کسر لام اگر اسلام دارد و بضم میم و فتح سین و تشدید لام توح با و  
مستعمل و سلامت داشته شدن و سپرده شدن از منتخب مستعمل بضم طلب روشنائی کننده و روشن از لطافت مستعمل طلب نامی کنند و تمام از لطافت  
مستعمل بکسر و کسر میم دوم بدین مستهان بضم میم و سکون سین و فتح تا و فوقانی دلیل و خوار و سبک در نظر مردم مستحق بضم میم و سکون سین و فتح  
فوقانی و سکون با و فتح میم کرده و زشت و عیب گرفته شده از صراح مستعان بضم یاری خواسته شده یعنی کسیکه از دستانت کنند و یاری خواهند مستعین بضم  
اعانت خواهند و در جبین مستعین بضم میم و سکون سین و فتح فوقانی و کسر موده تحتانی و اضطرار و دشوار و آشکار از لطافت مسن بکسر میم و فتح سین و  
و تشدید نون نوعی از سنگ است که بران کار و شمشیر نیز کنند فارسی فسان گویند و این غیر چرخ است که بند می سان گویند و بضم میم و کسر سین و فتح سین و  
و بضم میم و فتح سین یعنی صاحب سنان از منتخب و شرح نصاب و غیره مسکین بکسر صیغه مبالغه بر وزن مفعیل یعنی بسیار بزرگ است بی توت و وقاموس که مسکین  
تنگ دستی و فقر و از حرکت و توت باز داشته باشد و ابل شرح مسکین کسی را گویند که هیچ ندارد و فقیر کسی را نامند که اندک مال نداشته باشد که در کتب بران واجب شود  
مساکین بفتح جمع مسکین بکسر کاف خلاف قیاس چرا که این صیغه اسم ظرف است از باب تفعیل یعنی جا سکونت و مقام بعضی بفتح کاف  
نیز گفته اند موافق قیاس از جابر دی و منتخب و غیره و بضم میم و کسر کاف مشد تسکین مبنده و فقر و نشانه مسم بضم اول و فتح میم دوم بر وزن محکم یعنی فریه از  
روی خلقت و بر وزن غم فریه کرده شده و بکسر میم دوم فریه کننده از منتخب مسلمان اگر چه تخمین لفظ مسلمان که اتحاد شوار و کراچی بفتح میم و تشدید سین است نوشته شده  
که مسلمان در اصل مسلم نام بود و بنی نضری نامند چنانچه تاجان و کسبست از لفظ آس و لفظان چون در فارسی حرف آخر لفظ اول و حرف اول لفظ آخر از یک  
جنس باشند یک حذف کنند لهذا از مسلم نام یک میم را حذف کردند مسلمان شد برین تقدیر مرکب از لفظ عربی و فارسی است و بعضی گویند که مسلمان جمع مسلم  
بطریق فارسی مثل مومنان جمع مومن لیکن معنی واحد مشهور است چنانچه هر که جمع و جمع آن چنانچه از زمین ملو جمع مسلمان  
مسلمانان ازند ظاهر این در توضیح مذکور که اتحاد معادونی آیند چرا که بجه و دو وجه سکون سین ثابت میشود و حال آنکه هیچ جا در اشعار و تقدیر و متاخرین سین مسلمان سکون  
و آق نشن بلکه **جس** مفتوح است حق این است که لفظ مسلمان که بضم میم و فتح سین لفظ فارسی است و لفظ مسلم که کلمه عربی است آفاقا ماده اتحاد فاعله  
چنانچه در طلب غلاب که اول بضمین عربی است معنی حل و ثانی فارسی و اسوار بضم میم و تشدید سین یعنی بر است نشیننده و اسوار با فتح فارسی پس نه و زیست که مسلمانان  
اسلام فاعله باشد بلکه فارسی است مفرست مرکب است جمع و اسد اعلم بالعنوا مستحسن بضم میم و سکون سین و فتح فوقانی و سکون جا و جمله و فتح سین معلوم دوم  
و نون یعنی بیکو خجسته شدن و پسندیده شدن و بکسر سین دوم نیک پندارن و مسکله بفتح میم و سکون سین و فتح بجه که حرف سوم است و فتح لام در خواستن و پسندیدن  
چیز را که آن چیز در مردم پسند و مرم پسند شود مثل پسیدن و متعاقب عقل و نقلی این لفظ بفتح اول و ثانی و فتح لام بدون بجه نیز هست از منتخب و غیره یعنی دوم که سکون  
بدون بجه و مسکله است مستحسن بضم میم و سکون سین و کسر فوقانی و سکون با و لفظ مبنی است تهیدین مستحسن یعنی تیر بکن از لطافت بضم میم و سکون فوقانی و نون

و بضم میم و فتح سین و تشدید سین و فتح فوقانی و سکون سین و کسر فوقانی و سکون با و فتح میم کرده و زشت و عیب گرفته شده از صراح مستعان بضم یاری خواسته شده یعنی کسیکه از دستانت کنند و یاری خواهند مستعین بضم اعانت خواهند و در جبین مستعین بضم میم و سکون سین و فتح فوقانی و کسر موده تحتانی و اضطرار و دشوار و آشکار از لطافت مسن بکسر میم و فتح سین و تشدید نون نوعی از سنگ است که بران کار و شمشیر نیز کنند فارسی فسان گویند و این غیر چرخ است که بند می سان گویند و بضم میم و کسر سین و فتح سین و و بضم میم و فتح سین یعنی صاحب سنان از منتخب و شرح نصاب و غیره مسکین بکسر صیغه مبالغه بر وزن مفعیل یعنی بسیار بزرگ است بی توت و وقاموس که مسکین تنگ دستی و فقر و از حرکت و توت باز داشته باشد و ابل شرح مسکین کسی را گویند که هیچ ندارد و فقیر کسی را نامند که اندک مال نداشته باشد که در کتب بران واجب شود مساکین بفتح جمع مسکین بکسر کاف خلاف قیاس چرا که این صیغه اسم ظرف است از باب تفعیل یعنی جا سکونت و مقام بعضی بفتح کاف نیز گفته اند موافق قیاس از جابر دی و منتخب و غیره و بضم میم و کسر کاف مشد تسکین مبنده و فقر و نشانه مسم بضم اول و فتح میم دوم بر وزن محکم یعنی فریه از روی خلقت و بر وزن غم فریه کرده شده و بکسر میم دوم فریه کننده از منتخب مسلمان اگر چه تخمین لفظ مسلمان که اتحاد شوار و کراچی بفتح میم و تشدید سین است نوشته شده که مسلمان در اصل مسلم نام بود و بنی نضری نامند چنانچه تاجان و کسبست از لفظ آس و لفظان چون در فارسی حرف آخر لفظ اول و حرف اول لفظ آخر از یک جنس باشند یک حذف کنند لهذا از مسلم نام یک میم را حذف کردند مسلمان شد برین تقدیر مرکب از لفظ عربی و فارسی است و بعضی گویند که مسلمان جمع مسلم بطریق فارسی مثل مومنان جمع مومن لیکن معنی واحد مشهور است چنانچه هر که جمع و جمع آن چنانچه از زمین ملو جمع مسلمان مسلمانان ازند ظاهر این در توضیح مذکور که اتحاد معادونی آیند چرا که بجه و دو وجه سکون سین ثابت میشود و حال آنکه هیچ جا در اشعار و تقدیر و متاخرین سین مسلمان سکون و آق نشن بلکه جس مفتوح است حق این است که لفظ مسلمان که بضم میم و فتح سین لفظ فارسی است و لفظ مسلم که کلمه عربی است آفاقا ماده اتحاد فاعله چنانچه در طلب غلاب که اول بضمین عربی است معنی حل و ثانی فارسی و اسوار بضم میم و تشدید سین یعنی بر است نشیننده و اسوار با فتح فارسی پس نه و زیست که مسلمانان اسلام فاعله باشد بلکه فارسی است مفرست مرکب است جمع و اسد اعلم بالعنوا مستحسن بضم میم و سکون سین و فتح فوقانی و سکون جا و جمله و فتح سین معلوم دوم و نون یعنی بیکو خجسته شدن و پسندیده شدن و بکسر سین دوم نیک پندارن و مسکله بفتح میم و سکون سین و فتح بجه که حرف سوم است و فتح لام در خواستن و پسندیدن چیز را که آن چیز در مردم پسند و مرم پسند شود مثل پسیدن و متعاقب عقل و نقلی این لفظ بفتح اول و ثانی و فتح لام بدون بجه نیز هست از منتخب و غیره یعنی دوم که سکون بدون بجه و مسکله است مستحسن بضم میم و سکون سین و کسر فوقانی و سکون با و لفظ مبنی است تهیدین مستحسن یعنی تیر بکن از لطافت بضم میم و سکون فوقانی و نون





مشتیات بضم میم و سکون شین و فتح فوقانی و فتح با و بین تحتانی اشیاء مرغوب و آرزو داشته باشند به شکلات بلکه حاتی فراخ که در آن چراغ و قندیل گذارند  
در رسم الخط میم این لفظ مشکوۀ بود و تاء و در مکرر خواندن الف خوانده میشود و میر میال و لید لفظ مصلوۀ و زکوۀ و حیوة در اینجا بجهت غاده علم بالف تاء و در آن نوشته  
از منتخب کشف غیره مشرقا بضم میم و کسر راجزای روشن کنایه از ستارگان مشتوت به و تاء فوقانی پراکنده و مجازا تارهای جامه قبل از بافتن مشومات  
عطریات و غیره می خوشبو که بوییده شود مشتوت بضم میم و فتح شین معجزة تاء فوقانی شد و منع و بین فوقانی دیگر پریشان و پراکنده و متروک مشیت بفتح  
میم و کسر شین معجزة و تشدید تحتانی مفتوح خواستن از منتخب کثر استعمال این لفظ محقق شد بمعنی خواستن معروضی تحتالی و در خیابان نوشته که مشیت اراده الهی و پیش بضم  
مشیت خاص است از اراده چنانچه از امام جعفر صادق علیه الهیات مرسلست که از بعضی اراده های الهی انبیا و اولیا را خبر میشود و بخلاف مشیت که از انبیا و اولیا  
را اطلاع نباشد مشایخ بفتح میم و کسر معجزة که حرف چهارم است پیران این جمع شیخ است خلاف القیاس از منتخب و غیر آن و نیز بجای دیگر در منتخب نوشته که مشایخ جمع  
مشایخ است و مشیخ جمع شیخ است پس این ثابت شد که مشایخ جمع الجمع شیخ است عجب که در عرف مشایخ را بر شخص واحد اطلاق کنند و بر آج الف و نون زائده کرده  
مشایخان گویند مشک را کافور کرد و معنی بوی سیاه یا سفید کرد و از مویید مشید بالف جمع با معر شدن و شاد و گاه قبستان شهیدان نام شهر در ایران که بزمائه قدیم  
از اطوس گفتند چون فرار شریف حضرت علی موسی رضا علیه السلام در آن شهر واقع است لذا آنرا مشید مقدس گویند مشید بفتح میم و کسر شین معجزة که کرده شده مجازا بمعنی  
و محکم کرده شدن و بضم میم و فتح شین و تشدید یا مفتوح و چون محکم کرده شده و بکسر باشد بفتح میم و کسر شین معجزة که کرده شده مجازا بمعنی  
نوعی از تشدید انواع دیگر که کل آن خوشبو باشد آنچه که بعضی شاعران مشک بید معنی چوب سیاه بسته اند و حال آنکه چوب درخت مشک بید سیاه نمی باشد غالباً نسبت  
لفظ مشک که سیاه باشد چنین تجویز کرده اند مشعر بالف جمع و به الف و معین مهمل مفتوح با قربانی حج در که و جایی مکرر تراشیدن مایسان و  
جای عبادت از منتخب و صر مشاعر بفتح میم و کسر معین بابای عبادت مایجان با قربانی کردن مع مشعر و آنچه مشاعر بمعنی راهها شمرت گرفته و در کتابت مع  
یافته میشود مگر صحیح بجا آن مشاعر باشد بفتح میم و کسر راء مهمل بمعنی راهها جمع مشعر که اسطرط ما خود از شرع که بمعنی راه کشادن است مشید بر وزن مکمل  
تجیر ما خود از تشید و این تراشیده فارسی باندن عربی آن است از بجا بفتح میم و کسر بر وزن منور بامه کلقوش صورتها در خان داشته باشد از منتخب مشکوۀ پسندیده و ستود  
از منتخب مشاعر بضم اشارت کرده شدن از مویید مشایخ بفتح میم و کسر شین معجزة و تاء فوقانی بزرگان و ناموران مشیر بضم میم و کسر شین معجزة صاحب مشورت انموید و در  
و در لطائف بمعنی مشورت کننده و اشارت کننده مشید بکسر با شمرت و منده و بفتح با شمرت و اده مشن مشیر بر وزن منور شمرت اده شده مشیر بضم میم و فتح  
شین و تشدید میم کسور و امن میان بزرگوار برای دیدن و بفتح میم دوم عبارت از سبب تیر فقا رستند و دیدن از شرع غاغا مشوش بضم میم و فتح شین اول تشدید  
و کسر و او پریشان کننده و بفتح و او پریشان کرده شده از منتخب مشمش بکسر بر و میم و سکون شین معجزة و تاء فوقانی بزرگان و ناموران مشیر بضم میم و کسر شین معجزة  
مشیت و ورفش کنایه از امر بر و شوار از مصطلحات مشتط بالف و بالکسر شاه که آنرا در مکرر و غیره کشند از منتخب و شرح انصاب مشاعر بضم میم و عین مهمل مشرک  
و تقسیم ناکرده شدن و آشکارا و فاش کرده شدن از لطائف و منتخب اکثر استعمال آن در زمین است چنانکه در در نوشته که مشیر بضم میم و کسر شین معجزة و تاء فوقانی بزرگان  
بفتح میم و کسر راء مهمل بمعنی راهها جمع مشعر که اسطرط ما خود از شرع که بمعنی راه کشادن است مشید بر وزن مکمل تجیر ما خود از تشید و این تراشیده فارسی باندن عربی آن است  
و بضم میم و کسر راء مهمل بمعنی راهها جمع مشعر که اسطرط ما خود از شرع که بمعنی راه کشادن است مشید بر وزن مکمل تجیر ما خود از تشید و این تراشیده فارسی باندن عربی آن است  
از خیانت ایشان خبر داید باشد و میسر شدن نمود امری از خبر یا شر از منتخب و شمسی لطائف و نیز در لطائف مسطور است که بفتح میم و کسر راء مهمل بمعنی راهها جمع مشعر که اسطرط  
ما خود از شرع که بمعنی راه کشادن است مشید بر وزن مکمل تجیر ما خود از تشید و این تراشیده فارسی باندن عربی آن است

مشیت بمعنی مشورت کننده و اشارت کننده مشید بکسر با شمرت و منده و بفتح با شمرت و اده مشن مشیر بر وزن منور شمرت اده شده مشیر بضم میم و فتح  
شین و تشدید میم کسور و امن میان بزرگوار برای دیدن و بفتح میم دوم عبارت از سبب تیر فقا رستند و دیدن از شرع غاغا مشوش بضم میم و فتح شین اول تشدید  
و کسر و او پریشان کننده و بفتح و او پریشان کرده شده از منتخب مشمش بکسر بر و میم و سکون شین معجزة و تاء فوقانی بزرگان و ناموران مشیر بضم میم و کسر شین معجزة  
مشیت و ورفش کنایه از امر بر و شوار از مصطلحات مشتط بالف و بالکسر شاه که آنرا در مکرر و غیره کشند از منتخب و شرح انصاب مشاعر بضم میم و عین مهمل مشرک  
و تقسیم ناکرده شدن و آشکارا و فاش کرده شدن از لطائف و منتخب اکثر استعمال آن در زمین است چنانکه در در نوشته که مشیر بضم میم و کسر شین معجزة و تاء فوقانی بزرگان  
بفتح میم و کسر راء مهمل بمعنی راهها جمع مشعر که اسطرط ما خود از شرع که بمعنی راه کشادن است مشید بر وزن مکمل تجیر ما خود از تشید و این تراشیده فارسی باندن عربی آن است  
و بضم میم و کسر راء مهمل بمعنی راهها جمع مشعر که اسطرط ما خود از شرع که بمعنی راه کشادن است مشید بر وزن مکمل تجیر ما خود از تشید و این تراشیده فارسی باندن عربی آن است  
از خیانت ایشان خبر داید باشد و میسر شدن نمود امری از خبر یا شر از منتخب و شمسی لطائف و نیز در لطائف مسطور است که بفتح میم و کسر راء مهمل بمعنی راهها جمع مشعر که اسطرط  
ما خود از شرع که بمعنی راه کشادن است مشید بر وزن مکمل تجیر ما خود از تشید و این تراشیده فارسی باندن عربی آن است











[illegible][illegible]







از منتخب لطافت معاصر بضم میم و کسر با هم و کسری که با آن از دریا عبور نمایند و کدرهای دریا که از آنجا مردم عبور کنند معیر بضم میم و کسر عین و یا رتختانی بعبایت  
و بنده چیده را معاصر بضم میم و کسر صاد هم و هم ناهم معر که گشتی کرد و دیگر ایل بازی که در بازار مردم تماشائی را جمع کنند از جارجیم معجر بالکسر معنی منفذ و در پوشش  
زنان از منتخب مزیل معجر بضم میم و سکون عین و کسر جیم و را معجره بخر کنند و خرق عادت بکرامات نبی معجز بفتح میم و سکون عین و را معجره یعنی بزرگ حیوان معجز  
بندی آنرا بکری گویند از شرح نصاب معکوس بضم میم و کسر نون و سین هم و خزان و شیشه جان به این صبح مغسست که معصیت باشد  
فاعل که فانسست مانو و انفس و غوس و یا ندن است بعد بلوغ بخانه پدلی شوی معارس بسین مهله نزلهای فرو و آمدن از صراح معاش بفتح زندگانی  
کردن و آنچه بان زندگانی کنند و جای زندگانی و نیز دنیا را گویند از لطافت و منتخب معالیش بفتح میم و کسر یا رتختانی اسباب زندگانی جمع معیشت از منتخب معشوش  
فرام آورده شدن و سب کرده شدن و پیران رتبه و دخته شدن از منتخب تیر نام صنعتی از شعر معراض بالکسر و ضا و جمعه تیزی پر که از باغاری تیر گویند از منتخب آن تیر  
باشد که هر دو متر آن باریک یا نش سطر خون باشد و محرف شدن از جمع مرغان چیدرا شکاری کنند معروض بفتح و را مهله مکسور و جای ظاهر کردن چیس بفتح  
را مهله نیز دست از منتخب صراح مع بفتح میم و فتح عین مهله یعنی با که انعطیست بمعنی همراهی و اسم جامد است از سمار لازم الاضافت و آنچه بعضی مردم بجای  
مع معنی زیادت یا نویسنده خط است بدانکه از اضمیر مذکور و آمد و مانند و بضم خوانند یا بفتح منظم خوانند و معنی معرف بضم میم و فتح عین مهله وقت دیدار مکسور تعریف  
کنند و شناخت گمانده و بمعنی سیکه در مجلس سلاطین و امراء و ما را بجای لائق هر کدام نشانده و شخصی باشد که چون کسی پیش سلاطین و امراء رود و مجهول الحال باشد  
او صاف و سب او بیان کنند تا و خوران مواد غنایت بحال شود و با اصطلاح منظم چیزیکه موصل باشد بسوی مطلوب بقصور می چنانکه حیوان ناطق موصل است  
به صور انسان و بفتح را بر شد و شناختن و تعریف کرده شدن معروف شناخته و مشهور و بمعنی نکوتی و نام ولی الله و با اصطلاح علم فقه فلیک نسبت  
بفاعل است باشد و مجهول فعل باشد که نسبت بفعل از و معارف بفتح میم و کسر اشنا سائی و با شناختن و اشنایان اهل علم و فضل و ناموران معلف بکسر میم  
و سکون عین و فتح لام آخر سپان چیزیکه بدان سپان علف خوراند از شرح نصاب معکف بضم و کسر کاف و معجز بکاف عبادت نشیننده از چیس باز ایستاده شوند و از  
منتخب معاف بضم میم و اصل معافی بود و بر وزن منادی صیغه اسم مفعول از باب مفاعله که مصدرش معافات است بر وزن مناجات است و از غفر و بر سه حال  
فارسیان الف از آخر حافی که مقصود است از این ساقط شده چنانکه در لغت صاف که و اصل صافی بود و صیغه اسم فاعل در سه حال فارسی یا از آخر آن افتاد چنانکه در لغت صاف  
که و اصل صافی بود یا از آخر آن در حالت قف ساقط است پس معاف بفتح میم چنانکه شهرت دارد غلط است معطوف پیچانیده شدن معرف بضم و را مکسور و کسر  
محول بضم میم و فتح لام او نیست و حقایق زدن حرکت کردن در زبان و بازیکران بوضع که و از گون گشته ابرعت باز است شدن چنانکه گویان کنند بندی  
کلا گویند بفتح کاف غری و بندی بازی نیز گویند بضم میم از وزن شکتی گیران است محوق بضم میم و فتح عین و تشدید و او مفتوح باز داشته شدن و در بند  
داشته شدن و مجاز بمعنی شکل و دشوار استعل محلاق بالکسر آنچه بدان چیز را و آویزند و غار آهنی که قصابان بدان گوشت را بیا و نیزند از منتخب و غیره  
معاریک بفتح میم و کسر را مهله جایی جنگ و میدانهای کارزار و این جمع معر که است از شرح نصاب معلم الملائک لقب شیطان از چهار شربت  
مفعول بضم میم و سکون و او بر وزن متول بمعنی اعتماد کرده شدن صیغه اسم مفعول از قول که بمعنی اعتماد و تکیه کردن است کذا فی المنتخب و بفتح میم و  
سکون عین و فتح و او بای تکیه و اعتماد و جایی استعانت مورخیا بان محول بضم میم و فتح عین و تشدید و او مفتوح اعتماد کرده شدن و هم بمعنی اعتماد کردن و مرا که  
بعینه اسم مفعول از قول صدیقی هم آمد و تعویل بمعنی اعتماد کردن است و کسر میم و سکون عین و فتح و او بمعنی کلک آهنی که بدان سنگ را سگاف کذا فی الکشف و المثلث  
معاقل بفتح میم و کسر قاف سر به او با پناه و کمانا و بتشکل قلعه معامل بضم میم اول و کسر میم ثانی معاطه کننده و در سکنه نامه کنایه از مشتاق و  
آرزو مندینا که اکثر شارحین لغات نوشته اند و بمعنی خرید و فروخت کنند معضل بضم میم و سکون عین و کسر ضا و معجز و مشکل کنند از منتخب معقول

بضم میم و کسر با هم و کسری که با آن از دریا عبور نمایند و کدرهای دریا که از آنجا مردم عبور کنند معیر بضم میم و کسر عین و یا رتختانی بعبایت  
و بنده چیده را معاصر بضم میم و کسر صاد هم و هم ناهم معر که گشتی کرد و دیگر ایل بازی که در بازار مردم تماشائی را جمع کنند از جارجیم معجر بالکسر معنی منفذ و در پوشش  
زنان از منتخب مزیل معجر بضم میم و سکون عین و کسر جیم و را معجره بخر کنند و خرق عادت بکرامات نبی معجز بفتح میم و سکون عین و را معجره یعنی بزرگ حیوان معجز  
بندی آنرا بکری گویند از شرح نصاب معکوس بضم میم و کسر نون و سین هم و خزان و شیشه جان به این صبح مغسست که معصیت باشد  
فاعل که فانسست مانو و انفس و غوس و یا ندن است بعد بلوغ بخانه پدلی شوی معارس بسین مهله نزلهای فرو و آمدن از صراح معاش بفتح زندگانی  
کردن و آنچه بان زندگانی کنند و جای زندگانی و نیز دنیا را گویند از لطافت و منتخب معالیش بفتح میم و کسر یا رتختانی اسباب زندگانی جمع معیشت از منتخب معشوش  
فرام آورده شدن و سب کرده شدن و پیران رتبه و دخته شدن از منتخب تیر نام صنعتی از شعر معراض بالکسر و ضا و جمعه تیزی پر که از باغاری تیر گویند از منتخب آن تیر  
باشد که هر دو متر آن باریک یا نش سطر خون باشد و محرف شدن از جمع مرغان چیدرا شکاری کنند معروض بفتح و را مهله مکسور و جای ظاهر کردن چیس بفتح  
را مهله نیز دست از منتخب صراح مع بفتح میم و فتح عین مهله یعنی با که انعطیست بمعنی همراهی و اسم جامد است از سمار لازم الاضافت و آنچه بعضی مردم بجای  
مع معنی زیادت یا نویسنده خط است بدانکه از اضمیر مذکور و آمد و مانند و بضم خوانند یا بفتح منظم خوانند و معنی معرف بضم میم و فتح عین مهله وقت دیدار مکسور تعریف  
کنند و شناخت گمانده و بمعنی سیکه در مجلس سلاطین و امراء و ما را بجای لائق هر کدام نشانده و شخصی باشد که چون کسی پیش سلاطین و امراء رود و مجهول الحال باشد  
او صاف و سب او بیان کنند تا و خوران مواد غنایت بحال شود و با اصطلاح منظم چیزیکه موصل باشد بسوی مطلوب بقصور می چنانکه حیوان ناطق موصل است  
به صور انسان و بفتح را بر شد و شناختن و تعریف کرده شدن معروف شناخته و مشهور و بمعنی نکوتی و نام ولی الله و با اصطلاح علم فقه فلیک نسبت  
بفاعل است باشد و مجهول فعل باشد که نسبت بفعل از و معارف بفتح میم و کسر اشنا سائی و با شناختن و اشنایان اهل علم و فضل و ناموران معلف بکسر میم  
و سکون عین و فتح لام آخر سپان چیزیکه بدان سپان علف خوراند از شرح نصاب معکف بضم و کسر کاف و معجز بکاف عبادت نشیننده از چیس باز ایستاده شوند و از  
منتخب معاف بضم میم و اصل معافی بود و بر وزن منادی صیغه اسم مفعول از باب مفاعله که مصدرش معافات است بر وزن مناجات است و از غفر و بر سه حال  
فارسیان الف از آخر حافی که مقصود است از این ساقط شده چنانکه در لغت صاف که و اصل صافی بود و صیغه اسم فاعل در سه حال فارسی یا از آخر آن افتاد چنانکه در لغت صاف  
که و اصل صافی بود یا از آخر آن در حالت قف ساقط است پس معاف بفتح میم چنانکه شهرت دارد غلط است معطوف پیچانیده شدن معرف بضم و را مکسور و کسر  
محول بضم میم و فتح لام او نیست و حقایق زدن حرکت کردن در زبان و بازیکران بوضع که و از گون گشته ابرعت باز است شدن چنانکه گویان کنند بندی  
کلا گویند بفتح کاف غری و بندی بازی نیز گویند بضم میم از وزن شکتی گیران است محوق بضم میم و فتح عین و تشدید و او مفتوح باز داشته شدن و در بند  
داشته شدن و مجاز بمعنی شکل و دشوار استعل محلاق بالکسر آنچه بدان چیز را و آویزند و غار آهنی که قصابان بدان گوشت را بیا و نیزند از منتخب و غیره  
معاریک بفتح میم و کسر را مهله جایی جنگ و میدانهای کارزار و این جمع معر که است از شرح نصاب معلم الملائک لقب شیطان از چهار شربت  
مفعول بضم میم و سکون و او بر وزن متول بمعنی اعتماد کرده شدن صیغه اسم مفعول از قول که بمعنی اعتماد و تکیه کردن است کذا فی المنتخب و بفتح میم و  
سکون عین و فتح و او بای تکیه و اعتماد و جایی استعانت مورخیا بان محول بضم میم و فتح عین و تشدید و او مفتوح اعتماد کرده شدن و هم بمعنی اعتماد کردن و مرا که  
بعینه اسم مفعول از قول صدیقی هم آمد و تعویل بمعنی اعتماد کردن است و کسر میم و سکون عین و فتح و او بمعنی کلک آهنی که بدان سنگ را سگاف کذا فی الکشف و المثلث  
معاقل بفتح میم و کسر قاف سر به او با پناه و کمانا و بتشکل قلعه معامل بضم میم اول و کسر میم ثانی معاطه کننده و در سکنه نامه کنایه از مشتاق و  
آرزو مندینا که اکثر شارحین لغات نوشته اند و بمعنی خرید و فروخت کنند معضل بضم میم و سکون عین و کسر ضا و معجز و مشکل کنند از منتخب معقول









و منتخب و کثر بمعنی استوار کرده شدن معلقه بالفتح و طاء محله باینکه مردم در آن باشند و غلطی افتد مغبوطه و در فرهنگ کشایش نام بمعنی جسد کرده شدن نوشته  
و در کتب لغت یافته نشد که بمعنی جسد کرده شدن مغیره بالفتح کلیت مرز و تنگ که بندی گیر و گویند بکسر کاف فارسی مخزنی است و در مت در بعضی نوشته که  
ملک مغرب کان طلاست که طلای آن سرخ و بترمی باشد است که از طلای آن گان ساخته می آنند از مغربی گویند و اصل درست مغیره بود چون چپ بکسر سببی  
بجای خصوصیت و از جهت تخفیف نام آن چیز حذف کرده یا نسبت بنام آنجلا حق کرده اسم آن چیز قرار دهند چنانچه دیتی که نوعی از جامه ابریشمی باشد در اصل نیست  
برین که نام شهر است شیخ سید فرید میریت زشت باشد و دیتی و دیا که بود بر عروس نازیباه معنی بضم میم و فتح ثانی تشدید نون کسور مطرب و سرور گویند  
و بضم میم و سکون ثانی و کسرون بی نیاز گردانند مغز می بالضم چسپیدن و لزوم جت پیدا کنند و در غلات تن کس را بر تنگ از صراح  
مقصد می بالضم ثانی یا بن از لطافت مغز که بغایت سفید باشد مغز پسته و بادام در آن آینه تخت قرصا بنده  
فصل میم مع الفامعا با بضم میم و حرف چهارم جیم عربی تخفیف مغافات بمعنی نگاه مغافات بضم میم و حرف چهارم عین نگاه شدن  
مخاخرت بضم میم و فتح غایمه کسی غر کردن و نازش کردن و در بزرگی و بزرگتر شدن مغا و صحت بود و صادمه با هم را از گفتن و مشوره کردن  
و بیان کردن سخن خبری از صراح و غیر آن مغا و ضات بضم میم و فتح و او مکوات که اعلی با وانی نوشته باشد و مراسلات مکتوباتی که بسا نوشته باشد  
سفر و است بر معنی تناسل و در اطلاق که حرف تخی که طلیح علی نویسنده و اسامی اعداد از یکتا ده مختصر ضات بالضم جزا فرض کرده شده مفلوج  
فالج و نه میم بضم میم و سکون فا و کسیر جیم دل خام و ناخنچه دارنده و این مختصر است مختصر بضم میم و فتح فا و کسیر را در محله مشد و و بعد فار مغاخرت بنده و هم دو  
مرب که شویین و خوش مزه و خوشبو و قوی دل و جگر باشد از منتخب غیر آن مختصر بضم میم و فتح فا و کسیر را در محله مشد و و بعد فار مغاخرت بنده و هم دو  
جمع مختص که بمعنی کلید است مختص بالکسر نام کتاب اسکالی در علم معانی مختصر بضم میم و فتح سین و بعد کسور و فار مجمله نام در ویت که صاحبش چنان  
می پندارد که آن عضو را پاره پاره می کنند از شرح نصاب مفقود و کم کرده شدن و یا فاش شدن از منتخب منقسط بضم اول و قاف مفتوح کم کرده شدن  
و یا فاش شدن و در لطافت بمعنی تفقد کرده شدن یعنی باز پرس کرده شدن مفقود بضم اول و سکون فا با صلا ح بعضی فارسیان بنده فرمان برادر  
از شرح لکل کشتی منکر بضم میم و فتح فا و کسیر کاف مشد و فکر کنند مختصر بضم میم و حرف چهارم که قاف است کسور یعنی محتاج مختصر بالفتح مصدر میم است منغ  
فخر و نازیدن بکسر میم و فتح فا و کسیر را در محله اسم طرف از فرار بمعنی جای گزیندن یعنی جاییکه در آن گزینش کنید و از آفت امن یا بد و معنی ایلی که  
از آن راه توان گزیندن و بمعنی گزیندن نیز آید و خط و پدید آمده شدن و شکاف شدن از منتخب مغرور در آخر از مجمله جدا کرده شدن از منتخب مغاخرت بنده و هم دو  
جمع سیر نگاه مغا و رفیع میم و کسیر را و بابای رسیدن منازل و مقامات و این جمع مغاخرت مغرور بالفتح آنچه جانه خواب زنت در آن نهند از منتخب  
و بمعنی بستر و فرش و جانه خواب از شرف بهار عجم و بمعنی جامه و آن که آنرا بچرم سازند مثل صندوق از نوید مغرور و رض فرض کرده شدن مغرور و کسیر و او را کسیر  
و اگر زنده و رفیع و او کسیر و اگر زنده شدن از منتخب منغیض بضم میم و کسیر فانیض سانه مغرور بالضم و در محله کسور و طاء محله از مد و گذرنده و مجازا بمعنی کثیر  
و بسیار از کثر و منتخب صراح مغرور بضم میم و سکون فا و فتح نایم مجر و عین محله باینکه از منتخب مغرور بضم میم و سکون و فتح را در محله و عین مجر و عین مجر و عین مجر  
از صراح مغرور و غر خشته ه مغرور بضم میم و فتح فا و کسیر را در محله مشد و پر کنند کنند و بالفتح و در محله کسور بمعنی فرق و آن خلطیست که ظاهر میشود و از دو نیم کران  
موی سر بندی مالک گویند از صراح نصاب میفوق بضم میم و کسیر فابوشش آورده و بهوشیار از لطافت و غیر آن مغرور متلاک متلاک شده و  
و غلط و تبا و این اسم مفعول از مصدر طست مفصل بضم میم و فتح فا و فتح ضا و مجر و افزون کرده شدن و وقت و او شده و کسیر ضا و مجر و افزون و غلط  
و بنین و بضم میم و سکون فا و کسیر ضا و مجر و کثی کنند و افزون کنند و از منتخب مفصول فضیلت و از منتخب مفصل بضم میم و سکون فا و کسیر ضا و مجر و کثی کنند

و در کتب لغت یافته نشد که بمعنی جسد کرده شدن مغیره بالفتح کلیت مرز و تنگ که بندی گیر و گویند بکسر کاف فارسی مخزنی است و در مت در بعضی نوشته که  
ملک مغرب کان طلاست که طلای آن سرخ و بترمی باشد است که از طلای آن گان ساخته می آنند از مغربی گویند و اصل درست مغیره بود چون چپ بکسر سببی  
بجای خصوصیت و از جهت تخفیف نام آن چیز حذف کرده یا نسبت بنام آنجلا حق کرده اسم آن چیز قرار دهند چنانچه دیتی که نوعی از جامه ابریشمی باشد در اصل نیست  
برین که نام شهر است شیخ سید فرید میریت زشت باشد و دیتی و دیا که بود بر عروس نازیباه معنی بضم میم و فتح ثانی تشدید نون کسور مطرب و سرور گویند  
و بضم میم و سکون ثانی و کسرون بی نیاز گردانند مغز می بالضم چسپیدن و لزوم جت پیدا کنند و در غلات تن کس را بر تنگ از صراح  
مقصد می بالضم ثانی یا بن از لطافت مغز که بغایت سفید باشد مغز پسته و بادام در آن آینه تخت قرصا بنده  
فصل میم مع الفامعا با بضم میم و حرف چهارم جیم عربی تخفیف مغافات بمعنی نگاه مغافات بضم میم و حرف چهارم عین نگاه شدن  
مخاخرت بضم میم و فتح غایمه کسی غر کردن و نازش کردن و در بزرگی و بزرگتر شدن مغا و صحت بود و صادمه با هم را از گفتن و مشوره کردن  
و بیان کردن سخن خبری از صراح و غیر آن مغا و ضات بضم میم و فتح و او مکوات که اعلی با وانی نوشته باشد و مراسلات مکتوباتی که بسا نوشته باشد  
سفر و است بر معنی تناسل و در اطلاق که حرف تخی که طلیح علی نویسنده و اسامی اعداد از یکتا ده مختصر ضات بالضم جزا فرض کرده شده مفلوج  
فالج و نه میم بضم میم و سکون فا و کسیر جیم دل خام و ناخنچه دارنده و این مختصر است مختصر بضم میم و فتح فا و کسیر را در محله مشد و و بعد فار مغاخرت بنده و هم دو  
مرب که شویین و خوش مزه و خوشبو و قوی دل و جگر باشد از منتخب غیر آن مختصر بضم میم و فتح فا و کسیر را در محله مشد و و بعد فار مغاخرت بنده و هم دو  
جمع مختص که بمعنی کلید است مختص بالکسر نام کتاب اسکالی در علم معانی مختصر بضم میم و فتح سین و بعد کسور و فار مجمله نام در ویت که صاحبش چنان  
می پندارد که آن عضو را پاره پاره می کنند از شرح نصاب مفقود و کم کرده شدن و یا فاش شدن از منتخب منقسط بضم اول و قاف مفتوح کم کرده شدن  
و یا فاش شدن و در لطافت بمعنی تفقد کرده شدن یعنی باز پرس کرده شدن مفقود بضم اول و سکون فا با صلا ح بعضی فارسیان بنده فرمان برادر  
از شرح لکل کشتی منکر بضم میم و فتح فا و کسیر کاف مشد و فکر کنند مختصر بضم میم و حرف چهارم که قاف است کسور یعنی محتاج مختصر بالفتح مصدر میم است منغ  
فخر و نازیدن بکسر میم و فتح فا و کسیر را در محله اسم طرف از فرار بمعنی جای گزیندن یعنی جاییکه در آن گزینش کنید و از آفت امن یا بد و معنی ایلی که  
از آن راه توان گزیندن و بمعنی گزیندن نیز آید و خط و پدید آمده شدن و شکاف شدن از منتخب مغرور در آخر از مجمله جدا کرده شدن از منتخب مغاخرت بنده و هم دو  
جمع سیر نگاه مغا و رفیع میم و کسیر را و بابای رسیدن منازل و مقامات و این جمع مغاخرت مغرور بالفتح آنچه جانه خواب زنت در آن نهند از منتخب  
و بمعنی بستر و فرش و جانه خواب از شرف بهار عجم و بمعنی جامه و آن که آنرا بچرم سازند مثل صندوق از نوید مغرور و رض فرض کرده شدن مغرور و کسیر و او را کسیر  
و اگر زنده و رفیع و او کسیر و اگر زنده شدن از منتخب منغیض بضم میم و کسیر فانیض سانه مغرور بالضم و در محله کسور و طاء محله از مد و گذرنده و مجازا بمعنی کثیر  
و بسیار از کثر و منتخب صراح مغرور بضم میم و سکون فا و فتح نایم مجر و عین محله باینکه از منتخب مغرور بضم میم و سکون و فتح را در محله و عین مجر و عین مجر و عین مجر  
از صراح مغرور و غر خشته ه مغرور بضم میم و فتح فا و کسیر را در محله مشد و پر کنند کنند و بالفتح و در محله کسور بمعنی فرق و آن خلطیست که ظاهر میشود و از دو نیم کران  
موی سر بندی مالک گویند از صراح نصاب میفوق بضم میم و کسیر فابوشش آورده و بهوشیار از لطافت و غیر آن مغرور متلاک متلاک شده و  
و غلط و تبا و این اسم مفعول از مصدر طست مفصل بضم میم و فتح فا و فتح ضا و مجر و افزون کرده شدن و وقت و او شده و کسیر ضا و مجر و افزون و غلط  
و بنین و بضم میم و سکون فا و کسیر ضا و مجر و کثی کنند و افزون کنند و از منتخب مفصول فضیلت و از منتخب مفصل بضم میم و سکون فا و کسیر ضا و مجر و کثی کنند

[illegible][illegible]







[illegible]







درکن یانی در محاذی کعبه جنتان در آنجا و عامی کند و کسر را بجمه بر خود لازم گیرند از منتخب ملو هم بفتح میم و ضم لام ملامت کرده شدن از منتخب صراح ملازم نیم  
و کسر را بجمه همیشه باشند بجای یاز کسی از منتخب مناسبت همین معنی نوکر را گویند ملازم بفتح اول مصد میست یعنی ملامت کردن و جا ملامت ملهم بضم میم و  
سکون لام و کسر الهام کنند یعنی در دل فکندن از نفس خیر و آن حق تعالی است و بفتح با الهام کرده شدن ملازم بضم میم و کسر حظه که حرف چهارم است یعنی  
نرم و فراهم آید و معنی موافق و مناسب طبع ملوین بفتح روز و شب از کشف و بجر الجواهر و موی و منتخب ملک بضم میم و مطلق فقه بضم میم و کسر  
ملازم بضم میم و رخت بضم میم و غلام و کثیر از غلبه اسلام می آید حالا مجازا غلام و کثیر ز خرید یا نیز ملک بضم میم و کسر حظه که حرف چهارم است یعنی  
نرم و فراهم آید و معنی موافق و مناسب طبع ملوین بفتح روز و شب از کشف و بجر الجواهر و موی و منتخب ملک بضم میم و مطلق فقه بضم میم و کسر  
جسم ملوین ملازم بفتح میم و سکون لام و مدبره و وزن بر وزن فعلان برکنند و مجازا بضم میم و کسر حظه که حرف چهارم است یعنی  
نرم و فراهم آید و معنی موافق و مناسب طبع ملوین بفتح روز و شب از کشف و بجر الجواهر و موی و منتخب ملک بضم میم و مطلق فقه بضم میم و کسر  
و کسر طارمه و تشدید یا تختانی نام شهر است و در روم که طایفه ای اسلام سکون کفار بود و آنچه در بعضی نسخ گلستان طایفه بر وزن تعیین نوشته است  
خداست از صراح و تقویم البلدان ملحقه بضم میم و کسر طارمه طایفه اول بیست و یک که حماس است از هفت طایفه چشم که صورت و اشکال که دیده می شود  
دران می افتد ملازم بضم میم و فتح را بجمه گوشت پاره که اندون طلق آویخته می باشد بضم میم و کسر لام زن یا و شاه ملازم بضم میم و کسر حظه که حرف چهارم است  
میم و فتح طارمه و طارمه بجمه بضم میم و کسر حظه که حرف چهارم است و در مدار بزرگ فارسی ملازم بضم میم و کسر حظه که حرف چهارم است  
حصول شی در وزن و قدرت کردن کار یک مکن کرد و طبیعت کسی از منتخب و بجر الجواهر و بفتح میم و کسر لام زن یا و شاه ملازم بضم میم و کسر حظه که حرف چهارم است  
غلاف القیاس و بضم میم و فتح میمنه اسم مفعول از ملامت و او را خبر برای تائید است چرا که این لفظ و صفت لفظ جمع واقع است لفظ جمع نزد خویشان حکم نش  
دارد و کسر و الفاضل الفاعله ملازم است ملازم او نام کتاب در علم معانی است و در اصل نام مصنف است و در مطلق کنایه از آنست جولیت ملازمه بضم میم  
و کسر حظه که حرف چهارم است و در اصل ملازمه بود و این را در آخر بجهت تاکید معنی جمع زیاد کرده چرا که گاهی در آخر صیغه جمع منتی المجموع و غیره تا بجهت تاکید معنی جمع زاده می آید چنانچه ملازم  
و ملازمه و میاقل و میاقل جمع متیل از شرح اصول اکبری ملک شاه نام باو شاه عظیم الشان از سلو قیان که نظام نام وزیر می داشت که بسیار سخنی و کریم الطبع بود  
ملکات فاضله چهار گانه ملک شجاعت معنیت عدالت ملکات رویه شجاعت معنیت عدالت ملکات رویه شجاعت معنیت عدالت ملکات رویه شجاعت معنیت عدالت ملکات رویه  
فاضله حاکمیت خوب طایفه بضم میم و کسر حظه که حرف چهارم است و در اصل ملازمه بود و این را در آخر بجهت تاکید معنی جمع زیاد کرده چرا که گاهی در آخر صیغه جمع منتی المجموع و غیره تا بجهت تاکید معنی جمع زاده می آید چنانچه ملازم  
و فتح میم و سکون لام فاضل کنند و در بازی آرنق طایفه بضم میم و کسر حظه که حرف چهارم است و در اصل ملازمه بود و این را در آخر بجهت تاکید معنی جمع زیاد کرده چرا که گاهی در آخر صیغه جمع منتی المجموع و غیره تا بجهت تاکید معنی جمع زاده می آید چنانچه ملازم  
سلطان ابراهیم عادل شاه تخت نشین بجا پورا و دختر خود را بطوری داده بود و ملو می بضم میم و کسر حظه که حرف چهارم است و در اصل ملازمه بود و این را در آخر بجهت تاکید معنی جمع زیاد کرده چرا که گاهی در آخر صیغه جمع منتی المجموع و غیره تا بجهت تاکید معنی جمع زاده می آید چنانچه ملازم  
بجمه محسوس شود طایفه در ولایت مطلق بند در ملتان گویند از چرخ هدایت ملحق بضم میم و کسر حظه که حرف چهارم است و در اصل ملازمه بود و این را در آخر بجهت تاکید معنی جمع زیاد کرده چرا که گاهی در آخر صیغه جمع منتی المجموع و غیره تا بجهت تاکید معنی جمع زاده می آید چنانچه ملازم  
فصل میم مع ملکت بفتح اول و سکون ثانی و ضم لام و فتح کاف مقام سلطنت و بمعنی پادشاهی و بفتح کسر لام نیز آرنق از قاموس  
و منتخب اکثر ملات بفتح مرک از کشف و کمز و ملامت مصد میست در اصل موی و بر وزن فعل بود و او را متحرک با قبل آن جهت میج ماکن حرکت  
و او نقل کرده با قبل و او را در اصل متحرک بود اکنون با قبلش منتی گشت آن و او را بالف بدل کردند ملامت ملات مانند شدن از منتخب

ملک بضم میم و کسر حظه که حرف چهارم است و در اصل ملازمه بود و این را در آخر بجهت تاکید معنی جمع زیاد کرده چرا که گاهی در آخر صیغه جمع منتی المجموع و غیره تا بجهت تاکید معنی جمع زاده می آید چنانچه ملازم  
و فتح میم و سکون لام فاضل کنند و در بازی آرنق طایفه بضم میم و کسر حظه که حرف چهارم است و در اصل ملازمه بود و این را در آخر بجهت تاکید معنی جمع زیاد کرده چرا که گاهی در آخر صیغه جمع منتی المجموع و غیره تا بجهت تاکید معنی جمع زاده می آید چنانچه ملازم  
سلطان ابراهیم عادل شاه تخت نشین بجا پورا و دختر خود را بطوری داده بود و ملو می بضم میم و کسر حظه که حرف چهارم است و در اصل ملازمه بود و این را در آخر بجهت تاکید معنی جمع زیاد کرده چرا که گاهی در آخر صیغه جمع منتی المجموع و غیره تا بجهت تاکید معنی جمع زاده می آید چنانچه ملازم  
بجمه محسوس شود طایفه در ولایت مطلق بند در ملتان گویند از چرخ هدایت ملحق بضم میم و کسر حظه که حرف چهارم است و در اصل ملازمه بود و این را در آخر بجهت تاکید معنی جمع زیاد کرده چرا که گاهی در آخر صیغه جمع منتی المجموع و غیره تا بجهت تاکید معنی جمع زاده می آید چنانچه ملازم  
فصل میم مع ملکت بفتح اول و سکون ثانی و ضم لام و فتح کاف مقام سلطنت و بمعنی پادشاهی و بفتح کسر لام نیز آرنق از قاموس  
و منتخب اکثر ملات بفتح مرک از کشف و کمز و ملامت مصد میست در اصل موی و بر وزن فعل بود و او را متحرک با قبل آن جهت میج ماکن حرکت  
و او نقل کرده با قبل و او را در اصل متحرک بود اکنون با قبلش منتی گشت آن و او را بالف بدل کردند ملامت ملات مانند شدن از منتخب







منسوج بفتح جیم غنی بفتش و این ماخوذست از نسخ که بمنی افق است و قیسی از بافته ابریشمی از شرح بوستان منتج بالغیم و ماخوذست از کتب و غیره  
منسوج در این دو چیز است از منتخب منسوج بضم اول و کسر میم دوم در هم نهاده و داخل شوند منسوج بفتح اول و سوم راه راست و راه کشاده از منتخب و صراح  
منساج بفتح میم و کسر یا ایهای راست و این جمع منسج است از منتخب و کسر منساج بالکسر راه راست و کشاده از کسر و منتخب و صراح منساج بضم میم و سکون نون  
فتح قو قانی و فتح سین ممل بفتش منسج بالغیم کس سبز که گشت را گنده کند و کمر اندازد منسج بضم میم و سکون نون و کسر فدا و جمعه و جیم غنی و غیره  
مین دریش و غلط ماده را از صراح منتج بضم میم و فتح نون و فتح قاف مشدود و ماخوذست بک کرده شدن و صاف کرده شدن و غیره از نون و غ. شد منسج بضم میم  
و سکون نون و فتح سین ممل و کسر را ممل و ماخوذست اسانی و روانی کرده شدن و نام جبره چون در ارکان این جبره بهما مقدم اند بر بداند آسان تر گفته  
می شود و بعضی نوشته اند که از صراح از جاسه بیرون آمدنست این جبره و فقه صان از عافیات جبره که بمقدار دو رکن خویش میسرند از این  
اختصار را به بیرون آمدن از جاسه بهیه کردند منسج بالکسر و حرف سوم فارغ شود و بعد خانه جمعه و آن بهنگران و آن پوست حیوان باشد که از آن بدو بانش  
میسرند از منتخب بضم میم و فتح نون کسر فارشد و در و مند و آنچه که با دو شکم پیدا کند منسج نیست گردانیده شده و در کرده شده منسج بکسرین ممل و شکم  
و نسخ خوانند و فتح سین ممل که گشتش و بعضی بعضی رو کرده شدن نیز نوشته اند منساج بفتح محل خواب مای آسودگی از لطافت مفسر بنا و سین ممل فاسد تبا  
منقا و بالغیم قواف ممل رام و مطیع و فرمانبردار و فروتنی کننده از منتخب لطافت منقصد بالغیم و سین ممل مفتوح و کسر قاف بسته شوند از منتخب منسج  
بضم میم و سکون نون و فتح سین ممل و تشدید و ال بسته شوند من میزید نوعی از جبره که بکمر از دیگر فریادان قیمت زیاد و و پذیرد نماید و بعضی فروخت کلا  
بمنی باز نیز نوشته اند منسج بضم میم و سکون نون و کسر سین مجبش خوانند منسج بضم میم و فتح نون و فتح عفا و مجبش و بر دیگر جبره شدن از منتخب  
منسج بالغیم و فتح جیم و کسر میم دوم بسته و فسرده شونده چنانکه آب یا روغن و غیره از کسر بسته که و منقصد بالغیم قواف کسوف قدستان و بفتح قاف و کسر و غیره  
و پاک از لطافت منسج و بضم میم و کسر را ممل تنها مند و بضم میم و فتح نون و کسر ال شد و اول پرده درند که را از کسی فاش کنند از شرح انصاب منقصد  
بفتح میم و سکون نون و فتح قاف و اول مجبش و جایی و گردنشتن و جایی جاری شدن و ازین معنی راه ماخوذست منقصد بالکسر و نول مرغ و الت و انپیدن و ال چوب  
کندن از شرح انصاب منسج بالکسر و سین مجبش که بدان چوب با قطع کنند از منتخب منسج بضم میم و سکون نون و کسر نون مجبش ترسانین و یکی از اسامی پیغمبر صلی  
علیه السلام که اختصرت نیز که بار از انصاب و وزح می ترسانند از شرح انصاب منسج بالغیم و ظاهر جمعه مفتوح با نظر بدانکه این لفظ گاهی بمنی چشم باشد چنانکه چشم  
محل خروج نظر و جایی پیدا شدن بصیرت و گاهی بمنی چهره و روی آید زیرا که چهره موضع واقع شدن نظر است چنانکه اکثر نظر مجبش و فدا و گاهی بمنی و جبره  
که بر سر بام و غیره باشد مستعمل میشود چنانکه در جبره ای است که در آنجا نشسته نظر باطراف میکنند اجمالاً از کشف از تبع کلام تازه معلوم شده مناظر جمع نظر  
منسج بکسرین و سکون نون و فتح غا جمعه سورانی و فتح میم و کسر غا جمعه نیز از منتخب غیر آن منسج بالغیم و کاف مفتوح بدو قیاس و ناشایسته و امر جمیع  
که هر که بنید نکند و ناشایسته و بعضی شهادتین و نام غشیه از نوشته گان که در گور سوال کنند و بالغیم و کاف کسوف انکار کنند از مدار و کشف مغرب  
و منتخب و لطافت منسج بضم میم و سکون نون و فتح جیم کشیده شوند در اصل منسج بود را در راه نام یافت منسج اسم فاعل از انچه که بر وزن افعال است ماخوذست و انچه  
که بمنی کشیدن باشد منسج بالغیم و جایی بلند که بر آن چراغ افروزند چنانکه این منسج اسم ظرف است بمنی طلی نور و مجازاً بجای بلند از آن گفتن و در متون  
که از خشت و یا سنگ برین و شمال مساجد بنا کنند شاید که در زمانه قدیم بر آن چراغی افروخته باشند بهین سبب از انمار گویند و درین زمان که از اینسان  
گویند زیادت تحتانی غلط محض است از مغرب و منتخب و مؤید و غیره منشور را کنگ شده و فرمان پادشاهی از منتخب و بعضی گویند بمنی فرمان پادشاهی که  
الطف و نهایت باشد منسج بالغیم و جایی بلند که بر آن چراغ افروزند چنانکه این منسج اسم ظرف است بمنی طلی نور و مجازاً بجای بلند از آن گفتن و در متون  
که از خشت و یا سنگ برین و شمال مساجد بنا کنند شاید که در زمانه قدیم بر آن چراغی افروخته باشند بهین سبب از انمار گویند و درین زمان که از اینسان  
گویند زیادت تحتانی غلط محض است از مغرب و منتخب و مؤید و غیره منشور را کنگ شده و فرمان پادشاهی از منتخب و بعضی گویند بمنی فرمان پادشاهی که

[illegible]









فتح معده بر دو گفت و این تئیه سنگست سنگیدن با فتح و کاف فارسی آهسته زیر لب سخن گفتن از لطافت سخن کسیریم فتح قاف مجید و فتح  
را و مصلحه بر دو سوراخ بینی من با کسر نریان عربی ترجمه لفظ از و معنی بر نریان آمده و با فتح معنی کسی آن کس و کیت با معنی بر ساج و غیره و بر دو آمده و فتح معنی  
تشدید نون نعت دادن و منت نهادن و نقصان کردن و گزینگی بر ترجمین و بر طوطی شیرین که بر برگ بعضی درختان میخورد مثل بید این شیرین است و معنی  
که بر قوم موسی علیه السلام باریده بود و نام درین معنی که در اصل شده و این من بیشتر مستعمل است و من مبنی چهل سیرت و وزن سیر و بر ملک مختلف شده و منتخب  
برای کشف درج و غیره و صواب بهایم چنین نوشته که لفظ من در فارسی نیز کلام احد است گاهی بصیغه فاعلیم مانند سازند چنانکه در قعنه شاه و گدا مصرعه کاش  
من هم کبوتر بودی و معنی نسبت هم چنانچه در سخن معنی شخص موصوف بش که مخفف و مشت است معنی زشت یعنی کسیکه در زشت او غرض باشد لفظ من معنی تو و نیز  
آمده چنانچه خرمن با فتح معنی تو و کلام و سوره که در وسط شاهین تر از سازند که ریشه از آن گذرانیده وقت سجیدن است گیرند و من این معنی هر انیز آمده  
ساکا میدا گوید بیت بسکه مادت دل من را بر موت باشد که گم کرده گشت نداشت باشد منتهیان با هم خبر دهندگان و اینجا این لفظ بهجت بعضی  
مبتدیان نوشته شده منصفه فتح میم فتح نون و تشدید صاد مصلحه مفتوح جافا بر شدن چیزی لند با لفظ همین معنی یعنی تحت یا سریر که عروس ابران نشاند  
جلوه و میند و او را بر داماد و دیگر ناظرین اینجا ظاهر کنند و این لفظ کسیریم نیز آمده و معنی میم یا تشدید نون غلط است از منتخب نیز با فاعله و مؤید و مدار و مراح  
کسیریم از بر شدن معنی تحت و سریر یکدیگران عروس از دیگران ممتاز و بلند گردانند و فلسفه با کسر معنی ممل و فاعل آن جوی یا چشما که خرمن کوفته را بد  
میگردانند و لطف افکندن و سریریت که خرمن کوفته را بدان بر یاد دهند از شرح نصاب منتخب و سرور و بران ملاحظه و معنی میم فتح قاف مجید با لفظ کردن  
یعنی فکر کردن و حقیقت و ماهیت چیزی و معنی ما هم بحث کردن و عمل میشود و نام نلیکه در افعال این مباحه مندرج است از منتخب غیره منطوقه یا تشدید مراح  
و قاف میان نیک که بسکه آراشیکه گویند اگر کشف و کسر و منتخب بحر الجوه منطقه البروج نام دائره است که پیش از همین فصل گذشت منکوحه زنجار کرده شده  
اگر کسر میم یا مجهول فارسی نام دختر فراسیاب که بنین نام پهلوان کبر گویو برو عاشق بود از جا گیری و بران مناره فتح نون که در راه  
از سبب خشت بر پا کنند و در اصل نعت معنی چراغ پایا باشد ظاهر و وجه تمییز آن باشد که سابق برای راه یافتن مسافران چراغی بر مناره می افروختند زیرا  
در بلاد عربیها میر و نازنیان منطوقه کلام سخن مناصفه بغیر میم فتح و مصلحه بدویم کردن چیزی را از منتخب و کسر منطوقه بغیر میم و قاف بر وزن سبده  
معنی محراب بر بران منسوب غنمه فتح میم و من نون و تخفیف و او شخصیکه کسی بکارش نامربط باشد منتر لکابه یعنی خانه که منزل خود معنی جایی نزول است  
لفظ گاه با وی بیکار نماید لیکن جواب آنست که ترکیب منتر لکاه قلب اصناف است که در اصل گاه منزل بود و لفظ گاه معنی مطلق بین  
یا مقید ظرفیت منطقه و منزل معنی مکان خاص پس در صورت اصناف عام میسوس خاص باشد و در کلام قصصا منتر لکاه  
بسیار آمده است و منزل با لفظ کردن و گرفتن و بردن و افتادن متعلق به با جمع مناصفه بغیر میم و مصلحه مصدیریت معنی ما هم کردن و نیز معنی  
جایی نوحه و ماحم از شرح نصاب منتر بغیر میم فتح نون و زوایا میخشد و مفتوح پاک و دور گردانیده شده از رشتیها و کبوتر و سحر و مطلق صوفیه  
شخصه است که قاف را بصفت تنزیه و استه باشد از حیثیت ظهور در ظاهر بر دیده و نه استه باشد از لطافت مناصفه بغیر میم فتح قاف مجید معنی ممل  
رغبت کردن و چیزی بطریق مساوات و سار کردن و حد کردن از منتخب مراح معتدیه بغیر میم و کونان و فتح فوقانی و کسر معده و با و مطلق معنی آگاه  
از لطافت مناصفه بغیر میم فتح قاف با هم بکنند و بر آوردن چیزی را بسو خود و نزاع کردن و با کسی دور و دراز رفتن و چیزی مناصفه لصاد  
مصلحه با کسی بر کار کردن و تیر اندازی از منتخب مجاز معنی مسافت آمده منکسر و شکسته شونده و فزونی شکسته حال منصوب به چیزی بر کار شده و تیر  
و تیر شمشیر و نام بانی غنم از نعت بازی نرومند و بغیر میم و بدل ممل و فاعله نند کرده و فرا هم آورده که بشکله گاه گویند از مصلحات سخن معنی بغیر

سنگستن معنی سنگیدن است  
نریان معنی نریان است  
کسیریم معنی کسی است  
تشدید نون معنی تشدید نون است  
منت نهادن معنی منت نهادن است  
نقصان کردن معنی نقصان کردن است  
گزینگی معنی گزینگی است  
ترجمین معنی ترجمین است  
طوطی شیرین معنی طوطی شیرین است  
بید این شیرین معنی بید این شیرین است  
سجیدن معنی سجیدن است  
گیرند معنی گیرند است  
این معنی هر انیز آمده است  
ساکا میدا معنی ساکا میدا است  
مبتدیان معنی مبتدیان است  
جلوه و میند معنی جلوه و میند است  
کسیریم معنی کسیریم است  
ممتاز و بلند معنی ممتاز و بلند است  
فلسفه معنی فلسفه است  
ممل و فاعل آن معنی ممل و فاعل آن است  
چشما معنی چشما است  
خرمن کوفته معنی خرمن کوفته است  
کسیریم معنی کسیریم است  
ملاحظه معنی ملاحظه است  
معنی میم فتح قاف مجید با لفظ کردن معنی میم فتح قاف مجید با لفظ کردن است  
فکر کردن معنی فکر کردن است  
حقیقت و ماهیت معنی حقیقت و ماهیت است  
ما هم بحث کردن معنی ما هم بحث کردن است  
عمل میشود معنی عمل میشود است  
نام نلیکه معنی نام نلیکه است  
دایره است معنی دایره است  
پیش از همین فصل گذشت معنی پیش از همین فصل گذشت است  
منکوحه زنجار معنی منکوحه زنجار است  
کرده شده معنی کرده شده است  
اگر کسر میم یا مجهول فارسی معنی اگر کسر میم یا مجهول فارسی است  
نام دختر فراسیاب معنی نام دختر فراسیاب است  
بنین نام پهلوان کبر گویو برو معنی بنین نام پهلوان کبر گویو برو است  
عاشق بود از جا گیری و بران مناره معنی عاشق بود از جا گیری و بران مناره است  
فتح نون که در راه معنی فتح نون که در راه است  
از سبب خشت بر پا کنند معنی از سبب خشت بر پا کنند است  
در اصل نعت معنی در اصل نعت است  
چراغ پایا باشد ظاهر و وجه تمییز آن باشد که سابق برای راه یافتن مسافران چراغی بر مناره می افروختند زیرا  
در بلاد عربیها میر و نازنیان منطوقه کلام سخن معنی در بلاد عربیها میر و نازنیان منطوقه کلام سخن است  
مناصفه بغیر میم فتح و مصلحه بدویم کردن چیزی را از منتخب و کسر منطوقه بغیر میم و قاف بر وزن سبده  
معنی محراب بر بران منسوب غنمه فتح میم و من نون و تخفیف و او شخصیکه کسی بکارش نامربط باشد منتر لکابه یعنی خانه که منزل خود معنی جایی نزول است  
لفظ گاه با وی بیکار نماید لیکن جواب آنست که ترکیب منتر لکاه قلب اصناف است که در اصل گاه منزل بود و لفظ گاه معنی مطلق بین  
یا مقید ظرفیت منطقه و منزل معنی مکان خاص پس در صورت اصناف عام میسوس خاص باشد و در کلام قصصا منتر لکاه  
بسیار آمده است و منزل با لفظ کردن و گرفتن و بردن و افتادن متعلق به با جمع مناصفه بغیر میم و مصلحه مصدیریت معنی ما هم کردن و نیز معنی  
جایی نوحه و ماحم از شرح نصاب منتر بغیر میم فتح نون و زوایا میخشد و مفتوح پاک و دور گردانیده شده از رشتیها و کبوتر و سحر و مطلق صوفیه  
شخصه است که قاف را بصفت تنزیه و استه باشد از حیثیت ظهور در ظاهر بر دیده و نه استه باشد از لطافت مناصفه بغیر میم فتح قاف مجید معنی ممل  
رغبت کردن و چیزی بطریق مساوات و سار کردن و حد کردن از منتخب مراح معتدیه بغیر میم و کونان و فتح فوقانی و کسر معده و با و مطلق معنی آگاه  
از لطافت مناصفه بغیر میم فتح قاف با هم بکنند و بر آوردن چیزی را بسو خود و نزاع کردن و با کسی دور و دراز رفتن و چیزی مناصفه لصاد  
مصلحه با کسی بر کار کردن و تیر اندازی از منتخب مجاز معنی مسافت آمده منکسر و شکسته شونده و فزونی شکسته حال منصوب به چیزی بر کار شده و تیر  
و تیر شمشیر و نام بانی غنم از نعت بازی نرومند و بغیر میم و بدل ممل و فاعله نند کرده و فرا هم آورده که بشکله گاه گویند از مصلحات سخن معنی بغیر

میر و حار و ممل مفتوح و کسر نون تانی خمیده و کوزه پشت و مجازا بمعنی ضعیف و ناتوان نیز استعمال کنند منظومی بهم نمره نوید و شنوده و در  
بیمه شونده منشی بفتح میم و سکون و کسر سین جمله و نشد بر تانی فارموش کیده شده اگر کشف و منتخب غیر منتهی بضم میم و فتح نون تشدید قاف کسور ک  
و صاف گفته اند از آرایش و بفتح قاف پاک کرده شده و بجهت کسب مردم میوز که میوه معر فست منتهی نامند و لفظ منتهی اصفت میوز نمیدانند غلطی عظیم  
و بیانش بتفصیل گذشت منافی بضم نیم نیست کننده و باطل کننده فلتقی نیست شونده منتهی با بفتح نیست کرده شده منوی بفتح و و اولی  
نیت کرده شده مناهی بفتح اغفال باز داشته شده یعنی افعالی که در شرع منوع باشد و این جمع منشی است که بفتح میم یعنی باز داشته شده باشد از منتخب  
منشی بفتح میم و کسر نون و تشدید تخانی در عربی بمعنی آب پشت و تحفیف سخانی در فارسی بمعنی گبر و خود بینی مرکب از لفظ من و یار مصدر و کسر میم و سکون  
نون و یار بول اماله ناکه بازاری است دریا مظهر که محل قربانی است منبلی بفتح و حرف سوم بار موحده بد اعتقادی و منکری و کلامی از بران بمعنی بضم  
سکون نون و کسر موحده خبر دهنده اگر کشف و منتخب منشی بضم میم و سکون نون و کسر زبر دهنده اگر کشف و بفتح میم و سکون نون و کسر نسی کرده شده  
و منع کرده شده و مجازا بمعنی بد و زبون منسروی بضم میم و زار معجبه مقنونه بکسو شونده از خلق و گونه نشین از منتخب منجلی روشن و آشکارا از وطن بیرون رفته  
از منتخب منطقی چراغ فرو نشینده با آتش گرمی فرو نشیننده منتهی بضم میم و سکون نون تار شلنده و کسر نون دوم سزگون و دو تا از طاعت منشی آغاز  
کننده و از خود چیز گوینده از منتخب منادی بضم میم و کسر ال نداد دهنده که برای اظهار امر حاکم شهر میگردد و فارسیان بمعنی نداشتن گفته اند اگر کشف و منتخب و  
نیز صاحب نوشته که منادی بضم میم و فتح دل صیغه اسم مفعول بمعنی خوانده شده یعنی نداده شده و بمعنی نداننده برین تقدیر مصدر میست باشد و اصل منادات باشد  
مارا حذف کرده چنانکه در احوال بود فارسیان منادی بکسر ال خوانده چنانکه موسی و عیسی دلیل و حسابا بمعنی چینه نوشته که منادی آواز دل که برای آفاسی مردم باشد  
بافتا کشیدن زون متعل فصل سیم مع و او مواسا بضم میم یاری کرده عا بنه و صا که درین مخخوری بخود این لفظ در اصل مواسا باشد و در استعمال فارسیان  
تا آخر افتاده بچنین مدارا و محابا هر دو لفظ بضم میم بمعنی مصالحه و نرمی در اصل مدارات و محابات بود ضابطه فارسیان است که حرف تا از ناقص باب مفاعله حذف کنند  
بسیل چرا از سراج و باج و منتخب مدار موسی در عربی استره که از ان موی سترشند و نام غیر معروف علیه السلام بمعنی لفظ موسی کمر بست از موسی که بزبان  
سریانی اذل بمعنی نابوت و تانی بمعنی آب است چون ایشان از فرعون از در بای نیل و نابوت یافته بودند ابا برین سیم سیم شدند معنی دل از منتخب معنی تانی از رساله  
عبد الواسع و سریشی شرح مقامات حریری نویسنده که بزبان قطبی بمعنی آب شتابین محبب معنی شجر چون ایشان از آب قرب اشجار یافته بودند اموشا نام کردنده معجزه  
کرده شین بر آبیدن محله بدل ساختند و بطور اسما ناقص پایا نوشتند و بالف نواندند مولی بفتح میم و فتح لام آزاد کنند غلام و یار دهنده و بمعنی خداوند و معجزه  
بسیار یار و غلام آزاد کرده شده از کثر لطف و منتخب صراح و شرح نصاب بلفظ مصدر میست که بمعنی اسم فاعل و اسم مفعول مستعمل میشود و میتوان که صیغه اسم  
باشد برین تقدیر در اصل مولوی بود بر وزن مفعول داد و یا هم اند اول ایشان آن داد و یا باین کرده یا داد یا از غلام نموده و ضم نام را کسر ال ساختند برای سبب  
پایه اول ابوزی تخفیف حذف کرده کسر بفتح بل کردند یا متحرک ماقبل آن مفتوح یا باالف بدل ساختند مولی شد مگر کتابت سیال پسند چنانکه اکثر نحویین بر لفظ  
منو به تقدیر بیان کرده اند و فارسیان بی مولا بالف و پسند چنانکه بجزا را که در رسم الخط عربی با جبر نویسنده موسی بضم میم و فتح داد و تشدید صاد مفعول صیبت کرده شد  
بضم میم و سکون و و فتح صاد نیز درست موقا بضم میم و فتح و داد و تشدید فاد فاد کرده شده و مجازا بمعنی تمام و کامل نیز می آید مولی بفتح و فار فو فانی مفتوح  
از کثر و این جمع بیت ست موش خواجهانوست که بهندی کلامی گویند از چراغ هدایت موجب کسب لازم کننده مواجب بفتح میم و کسر جیم جمع موجب که  
بفتح جیم بمعنی لازم گردانیده شده و مفر لیده شده از بیج مثل آن و آنچه گویند که مواجب در کار چیست یعنی لازم گردانیده شده بمعنی مواجب یا مقرر کنندند و  
وقایع چیست یعنی واجب که جمع است بمعنی واحد متعل میشود از قسم حور و شیخ هر دو جمع است و بمعنی واحد متعل یا آنکه مواجب بفتح میم و فتح جیم مقلوب است

و یار بول اماله ناکه بازاری است دریا مظهر که محل قربانی است منبلی بفتح و حرف سوم بار موحده بد اعتقادی و منکری و کلامی از بران بمعنی بضم سکون نون و کسر موحده خبر دهنده اگر کشف و منتخب منشی بضم میم و سکون نون و کسر زبر دهنده اگر کشف و بفتح میم و سکون نون و کسر نسی کرده شده و منع کرده شده و مجازا بمعنی بد و زبون منسروی بضم میم و زار معجبه مقنونه بکسو شونده از خلق و گونه نشین از منتخب منجلی روشن و آشکارا از وطن بیرون رفته از منتخب منطقی چراغ فرو نشیننده با آتش گرمی فرو نشیننده منتهی بضم میم و سکون نون تار شلنده و کسر نون دوم سزگون و دو تا از طاعت منشی آغاز کننده و از خود چیز گوینده از منتخب منادی بضم میم و کسر ال نداد دهنده که برای اظهار امر حاکم شهر میگردد و فارسیان بمعنی نداشتن گفته اند اگر کشف و منتخب و نیز صاحب نوشته که منادی بضم میم و فتح دل صیغه اسم مفعول بمعنی خوانده شده یعنی نداده شده و بمعنی نداننده برین تقدیر مصدر میست باشد و اصل منادات باشد مارا حذف کرده چنانکه در احوال بود فارسیان منادی بکسر ال خوانده چنانکه موسی و عیسی دلیل و حسابا بمعنی چینه نوشته که منادی آواز دل که برای آفاسی مردم باشد بافتا کشیدن زون متعل فصل سیم مع و او مواسا بضم میم یاری کرده عا بنه و صا که درین مخخوری بخود این لفظ در اصل مواسا باشد و در استعمال فارسیان تا آخر افتاده بچنین مدارا و محابا هر دو لفظ بضم میم بمعنی مصالحه و نرمی در اصل مدارات و محابات بود ضابطه فارسیان است که حرف تا از ناقص باب مفاعله حذف کنند بسیل چرا از سراج و باج و منتخب مدار موسی در عربی استره که از ان موی سترشند و نام غیر معروف علیه السلام بمعنی لفظ موسی کمر بست از موسی که بزبان سریانی اذل بمعنی نابوت و تانی بمعنی آب است چون ایشان از فرعون از در بای نیل و نابوت یافته بودند ابا برین سیم سیم شدند معنی دل از منتخب معنی تانی از رساله عبد الواسع و سریشی شرح مقامات حریری نویسنده که بزبان قطبی بمعنی آب شتابین محبب معنی شجر چون ایشان از آب قرب اشجار یافته بودند اموشا نام کردنده معجزه کرده شین بر آبیدن محله بدل ساختند و بطور اسما ناقص پایا نوشتند و بالف نواندند مولی بفتح میم و فتح لام آزاد کنند غلام و یار دهنده و بمعنی خداوند و معجزه بسیار یار و غلام آزاد کرده شده از کثر لطف و منتخب صراح و شرح نصاب بلفظ مصدر میست که بمعنی اسم فاعل و اسم مفعول مستعمل میشود و میتوان که صیغه اسم باشد برین تقدیر در اصل مولوی بود بر وزن مفعول داد و یا هم اند اول ایشان آن داد و یا باین کرده یا داد یا از غلام نموده و ضم نام را کسر ال ساختند برای سبب پایه اول ابوزی تخفیف حذف کرده کسر بفتح بل کردند یا متحرک ماقبل آن مفتوح یا باالف بدل ساختند مولی شد مگر کتابت سیال پسند چنانکه اکثر نحویین بر لفظ منو به تقدیر بیان کرده اند و فارسیان بی مولا بالف و پسند چنانکه بجزا را که در رسم الخط عربی با جبر نویسنده موسی بضم میم و فتح داد و تشدید صاد مفعول صیبت کرده شد بضم میم و سکون و و فتح صاد نیز درست موقا بضم میم و فتح و داد و تشدید فاد فاد کرده شده و مجازا بمعنی تمام و کامل نیز می آید مولی بفتح و فار فو فانی مفتوح از کثر و این جمع بیت ست موش خواجهانوست که بهندی کلامی گویند از چراغ هدایت موجب کسب لازم کننده مواجب بفتح میم و کسر جیم جمع موجب که بفتح جیم بمعنی لازم گردانیده شده و مفر لیده شده از بیج مثل آن و آنچه گویند که مواجب در کار چیست یعنی لازم گردانیده شده بمعنی مواجب یا مقرر کنندند و وقایع چیست یعنی واجب که جمع است بمعنی واحد متعل میشود از قسم حور و شیخ هر دو جمع است و بمعنی واحد متعل یا آنکه مواجب بفتح میم و فتح جیم مقلوب است

















مورت کرانم سعادتیان  
در محاورات شایع است  
و هم اکنون به سبب  
بسته شدن فرار و دیدن  
غداں و بوسه سبب  
بازمان با او که کرم  
بوسه بخون بسپرد  
بوی جان کینه دار  
کرم در تن می شود  
نام فانی در تن  
خواب جانور است که  
طاری ای که بوسه  
نمی دهد و بوسه

فصل میمت با مهر گیاره کسر اول و کاف فارسی که سه مردم که از اجزای بیروج گویند و بهندی گفتنی گویند هر کس از آنکه بعوضت همنان میباشند با خود و از همه خلق بر وجه بران باشد و از همه مردم دوست دارند و بعضی گویند که مهر که کل غایب است که آنرا سوری که می گویند از بران و مصطلحات همنان به هم وقع با و تشدید نون کو ا و با هم خوشنمره از به هم متغیر همنان به هم وقع با و تشدید ر اینک بخت شدن آخیز کرد آب گرمی آتش خوب بخت شدن طلایم کرد و از منتخب و سوده و بران در اصل بختین و تنوین مصدق که معقول مطلق وقع مشهور و بختین امر متعل میگردانی اصل یعنی بسته باش از مراد شرح نصاب مهر شفا به هم و کسر شین معجزه خاتم خوانان بر لبسمان و مدین گرزده و گوی ایسان از مهر و تپ مهر است که با ناهمیت وقع بختین مهر بر نفع اول و دوم بای هو مدگر نیز گاه و مدارب جمع آنست از لطائف مهر و سبب

[illegible]























[illegible]











[illegible][illegible]









دشت است و آنرا نیکوتر گویند از زبان نمازی کردن یک کردن و صاف نمودن نموده شستن و شستن از اصطلاحات مخور و نیک کردن  
شستن مخور کردن اصطلاحات نماز کردن و پستش کردن و عجب نمودن نمایان بفرمودار شستن و مجاز اسمی کلان بسیار چرا که هر چه  
کلان و بسیار باشد بالغ و ظاهر و نمایان میشود و نمونیم و تشدید و او بالیدن و افزایش از انتخاب کشف صراح و در فارسی تخفیف هم آید نمیکه بر وزن فاعله نوشته  
و نکته شستن از منق که معنی نوشتن است از صراح مرقه و مرقق بر دو بالضم و رای محله بالش کو یک از منتخب و در کشف بالغ نموده به معنی من و در کار از در و  
جواب هر دو نوشته که نموده در اصل نموده بود چرا که ال بون ال می شود محله بالغ ثوری چند صفاوی بود که تدریج پیش شده بیکدیگر متصل شوند تا بل بعفرت اگر گفته  
منصوری محله جا و رسمیه ثوری باشد شبیه جا و رسم و ال آن سرخ و ستران سفید از کفایت منصوری خامی بالغ تشدید محله

**فصل نون ننگ نفع و کاف فارسی و فارسی معنی شرم و بکسر و رثی ترجمه لفظ را برای ضافت تیرا تیر میگویند معیوب و زشت از لطائف**  
**فصل نون و واو نوافع مطلق و آواز نامه تعاقب از و زده مقام موسیقی و معنی سامان و اسباب انگری و لشکر و سپاه و لشکر و سپاس و فرزند و میر و پیش و ناز**  
و معنی سازگاری و وقت خوراک معنی گردی و فید و بعضی کسی دیگر برادر و قید نشانیدن و نام طائفه از مطلق و مخفف نوا که بجز تخم خمارا گویند از زبان کشف لفظ  
رشدید و بجا رجم و چراغ هدایت نور و زخار را بخای معجمه نام شعبه از مقام نوا از زبان نوش گیار گیار است که دفع سوم کند نواب بالغ و تشدید و اسباب  
کنند بالغ و تشدید نیابت کنند از نون نواب نوافع است اول کسر نه که حرف چهارمست و موزون مصیبتا این سبع نایب است از کشف نور و عرب ناشعبه از زبان  
دار و بجا رجم و موزید و چراغ هدایت نوات بالغ خسته تیر مایمی تخم ما از منتخب نواخت معنی موافق و مطابق و برابر و لائق از اصطلاحات نوابت نفع اول کسر  
بای محسن رشید و گیارها نوبت بالغ وقت چیس و معنی مصیبت و کثرت و تیر از منتخب و در برهان معنی تقاره و خیمه و پاس و محافظت نوشت اول معنی  
و نانی کسور و کسیرین تخم بر نمودن و چیدن از جهات نوافع نواخت نواخت اول کسر فاد و از رجم جمع نافع است که نفع فاست معرب نافع نون و نفع نون و سکون نون  
ثانی معنی است تیر تقار از تشدید و کشف برهان و مدار و رشید نوشا و بالغ و شین معجمه شریست خیس که بخوبی و بیان منسوب است از جهات نوافع و مدار و برهان  
و در کشف بالغ و موزول نوید بفرمودن و کسر و وای محول خبر خوش از جهات نوافع و برهان لطائف و در بجا رجم و موزید نفع نون و وای محول و آنچه در  
نفع نون شش سوخته خطاست نور و نفع نون و وای بساط و فرشت و چوبی باشد و جلا به هر قدر و جلا که بافته می شود بر آن می چید و معنی برابر و جنگ و خصومت  
و معنی در خور و لائق و امن بر برهان و جهات نوافع و لطف و موزید و مدار نوشته که نوز و معنی پسندیدن و جنگ و بساط و چیدن و جامه و کنج و گوشه  
و سوراخ و در نیم شروح سکندر نامه نوشته که نور و عبارت از سوراخ زو به چرا که آنهم چو برج دیبا شد تو برین نور و دختر از پستان نور بالغ نون  
جور و نور معنی شکوفه سفید و شکوفه زرد از بحر الجواهر و صراح و منتخب و کشف نوا سجا از نام تشدید از زبان و کشف نام تاجه نو کر بفرمودن و واد و محول و معنی عاقر  
از تشدید و کشف برهان و بجا رجم و در رشید نفع نوشته و گفته که ظاهر این لفظ ترکیبست نوشا از نام تشدید نوا از رجم و نفع اول  
چیس باشد بطور رس که بدان چار بانی با فند و بر خیمه و وزند و کسر اول خطاست از موزول و کشف نوشا و بالغ و وای محول و شین معجمه و ضم نون محله و وای  
مشابه جنگ نوشن معنی تریاق و آور معنی آتش یعنی تریا هست که از نیای آتش بهم میرسد از برهان و در جهات نوافع و نفع اول نوافع شعله این سبع نایب است  
نفع شعله باشد نور و نفع اول و نفع اول معجمه نام پسر منوچهر از جهات نوافع و نفع اول نوافع شعله این سبع نایب است  
بالغ مخفف هنوز از برهان نور و زو زاول ماه فروردین که رسیدن آفتاب است بمقطعه اول محل از برهان و در مدار نام پرده حسینی و رس میوه نور حسین  
و بر چیز تازه فلفله کتا بیت نوافع علم موسیقی و زبان هندی که سلطان ابراهیم عادل شاه مدو و خوری تصنیف کرده و در هندی نوافع رس به حالت است  
که بنامی اعاره چندین باشد اول شکار رس کسیرین معجمه و اخفای نون با غنه و کاف فارسی و آن بیان آرایش و زیور و قسب معشوق است

نفع نون و واو نوافع مطلق و آواز نامه تعاقب از و زده مقام موسیقی و معنی سامان و اسباب انگری و لشکر و سپاه و لشکر و سپاس و فرزند و میر و پیش و ناز  
و معنی سازگاری و وقت خوراک معنی گردی و فید و بعضی کسی دیگر برادر و قید نشانیدن و نام طائفه از مطلق و مخفف نوا که بجز تخم خمارا گویند از زبان کشف لفظ  
رشدید و بجا رجم و چراغ هدایت نور و زخار را بخای معجمه نام شعبه از مقام نوا از زبان نوش گیار گیار است که دفع سوم کند نواب بالغ و تشدید و اسباب  
کنند بالغ و تشدید نیابت کنند از نون نواب نوافع است اول کسر نه که حرف چهارمست و موزون مصیبتا این سبع نایب است از کشف نور و عرب ناشعبه از زبان  
دار و بجا رجم و موزید و چراغ هدایت نوات بالغ خسته تیر مایمی تخم ما از منتخب نواخت معنی موافق و مطابق و برابر و لائق از اصطلاحات نوابت نفع اول کسر  
بای محسن رشید و گیارها نوبت بالغ وقت چیس و معنی مصیبت و کثرت و تیر از منتخب و در برهان معنی تقاره و خیمه و پاس و محافظت نوشت اول معنی  
و نانی کسور و کسیرین تخم بر نمودن و چیدن از جهات نوافع نواخت نواخت اول کسر فاد و از رجم جمع نافع است که نفع فاست معرب نافع نون و نفع نون و سکون نون  
ثانی معنی است تیر تقار از تشدید و کشف برهان و مدار و رشید نوشا و بالغ و شین معجمه شریست خیس که بخوبی و بیان منسوب است از جهات نوافع و مدار و برهان  
و در کشف بالغ و موزول نوید بفرمودن و کسر و وای محول خبر خوش از جهات نوافع و برهان لطائف و در بجا رجم و موزید نفع نون و وای محول و آنچه در  
نفع نون شش سوخته خطاست نور و نفع نون و وای بساط و فرشت و چوبی باشد و جلا به هر قدر و جلا که بافته می شود بر آن می چید و معنی برابر و جنگ و خصومت  
و معنی در خور و لائق و امن بر برهان و جهات نوافع و لطف و موزید و مدار نوشته که نوز و معنی پسندیدن و جنگ و بساط و چیدن و جامه و کنج و گوشه  
و سوراخ و در نیم شروح سکندر نامه نوشته که نور و عبارت از سوراخ زو به چرا که آنهم چو برج دیبا شد تو برین نور و دختر از پستان نور بالغ نون  
جور و نور معنی شکوفه سفید و شکوفه زرد از بحر الجواهر و صراح و منتخب و کشف نوا سجا از نام تشدید از زبان و کشف نام تاجه نو کر بفرمودن و واد و محول و معنی عاقر  
از تشدید و کشف برهان و بجا رجم و در رشید نفع نوشته و گفته که ظاهر این لفظ ترکیبست نوشا از نام تشدید نوا از رجم و نفع اول  
چیس باشد بطور رس که بدان چار بانی با فند و بر خیمه و وزند و کسر اول خطاست از موزول و کشف نوشا و بالغ و وای محول و شین معجمه و ضم نون محله و وای  
مشابه جنگ نوشن معنی تریاق و آور معنی آتش یعنی تریا هست که از نیای آتش بهم میرسد از برهان و در جهات نوافع و نفع اول نوافع شعله این سبع نایب است  
نفع شعله باشد نور و نفع اول و نفع اول معجمه نام پسر منوچهر از جهات نوافع و نفع اول نوافع شعله این سبع نایب است  
بالغ مخفف هنوز از برهان نور و زو زاول ماه فروردین که رسیدن آفتاب است بمقطعه اول محل از برهان و در مدار نام پرده حسینی و رس میوه نور حسین  
و بر چیز تازه فلفله کتا بیت نوافع علم موسیقی و زبان هندی که سلطان ابراهیم عادل شاه مدو و خوری تصنیف کرده و در هندی نوافع رس به حالت است  
که بنامی اعاره چندین باشد اول شکار رس کسیرین معجمه و اخفای نون با غنه و کاف فارسی و آن بیان آرایش و زیور و قسب معشوق است

















[illegible][illegible]











































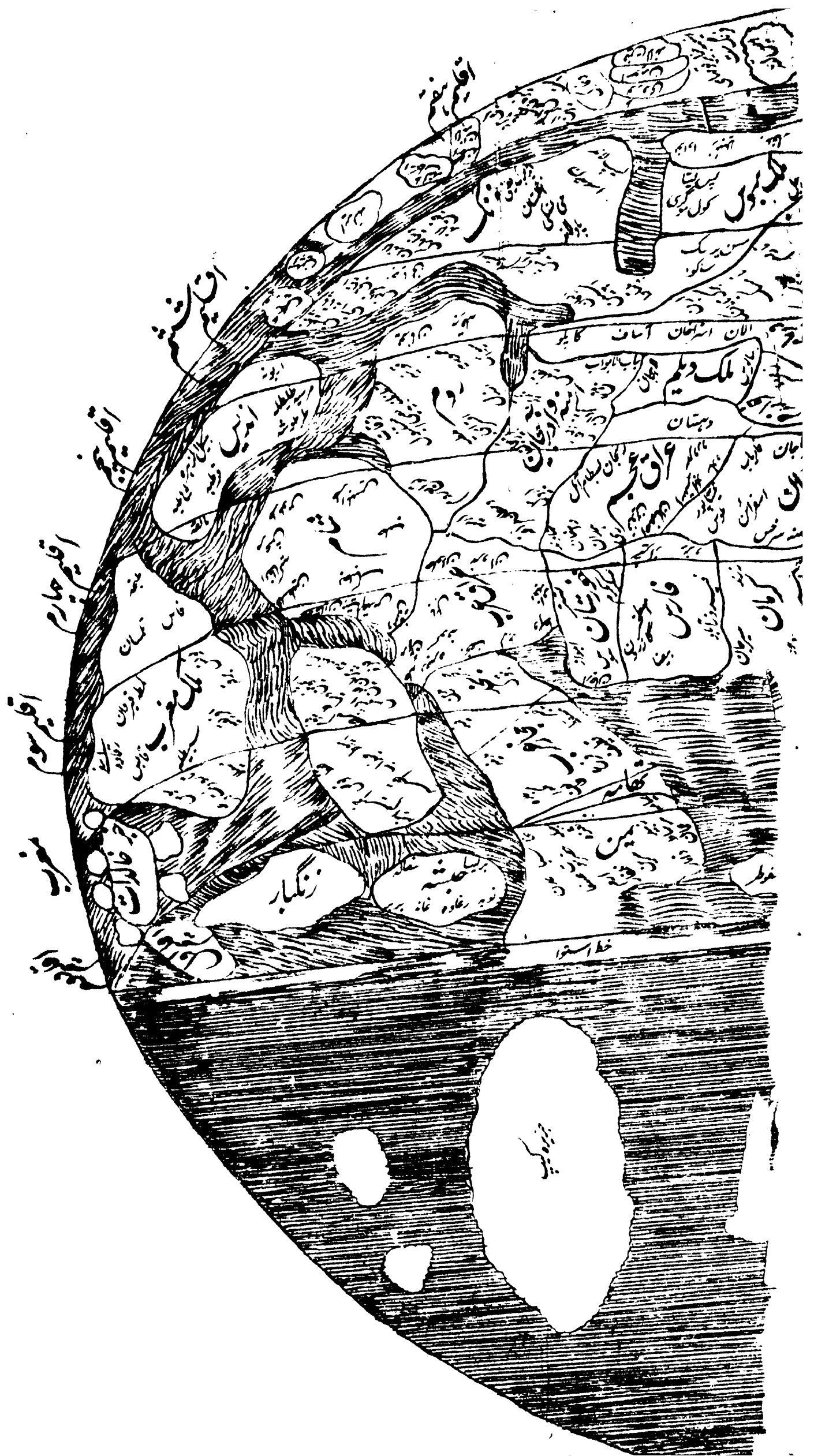
سپاس	طول هشتاد و سه درجه	عرض سی و سه درجه	ایلم سوم	ملک عراق
سین	طول شصت و هفت درجه	عرض سی و هفت درجه	ایلم سوم	ملک عرب
تیش	طول هفتاد و یک درجه و چهل دقیقه	عرض سی و شش درجه	ایلم چهارم	ملک شام
مرو	طول نود و چهار درجه و چهل دقیقه	عرض سی و چهار درجه و سی دقیقه	ایلم چهارم	ملک خراسان
مصر	طول شصت و سه درجه	عرض سی درجه	ایلم سوم	ملک مصر
کوه مظمه	طول هفتاد و هفت درجه و ده دقیقه	عرض سی و یک درجه و چهل دقیقه	ایلم دوم	ملک عرب
شکیر	طول هشتاد و یک درجه و یازده دقیقه	عرض سی و شش درجه و شش دقیقه	ایلم سوم	ملک هند
موصل	طول هفتاد و هفت درجه	عرض سی و شش درجه و سی دقیقه	ایلم چهارم	ملک عراق
نهر دوان	طول هفتاد و نه درجه و چهل و پنج دقیقه	عرض سی و دو درجه	ایلم سوم	ملک عراق
واسط	طول هشتاد و دو درجه	عرض سی و سه درجه	ایلم سوم	ملک عراق
هرات	طول نود و چهار درجه و سی و دو دقیقه	عرض سی و چهار درجه و سی دقیقه	ایلم چهارم	ملک خراسان
هر دور	طول یکصد و سی و سه درجه	عرض سی و نه درجه و چهل دقیقه	ایلم سوم	ملک هند
همدان	طول هشتاد و سه درجه	عرض سی و پنج درجه	ایلم چهارم	ملک عراق
یامه	طول هشتاد و شصت درجه	عرض سی و یک درجه	ایلم دوم	ملک عرب

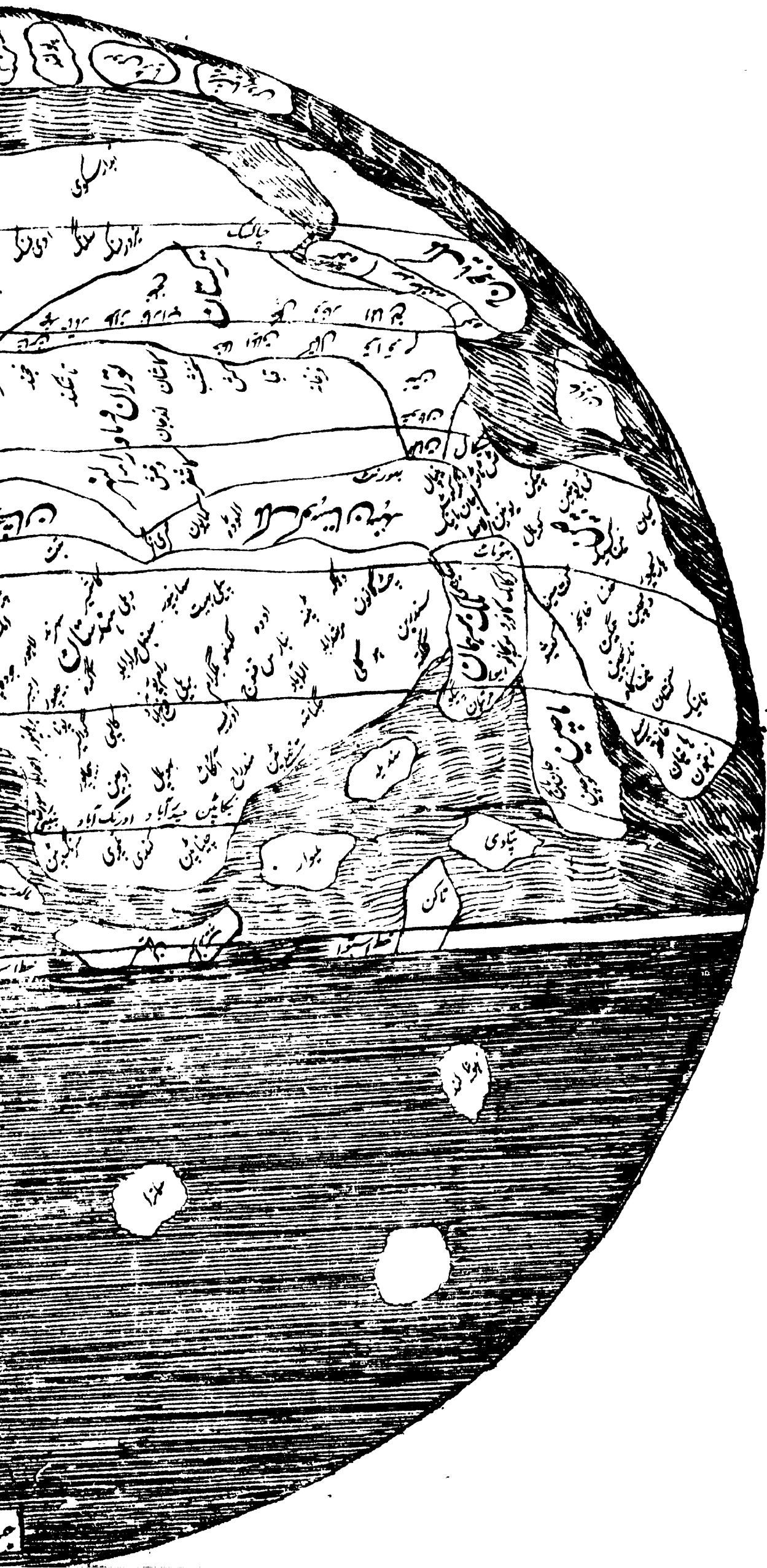
بعضی گویند که مراد از این اصحاب کف اندک بفت مرو هستند و یک سنگ بفت میلین صاحب جواهر التفسیر از تکرار القصر نقل کرده که زمین بفت اند نام اول زمکا دوم افله و آن کس اعتبار جنم ست سوم عرقه و آن محل غنا کب و جنم چاهم عربا و آن آشیای بازان نیز نیست پنجم مولتا ششم سجن و دران و قرا اعمال و شست هفتم عجیبا و آن موضع بلبلین و اتباع او ست نهم کلامه و بعضی نوشته اند که بفت میلین عبارت از بفت ایلم ست هفتم اهران کنایه از بفت کوكب بنات لغش متفقین آن عبارت از بفت منزل است که رستم نامان راه برای خلاص کیان و کس دیوان و دراجوالی قلعه مار زندان قید کرده بودند بفت روز رفته بود و در منزل آفتی پیش می آمد رستم آنرا دفع میکرد چنانچه در منزل اول رستم خواب بود که شبی در قفسه شتم کرد و شش رستم آن شیر را گشت و منزل دوم از دهاکی پید شد آخر از دست رستم کشید و منزل سوم زن ساحره بفریب اوان رستم آمد آخر از دست رستم کشید و در منزل چهارم اولاد نام و پوی بالشکر خود بجنگ آمد رستم لشکر او را شل کرد و اولاد و بخت منزل پنجم اولاد را گرفتار ساخت و در منزل ششم از رنگ نام دیو بجنگ در جد گشتی بسیار رستم سر او را از تن بر کند و منزل هفتم بسیار دیوان گشت و بینام سر و در دیوان با طبع کرد بعد از آن با دیو سپید که سر او بسیار دیوان بود رستم گشتی کرده و نیز ساخت و پنجم سینه در چاک کرده کاوس را از بندر با کرد و شاه زندان را باز بجنگ با کشته منظر و منظر با باز آمد متفقین آن سفید یار عبارت از بفت منزل راه روین که در آن بفت ملکه عظیم بود اسفند یار بر باقی اهران و آن که بود چنانچه در منزل اول و درگ بود و در منزل دوم شیر و در منزل سوم از دها و در منزل چهارم زن جادوگر و در منزل پنجم سنج و در منزل ششم باد و باران و برف و در منزل هفتم آب عمیق ششین اسفند یار بفت بلا مانع کرده سلامت بروین و رسید و از هر عصبه که میگذاشت خوان شکرانه میگذاشت چون سفید یار بروین رسید مکر و حیل شکر را جاسپ شاه را کرد و خواهر اهران اسفند یار را در قلعه قید کرده بود و شکست او و شمر او را بسوخت و هر دو خواهر اهران خود را از قیدرها کرده با غنایم شیرینش بدید آورد و بفت بالفتح معروف بمسن

هفت مردوان عبارت از رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم و خلفای اربعه و جنین و بعضی نوشته اند که اشارت از قطب و تاد و نقباء و سنجاء و ابدال و غوث و اخبار و بعضی گویند که مراد از این اصحاب کف اندک بفت مرو هستند و یک سنگ بفت میلین صاحب جواهر التفسیر از تکرار القصر نقل کرده که زمین بفت اند نام اول زمکا دوم افله و آن کس اعتبار جنم ست سوم عرقه و آن محل غنا کب و جنم چاهم عربا و آن آشیای بازان نیز نیست پنجم مولتا ششم سجن و دران و قرا اعمال و شست هفتم عجیبا و آن موضع بلبلین و اتباع او ست نهم کلامه و بعضی نوشته اند که بفت میلین عبارت از بفت ایلم ست هفتم اهران کنایه از بفت کوكب بنات لغش متفقین آن عبارت از بفت منزل است که رستم نامان راه برای خلاص کیان و کس دیوان و دراجوالی قلعه مار زندان قید کرده بودند بفت روز رفته بود و در منزل آفتی پیش می آمد رستم آنرا دفع میکرد چنانچه در منزل اول رستم خواب بود که شبی در قفسه شتم کرد و شش رستم آن شیر را گشت و منزل دوم از دهاکی پید شد آخر از دست رستم کشید و منزل سوم زن ساحره بفریب اوان رستم آمد آخر از دست رستم کشید و در منزل چهارم اولاد نام و پوی بالشکر خود بجنگ آمد رستم لشکر او را شل کرد و اولاد و بخت منزل پنجم اولاد را گرفتار ساخت و در منزل ششم از رنگ نام دیو بجنگ در جد گشتی بسیار رستم سر او را از تن بر کند و منزل هفتم بسیار دیوان گشت و بینام سر و در دیوان با طبع کرد بعد از آن با دیو سپید که سر او بسیار دیوان بود رستم گشتی کرده و نیز ساخت و پنجم سینه در چاک کرده کاوس را از بندر با کرد و شاه زندان را باز بجنگ با کشته منظر و منظر با باز آمد متفقین آن سفید یار عبارت از بفت منزل راه روین که در آن بفت ملکه عظیم بود اسفند یار بر باقی اهران و آن که بود چنانچه در منزل اول و درگ بود و در منزل دوم شیر و در منزل سوم از دها و در منزل چهارم زن جادوگر و در منزل پنجم سنج و در منزل ششم باد و باران و برف و در منزل هفتم آب عمیق ششین اسفند یار بفت بلا مانع کرده سلامت بروین و رسید و از هر عصبه که میگذاشت خوان شکرانه میگذاشت چون سفید یار بروین رسید مکر و حیل شکر را جاسپ شاه را کرد و خواهر اهران اسفند یار را در قلعه قید کرده بود و شکست او و شمر او را بسوخت و هر دو خواهر اهران خود را از قیدرها کرده با غنایم شیرینش بدید آورد و بفت بالفتح معروف بمسن

بعضی گویند که مراد از این اصحاب کف اندک بفت مرو هستند و یک سنگ بفت میلین صاحب جواهر التفسیر از تکرار القصر نقل کرده که زمین بفت اند نام اول زمکا دوم افله و آن کس اعتبار جنم ست سوم عرقه و آن محل غنا کب و جنم چاهم عربا و آن آشیای بازان نیز نیست پنجم مولتا ششم سجن و دران و قرا اعمال و شست هفتم عجیبا و آن موضع بلبلین و اتباع او ست نهم کلامه و بعضی نوشته اند که بفت میلین عبارت از بفت ایلم ست هفتم اهران کنایه از بفت کوكب بنات لغش متفقین آن عبارت از بفت منزل است که رستم نامان راه برای خلاص کیان و کس دیوان و دراجوالی قلعه مار زندان قید کرده بودند بفت روز رفته بود و در منزل آفتی پیش می آمد رستم آنرا دفع میکرد چنانچه در منزل اول رستم خواب بود که شبی در قفسه شتم کرد و شش رستم آن شیر را گشت و منزل دوم از دهاکی پید شد آخر از دست رستم کشید و منزل سوم زن ساحره بفریب اوان رستم آمد آخر از دست رستم کشید و در منزل چهارم اولاد نام و پوی بالشکر خود بجنگ آمد رستم لشکر او را شل کرد و اولاد و بخت منزل پنجم اولاد را گرفتار ساخت و در منزل ششم از رنگ نام دیو بجنگ در جد گشتی بسیار رستم سر او را از تن بر کند و منزل هفتم بسیار دیوان گشت و بینام سر و در دیوان با طبع کرد بعد از آن با دیو سپید که سر او بسیار دیوان بود رستم گشتی کرده و نیز ساخت و پنجم سینه در چاک کرده کاوس را از بندر با کرد و شاه زندان را باز بجنگ با کشته منظر و منظر با باز آمد متفقین آن سفید یار عبارت از بفت منزل راه روین که در آن بفت ملکه عظیم بود اسفند یار بر باقی اهران و آن که بود چنانچه در منزل اول و درگ بود و در منزل دوم شیر و در منزل سوم از دها و در منزل چهارم زن جادوگر و در منزل پنجم سنج و در منزل ششم باد و باران و برف و در منزل هفتم آب عمیق ششین اسفند یار بفت بلا مانع کرده سلامت بروین و رسید و از هر عصبه که میگذاشت خوان شکرانه میگذاشت چون سفید یار بروین رسید مکر و حیل شکر را جاسپ شاه را کرد و خواهر اهران اسفند یار را در قلعه قید کرده بود و شکست او و شمر او را بسوخت و هر دو خواهر اهران خود را از قیدرها کرده با غنایم شیرینش بدید آورد و بفت بالفتح معروف بمسن







نقشه کره زمین  
مشرق









و شمول ابراهیمی باید و جمع کردن گن بایای وحدت غرابی دارد طالب یکم که یک صحره کوتاه می شود ششمی سوزن و سعدی گویمیت حسمت و طلی بیرون  
تا به بحر ملک ایزد تعالی و دلم تن نیست که بهرامی برستمال کرده چرا که هرگاه کلمه بر لفظ مدخل میشود مرکب افاده نمی برکی کند و فرق در میان لفظ هر دو به نسبت که هر دو ای  
شمول افرادست من حیث المجموع همین حیث الافراد اندا خبر بر و منفرد و جمع واقع میشود چنانکه صاحب گویمیت هر که است که عشاق تلامید که میباشند کسب لسان است  
بفهم دل مرغ مشرک استخوان بخورد و بر سر کسی که سایه آن افتد بدلت و سلطنت میرسد و آنرا این لفظ بای استخوان و شکر و شکر است که آید از بران میز و میز و کاف فارغ بر علیه می  
و بهر آنکه بکلی مختلف میگردد و یکم که کتب بهر یک که حرف نسبت بریل زیادت چنانکه لفظ اندر در فرزند از چهارم و در یک کشف بهر ای یعنی برابری و مدونیت از اصطلاحات  
فصل با مع نون مهند با بالکسر و دال مملو و بای موصی تخم کاسنی از بران شرح نصایه سنگفت بالفتح و کاف فارسی مضموم یعنی غصص و سطر و گنه اگر کشف و  
رشد و شک هند و می حیرت کنایه از ستاره زحل از بران مهند با بالکسر نام زنی که قاتل امیر حمزه بوده است از تحت غیر پنجار بالفتح راه و جاده و مجازا یعنی طرز و روش  
و قاعده و رنگ لون از چهارم و لطائف و بران جهانی و در مدار کبریا میگوید و باز بر کوه پنجم که گرفتار نشیند و بفریب تعویذات و اوید  
مردم را جمع کند تا چپ از ایشان اخذ نماید شرح بوستان از میر عبد الواسع در بران هنوز بفتح اول و ضم نون و دو و معروف یعنی تاحال و اما اکنون و کس نیکه تا هنوز زیادت لفظا  
گویند فلطست چرا که فقط لفظ هنوز معنی تا موجود است از مدار و بران کشف و کاف فارسی قصد و وقار و پوشش و زور و قوت و بمعنی شکاف و غار و قوم  
و سپاه و فوج و ضرب و مسدود از لطائف و بران پنجم که معنی وقت و منی و کلام و مجمع از بران در شید هندستان ملکیت وسیع و اقلیم اول و دوم  
و سوم و قدری در چهارم و صاحب مائة العالم آورده که طول ممالک محروسه هندوستان از لاهیری بند متعلق طمطه تا تخته بندرا سال متعلقه موهنگا که یکبار و بنقص و  
چهل کرده و عرض از سر حدت اقصای صوبه کشمیر تا قله شولا پور یکبار و یکصد و هشتاد و شش کرده و تحصیل هندوستان از ارباب سبت چهار کرده و هفتده که و شانز  
هزار و ششصد و دو صد است چون چهل چهل دام یک و پیه میشود و حساب پیه یا تحصیل هندوستان سبت سه کرده و چهل و دو هزار و نه صد و هشت و پیه می شود و در  
سنة پانصد و شصت و شصت شجر سلطان قطب الدین بیگ غلام سلطان خردالدین سام که او را سلطان شهاب الدین نیز خوانند اول از بس سلاطین اسلام هندوستان از فتح  
کرد و تفصیل صوبهای هندو اول صوبه شاهیان آباد و دلی طول آن یکصد و شصت و پنج کرده و عرض آن صد و چهل کرده و مدخلی این صوبه لوهمانه شرقی  
پول و جنوبی ریواشی و شمالی کوه که یون دوم صوبه مستقر خلافت اکبر ابو عرف اگر طول این صوبه یکصد و هشتاد و دو کرده و عرض آن صد و شصت و پنج صوبه گهاطم پور  
و شمالی دریای گنگ و جنوبی چند پوری و غربی پول سوم صوبه الی آباد طول از جمولی چون پور تا کوه جنوبی صد و شصت کرده و عرض از گند و دریای گنگ تا گهاطم پور صد و شصت  
کرده و شش صوبه بهار غربی صوبه اکبر آباد شمالی صوبه اوده جنوبی باهونگده چهارم صوبه اوده و اوده شهری بود بزرگ و هندی آنرا ابوهمانا مند و بهر آنچ و کنگو و خیر آباد و بالکسر مدخل  
این صوبه است طول این از صوبه از سر کار که پور تا قنوج سی و پنج صد کرده و عرض از کوه شمالی تا سدر لا پور تا نایع الی آباد صد و پانزده کرده و پنجم صوبه پینه مشهور بهیم آباد و  
این صوبه را صوبه بهار نیز گویند طول این صوبه از گری تا بهتاس صد و شصت کرده و عرض از تربت تا شمالی کوه صد و ده کرده و مشرق رویه این صوبه صوبه سبکال  
و غرب رویه الی آباد و شمالی و جنوب کوه بزرگ سرکار بهار و حاجی پور و مونگیر ششم صوبه بنگاله دارا لایالت این صوبه ششصد و یک که موسوم به بنگالیکر است سرکار بنگالند  
بر ساحل دریای شورش و نزدیک آن کامروپ که آن کانونر گویند و پیوست آن ولایت آسام بسیار وسیع طول این صوبه از بندر پانگانه تا گندهی چهار صد کرده و عرض  
از کوه شمالی تا پایان سرکار برادون و صد کرده و شرق رویه این صوبه دریای شور و غرب صوبه بهار و در شمال ولایت کینیچ و جنوب او دیسه سرکار ثاثره و فتح آباد و طلی  
و غیره و بنگال و شرقیت آباد و سلیمان آباد و کورکات هفتم صوبه او دیسه سبت و نه طلیخه و دال و طول این صوبه یکصد و شصت کرده و عرض صد کرده و ششم صوبه خسته بنیاد  
اورنگ آباد اول این شهر نام و بارانگری مشهور بود و بعد از آن بدو گره موسوم شده بود بعد سلطان محمود غزنوی این دولت آباد نام کرد و اورنگ زیب مالگیر نزدیک قلعه  
نزدیک اورنگ آباد طرح کرد و طولش صد و پنجاه کرده و عرض صد و یک و بعد از آن موسوم به اورنگ زیب و بعد از آن موسوم به اورنگ زیب و بعد از آن موسوم به اورنگ زیب و بعد از آن موسوم به اورنگ زیب

و شمول ابراهیمی باید و جمع کردن گن بایای وحدت غرابی دارد طالب یکم که یک صحره کوتاه می شود ششمی سوزن و سعدی گویمیت حسمت و طلی بیرون  
تا به بحر ملک ایزد تعالی و دلم تن نیست که بهرامی برستمال کرده چرا که هرگاه کلمه بر لفظ مدخل میشود مرکب افاده نمی برکی کند و فرق در میان لفظ هر دو به نسبت که هر دو ای  
شمول افرادست من حیث المجموع همین حیث الافراد اندا خبر بر و منفرد و جمع واقع میشود چنانکه صاحب گویمیت هر که است که عشاق تلامید که میباشند کسب لسان است  
بفهم دل مرغ مشرک استخوان بخورد و بر سر کسی که سایه آن افتد بدلت و سلطنت میرسد و آنرا این لفظ بای استخوان و شکر و شکر است که آید از بران میز و میز و کاف فارغ بر علیه می  
و بهر آنکه بکلی مختلف میگردد و یکم که کتب بهر یک که حرف نسبت بریل زیادت چنانکه لفظ اندر در فرزند از چهارم و در یک کشف بهر ای یعنی برابری و مدونیت از اصطلاحات  
فصل با مع نون مهند با بالکسر و دال مملو و بای موصی تخم کاسنی از بران شرح نصایه سنگفت بالفتح و کاف فارسی مضموم یعنی غصص و سطر و گنه اگر کشف و  
رشد و شک هند و می حیرت کنایه از ستاره زحل از بران مهند با بالکسر نام زنی که قاتل امیر حمزه بوده است از تحت غیر پنجار بالفتح راه و جاده و مجازا یعنی طرز و روش  
و قاعده و رنگ لون از چهارم و لطائف و بران جهانی و در مدار کبریا میگوید و باز بر کوه پنجم که گرفتار نشیند و بفریب تعویذات و اوید  
مردم را جمع کند تا چپ از ایشان اخذ نماید شرح بوستان از میر عبد الواسع در بران هنوز بفتح اول و ضم نون و دو و معروف یعنی تاحال و اما اکنون و کس نیکه تا هنوز زیادت لفظا  
گویند فلطست چرا که فقط لفظ هنوز معنی تا موجود است از مدار و بران کشف و کاف فارسی قصد و وقار و پوشش و زور و قوت و بمعنی شکاف و غار و قوم  
و سپاه و فوج و ضرب و مسدود از لطائف و بران پنجم که معنی وقت و منی و کلام و مجمع از بران در شید هندستان ملکیت وسیع و اقلیم اول و دوم  
و سوم و قدری در چهارم و صاحب مائة العالم آورده که طول ممالک محروسه هندوستان از لاهیری بند متعلق طمطه تا تخته بندرا سال متعلقه موهنگا که یکبار و بنقص و  
چهل کرده و عرض از سر حدت اقصای صوبه کشمیر تا قله شولا پور یکبار و یکصد و هشتاد و شش کرده و تحصیل هندوستان از ارباب سبت چهار کرده و هفتده که و شانز  
هزار و ششصد و دو صد است چون چهل چهل دام یک و پیه میشود و حساب پیه یا تحصیل هندوستان سبت سه کرده و چهل و دو هزار و نه صد و هشت و پیه می شود و در  
سنة پانصد و شصت و شصت شجر سلطان قطب الدین بیگ غلام سلطان خردالدین سام که او را سلطان شهاب الدین نیز خوانند اول از بس سلاطین اسلام هندوستان از فتح  
کرد و تفصیل صوبهای هندو اول صوبه شاهیان آباد و دلی طول آن یکصد و شصت و پنج کرده و عرض آن صد و چهل کرده و مدخلی این صوبه لوهمانه شرقی  
پول و جنوبی ریواشی و شمالی کوه که یون دوم صوبه مستقر خلافت اکبر ابو عرف اگر طول این صوبه یکصد و هشتاد و دو کرده و عرض آن صد و شصت و پنج صوبه گهاطم پور  
و شمالی دریای گنگ و جنوبی چند پوری و غربی پول سوم صوبه الی آباد طول از جمولی چون پور تا کوه جنوبی صد و شصت کرده و عرض از گند و دریای گنگ تا گهاطم پور صد و شصت  
کرده و شش صوبه بهار غربی صوبه اکبر آباد شمالی صوبه اوده جنوبی باهونگده چهارم صوبه اوده و اوده شهری بود بزرگ و هندی آنرا ابوهمانا مند و بهر آنچ و کنگو و خیر آباد و بالکسر مدخل  
این صوبه است طول این از صوبه از سر کار که پور تا قنوج سی و پنج صد کرده و عرض از کوه شمالی تا سدر لا پور تا نایع الی آباد صد و پانزده کرده و پنجم صوبه پینه مشهور بهیم آباد و  
این صوبه را صوبه بهار نیز گویند طول این صوبه از گری تا بهتاس صد و شصت کرده و عرض از تربت تا شمالی کوه صد و ده کرده و مشرق رویه این صوبه صوبه سبکال  
و غرب رویه الی آباد و شمالی و جنوب کوه بزرگ سرکار بهار و حاجی پور و مونگیر ششم صوبه بنگاله دارا لایالت این صوبه ششصد و یک که موسوم به بنگالیکر است سرکار بنگالند  
بر ساحل دریای شورش و نزدیک آن کامروپ که آن کانونر گویند و پیوست آن ولایت آسام بسیار وسیع طول این صوبه از بندر پانگانه تا گندهی چهار صد کرده و عرض  
از کوه شمالی تا پایان سرکار برادون و صد کرده و شرق رویه این صوبه دریای شور و غرب صوبه بهار و در شمال ولایت کینیچ و جنوب او دیسه سرکار ثاثره و فتح آباد و طلی  
و غیره و بنگال و شرقیت آباد و سلیمان آباد و کورکات هفتم صوبه او دیسه سبت و نه طلیخه و دال و طول این صوبه یکصد و شصت کرده و عرض صد کرده و ششم صوبه خسته بنیاد  
اورنگ آباد اول این شهر نام و بارانگری مشهور بود و بعد از آن بدو گره موسوم شده بود بعد سلطان محمود غزنوی این دولت آباد نام کرد و اورنگ زیب مالگیر نزدیک قلعه  
نزدیک اورنگ آباد طرح کرد و طولش صد و پنجاه کرده و عرض صد و یک و بعد از آن موسوم به اورنگ زیب و بعد از آن موسوم به اورنگ زیب و بعد از آن موسوم به اورنگ زیب





























شصو۲ بالفتح داشتن چشم و بلند شدن ابرو پر شدن مشک "مب"

اَفْطَ تَكُنْ لَفْظًا تَكُنْ يَفْتَحُ التَّاءُ الْمُشْتَبَهُةُ الْفَوْقَانِيَّةُ وَ كَسْرُ الْكَافِ الْمَهْمَلَةِ

وَالزَّاءُ الْمَعْجَمَةُ الْمَشْدُودَةُ الْمَضْمُومَةُ بِمَعْنَى تَكُنْ مِمَّا كُنْتُ مَشْتَقٌّ مِنْهُ  
أَزْكَى بِمَعْنَى تَعَدُّ كُرْدِ وَ دَرَسَابْ هَلْ كَمَا نَبِهْتُمْ أَنَّ حَرْفَ مَشْدُودٍ يَكُونُ حَرْفَ كُرْدِ مَسْهُودٍ  
بِسُوءِ عَدَدِ لَفْظٍ مَذْكُورٍ ۲۰۰ مَسْهُودٍ وَ نَبِيْرُ كَمَا نَبِهْتُمْ أَنَّ كُنْ بِالْأَوَّلِ الْمَفْتُوحَةِ  
وَالْكَافِ الْمَكْسُورَةِ وَالزَّاءِ الْمَخْفُوفَةِ الْمَضْمُومَةِ بِأَسَدٍ مَا خُوذَ مِنْهُ وَ كُنْ  
بِمَعْنَى دَوْرُ كَرْدَنِ وَ رَا نَدَنِ وَ نَبِيْرُ زَدَنِ وَ مَتَّ زَدَنِ وَ شَبُو خَنِ وَ بَرَكْرَانِ وَ رَوِيْدَنِ

وَسَوَاءٌ أَيْنَ مَعْنَى مِنْهُ دَغِيْرُ بَرَكْ لَفْظٍ مَذْكُورٍ مِنْهُ أَلْفَتْ مَعْلُومٌ نَبِيْرُ













